

ماموستای محەمەد فاتیح

# مە لا گۆرانی شارەزووری

داریژەرو فریادرسە فە تەحی قوستە نەتینیە (ئەستە مەبۆل)

**ماموستای محەمەد فاتیح (مەلا گۆرانی شارەزووری)**  
**دارپێژەر و فریادەرسی فەتەحی قوستانەنتینیە (ئێستە مەبۆل)**

.....  
لەبلاوکراوەکانی ناوەندی هزیی و روشنییری خال (۱۱)

- نووسینی: دیدار عوسمان / شەیمایا رۆستەم
- بابەت: لیکۆلینەوه
- دیزاین: رەوشت محەمەد
- نۆبە ی چاپ: یەکەم
- چاپخانه: هێفی

لە بەرپۆه بەرایەتی گشتی کتیبخانه گشتیەکان  
ژمارە (۱۲۳) ی سالی ۲۰۱۷ پێدراوه

قال رسول الله (صلى الله عليه وسلم)

(لَتُفْتَحَنَّ الْقُسْطَنِيَّةُ فَلَنَعَمَ الْأَمِيرُ أَمِيرَهَا

وَلَنَعَمَ الْجَيْشُ ذَلِكَ الْجَيْشُ)

رواه احمد



مەلا گۆرانى

## ئاۋەرۈك

- پېشەكى ..... ۹
- ۱،۱: بەشى يەكەم
- ۲،۱: ناۋ و نازناۋى مەلا گۆرانى ..... ۱۵
- ۳،۱: پەچەلەك و شوپىن و سالى لەدايكبوونى مەلا گۆرانى ..... ۲۴
- ۴،۱: سەبارەت بە پېشەى ھۆزى گۆران ..... ۳۴
- ۵،۱: سالى لە دايكبوونى مەلا گۆرانى ..... ۴۷
- ۶،۱: گەشتى ژيانى و بونيداننى كەسايەتى خۆبى ..... ۴۸
- ۷،۱: قۇناغى شام و قودس ..... ۵۴
- ۸،۱: ژيانى زانستى مەلا گۆرانى لە ميسر ..... ۵۹
- ۹،۱: تېكەلى مەلا گۆرانى بە كاروبارى سياسەت و حوكمپرانى ..... ۶۱
- ۱۰،۱: مەلا گۆرانى و پووبەپووبونەۋەى يەكەم كېشەى سياسى و مەزھەبى ..... ۶۶
- ۱۱،۱: قۇناغى دەربەدەرى و ئاۋارەبى ..... ۷۷

## بەشى دوۋەم

۱. ۲: كۆچ كەردنى مەلا گۆرانى بۆ ژىر سايەى دەۋلەتى عوسمانىيى ..... ۸۱
- ۲،۲: مەلا يىگان كىيە؟ ..... ۸۲
- ۳،۲: يەكەم چاۋيىكەۋتنى نىۋان مەلا گۆرانى و مەلا يىگان ..... ۸۳
- ۴،۲: لەبارەى سولتان مورادى دوۋەمەۋە ..... ۸۹
- ۵،۲: ھەۋلەكانى لە ئەۋرۇپادا ..... ۹۰
۶. ۲: چوونى مەلا گۆرانى بۆ ئەنادۆل ..... ۹۲
- ۷،۲: نىشتەجى بوونى گۆرانى لە شارى پۇرسە ..... ۹۶
- ۸،۲: بوونى گۆرانى بە مامۇستاي محەمەد فاتىح ..... ۸۹
۹. ۲: پوختەيەك لە ژيان و كارەكانى سولتان محەمەد فاتىح ..... ۹۸
۱۰. ۲: لەدايك بوون و پەروەردەبوونى و گرتنە دەستى دەسلەت ..... ۹۹
۱۳. ۲: گرنكى دانى بە خويىدنگە، پەيمانگەكان، بيناسازى و نەخۇشخانەكان ..... ۱۰۸
۱۴. ۲: ماۋەى مامۇستايەتى مەلا گۆرانى بۆ شاھزادە محەمەد چەلەبى (محەمەد فاتىح) .. ۱۱۱
۱۵. ۲: ئەركى مەلا گۆرانى لە ماۋەى ھاتنە سەر تەختى محەمەد فاتىح ..... ۱۲۱

۱۶. ۲: گۆربىنى مەزھەبى مەلا گۆرانى لە شافىيىيە ۋە بۆ حەنەفى ..... ۱۲۴
۱۷. ۲: پۆلى مەلا گۆرانى لە ئازادكرنى قوستەنتىنيە (فەتحى ئەستەنبول) ..... ۱۳۰
۱۸. ۲: چىپۆكى فەتحى ئىستەنبول ..... ۱۳۰
۱۹. ۲: پۆلى مەلا گۆرانى لە فەتحى قوستەنتىنيە ..... ۱۴۳
۲۰. ۲: ناردينى مەلا گۆرانى بۆ شارى بۆرسە ..... ۱۶۳
۲۱. ۲: تىنگىرانى مەلا گۆرانى لە گەل سولتان ..... ۱۶۷
۲۲. ۲: جىيەشتنى ئەنادۆل ۋە پوكرندنە قودس ۋە بە جىيەننى فەريزەى حەج ..... ۱۶۸
۲۳. ۲: ئاشتبوونە ۋە مەلا گۆرانى ۋە محەمەد فاتىح ۋە دووبارە نىشەتەجى بوونى لە بۆرسە .. ۱۷۵
۲۴. ۲: بوونى مەلا گۆرانى بە موفتى ۋە شەيخول ئىسلام ..... ۱۷۹
۲۵. ۲: قوتاييەكانى مەلا گۆرانى ..... ۱۸۵
۲۶. ۲: بەرھەمە زانستىيەكانى مەلا گۆرانى ..... ۱۸۸
۲۷. ۲: كارەكانى مەلا گۆرانى دروستكردى مرگەوت، قوتابخانە ۋە وقف ..... ۲۰۲
۲۸. ۲: كۆچى دوايى مەلا گۆرانى ۋە سىيەت ۋە گۆرەكەى ..... ۲۰۹
۲۹. ۳: خەسلەتەكانى مەلا گۆرانى ..... ۲۱۵
۳۰. ۲: لە بارەى سىما ۋە خىزاندارىيە ۋە ..... ۲۱۸
۳۱. ۲: خواپەرىستى ..... ۲۲۱
۳۲. ۲: دۇنيا نەۋىستى ..... ۲۲۲
۳۳. ۲: نەبوونى دەمارگىرى ..... ۲۲۳
۳۴. ۲: نەفس بەرزىي ..... ۲۲۴
۳۵. ۲: گۇمانى باش بردن ..... ۲۲۵
۳۶. ۲: بويرى ..... ۲۲۶
۳۷. ۲: يادگارى ..... ۲۲۸
۳۸. ۲: مەلا گۆرانى لە نارەندە ئەكادىمىيەكانى دۇنيا ..... ۲۲۹
۳۹. ۲: ۱. ۴: ولاتى توركي ..... ۲۲۹
۴۰. ۲: ۲. ۴: عەرەبىستانى سەئۇدى ..... ۲۳۵
۴۱. ۲: ۳. ۴: ولاتى مىسر ..... ۲۳۹
۴۲. ۲: ۵. سەرچاۋەكان ..... ۲۴۴

## كرۇنۇلۇجىيائى ژىيانى مەلا گۇرانى و گرنگترين رۇوداوهكان:

- له دايكبوونى ..... ۸۱۳ كۆچى - ۱۴۱۰ زايىنى
- قۇناغى دەسپىكردى خويىندن ..... ۸۲۰ ك - ۱۴۱۶ - ۱۷
- چوونى بۇ شارى حەسەن كىف ..... ۸۲۶ ك - ۱۴۲۲ - ۲۳
- پووكردنه شام ..... ۸۳۰ ك - ۱۴۲۶ - ۲۷
- پووكردنه قودوس ..... ۸۳۳ ك - ۱۴۲۹ - ۳۰
- پووكردنه قاھىرە لاي ئىبن حەجەر درىژە بە خويىندن دەدات... ۸۳۵ ك - ۱۴۳۱ - ۳۲
- كىشەى لەگەل حەمىدە دىن نوحمان ..... ۸۴۴ ك - ۱۴۴۰
- سەرەتايى ئاشنايەتى بە مەلا يىگان و چوونى بۇ ئەنەدۆل ..... ۸۴۵ ك - ۱۴۴۱
- مامۇستايەتى لە شارى بۇرسەى پايتەختى عوسمانى ..... ۸۴۶ ك - ۱۴۴۲ - ۴۳
- گۇرىنى مەزەبى لە شافىعيەوہ بۇ حەنەفى ..... ۸۴۶ ك - ۱۴۴۳
- بوونى بە مامۇستايى تاييەتى محەمەد فاتىح ..... ۸۴۷ ك - ۱۴۴۳
- بە شدارىكردى لە كۆبونەوكانى محەمەد فاتىح ..... ۸۵۵ ك - ۱۴۵۱
- رۆلى لە فەتحى قوستەتىنيە ..... ۸۵۷ ك - ۱۴۵۳
- كۆچكردى بۇ قودس و حىجاز ..... ۸۵۹ ك - ۱۴۵۵
- دەسپىكردىن بە نووسىنى تەفسىرى قورئانى پىرۆز ..... ۸۶۰ ك - ۱۴۵۶
- جىھىشتىنى قودس و نىشتەجىبوونى لە بۇرسە بۇ جارى دووہم ..... ۸۶۲ ك - ۱۴۵۸
- تەواو كرىنى تەفسىرى قورئانى پىرۆز (غايات و ألامانى) ..... ۸۶۷ ك - ۱۴۶۳
- كردنهوہى مزگەوتى وەفا (مزگەوتى مەلا گۇرانى) ..... ۸۶۷ ك - ۱۴۶۳
- بونىادنانى قوتابخانەكان ..... ۸۶۷ ك - ۱۴۶۳
- بونى بە شەيخولئىسلام و موفتى گشتى ..... ۸۸۵ ك - ۱۴۸۰
- كۆچى دوابى محەمەد فاتىح ..... ۸۸۶ ك - ۱۴۸۱
- بە شدارى كرىنى لە كۆبونەوكانى بايەزىدى دووہم ..... ۸۸۶ ك - ۱۴۸۱
- وہفاتى مەلا گۇرانى ..... ۸۹۳ ك - ۱۴۸۸





## پیشہ کی

### بہ شرداری کورد لہ گورپینی میژووی مرؤقایہ تیدا نہ زانراوہ

ئەم پەرتوکە ی لە بەر دەستمانە باس لە بابەتیکی گرنگی پەر بایەخ دەکات، ژبانی کە سایەتیەکی کورد کە بە پادەییەکی زۆر بە شداربووہ لە فەتەحی قوستنتینیدە لە سالی (١٤٥٣) دا، کە ئەو فەتەحە لە لایەن میژووناسانەوہ لە رۆژئاوا بە سەرەتای سەدە ی نووی و کۆتایەتانی سەدەکانی ناوہ پاستیان دانراوہ، کوردیش لە پێی رۆلی مە لا گۆرانی ئاراستە کارو پەرورە دە کاری سولتان محەمەد فاتیحەوہ رۆلیکی بەرچاویان ھەبووہ لە م پووداوە میژووییەدا. بە شرداری کردنەکانی کورد لە کاریگەری لە سەر رەوتی میژووی مرؤقایەتی لە سەرەتاوہ لە وانەییە وە ک کاریکی زیادە پەوی تیدا کراو دەربکە ویت، چونکە کورد لە ئەم پوودا بە شیوہییەکی گشتی گەلیکی ستم لیکراوہ و ولاتە کە ی بە شە بەش کراوہ و گە لە کە ی بە دەست چەوسینە رانەوہ دە نالینیت و ژیرخانی ئابووری ورۆشنبیری کۆمەلگاکە ی پیشکە وتوو نیە، بە لام بە قولبۆنەوہ و پامان دە گە ی نە ئو باوہ پە ی کە بە لی کورد وە ک نە تە وە کانی تر بە شرداری کردوہ لە گۆرپینی رەوتی شارستانی تی مرؤقایە تیدا.

خوای گەورە لە قورئانی پیرۆزدا دە فەرموویت: ((وَقِيلَ يَا أَرْضُ ابْلَعِي مَاءَكَ وَيَا سَمَاءِ أَقْلَعِي وَغِيضَ الْمَاءِ وَقُضِيَ الْأَمْرُ وَاسْتَوَتْ عَلَى الْجُودِيِّ وَقِيلَ بُعْدًا لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ)) - سورەتی ھود ئایەتی ٤٤-، نیمچە

كۆدەنگىيەك لەنيۆ زانايانى شارستانىيەتى ئىسلامىدا ھەيە كەچپاي جودى  
 كەگەشتىيەكەي گەورەمان نوح سەلامى خوای لەسەر بىت لەسەرى  
 راوہستاوہ لەويۆہ مرقۇفایەتى بەرہو بونياتنانى شارستانىيەتى مرقۇفایەتى  
 ھەنگاوى ھەلگرتوہ چىايەكە لەباكوورى كوردستان كەلەئەمرۇدا  
 دەكەويتە باشوورى رۆژھەلاتى توركيا، كەواتە خاك و خەلكى كوردستان  
 لەلایەن خوای مېھرەبانەوہ موبارەك كراوہ بۆ سەركردايەتى مرقۇفایەتى  
 لەبونياتنانى شارستانىيەتتىكى پيشكەوتووتر لەشارستانىيەتى سەرەتايى  
 كەشارستانىيەتى كۆبوونەوہو ژيان لەدارستان و ئەشكەوتەكەكاندا بووہ  
 بەرہو شارستانىيەتى نىشتەجىبوون لەخانوو بەكارھىناني ئامپە  
 كشتوكالئىيە پيشكەوتووەكان وسوود وەرگرتن لەئاو بەشپۆھى زانستى  
 پيشكەوتووتر لەبواری ئاودىرى و كشتوكالداو، يەكەمىن دەركەوتەكانى  
 پيشەسازى مرقۇفایەتیش لەدروسىتكردىنى قاپ و دەفرى پازىنراو  
 لەگوندەكانى كوردستاندا دەركەوت وەك ئەوہى كەلەئەشكەوتى  
 ھەزارمىردو ئەشكەوتى شانەدەرو چەرموودا ھەبووہ، زانايانى  
 شوپنەوارناسى ئەمپۆگەواھى دەدەن كەكوردستانى ئەمپۆلانكەي  
 شارستانىيەتى مرقۇفایەتى بووہ، ھەرئەمەش واىكردوہ كەنوسەرى  
 بەرىتاني (دبليو. ا. ويگرام) كتیبەكەي ناو بنىت (كوردستانى رۆژھەلات  
 لانكەي شارستانىيەت).

سەلاھەدىنى ئەيوپبىش لەگۆرانی ئاراستەي پەيوەندىيەكانى نيوان  
 رۆژئاواو رۆژھەلاتدا بەسەركەوتنەكانى لەجەنگەكانى دژى خاچپەرسىتيدا  
 بەرۆلى خۆي ھەستاوہ، لەمبارەيەوہ فلادىمىر مینۆرسكى ليكۆلەرى روسى

و زانای پسیپۆر له کاروباری ئییران و کورددا له کتێبه کهیدا سه بارهت به سه لاله دهین باسی ئه وهی کردوو که شکستی خاچپه رسته کان له سه ره دهستی سه لاله ددینی ئه یوبی کاریگه ری زۆری هه بووه له سه ره وهتی رووداوه کان له ناوخوای ئه وروپادا و ته ختی شاهانه ی به ریتانیا و فه ره نسا و ئیمپراتۆریه تی نه مسا و ئه لمانیا ی له رزاندوو ه.<sup>1</sup>

له دوته یی ئه م په رتوو که دا مامۆستایان (دیدار عوسمان و شه یما رۆسته م) باس له ژیا نی ئه حمه دی کوپی ئیسماعیلی کوپی عوسمانی گۆرانی شه ها به دینی شافعی ده که ن (813 ک 1410 ز- 893 ک 1488 ن) ده که ن که خه لکی شاره زوور بووه له پارێزگای هه له بجه له هه ری می کوردستانی ئیستا، ئه م زانایا یه یه کیکه له زانا پایه داره کان که به شداری نایابی له شارستانی ه تی ئیسلامیدا هه یه، زانایه کی مه وسوعی بووه، چونکه وه ک موفه سیریکی رۆشنبیری و موحه دیسیکی بو یرو فه قیه یکی لیها توو ناسراوه، دانراوه زانستی هکانی شوین په نجه بیان له زۆر لایه نه وه له سه ره شارستانی ه تی ئیسلامی به جیه یشتوو ه، له ئه مرۆدا به ده یان نامه ی زانستی له ئاستی ماسته رو دکتۆرا سه بارهت به م زانایه له جیهانی ئیسلامیدا نووسراوه، له تورکیاش شوینی نیشته جیبوون و وانه وتنه وه ی کراوه ته جیگای شوینه واری و چه ندین دامه زراوه ی وه قفی به ناوی ه وه هه یه.

زۆرێک له وانه ی سه بارهت به ژیا نی نویوو یانه باسیان له وه کردوو ه که مرادی دووه می سولتانی عوسمانی به زانای ی و که سیته زانستی ه که ی و

---

<sup>1</sup> بروهانه:

V. Minorsky , Prehistory of Saladin A.D. 1138-1193 in Studies in Caucasian History (London, 1953).

کاریگه ربوونی سه رسام بووه، له بهر ئه وه په روه رده کردن و پیگه یاندنی سولتان محمه د فاتیحی کوری که بووه رزگارکاری قوسته نتینیه پیسپاردووه، میژوونووسانی ژیانی سولتان محمه د فاتیح باس ده که ن که مه لا گۆرانی بووه هانی سولتان محمه د فاتیحی داوه و سووربووه له سه ر ئه وه ی قوسته نتینیه رزگار بکات و گۆرانیش قازی سه ربازی ئه و سوپایه بووه که به ره و ئه ستنبول رۆشت، وه ک ریزیک له و ئامۆژگاری و رینمایانه محمه د فاتیح به پۆستی وه زیر له ده سه لات که یدا پاداشتی دایه وه به لام مه لا گۆرانی ره تی کرده وه، هه مووان دانیان ناوه به پاکی و که سیتی زانستیدا و ئه وه بوو دواتر کرایه شیخلئیسلامی ده ولّه تی عوسمانی له سه رده میکیدا که ده ولّه تی عوسمانی له ترۆپکی به هیزیدا بوو.

ئه م دوو مامۆستایه ی نووسه رانی ئه م په رتووکه به م کاره یان که هاتوون له ژیانی زانایه کی کوردو ناواریک له هه ره ناوادرانی شارستانی تی ئیسلامیان کۆلیوه ته وه که لای نه وه ی کوردستانی هاوچه رخی ئه مپۆمان نه ناسراوه خزمه تیکی زانستیان پیشکه شی کتیبخانه ی کوردی کردووه که م نیه، به راستیش ده سته که وتیکی زانستی گه وره یه بو دوو لیکۆله ری گه نج، که به شیوازیکی پوون و ئاسان باب ته که یان بو خوینه ر خستۆته پوو که له هه مان کاتدا شیوازی زانستی وردیان په یره و کردووه و لیکۆلینه وه که یان به سه رچاوه عوسمانی و تورکی و عه ره بیه کان ده ولّه مه ند کردووه.

به وپییه ی که ملا گۆرانی زانایه کی پایه دار بووه لای زۆریک له به رپرسیانی ده ولّه تی عوسمانی ئه مه ش وایکردووه ئیره یی و رق و کینه ی له لایه ن

هەندىك كەسەو بەرانبەر دروست بېيت و پىپاگەندەى لە دژ بگەن و گوایە ئەمەش واىکردوو كەسولتان محەمەد فتیح لەخۆى دووربختەو، هەردوو مامۆستا دیدار وشەما بەلپها توویەكى زۆرى زانستیه وه له وه درۆو هەلبەستراوانەیان كۆلیوه تەو وه بەپشت بەستن بە بەلگە نامەكانى عوسمانى و كتیبەكانى زانایانى هاوچەرخ لەبارەى مەلا گۆرانى وه لأمى ئەو هیان داو تەو، ئەمەش دەستكەوتیكى زانستیه بۆیان و راستکردنەو وه ئەو هەلانیه كەسەبارەت بەژیانى زانایەكى پایەرز لەزانایانى شارستانیه تی ئیسلامى كراوه، خۆزیا ئەم كتیبە وەر دەگێردرا بۆ سەر زمانى توركى و عەرەبى. هەروەها ئەم پەرتوكە دەستكەوتیكە بۆ كورد چونكە نووسەرانى گەلانى دیکەش هەبوون هەولیانداوه كە ئىنتیمای نەتەو هیهى ئەم كەسیتیه لپها توو بلیمه تە بشارنەو، نووسەرانى ئەم كتیبە وه لأمى ئەو بۆچوونە دەمارگیرانانەیان داو تەو كە هەولیان داو تەوانای گەلە كەمان لەپیشكەشكردنى زانست و زاناییدا نادیده بگرن.

لەكۆتاییدا دەلیم: ئەم هەولە زانستیه سادەیهى مامۆستایان دیدارو شەما بۆ دەولە مەندكردنى كتیبخانەى كوردى هیچی كەمتر نیه له هەولەكانى مامۆستایانى بەرپزى وهك دكتور محەمەد عەلى و محەمەد ئەمین زەكى لەدەرختنى پووى شارستانى گەلى كوردستاندا.

**دكتور عوسمان عەلى**

**دكتورا لەزانكۆى تۆرینتۆ لەكەنەدا**

**مامۆستای بەشدار، لەزانكۆى سەلاحەددین لەهەولێر**



## ۱، ۱: بەشى يەكەم:

### ۲. ۱: ناو و نازناوى مەلا گۆرانى:

سەبارەت بە ناو و نازناوى مەلا گۆرانى بۆچۈنى جياواز ھەيە، بەلام ھەموو بۆچۈنەكان تا ئەندازەيەكى باش لە يەكتەرەوہ نزيكن، خوش بەختانہ ئيمە لەگەل (بەلگەنامەكانى عوسمانى) پەرتووكى كۆمەلئىك لە ھاوپى و مامۆستاكانى مەلا گۆرانيمان بۆ بەجىماوہ، كە بەشىكيان لە سەردەمى خۆى، بەشىكى تىرشىيان بە ماوہيەكى كەم دواى مردنى نووسراون، كە ئەمانەش يارمەتيدەريكى باشن، بۆ ئەوہى ئاسانتر لە ناو و نەسەبى مەلا گۆرانى بگەين. ئىمامى سيوتى لە پىناسەى مەلا گۆرانى وا دەنوسىت: (ئەحمەد كورپى ئىسماعيل كورپى ئەحمەد)، نازناوہكەى بە (شەھابەدين گۆرانى) ھىناوہ<sup>۱</sup>، ئىمامى مەقرىزى كە ھاوسەردەمى مەلا گۆرانى بووہ، نووسويەتى گۆرانى ناوى (ئەحمەد كورپى ئىسماعيلى كورپى ئەحمەدى كورپى رەشىدى كورپى ئىبراھىم كورپى شەرەفەدينە) زۆر نازناوى ھەبووہ وەك: شەھابەدين، شارەزوورى، گۆرانى، ھەمەدانى، شافەبى.<sup>۲</sup>

<sup>1</sup> جلال الدين السيوطي المتوفى: ۹۱۱ھ: نظم العقيان في أعيان الأعيان، فيليب حتي، ۱۹۲۷، المكتبة العلمية - بيروت، ص ۳۸.

<sup>2</sup> أحمد بن علي المقرئ تقي الدين ۸۴۵ توفى: درر العقود الفريدة في تراجم الأعيان المفيدة، إحياء التراث العربي / وزارة الثقافة، سوريا ۱۹۹۵ مجلد ۱، ص ۳۶۳.

خاوهنى پەرتووكى (معجم المؤلفين) سەبارەت بە باپىرانى مەلا  
گۆرانى جىاواز تر ناوى ھىناو، بەم شىئوھىيە (ئەحمەد كورپى ئىسماعلى  
كورپى عوسمانى كورپى ئەحمەدى كورپى رەشىدى كورپى ئىبراھىمە) چوار  
نازناوى (شارەزوورى، ھەمەدانى، تەبرىزى، گۆرانى) بۆ ژماردووھ، لە  
دواتر بە شەپرەفەدىن، شەھابەدىن كۆتايى ھىناوھ <sup>۱</sup>. (ئىبن  
حەجەر عەسقلانى) كە مامۆستا و ھاوسەردەمى مەلا گۆرانى خۆپەتى  
جىاوازتر لە ھەموو سەرچاوھەكان ناوى باوكى مەلا گۆرانى بە (يوسف)  
ھىناوھ، لەگەڵ ئەوھى ناوى مەلا گۆرانى خستۆتە نىوان دوو نازناوى  
(شەھابەدىن) لە سەرھەتا و (گۆرانى) لە كۆتايى <sup>۲</sup>. مېژوونوسى ناودارى  
بەپرەچەلەك كورد لە دەولەتى عوسمانى، ئىسماعىل پاشاى بەغدادى لە  
پەرتووكە بەناوبانگەكەى ھىدىيە العارفىن و أسماء المؤلفين و آثار المصنفين،  
سەرھەپاى ئەوھى ناوى باوكى گۆرانى بە (ئىسماعىل) ھىناوھ، ھەرھە  
دوو نازناوى لە كۆتايى ناوى مەلا گۆرانى ھىناوھ، بە ناوى (شەمسەدىن  
گۆرانى) <sup>۳</sup>.

<sup>1</sup> عمر بن رضا بن محمد راغب بن عبد الغني كحالة الدمشق (المتوفى: ١٤٠٨هـ) : معجم المؤلفين ، مكتبة  
المثنى - بيروت ، دار إحياء التراث العربي بيروت <sup>3</sup> ص ١٠٤ ، عمر رضا كحالة : المنتخب من مخطوطات  
المدينة المنورة : مكتبة عارف حكمت ، المنتخب تم نشره عبر ٦ أعداد من مجلة مجمع اللغة العربية  
بدمشق ، خصص الجزء الأخير للمكتبة المحمودية . ٢٠١١ ، ص ٧٧-٧٨ .

<sup>2</sup> أحمد بن علي ابن حجر العسقلاني (٧٧٣ - ٨٥٣ هـ) إنباء الغمر بأنباء العمر، المحقق: حسن حبشي  
الجزء الرابع ، القاهرة ١٩٩٨ ، ص ١٥٨ .

<sup>3</sup> إسماعيل باشا البغدادي (١٩٢٠ م) : هدى العارفين أسماء المؤلفين و آثار المصنفين ، طبعه استانبول  
سنة ١٩٥١ ، ص ١٣٥ .



حاجی خلیفه نووسه‌ری په‌رتووکى (کشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون) له چهند شوینیکى جياواز باس له ناو و نازناوى مه‌لا گۆرانى ده‌کات، بۆ نمونه له به‌رگى په‌که‌م ناوى گۆرانى به (ئه‌حمه‌دى کوپى ئیسماعیلی کوپى محمه‌د دینیت، له‌گه‌ل نازناوى گۆرانى<sup>1</sup>، به‌لام له شوینیکى تر نازناوى شه‌هابه‌دین له سه‌ره‌تای ناوى گۆرانى داده‌نیت و له کۆتاییشدا گۆرانى،<sup>2</sup> ئه‌مه‌ جگه‌ له‌وه‌ى له شوینیکى تر، که به نازناوى (شه‌مه‌دین) و (ئه‌بولعه‌باس) ئاماژه‌ى پیکردوه‌<sup>3</sup>. دواتر ناو و نازناوه‌که‌ى مه‌لا گۆرانى ئاسایى ده‌بیته‌وه به (ئه‌حمه‌د ئیسماعیل گۆرانى).<sup>4</sup>

په‌نگه‌ باشترین په‌رتووکیک، که بۆ ئه‌وه‌ى زیاتر له دروستى ناو و نازناوه‌که‌ى مه‌لا گۆرانى بگه‌ى ئیمامى بیقاعى بی؟ چونکه ئه‌م له سه‌رده‌مى مه‌لا گۆرانى ژیاوه و چهند جاریک دیدهنى کردوه، سه‌ره‌پای دووپاتکردنه‌وه‌ى ناوى گۆرانى به ئه‌حمه‌دى کوپى ئیسماعیلی کوپى عوسمان، نازناوه‌که‌ى هه‌ر به سه‌ریه‌که‌وه به ناوى (شه‌هابه‌دین

<sup>1</sup> حاجی خلیفه: کشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون، محمد شرف الدین یالتقایا، الناشر: دار إحياء التراث العربی بیره‌ت، جلد ۱، ص ۵۵۳.

<sup>2</sup> حاجی خلیفه: ص ۵۹۶.

<sup>3</sup> حاجی خلیفه: ص ۶۴۶.

<sup>4</sup> حاجی خلیفه: ص ۸۹۹ جلد ۲، ۱۴۸۶، ۱۳۷۱، ۱۱۹۰، ۱۰۲۲.

گۆرانی) هیناوه.<sup>۱</sup> (الطبقات السنیه فی تراجم الحنفیه) ش هه مان بۆ  
چوونی بیقاعی دوویات ده کاته وه.<sup>۲</sup>

سه خاوی جیاوازتر له نووسه ره کانیتر، هه ولّی داوه هه موو ناو و  
نازناوه کانی گۆرانیمان بۆ گوازیته وه بۆیه سه ره پای ئه وه ی ناوی گۆرانی  
به (ئه حمه دی کوپی ئیسماعیلی کوپی عوسمان کوپی ئه حمه دی کوپی  
ره شیدی کوپی ئیبراهیمی شه په فه دین) هیناوه، گومان له ناوی باوکی  
گۆرانی ده کات، که (ئیسماعیل) بیت به لکوو ده لّیت ره نگه (یوسف) له  
پیش (ئیسماعیل) وه بیته، وا گومان ده به یین ئه م بۆ چوونه ی سه خاوی  
پشت به ستنی به ئیین چه جه ر بیته، هاوکات کومه لّیک نازناو بۆ گۆرانی ریز  
ده کات وه ک ده لّی: (شه ها به دینی شاره زووری هه مه دانی ته بریزی  
گۆرانی).<sup>۳</sup> ئیمامی شه وکانی له باره ی ناوی گۆرانییه وه هه مان  
بۆچونه که ی سه خاوی دوویات ده کاته وه، به لام له بابته ی نازناوه که ی  
جیاوازتر له هه موو سه رچاوه کانیتری ئیسلامی به (ته بریزی گۆرانی)

---

<sup>1</sup> البقاعي (ت ۸۸۵ هـ): عنوان الزمان بتراجم الشيوخ والأقران، حققه الدكتور حسن حبشي مع الباحثة  
إزیس زکا قریاقص، و صدر الجزء الأول منه عن دار الكتب و الوثائق القومية بالقاهرة سنة: ۲۰۰۱، ص  
۶۰.

<sup>2</sup> المولى تقي الدين بن عبد القادر التميمي الدّاربي الغزّي المصري الحنفي المتوفى سنة ۱۰۰۵ هـ (۱۰۱۰ هـ،  
الطبقات السنیه فی تراجم الحنفیه، الجزء الرابع، المحقق: د. عبد الفتاح محمد الحلو، دارالرفاعي،  
القاهرة ۱۹۷۰، ص ۲۲۲.

<sup>3</sup> شمس الدين أبو الخير محمد بن عبد الرحمن بن محمد بن أبي بكر بن عثمان بن محمد السخاوي  
(المتوفى: ۹۰۲ هـ): الضوء اللامع لأهل القرن التاسع، منشورات دار مكتبة الحياة - بيروت، الجزء الاول  
، ص ۲۴۱.

هیناوه. <sup>۱</sup> له گه له ئه وه شدا سه رچاوه کانی تر، له پيش و پاش خستنی نازناوه که ی گۆرانی هاو بۆچوون نین، بۆ نمونه عادل نویهز ناوی گۆرانی ئاوا نویه (شاره زوری همه دانی ته بریزی گۆرانی، (الکنوی أبو الحسناوات) ناوی گۆرانی به ئیسماعیل بردووه، نازناویشی به شه مسه دین گۆرانی هیناوه. <sup>۲</sup>

هه رچی په یوه ندی به سه رچاوه تورکییه کانه وه هه یه، ئه وه ئه وانیش راسته وخۆ له سه رچاوه کانی عه ره بی وه ریانگرتووه، به لام لای نووسه ره تورکه کان ته نها نازناوی گۆرانی به س بووه، بۆ ئه وه ی ئه م زانا کورده ی پی بناسریتته وه، باشترین سه رچاوه بۆ ناسینی گۆرانی په رتووی میژوونوسی به ناوبانگ (تاشکۆپری زاده) یه، که سه رده می ژیا نی نزیکه له گۆرانی، به ئه حمه د ئیسماعیل گۆرانی هیناوه <sup>۳</sup>. له لیستی کتبخانه کانی ده ولته تی عوسمانییش ته نها به ئه حمه دی کورپی ئیسماعیلی گۆرانی ها تووه. <sup>۴</sup> موسته که یم زاده ش ناوی مه لا گۆرانی به وه سفیکی زۆر تیکه له و عیرفانی دارپشتووه، به م شیوه یه (المولی الفاضل الکامل ملا کورانی احمد شمس الدین افندی ابن اسماعیل الکوران)، هه رچی

<sup>1</sup> محمد بن علي الشوكاني : البدر الطالع بمحاسن من بعد القرن السابع ، دار الكتاب الإسلامي (تصوير) ، جزء الاول ، ص ۳۹.

<sup>2</sup> عادل نویهز : معجم المفسرين «من صدر الإسلام وحتى العصر الحاضر» قدم له : مُفتي الجمهورية اللبنانية الشَّيخ حسن خالد ، : مؤسسة نويهز الثقافية للتأليف والترجمة والنشر، بيروت - لبنان ، الطبعة: الثالثة، ۱۴۰۹ هـ - ۱۹۸۸ م ، ص ۳۰.

<sup>15</sup> أحمد بن مصطفى بن خليل، أبو الخير، عصام الدين طاشكُبري زاده (المتوفى: ۹۶۸هـ) : الشقائق النعمانية في علماء الدولة العثمانية ، دار الكتاب العربي - بيروت ، ص ۵۱.

<sup>4</sup> نور عثمانه کتبخانه سنده محفوظ کتب موجوده نك دفتری در (استانبول) ترکیه-استانبول ، ص ۲۶.

ئىنسكۆپىدىي ئىسلامىيە، كە بە زمانى توركى نووسراوه، تىايدا هاتووه: مەلا گۆرانى ناوى خۆى شەمسەدىنى كورپى ئەحمەدى كورپى ئىسماعىلە، لە هەندى سەرچاوهش بە شەمسەدىن يا شەرفەدىن يا خود شەهابەدىن ناوى دەرکردووه. سەرەتا بە شەرفەدىن، دواتر بە پاشكۆى شەهابەدىن كۆتايى هاتووه<sup>۱</sup>.

ساکب يەلدىز، كە تىزى دىكتۆراكهى لە بارهى مەلا گۆرانىيەويه (مەلا گۆرانى و تەفسىرهكهى) هاوكات سەرچاوهيهكى گهورهى تويزينه وه كه شمانه دواى كۆكردنه وهى بۆ چوونى چەندىن نووسەر بەم جۆره ئاماژه بە ناو و نازناوى دهكات (ئەحمەدى كورپى ئىسماعىلى كورپى عوسمانى، شەهابەدىنى گۆرانى) يە<sup>۲</sup>.

روهان ئالاكۆمىش بە پىشتبەستن و كۆكردنه وهى سەرچاوه توركييهكان تەنها ئاماژهى بە نازناوى مەلا گۆرانى كردووه، و دەلالت: گۆرانى بە شەهابەدىن ئەحمەد جار نا جارىش بە ئەحمەد گۆرانى ناسراوه<sup>۳</sup>.

---

<sup>1</sup> Ahmed Ateş, Molla Gürani, İslam Ansiklopedisi, Ahmet Ates, Molla Gorani, İslam Ansiklopedisi, cilt 8 İstanbul, dorduncu baski, 1987, s. 248-249.

<sup>2</sup> Doç. Dr. Sakıp Yıldız ; Fatih'in Hocası Molla Gürani ve Tefsiri , 1. Baskı , 1988 , s18.

<sup>3</sup> كوردەكانى ئەستەنبۆلى كۆن ( ۱۶۵۳-۱۹۲۵ ) وه پگێرانی ئەحمەد تاقانە ، كوردستان ، هەولێر ، ۲۰۰۵

له پەرتووكى شىكردنەوہى فەرموودەى بوخارى، كە دانراوى گۆرانىيى  
خۆيەتى، لە دواى ناوى باوكى ئىسماعىل عوسمان كورپى محەمەد  
هاتووہ.

سەرچاوە كوردىيەكانىش بۆچوونى جىاواز و تايبەت بە خۆيان ھەيە،  
مامۆستا عەبدولكريم مودەپىس ناوى مەلا گۆرانى بە ئەحمەدى كورپى  
ئىسماعىل گۆرانى ھىئاوہ<sup>۱</sup>. مەردۆخى لە پەرتووكى (مشاھر كرد)  
بۆچوونىكى تەواو جىاوازي ھەيە، باوكى عەباسى كردۆتە نازناوى گۆرانى  
بە م شىوہيە شەھابەدىن ئەبو عەباس ئەحمەدكورپى ئىسماعىل كورپى  
عوسمان شاھەزورپى گۆرانى ھاتووہ<sup>۲</sup>. ھەرچى ئەمىن زەكيشە، ئەوا  
ناوى گۆرانى بە مەلا ئەحمەد گۆرانى و نازناوہكەشى بە تىكەلى  
ھىئاوہ، بە شەھابەدىن گۆرانى، ھەرۆھەھا دەلىت ناوى باوكيشى  
ئىسماعىلە<sup>۳</sup>.

ئەو ھەموو بۆچوونە جىاوازانە، نەيتوانى دالمان ئاوبدات بۆيە ناوى  
خوامان لىھىنا، و بەرپىكەوتىن بۆ مەركەزى ئەرشىفى عوسمانى لە  
ئەستەنبول، بە ھىواى ئەوہى پاستەوخۆ بتوانىن چەند دەستنووسىكى  
مەلا گۆرانى خۆى يان بەلايەنى كەم، چەند بەلگەنامەيەكى نزيك لەو  
سەردەمە بدۆزىنەوہ، بۆ ئەوہى خۆمان وخوینەر لەو ھەموو بۆچوونە  
جىاوازە پزگار بکەين، ماندوو بوونەكەمان بى سوود نەبوو چەندىن  
بەلگەنامەى گرنگمان دەستكەوت، لە ھەموويان گرنگتر ئەو فتوايانە بوون،

<sup>1</sup> العلامة الشيخ عبد الكريم المدرس : علمائنا في خدمة العلم والدين ، الطبعة الأولى ١٤٠٣ هـ = ١٩٨٣ ، ص ٦٨.

<sup>2</sup> تاريخ مشاهير كرد (عُرفا، علما، أدبا، شعرا) جلد اول / بابا مردوخ روحاني شينووا / ١٣٨٢ طهران ، ص ١٣٥.

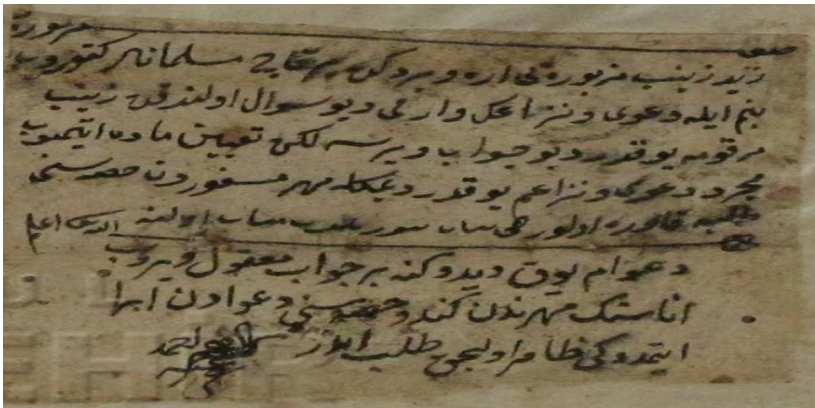
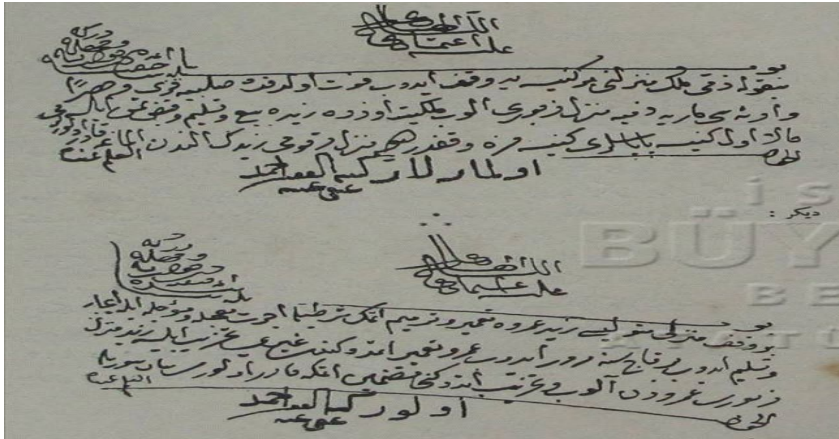
<sup>3</sup> محمد امين زكى ، تاريخ سليمانىة ، بغداد ، ١٩٥١ ، ص ٢٣٤-٢٣٥.

که به ریز (موفید یوکسیل) یش بلاوی کردوونه ته وه،<sup>۱</sup> بریتی بوون له کۆمه لیک فتوا، که مه لا گۆرانی خۆی به دهست و خهتی خۆی نووسیبوونی، له ژیره وهی فتواکانی له پال ئیمزا ئالۆزه کهی و ناساندنی خۆی به هه ژاری بهر ده رگای خوا ته نها ناوی خۆی به ئه حمه د نووسیوه . دواى گواستنه وهی گرنگترین سه رچاوه کانی عه ره بی، تورکی، کوردی، ده رباره ی مه لا گۆرانی چه ند خالیکی هاوبه ش و ویکچوو له نیوانیان هه ن، بۆ نمونه هه موو سه رچاوه کان کۆکن له سه ر نازناوه که ی که (گۆرانی) یه . ناوی خۆشی ئه حمه ده ناوی باوکی ئیسماعیله، ناوی باپیری عوسمانه، دواى ئه وه ئه حمه د و دواتر ره شید دواتر ئیبراهیم دیت .

که واته مه لا گۆرانی ناوی ته واوی (ئه حمه دی کورپی ئیسماعیلی کورپی عوسمانی کورپی ئه حمه دی کورپی ره شیدی کورپی ئیبراهیم) ه . سه باره ت به نازناوه که شی، هه موو سه رچاوه کان له نازناوی گۆرانی دلنیامان ده که نه وه، دواتر نازناوی شه ها به دین، که زۆربه ی کات وه کو پیشگریک هاتوو، هاوکات له گه ل نازناوی شه ره فه دین له کۆتایی و هه ندی جاریش شه ها به دین گۆرانی یا خود شه مسه دین گۆرانی به یه که وه هاتوون . هه رچی په یوه ندی به نازناوی شاره زووریش هه یه، ئه و میژوونووسانه ی دواى مه لا گۆرانی هاتوون، ئه م نازناوه یان بۆ داناوه، ئه مه ش به مه به ستی تیکه ل نه کردنی مه لا گۆرانییه له گه ل مه لا گۆرانییه کانی دیکه ی که نزیك له و سه رده مه ژیاون .

---

<sup>1</sup> <http://mufidyuksel.com/?s=Molla> Gurani



سیّ فتوای مه لا گورانی، که تنها ناماژه‌ی به ناوی خوئی کردووه  
(نه حمده) (Mufid Yuksel)

### ١. ٣: رهچه لهك و شوين و سالي له دايكبووني مه لا گوراني:

سه بارهت به رهچه لهكي كوردبووني مه لا گوراني، ئه وه هيج گومان و گفتوگويهك له و بارهيه وه هه لئاگریت، به لام ئه و كاته گومان كه وته سه ر كورد بووني مه لا گوراني، كه كوتايي به دهولهتي عوسمانی له سالی ١٩٢٤ زهات. ميلله تان له گه ل كوتاي هاتنی خه لافهتي ئيسلامی و دامه زانندی دهوله ته كانی جيهانی ئيسلامی له سه ر بنه ماي نه ته وه یی. هه ر ميلله ته و كه وته كۆكردنه وه ی سه روه ری میژوویی خوی. دهوله تي عوسمانی نه ك هه ر میراتی خاك و سامانه كه ی دابه شكرا، به لكوو میراتی میژوویی و كلتووریشی به سه ر ميلله تاندا دابه شكرا! یان راستر بلاین هه ر نه ته وه یه ك كه وته پچران و لیكردنه وه ی سه روه رییه گه وره كان له جهسته ی ماندوو شه كه وت و خویناویی دهوله تي عوسمانی و ئه م سه روه ریانه شیان به بۆن و رهنگی نه ته وه یی بۆیه کران، وه لی پيشتر، تا سه ره تایی سه ده ی بیسته م، شتیك نه بوو به ناوی ده مارگیری نه ته وه باشترین به لگه ش بۆ ئه م قسه یه وته كه ی ئه مین زه كییه، كه ئاماژه به وه ده كات كه تا بیروكه ی نه ته وه یی و ره گه زیه رستی لای توركه كان نه وروژینرا، هه ستي به وه نه كرد بوو كه كورده!<sup>١</sup> رابه رایه تي فیکری تۆرانی به سه رپه رشتی (نامیق كه مال) و (زیا گۆلب ئالب) بووه بنه ماي

---

<sup>1</sup> خلاصة تاريخ الكرد وكردستان من اقدم العصور التاريخية ، دار الشؤون الثقافية العامة العراقية ، بغداد ، ٢٠٠٥ ، ص ٤٨ .



پەروەردەى موستەفا كەمال، كە برىتى بوو لە تىۆرى باشتەين رەگەز  
توركە و دروشمى (چەندە دل خۆشم، كە توركم) ! .

مەلا گۆرانىش بوو قوربانى ئەم مەلەلانىيە تۆرانىيەى رەگە پەرسى  
توركەكان، شايەنى باسە بەشيك لە رەگەزپەرسەكانى تورك بە  
ئەنقەست رەگەزى مەلا گۆرانىيان كرد بە تورك، مخابن ئەم پەتايى  
چەواشەكارىيە سنورىكى فراوانى تىپەرانىدو و چىنى پىاوانى دىنى و  
رۆشنبىرە مونسىفەكانى توركىاشى گرتەو. موستەفا كەمال هەرچەندە  
توانى بەهيزى بازوى گورزىكى كەمەرشكىن لە سەرچاوەكانى توركى  
بدات و دەستكارىيان بكات، بە بەرژەوهندى بىرى تۆرانى بىگۆرپىت، بەلام  
لە بەختى ئىمە پەرتووكى زانايانى هاوسەردەمى مەلا گۆرانىمان بو  
بەجىماو، كە هەموويان بە زمانى عەرەبى نووسراون، جگە لە ولاتى  
تۆرانىيەكان لە شوينى ترىش پارىزراون، كە بوچوونى كۆنكرىتى لە بارەى  
كورد بوونى مەلا گۆرانى دەدەن.

پيش ئەوہى قسە لە بارەى ساغکردنەوہى رەچەلەكى گۆرانى بكەين،  
باشترە باس لە فىل و تەلەكى لەو جۆرە بكەين، كە پەيوەندارە بە  
مەسەلەى كورد و كۆمارى نووى توركىا، ئەوئىش برىتىيە لە بابەتى  
بەسەرھاتى كتيبيكى سەختە لە بارەى رەچەلەك و ميژووى كورد، بەكر  
شوانى كارى جدى لەو بارەوہ كرددو، شىكردنەوہى باشىشى بو ئەم  
بابەتە ئەنجامداو، هەرچەندە تويزەر لە بارەى ناوئىشانى باتەكە  
(بەسەرھاتى كتيبيكى ساختەى عوسمانى دەر بارەى كورد) باشتر بوو  
لە شوينى ووشەى (عوسمانى)، (كۆمەلەى ئىتىحادو تەرەقى) بەكاربى

نابوایه، به لام له گه ل ئه وشدا لامان گرنگبوو بابه ته که وه کو خوی داگرین، که به م جوړه ده ستپیده کات:

له سالانی کو تایی ده وله تی عوسمانیدا کو مه له ی ئیتیحاد و ته ره قی (اتحاد و ترقی جمعیه سی) ئاوی بو پشتبوو. سه رانی ئه و کو مه له یه سالی ۱۹۱۳ به ته و اوی ده ستیان به سه ر ده سه لاتدا گرت و که سانی به هیزی ناویان که به سیکو و چکه ی ئه نوهر و ته لعت و جه مال پاشا ناسرابوون، تا ئه و په ری سنوور تورکچی و تورانی بوون. ئه مانه له گه ل ه لگیرسانی شه ری جیهانی یه که مدا ده سه لاتی ده وله تیان گرته ده ست و له به ره وه ده ست به کار بوون بو پراکتیزه کردنی بیروکه ی ده وله تی یه که نه ته وه. حکومه تی کو مه له ی ئیتیحاد و ته ره قی له سالی ۱۹۱۶ دا به ریوه به رایه تیی گشتیی عه شایه ره کان و کوچبه ران (عشائر و مهاجرون مدیریت عمومیه سی) ی دامه زراند. ئه رکی ئه و دامه زراوه یه بریتی بوو له ئه نجامدانی توژیینه وه و دارشتنی سیاست و به رنامه ی کاریگه ر و گونجاو بو ئاسیمله کردن و تواندنه وه ی کورد و عه له وی و هه موو گه ل و گروپه ناتورکه کانی ژیر ده سه لاتی ده وله تی عوسمانی. نوبه ره ی کاری ئه و به ریوه به رایه تیی بریتی بوو له سازکردنی زه مینه ی گونجاو بو پهیره وکردنی سیاستی ئاسیملاسیون ئه ویش له ریی ئه نجامدانی توژیینه وه و بلاوکردنه وه ی کتیبه وه. ئه و به ریوه به رایه تیی پاش ئه وه ی کتیبیکی له سه ر عه له وییه کان بلاو کرده وه، ئه مجار کتیبیکی زور سه مه ره ی له باره ی کورده وه به ناو نیشانی (کورده کان - توژیینه وه یه کی میژوویی و کو مه لایه تی) و به زمانی تورکی عوسمانی چاپ و بلاو

كرده وه . ناوى كتيبه كه به توركى : (كردله ر- تاريخى واجتماعى تدقيقات).  
 به پيى زانياريه كانى سهر بهرگى يه كه م، كتيبه كه له (ئه كاديميائى  
 رۆژه لاتناسيى بهرلين) ده رچوووه و نووسه ره كه يشى كه سيكى ئه لمانه  
 به ناوى دكتور فرىچ . له يه كه م نيگادا هيچ كيشه يه كه به دى ناكريت و  
 ته نانه ت رۆشنبيرانى كوردى ئه و سهرده مه زوريان به لاوه گرنگ بووه كه  
 ده ولت كتيب ده باره ي كورد بلاو ده كاته وه . بۆ نمونه " له ژماره ۱۳۰  
 ي رۆژنامه ي (اجتهاد) دا كه له مانگى تشريني دووه مى سالى ۱۹۱۸  
 ده رچوووه ، وتاريكى كامه ران عه لى به درخان سه باره ت به و كتيبه به رچاو  
 ده كه ويّت . به لام كاتيک مرؤف ده ست به خويندنه وه ي ئه و كتيبه ۳۸۸  
 لاپه رهييه ده كات، هيچ هۆكار و هانده ريكي تيدا به دى ناكات بۆ دل  
 پيخوشبون، چونكه ئه و كتيبه به زمانىكى زور ناسك هه نديك تيز  
 ده خاته روو و تياياندا نكۆلى له هه بوونى ميلله تيک به ناوى كورد ده كات و  
 پي له سهر ئه وه داده گريت كه ئه م ميلله ته هيچ رۆليكى له ميژوودا نه بووه  
 و ته نانه ت زمانىكى سه ره به خۆ و تاييه ت به خويشى نه بووه و نيه .  
 به وجۆره كۆمه له ي ئيتيحاد و ته ره قى به بلاو كرده وه ي ئه و كتيبه هه ولى  
 داوه زه مينه ي سياسى بۆ ئاسيمله كردنى كورد خۆش بكات .

وه ك ئه وه ي زاناي كۆمه لئاس پرؤفيسۆر د . ئيسماعيل بيشكى و  
 تويزهر عاليشان ئاكنار له دوو ليكۆلينه وه دا ئامازه يان بۆ كردوووه ، له  
 راستيدا كه سيك به ناوى دكتور فرىچ بوونى نيه و كتيبه كه له لايه ن  
 كارمه نديكى ئاسايشه وه به ناوى هابيل ئاده م كه ناوى راسته قينه ي (ناجى  
 ئيسماعيل په ليسته ر) ه ، نووسراوه . به لام بۆ ئه وه ي كتيبه كه به هه ند

ۋەربىگىرېت ۋە راي گىشتى گومان لە ناۋەرپۆكەكەى نەكات، نووسەر لە ھەنگاۋىكى ساختەكارانەدا ناۋى خەياللى دكتور فرىچى خستوۋەتە سەرى ۋەك يەككە لە توۋزىنەۋە ۋە بەرھەمەكانى ناۋەندىكى خاۋەن ئىعتىبارى (ئەكادىمىيە پۇژھە لاتىناسىيە بەلەن) خستوۋىتە بەردەستى خوينەرەن. ئاكيپنار لە ئەلمانىا ۋە چەند ۋالاتىكى ئەۋرۋپا گەپاۋە ۋە سۇراخى ناۋى دكتور فرىچى كىردۋە. بەلام ھىچ نووسەر ۋە پۇژھە لاتىناسىيە بە ۋە ناۋەۋە نەدۇزىۋەتەۋە. ئىستا بەتەۋاۋى دەزانرېت كە نووسەرى كىتېبى (كوردەكان - توۋزىنەۋە يەكى مېژۋىيە ۋە كۆمە لايەتى) ساختەكار ناجى ئىسماعىل پەلىستەرى بەرپە چەلەك ئەلبانى ۋە كارمەندى ئاسايشى ئەۋ سەردەمە يە. ئەۋەى تا ئىستا پۋون بوۋەتەۋە، پەلىستەر كۆمە لايەت كىتېبى نووسىۋە ۋە لە ھەر كىتېبىكىشدا ناۋىكى جىاۋازى بەكار ھېناۋە، لەۋانە: ھابىل ئادەم (ۋەك ۋەرگېر)، دكتور فرىچ، فرالىچ، پروفىسور جۇنس مۇل، پروفىسور قايت، پروفىسور لىباھ (ئەگەر سەرنج بەن، ئەمەيان ھەر ھابىلە، بەلام بە خويندەۋەى لە چەپەۋە بۇ پاست)، تەبرىزى ناجى ئىسماعىل ۋە چەند ناۋىكى تر.

سەبارەت بە ناۋەرپۆكى كىتېبى (كوردەكان - توۋزىنەۋە يەكى مېژۋىيە ۋە كۆمە لايەتى)

كىتېبەكە سالى ۱۹۱۸ ۋەك سىيەمىن بلاۋكراۋەى بەرپۆۋە بەرايەتى گىشتى عەشايەرەكان ۋە كۆچبەرەن چاپ ۋە بلاۋكراۋەتەۋە. لە داۋى پېشەكى، چەندىن سەرباسى ۋەك: "عەشیرەتەكانى كورد، كوردەكانى ئىران، كوردەكانى ناۋ سىنورەكانى ئەمروى توركىا، كوردەكانى ۋىلايەتى

موسل، بەگ-ميرەكانى مەروان، بەگزادەكانى فازوليبە، بەگزادەكانى  
 لورستانى بچوك، ميرەكانى حەسەنكىف، ميرەكانى بابان،  
 فەرمانرەوايانى بتليس و ھتد... لەخۆ دەگيٓت. ئەوھى ماھى سەرنجە،  
 تەنيا خويندنەوھى پيشەكى بەسە بۆ ئەوھى خويئەر لە مەبەست و نيازى  
 نووسەر حالى ببيت. وەك لەسەرەوھ ئاماژەم پى دا، نووسەر بە زمانىكى  
 فرە ناسك ھەول دەدات لە خويئەر بگەيەنيٓت كە ميللەتيك بەناوى كورد  
 نيبە و پەچەلەكى كورد دەباتەوھ سەر تورك. بەلام راستەوخۆ ناليت  
 كوردەكان توركن، چونكە لە سەردەمى بلاوكردنەوھى ئەو كتيبەدا ھيشتا  
 كاريكى ھيندە ئاسان نەبووھ تيزيكي لەو جۆرە بيريٓتە ميٓشكى خەلكەوھ.  
 پيوستە ئەوھمان لەبیر نەچيٓت كە لەو سەردەمەدا كۆمەلەيك پۆشنبيري  
 كورد لە پۆژنامەكانى ئيستانبولدا دەياننووسى، يان خويان پۆژنامەى  
 كوردى-توركيان دەردەھينا. ئەو كوردانە كە بە ناسنامەى كوردبوونى  
 خويانەوھ ناسرابوون، ھەنديكيان لە پيزەكانى كۆمەلەى ئيتيحاد و  
 تەرەقيدا بوون و بگرە تياياندا ھەبوو لە دامەزرينەرانى ئەو كۆمەلەى بوو.  
 بۆيە ھيشتا مەحال بوو بتوانريٓت بى پەردە و بەئاشكرا نكۆلى لە ھەبوونى  
 كورد بكرٓيت. بۆ زياتر تيگەيشتن لەو دۆخە دەكرٓيت ئەم نمونەى  
 بخەينەپوو: “كۆمەلەى تورك” كە دواى مەشرووتەى دووھ ھاتە  
 دامەزراندن، سەرەتا بارەگاي نەبوو، بۆيە كۆبوونەوھكانى خوى لە  
 شويٓنانى وەك “دار الفنون”، بارەگاي پۆژنامەى “يەنى گازەتە” و “يانەى  
 كوردى” ئەنجام دەدا كە ھەموويان لە بەيئوغلوى ئيستانبول بوون. واتا  
 كەسانى ھەلگري بيري توركايەتى لەو سەردەمەدا وەك ھەر ناسنامەىكى

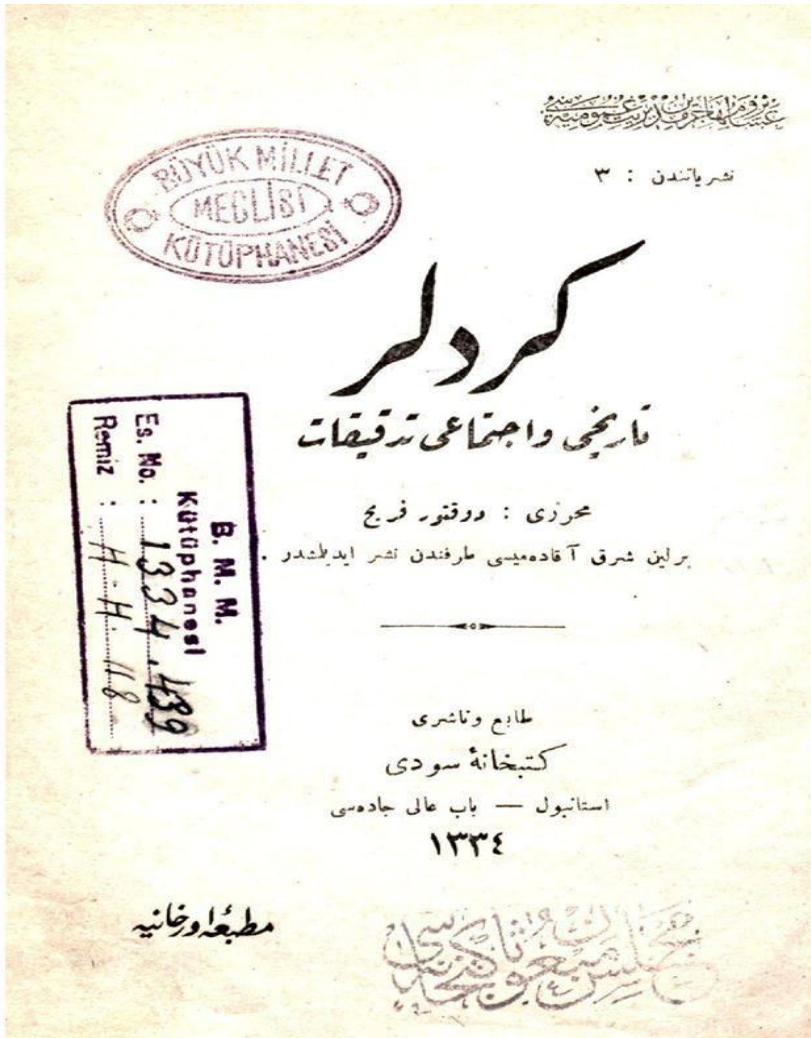
تر بۆ ناسنامەى كوردیان دەپوانى. ئەمەيش ھابىل ئادەمى ناچار كردووه زۆر “وەستايانە” پەچەلەكى كورد بباتەوہ سەر تورك.

نووسەر سەرەتا ھەندىك لە تیزە باوھكانى سەبارەت بە كورد بەدرۆ دەخاتەوہ و “دەيسەلمىنىت” كە كوردەكان بەرەچەلەك عەرەب و گورج و كافكاسىيى نىن و پىيى وايە: “كوردەكان لەبەر ئەوہى ميژوويان نەبووہ، كولتورى مىللى و ئەدەبىياتى نووسراويان نىيە. ئەوان تەنيا خاوەنى شەرەفنامەن (شەرەفخانى بتلىسى) كە ئەویش تاقانە ميژوونووسى كوردەكانە. ” نووسەر لە باسى زمانى كورديدا دەنووسىت: “ئەم زمانە بەپىيى پزىمان سەر بە كۆمەلەى زمانەكانى ھندو-ئەوروپايىيە و لەسەر بناغەى زمانى فارسىيە و وا دىتە پىش چاو وەك ئەوہى لە نيوان فارسىيى ئەمپۆ و زمانى ئىرانى شا عەباسدا ماىبىتەوہ. بۆيە بەتەواوى زمانى مىللەتەك نىيە، بەلكو دەكرىت بە زمانىكى ژىر كاريگەرى جۆراوجۆر دابنرىت. بەتايبەتى شايەنى باسە كە وشە ھاوبەشەكانى نيوان ھۆزە كوردەكان وشەگەلى كۆنى كوردى، پەھلەوى، زەند و فارسىيى كۆن نىن، بگرە وشەى توركى، توركى-عەرەبى (وشە عەرەبىيەكانى ناو زمانى توركى)، فارسىيى نوئى و فارسىيى سەردەمى شا عەباسن. ” نووسەر پاش “سەلماندن” ى ئەوہى كە كوردەكان كۆمەلەك مرۆشى بى ميژوو و بى كولتور و بى زمانن و بۆ ئەوہ ناشىن پىناسەى مىللەت بيانگرىتەوہ، ئەمجار بەخشكەيى دىتە سەر خالى مەبەست و دەنووسىت: (دەزانين لە سەردەمى ئاشوورىيەكاندا لە كوردستانى ئەم سەردەمەدا حكومەتىكى تورانى ھەبووہ بەناوى (لوردەھو). ئەمانىش وەك جەنگىز وشەى

(كورد)يان به كارهيناووه و ده شيت پيشبيني بكريت كه له گه ل گه يشتنى عه شيره ته كورده كاندا به و سه رده مه، ئه و وشه يه چوويته زمانى پوژانه يانه وه. وشه كه (كورد) ناسناوى ميره كانى لورده هو بووه و پاش ئه وهى كورده كان جى سهرگه وره كانى خويان گرتووه ته وه، يان له گه ل يه كه م هاتنياندا كاتيك ئه و خزمه ته گرنگه يان بينيووه، ناوى (كورد)يان له خويان ناوه. ئه مه به هيترين بيردوزه يه. به مجوره ده كریت په يوه ندى له نيوان ناو و ناولينراوويشدا بدوزرته وه. دكتور سيچ پى وايه وشه ي (كورد) له وشه ي (لورده هو) وه هاتووه. ئه م يش بوچوونىكى گرنگه...

ليروه و نيازى نووسه رپوون ده بيته وه و ئيدى هه موو شتيك زه لال و ئاشكرايه. ئه و پى وايه وشه ي كورد له وشه ي لورده هو داتاشراوه. لورده هو يش ده وله تىكى تورانى، واته توركى بووه و به م پيه كورده كان به ره چه له ك تورانى - توركن !!! ئه م بيردوزه يه كه يه كه مجار سالى ۱۹۱۸ له لايه ن هابيل ئاده مه وه خراوه ته رپوو، سه ره تا هينده به هه ند وه رنه گيراوه. به لام كۆمارى تازه دامه زراو دواى سالى ۱۹۲۵ "نرخ و به ها" كتيبه كه ي ئاده مى بو دهرده كه ويته. دواى دامركاندنه وهى شوپشى شيخ سه عىدى پيران كه يه كه م گه وره ترين راپه رىنى گه لى كورد بوو، له ميژووى تازه كۆماردا، ده ست كرا به په رپه وكردى سياسته تى به توركردن و كتيبه كه ي ئاده م بوو به "شاكار" بو ئه وانهى كه پيان وابوو كورده كان به ره چه له ك توركن و زمانى كورديش تيكه له يه كه له توركى و عه ربه ي و فارسى. ژه نه رال ناجى تناز ناويك سسالى ۱۹۲۶ كتيبيكى به ناوى (ميژووى وان - تويژينه وه له باره ي كورده كانه وه) سه باره ت به

كورد چاپ كردوه، و تيايدا به ئاشكرا نكۆلى له هه بوونی كورد دهكات و  
په چه له كى كورده كان ده باته وه سه ر تورك. ئه وهى كه له مه ر كتيبه كهى  
تتاز له هه مان كاتدا مايهى غه م و پي كنه نينه، ئه وه يه كه نزيكهى هه موو  
بو چوونه كانى خو ى له به ر رو شنايى تيزه هه لبه ستراوه كانى ناو كتيبه  
ساخته كهى ئاده م دار پشتووه .





نۆپۈتۈپ ستم كە لە مەلا گۆرانی كراو، بریتییە لە و فیلمی (فەتەح ۱۶۵۳) كە لە سالی ۲۰۱۲ لە بارەى ژيانى محەمەد فاتیح و فەتەحى ئەستنبۆل دەرھینرا، لە راستیدا ئەم فیلمە بەیەكی لە فیلمە ھەرە بەھیزەكانى سالی ۲۰۱۲ دەستنیشان كرا، داھاتی تەنھا لە ۳ مانگی یەكەم (۱۷) ملیۆن دۆلار بوو، لە دەیان ولاتی ئەوروپى، ئەمريكى، ئاسیای و ئەفریقا نمایشكرا ماوھى فیلمەكە (۱۶۰) خولەكە، جگە لە پۆلى محەمەد فاتیح، نۆرتەرىن كەس لە پیاوانى سیاسى و سەربازى و ئاینى بە دیاركەوتوون، لە زاناكان وەكو (مەلا خەسرۆ) و (ئاق شەسەدەین)، بەلام مخابن بەیەك چركەش پۆلى كەسایەتى مەلا گۆرانی لە و فیلمە دەرناكەوئیت!!

با زیاتر لەو لە ناوھ پۆكى بابەتەكە دوور نەكەوینە و ئەم گازاندانەش بۆ كاتى و شوینى خۆی ھەلگىن، سەربارەت بە پەچەلەكى مەلا گۆرانی ئەوھ نازناوى گۆرانی و مەزھەبى شافیعیەكەى یارمەتیدەرىكى گەلێك باشە تا لەوئۆھ ھاوكارمان بێت، بۆ ناساندنى پەچەلەكى مەلا گۆرانی، نۆرگەپانمان كرد بە مەبەستى ناسینى گۆران، چ وەكو عەشیرەت یاخود شوین، دواى كۆكردنەوھ و لێكدانەوھى سەرچاوەكان چەند سەرەداوئىكى باشمان دەستكەوت.

## ۱. ۴: سەبارەت بە رېشەى ھۆزى گۆران

بۇ ئەوھى بە تەواوى لە رەچەلەكى مەلا گۆرانى بگەين، پيويستە سەرەتا لە بارەى ھۆزى گۆرانەوھە تويژينەوھەيەكى كورت بگەين. وشەى گۆران يان جۆرە قان (الجوران)، ھۆزىكى مەزن و ديريىنى كوردە، لە سەدەكانى ناوھراستدا لە ناوچەى پاوھ، دەرەتەنگ، كرمان شان، ماھيدەشت، بەرزاييەكانى ھەلوان، خانەقەين و دەرە شاخاوييەكانى خوارووى شارەزور، شان بە شانى چەند ھۆزىكى كورد ژيانيان گوزەراندووه، بەشيك لە نەتەوھى كورديان پيگھيئاوھ، ئەم ھۆزە لە چەرخى ئيسلامدا پۆلى سىياسى و سەربازىي و ژيارىي و رۇشنبىرى خويان گيپاوه، خاوەنى دەسەلاتىكى سىياسى و خيئلەكى بوون، دەيان ناودار لە زانا، مامۆستا، فەقى، دانەر، سۆفى و پياوى ئايينيان پيگھەياندووه.<sup>۱</sup>

مامۆستا ھەژارى موكریان لە بارەى ناو و رەچەلەكى گۆران، چەند بۆچوونيك بەم شيوھە دەگوازيتەوھ:

ھينديك لە ميژوونوسان لايان وايە چەند ھۆزىك، كە لە پيشوودا بە زمانى پەھلەويى كۆن قسەيان دەكرد، لە سۆنگەى كوچ و بارەوھە ھاتوونەتە ناو كوردان و كوردى فيربوون و زمانەكەى پيشووى خويان وھەلا ناوھ، كوردەكان بە مزگينىھەوھ گوتوويانە: "ئەوا گۆران" واتا لەسايەنشيني بەسەربەرن" ئاوايى و گونديان ئاواكرد و لە كوچەران جيابوونەوھ و كوچەرەكان گوتيان: "گۆران" واتا وھكو خويان نەمان."

<sup>1</sup> زرار صديق : ھۆزى گۆران پۆلى سىياسى و رۇشنبىرى ،گۆفارى ئەكادىمى ژ ، ھەولتير ۲۰۰۶ ، ل ۱۷۵

جهمیل پۆژبه یانی به جۆریکیتر بۆی چوووه " ئەم فەرمووێه: "زۆر وی دەچی ناوی گۆران له وشە ی گۆره وه هاتی، که گۆر له زمانی کوردیدا، به کهره کیوی، به مهیدان، به دهشت، به قه ور ئەوتری" ئەبی ئەم هۆزه کوردانه له ناو دهشتایی دا ژیا بن" یان له کاتی مهیدانداری زۆر ئازابن" یان له پراوا زۆریان کهره کیوی دهگرت " خاکی کوردستانه که شیان ده کرده گۆپی دوژمنان".

به لام به بروای هه ژار: هیچ یه که له و چه ند بۆچوونانه نه که یشتوونه ته ئامانج و نیشانه یان نه پیکاره، ئەو لای وایه ئەم گۆرانیش وه کو کورماژ سه ره تای له ئایین به نده " وه که ده زانین به شیک له میژوونوسانی موسولمان په پیره وانی زه رده شت به ئاگر په رست ناوده به ن و له فارسی شدا که بر ئیژن، ههروه که کورده کانی خۆشمان ده لێن: گا ور، که وایی گۆران، گا ورانه" و اتا ئاگر په رسته کان.<sup>1</sup>

ئەم لیکدانه وهی هه ژار بۆ ئیمه که لیک بایه خداره، به لام ده کریت له گه ل ئەم بۆچوونه ی هه ژاریش، بۆچوونه که ی مه سعودی ببیته جیگای هه لوسته کردن، که ئاماره به وه ده کات هۆزی گۆران له سه ده ی چواره می کۆچی و له هه ندی شوینی ناوچه شاخاوییه کانی پۆژه له لاتی مووسل و ده وروبه ری ئاکری ده ژیان و له په پیره و کارانی ئایینی مه سیحی بوون.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> مه ستوره ی کورستان : میژووی ئه رده لان ، ساغکرده وهی هه ژار موکریانی ، ده زگای ئارس ۲۰۰۲ ، لا ۲۰-۲۱-۲۲.

<sup>2</sup> زرار صدیق : ل ۱۷۸.

له راستیدا گۆران وهك له سه رچاوه عه ره بیه کانی سه رده می عه باسیدا هاتوو، یه کیکه له هۆزه کورده ناسراو و به ناوبه ننگه کان و لقیك پیکده هینن، له چوار لقه سه ره کییه که ی کورد. ١ پهنه گه گواستنه وهی هه موئه و ورده کاریانه زیاتر په لکی شمان بکات بۆ نیو کۆمه لیک ورده کاری ورتتر، بۆیه کاتی ئه وه مان نییه گفتوگۆمان چر بکه یینه وه له سه ر ئه وهی ئاخۆ گۆران هۆزیکه کوردیه یان فارس، ئه مه به ته واوی لای میژوونوو سه کان یه ک لای بۆته وه که گۆران هۆزیکه کوردی په سه نه، به لام ده مانه ویت له بنه چه ی گۆران بگه یین، به دوا ی ئه و پرسیا ره دا بگه ریین ئایا گۆران ته عبیره له هۆزیک یان شوینیکه جوگرافی؟

ئه گه ره که مێک قوولتر له وهی هه ژاریش به دوا ی بنه چه ی گۆراندا بگه ریین، توژی نه وه کی چر و پوختی رۆژه لاتناسی رووسی (مینۆرسکی) ده رباره ی گۆران بهر ده سه ته، که نزیکه ی (٦٦) لاپه ره ی بۆ ته رخانکردوو. (مینۆرسکی) وهك له شه ره فخان ی به دلیسی ده گوازیته وه که کورد به گشتی له چوار لقی سه ره کی (کرمانج، لور، که له ور، گۆران) پیکه اتوون، سه رباره ت به ناوی گۆران پیی وایه که ئه صلی ووشه ی گۆران (گوران) ه، ئه مه دوا ی ئه وه ی چه ند لیکدانه وه یه کی زمانه وانی بۆ وشه که کردوو. ٢

جوگرافیناسی جیهانی (ستربۆن)، له سه ره تاکانی زاینی ژیاوه له مه وسووعه گرنگه که یدا میژووی جوگرافی هۆزی گۆرانی به هاوسی

<sup>1</sup> زرار صدیق : ل ١٧٦.

<sup>2</sup> فلادیمیر مینۆرسکی : مینۆرسکی کورد ، وه رگی رانی ئه نوهر سولتانی ، ده زگای موکریان چاپی دووه م

٢٠٠٦ ، لا ١٤٨-١٤٩.

میدیه کان وەسکردوو، مێژوونووسەکانی چاخی ئیسلام ئەم ناوەیان بە زەحمەت بۆ هەزم کراوە، چونکە لە بەر نەبوونی پیتی "گ" لە عەرەبی ناچار پتی "ج" یا "ک" یان بە کارهێناوە. هەندێ جارێش گۆران بە جەورەقان یاخود جابارەق هاتوو، قەزوینی لە (نزهة القلوب) ئەم ناوەی بە شوێنیک بەستۆتەو بە ناوی (گیلی گیلان) هێناوە.<sup>1</sup>

مینۆرسکی لای وایە (الجارقه) و (الجورقان) یەك هۆزن، کەچی مەسعوودی بە دوو هۆزی لیکجیا دایناون، بەلام مینۆرسکی وەك باسماں کرد، تەنانەت دەیهوێت ئەو مان پێ بلیت، کە گۆران هۆزیکێ کورد نییە، بەلکوو لقیکن لە میلله تانی ئێرانی و لە باشوری دەریای خەزەرەو هاتوون و لە ناوچە کوردنشینەکان نیشته جێبوون.

یەکیکیتر لە و پۆژە لاتنسانە ی توێژینەو ه ی دەربارە ی هۆزی گۆران کردوو، بریتیه لە Wiliam Eagleton ئینگلز لە کتیبیکێ سەر بەخۆ باسی هۆزەکانی کوردی کردوو، دەلیت گۆران بریتیه لە هۆزیکێ گەرە، کە وتوونەتە سەر ریگای سەرەکی کرمانشان تا سنووری عیراق، ئەم هۆزە لە نیوخۆدا دابەشی سەر پینچ لقی سەرەکی دەبن ئیسبیری Qalkhani Bahrami، قالخانی بهرامی، Qalkhani Esperi، توفانچی Tufanchi، یاسیمی Yasemi، حایدەری Haiddari. سەبارەت بە زمانی ئەم هۆزەش بە زمانی کرمانشانی دەبێستتەو، بەلام دەلیت گۆران زاری تایبەت بە خۆی هەیه. لە رووی ئاینیشەو

<sup>1</sup> فلادیمیر مینۆرسکی: ل ۱۶۲.

ئەوان مەزھەبى ئەھلى حەقن، كە لقیكە لە مەزھەبى شیعە، دامەزرینەری ئەم مەزھەبەش ئیسحاق بوولە سەدەى ۱۶ ی زاینی.<sup>۱</sup>

هۆزى گۆران بە دريژايى نیوهى یه كەمى سەدەى پینجەمى كۆچى، هیزیکى خیلەكى ناوخوی دەسترویشتووی پیکدههینا، بویه کاتیک سولتان ئوغول بەگى سەلجوكى ( ۴۲۹-۴۵۵ ك ۱۰۳۸-۱۰۶۳ ز لە سالى ۴۳۷ ك، ئیبراهیم یەنالى بە سوپایه كەوه رهوانهى هەریمی چپای کرد و داگیری کرد، توانی هۆزى گۆران ملکه چ بکات.

شالای توندوتیژ و یه ك لە دواى یه كى سەلجوقیه كان بۆ سەر زییدی گۆران، کاریكى خرابى کرده سەر میرنیشین و هۆزه كورده خانه دانەكان بە گۆرانەوه، بووه ئەگەرى لە ناوچوون و فەوتانى زۆربەى میرنیشینه كانى كورد، بەلام بە بى هیز بوونى سەلجوقیه كان گۆرانییه كان دووباره توانیان لە سەر پییه كانى خویان بوه ستنه وه و دەسه لاتى خویان بە هیز بکەنه وه<sup>۲</sup>

فەیزوللا شەهاب الدین العمري خاوهنى کتیبى (مسالك الابصار في ممالك الامصار) كە نزيكه له وسەردەمه ۷۴۹ ك، کاتیک باس لە خەلکی شارەزور دەکات، زۆر بە سەرسامییه وه ناوبانگی دانیشتوانی ئەم ناوچانەى بیستووه، دەلیت كورده كانى شارەزور پیاوی زۆر ئازا و چاونه ترسنو له بەرانبەر دوژمن توندن، دەسه لاتیکى فراوانیان هیه له نیوان ولاتی عەرەب و عەجەم، له نیوان چپاكانى هەمەدان و شارەزوردا

<sup>۱</sup> القبائل الكردية، ترجمة احمد محمود الخليل، ص ۷۵.

<sup>۲</sup> زرار صدیق : ۱۸۳-۱۸۴.

ههیه، ئەمانە گۆرانیان پێ دەلێن، هۆزێکی یه کگرتوون و هیچ جیاوازیان له نێواندا نییه.<sup>1</sup>

بهلام پووداوه چرپ و بهردهوامهکانی میژوو، به تایبەت ئەو شەپه درێژخایه نهی نێوان عوسمانی سهفهوی و دواتر عوسمانیی و قاجاریی و ئەفشاریی، کاریگهری خراپی کردۆته سه رپه رتیبوون و بلاوبوونه وهی ئەم هۆزه، به تایبەت هه ر له پهیمانی ئەماسییه ۱۵۵۵ و پهیمانی زههاو ۱۶۳۹ و ئەرز رۆمی یه کهم و دووهم ۱۸۴۷، که گۆرانیهکانی به سه ر ئاسیا و ئەفه ریقا دابه شکرد، هه ندی له کۆچی ئەو هۆزانه بۆ پێش جهنگی عوسمانی سهفهوی دهگه رپێته وه، سی نووسه ری عه رب به ره چهک میسری په رتووکیکی سه ربه خۆیان به زمانی عه ربه ی چاپ کردووه له ژبیر ناوی (کورده له میسر به درێژایی سه دهکان)، که باسی چه ندین کۆچی کوردانیان له میژوودا بۆ میسر کردووه، به تایبەت له سه رده می سه لاهه دینی ئەیوبی له هه ندی شوین ئاماژه یان به سه ربازه شاره زوورییهکان کردووه له ریزی سوپای زهنگیهکان له سه ره تا و دواتر ئەیوبیهکان، که به شداریی هه لمهت له دژی خاچه رستهکان و پووختی دهولهتی فاتیمیان له میسر کردووه،<sup>2</sup> ته نانهت هه ندی کهس له هۆزی گۆرانیهکان پلهی بالایان له سه رده می مه ملیکهکان هه بووه، وهکو عه لئه دین گۆرانی، که پلهی والی قاهیره ی هه بووه، له سالانی ۱۳۴۸ ز

<sup>1</sup> ابن فضل الله شهاب الدين العمري : الكتاب: مسالك الأبصار في ممالك الأمصار ، دار الكتب العلمیة ، ۲۰۱۰ ، مجلد ۳ ، ۱۹۷-۱۹۸.

<sup>2</sup> دوریه عه ونی ، مه حمود زايد ، موسته فا عه وهز : کورد له میسر به درێژای سه دهکان ، وه رگێرانی حسین موسته فا ، ۲۰۱۳ ل ۵۷.

مهقریزی به یهکی له والیه هه ره باشهکانی دادهنیت، دواى وهفاتی خوی کورهکهی حوسامه دین ۱۳۶۵ ز جیگای باوکی دهگریته وه وتوانی له ماوهی فه زمانه وایی کردنی ناسایشی قاهره رابگریت<sup>۱</sup>

ئیستا هۆزی گۆران له هه ر چوار پارچهی کوردستان نیشته جین، زۆرینه یان له کورستانی رۆژه لات نیشته جین، له گه له ئه وه شدا له هه ریه که له باشووری لوبنان و میسر.<sup>۲</sup> و له باشووری عیراقیش هه ر ماون<sup>۳</sup>. سه ره پای ئه وه ش به ر له م سه رده مه ش دوو گه رۆکی موسلمان ئیبن خوردانییه (۲۸۰ ک - ۸۹۳ ن) و ئیبن فه قیه (۳۴۰ ک - ۹۵۲ ز) زۆربه ی هه رییه کوردنشینه کان گه راون، یه که میان ئاماژه بو هۆزیکی کورد ده کات به ناوی (الجابارقه)، که له ده ووروبه ری هه لوان ده ژیان، دووهمیشیان باسی هۆزیکی کورد به هه مان ناو ده کات، که دانیشتووی ده قه ریکن سه ر به شاری هه مه دان<sup>۴</sup>.

که واته گۆران بریتیه له عه شیره تیکی گه وره ی کورد، له سنووری هه ر چوار پارچه ی کوردستان و ته نانه ت له میسر و لوبنان و باشووری عیراقیش بلاو بوونه ته وه .

---

<sup>1</sup> هه مان سه رچاو : ل ۸۴-۸۶ .

<sup>2</sup> شیخ عه لی گۆرانی نووسه ریکی ناوداری لوبنانی شیعه مه زه به ئیستا خاوه نی چه ندین لیکۆلینه وه ی و په رتووی ئاینیه ، له سایتیک که تابه ت به خۆیه تی ، باسیکی دوور و دریزی له سه ر گۆرانی کردوه . میژووی دابه شبوون و کۆچکردنی گۆرانیه کان له نیوان لوبنان و میسر خۆستوته روو . بو زانیاری زیاتر بروانه لینکی بابه ته که ی نووسه ر :

<http://www.alameli.net/article/158>

<sup>3</sup> زرار صدیق : ل ۱۷۷



## رای میژوونووسان دهرباره‌ی زیدی مه‌لا گۆرانی چیبیه؟

باشتره له پەرتووکی ئەو نووسەرانه دەستپێکەین کە هاوڕێی مه‌لا گۆرانی خۆی بوون، یاخود سەردەمه‌که‌یان له ئەم نزیک بووه. مه‌لا گۆرانی له هیچ له‌و دەستنووس و نامانه‌ی ئیستا ماون، ئاماژە بە سال و زیدی له‌دایکبوونی خۆی نه‌کردووه، بۆیه ناچارین بۆ زانینی شوێن و سالی له‌دایکبوونی مه‌لا گۆرانی په‌نا ببه‌ینه به‌ر سه‌رچاوه‌کان، ببقاعی یه‌کیکه‌ له‌و زانایانه‌ی له‌ سالی ۸۰۹ ک له‌ شام له‌دایکبووه و هاوڕێی مه‌لا گۆرانی بووه له‌ حیجان، ئاماژە به‌وه ده‌کات وه‌کو هوالم پێگه‌یشتوووه مه‌لا گۆرانی، گوندی جه‌له‌ولا له‌دایکبووه<sup>۱</sup>، ئەم گۆرانه‌وه‌ی ببقاعی مایه‌ی هه‌لۆسته له‌سه‌رکردنه، ئایا جه‌له‌ولا هه‌مان ئەو جه‌له‌ولای ئیستایه؟ یاقوت حمه‌وی (۶۲۶)ک هاوسه‌رده‌مه وه‌سفی شاره‌که به‌م شیوه‌یه ده‌کات: جه‌له‌ولا که‌وتۆته سه‌ر ریگای خوراسان، چه‌وت فه‌رسه‌خ له‌ خانه‌قین دووره، روبریکی گه‌وره به‌لایدا تپه‌ر ده‌بیت. هه‌مان ئەو شوێنه که موسولمانه‌کان و ساسانییه‌کان له‌ سالی (۱۶) ی کۆچی تیایدا پووبه‌پوو بوونه‌ته‌وه.<sup>۲</sup> ئەم دلنیا‌بوونه‌وه‌ی یاقوت حمه‌وی ته‌نها بۆ ئەوه‌بوو بزانی ناخۆ مه‌به‌ستی ببقاعی جگه‌ له‌و شاره‌ی ئەمرۆ پێی ده‌لێن جه‌له‌ولا له‌و کاته شاریکیتر نه‌بووه به‌ ناوی جه‌له‌ولا. هه‌ر چه‌نده ئەم زانیارییه‌ی ببقاعی به‌هانه‌ی ئەوه‌مان ده‌داتێ که لێره وه‌لامیکی ته‌واو بده‌ینه‌وه،

<sup>۱</sup> المصدر سابق ، ص ۶۰

<sup>۲</sup> یاقوت بن عبد الله الحموي الرومي البغدادي شهاب الدين أبو عبد الله : معجم البلدان ، مجلد ۲ ، دار صادر ۱۹۹۳ ، ص ۱۵۶ .

سه بارهت به زیدی مه لا گۆرانی، به لام له گه ل ئه وه شدا نابیت بۆچوونی  
میژوونوو سه کانی تر پشتگۆی بخهین.

مه قریزیش ۸۴۵ هه ر هاوسه رده می مه لا گۆانی بووه، ئه و پای وایه  
مه لای گۆرانی له شاره زوور له دایکبووه، هه ر یه که له سه خاوی<sup>1</sup> ئه مین  
زه کی<sup>2</sup> و زیرکیلی<sup>3</sup> جه خت له بۆچوونه که ی مه قریزی ده که نه وه.

ئه م کۆده نگییه ی میژوونوو سان هه ر له خۆوه نییه، به لکوو به  
بنه مایه کی زانستی و واقعی به ستر او ته وه، بۆیه هه لسان به گه ران له  
سه رچاوه کان، تا وه کو دنیابین له وه ی ئاخۆ شاره زوور بریتییه له  
ناوچه یه کی فراوان له کوردستانی پۆژه لآت؟ یا خود شاریکی تاییه ت و  
سه ربه خۆ بووه له و سه رده مه؟، باشترین سه رچاوه که ده ستمان که وت،  
بریتی بوو له یاداشتنامه ی گه پیده ی موسولمانی به ره گه ز کوردی  
(ئه بولفیدا)، که له خانه واده ی به ریزی بنه ماله ی ئه یوبی بوو، له سالی  
۶۷۲ کۆچی له دیمه شق له دایکبووه، دوا ی گه وره بوون و پیگه یشتنی  
له ژیر سایه ی بنه ماله ی خواویستی ئه یوبیه کان، ده سته دکات به نووسین  
و لیکۆلینه وه له بواری میژوو و جوگرافیا و فیه و هۆنراوه، ئه مه جگه  
له وه ی ئه بولفیدا جه نگا وه ریکی ئازا و چاونه ترس بووه، دوا جار له سالی  
۷۱۰ک، ده کریته فه رمانره وای شاری حه ما،، به هۆی گه شته به رده وامه کانی  
ئه بولفیدا له سنووری ئیمپراتۆری ئه یوبی، توانیبوی شاره زاییه کی زۆر

---

<sup>1</sup>المصدر سابق ، ص ۱۷.

<sup>2</sup>المصدر سابق ، ص ۲۳۴.

<sup>3</sup>خیر الدین الزکلی : الأعلام قاموس تراجم ، دار العلم للملایین ، ۲۰۰۲ ، ص ۹۷.

باش له بواری جوگرافی پهیدا بکات، ئەمەش وای کرد، بیروکە ی نووسینی کتیبی (تقویمی البلدان) ی لا دروست ببیت<sup>۱</sup>،

ئەبولفیدا له پەرتووکه که ی باس له شارێک دەکات بە ناوی شارەزور و دەلێت (شارەزور شارێکی بچووکه و دەکه ویتە هەریمی چیا و له هەمان کاتدا دەکه ویتە نیوان مووسل و هەمەدان و شەش قۆناخ له حەلوان دووره (۱۲۰) کیلۆمەتر<sup>۲</sup>. هەریه که له سه خاوی و شه وکانی شوینی ته وای زیدی مه لا گۆرانیان دیاری کردوه، که ئەویش دەلێن له گوندی گۆران له دایکبووه<sup>۳</sup>. له نووسەرە بیانییه کانیشت، میژوونووسی فەرەنسی (Franz Babinger) جهخت له سەر بۆچوونه کانی سه خاوی و شه وکانی دهکات و دهلێت مه لا گۆرانی له ناوچه یه کی کوردنشین له گوندیک سهر به شارەزور به ناوی (گۆران) له دایکبووه<sup>۴</sup>.

له راستیدا ئەو بۆچوونانی سەر هوه هەموویان بای ئەوه دهکەن گومانیان تیدا هەلگین، چونکه ئەو زۆرینه میژوونووسه ی دهلێن له شارەزور له دایکبووه، تەنها به ئیعتیباری ئەوه ی ئەوکات هۆزی گۆرانی له و ناوچه نیشته جی بووینه، بۆیه راسته وخۆ گه راندوویوتیان هوه بۆ ناوچه ی شارەزور، به لام ئەگەر له و ئەگه رانه ی سەر هوه به هیزترین ئەگەر هەلبژێرین ئەوه شارەزوره، چونکه ئەلبوفیدا سەر ده مه که ی زۆر نزیکه

<sup>1</sup> موحسین مامل : کوردستان له کتیبی ته قویم ئەبولدانی ئەبولفیدای ئەیوبی ، خانە ی موکریان ، هه ولتیر ۲۰۱۴ ، لا ۳۳-۵۵-۸۳.

<sup>2</sup> موحسین مامل ، ل ۱۲۱.

<sup>3</sup> المصدر سابق ، ص ۳۹.

، çeviren: Dost Körpe , Beşinci <sup>4</sup> Fatih Sultan Mehmed ve Zamanı .baskı: 2003 , İstanbul , s 40

له و کاته و له نیوان کۆچی ئەم و له دایکبوونی مه لا گۆرانی ۹۰ سال  
جیاوازیان ههیه .

سه بارهت به بۆچوونه کانی سه خاوی و شه وکانیش، پهنگه ئەم  
پاشگری گۆرانی که به ناوی مه لا گۆرانی لکابیت، هه ر به جوگرافیایکی  
دیاریکراو تیگه یشتبن .

ئە ی که واته گومانی زیدی مه لا گۆرانی له چیه وه سه ریهه لداوه ؟ کاتیك  
له سه رچاوه کان خه ریکی توژیینه وه له باره ی مه لا گۆرانی بووین، هه موو  
سه رچاوه کان دوا ی گواستنه وه ی بۆچوونی ئە وه ی که مه لا گۆرانی له  
شاره زوور له دایک بووه، به لام زۆریک له سه رچاوه تورکییه کان له کۆتاییدا  
یه ک بۆچوونی په هایان ددها، که ئە ویش شوینیك به ناوی (هیلله ر)  
سه ربه ناوچه ی (نیرگان) له ده وروبه ری دیاربه کری کوردستانی باکور به  
شوینی له دایکبوونی مه لا گۆرانی ده ستنیشان کرا بوو . له راستیدا ئە و  
ده رئه نجامه بۆ نیمه زۆر سه رسوپهینه ر بوو، چونکه تیگگیرانیکی روون و  
ئاشکرای له گه ل سه رچاوه عه ره بییه کان هه بوو، گوتمان ئە گه ر ئە م  
زانیا ریانه ی سه رچاوه تورکییه که له به لگه نامه کانی ئە رشیفی عوسمانی  
هاتبی، یا خود ده ستنوسیکی مه لا گۆرانی خۆی هه بییت، ئە وه بیگومان  
ئە و کات جگه له ته سلیم بوون هه یچ چاره یه کی ترمان نه بوو، بۆیه هه لسا یان  
به دوا داچوونمان له و باره یه وه کرد، گه یشتین به و ئە نجامه ی، تاکه  
سه رچاوه ی ئە م زانیا رییه دکتۆراکه ی (ساکیب یلذن) ه که له  
توژیینه وه که ی هه ولیداره جیاواز له هه موو میژوونووسه کان، شوینی  
له دایکبوونی گۆرانی بگه پینیته وه بۆ ناو خاکی تورکیا که ئە ویش گوندیکه

به ناوی هیللەر، (ئیرگان). دواتر ئەم نوسەرە تووژینهوہی کردووہ کہ هیللەر گوندیکە لە باشووری دیار بە کر سەر بە قەزای ئیرگان، لە راستیدا ئەم بۆچوونە یلدز سەرلە بەری هەلە یە ! چونکہ ئەم خۆی دەلێت من لە پەرتوو خانە ی کۆپرو ئەم زانیارییەم وەرگرتووہ، و ئەوانیش لە پەرتووکی (عنوان و زمانی) ی بیقاعی وەریانگرتووہ، بەلام وەکو ئاماژەمان پیکرد، بیقاعی دەلێت: لە گوندی جەلەولا لە ناوچە ی گۆران لە دایکبووہ، دلمان هەر بەو ئاسانییە ئۆقرە ی نەگرت، چۆن دەبییت نوسەرێکی دکتۆرایە ک هەلە یەکی وا گەورە بەسەریدا تێپەریت بۆیە هەولماندا ئەو نوسخە بە دەست خە یەن کہ یلدز ئیشارە ی بۆ دەکات، هەر چەندە سەری چەند چاپیککی جیاوازی پەرتووکە کہ ی بیقاعیمان سەیر کرد، هەموو هەر ئاماژە ی بە جەلەولا کرد بوو، بەلام بۆ دنیای بوونی زیاتر خۆش بەختانە نوسخە یە پەرتوووکە کہ ی بیقاعیمان دۆزیوہ، کہ لە چەند ئەرشیفیککی عوسمان یدا هەلگیراوہ و هەمان بۆچونی ئیمە پشت راستدەکاتەوہ:

Bikâi'nin 'Unvanu'z-zamân adlı eserinde Molla  
 Gürani'nin Hilarlı oluşuna dair sayfa  
 (İlgili kısım 16. satırda geçmektedir) (Köprülü  
 Kütüphanesi No:1119 ,vrk:12-13)



(مه‌لا)شی وه‌کو پیش‌گرێك زیاد کردووه، ئەمه به‌لگه‌یه‌کی باشه تاوه‌کو گومانه‌که‌مان تۆختر بکاته‌وه، که مه‌لای گۆرانی سنووره‌که‌ی نزیکه له ئەده‌بیاتی فارسی؟ چونکه ووشه‌ی (مه‌لا) ته‌واو وشه‌یه‌کی فارسییه له‌لای کوردیش له‌وانه‌وه بۆمان گوازراوه‌ته‌وه، به‌لام عه‌ره‌ب ووشه‌ی (شیخ)یان به‌کارهێناوه لای زانا تورکه‌کانیش (هۆجه)یان بۆ به‌رکاهێناوه، بۆ نمونه زانایه‌کی زیره‌ک و بلیمه‌تی وه‌کو مه‌لا نه‌سه‌ره‌دین که له ساڵی ۱۲۰۸ز له ده‌ووربه‌ری شاری کۆنیا له‌دایکبووه، له ۱۲۸۴ز له ئاکشه‌هیر کۆچی دوا‌ی کردووه<sup>۱</sup>. ئەم زاناییه له ئەده‌بیاتی تورک به نصرالدین خواجه یا نصرالدین هۆجه ناوی ده‌ر کردووه، به‌لام هه‌مان ناو له ئەده‌بیاتی فارسی و کوردی به مه‌لا نه‌سه‌ره‌دین به مه‌لا مه‌شهور به‌ناوبانگه، و له ئەده‌بیاتی عه‌ره‌بیش نه‌سه‌ره‌دین (جنا).

#### ۱. ۵: سالی له‌دایکبوونی مه‌لا گۆرانی:

سه‌باره‌ت به سالی له‌دایکبوونه‌که‌شی، ئەوه سه‌رچاوه‌کان له‌یه‌که‌تر نزیکن، سالی ۸۱۳ کۆچی به‌رامبه‌ر ۱۴۱۰ زایینی، به سالی له‌دایکبوونی مه‌لا گۆرانی دیاری کراوه<sup>۲</sup>. نه‌تها مه‌قریزی بۆچونی له‌و باره‌وه‌یه‌وه جیاوازه، ئەو بۆچوونی وایه، که گۆرانی له ۱۳ ربیع الاول ۸۰۹ ک له‌دایکبووه<sup>۳</sup>.

<sup>1</sup> Zekerya BATUR ; NASREDDİN HOCA FIKRALARINDA DEĞER YARGILARI VE EĞİTİM 2012, ANKARA-TURKEY S 585.

<sup>2</sup> السیوطی : ص ۳۸ ، البقاعي : ص ۶۰ ، الشوکاني : ص ۳۹ ، الزرکلي : ص ۹۷ ، السخاوی : ص ۱۷ .  
تقی‌الدین الغزالی : ص ۳۲۲ .

<sup>3</sup> ۳۶۳ المقریزی : ص

## ۱. ۶: گهشتی ژيانی و بونیادنانی که سایه تی خویی:

به داخه وه نه مانتوانی به و نه نجامه بگهین، که ئه و ناوچه یه ی مه لا گۆرانی له دایکبووه، کام شاره، له نیوان سی هه لبارده ی گوندی (گۆران) و (جه له ولا) و شارۆچکه ی (شاروه زور) بی چاره ماینه وه، له گه ل ئه وه شدا توانیمان دووباره گۆرانی ئاشنا بکهینه وه به سروشتی جوانی شاره زوور، دلنیایمان به خوینه ردا، که شاره زووی پان به رین ئه وه هریمه یه گۆرانی تیادا هاتۆته دونیا، با یه کلایکردنه وه ی ئه م بابه ته به که سیکی تر بسپیرین و هیوادارین ئه م بابه ته له داهاتوودا بۆمان ساغ بکاته وه، بهر له وه ی باسی گه شته کانی مه لا گۆرانی بکهین، گرنکه باسیک له باره ی باردۆخی ئه وکاتی ناوچه که بکهین، بزانیین بارودۆخی ئه وکاته ی شاره زوور له پووی سیاسی و زانستی و کۆمه لایه تیه وه چۆن بووه، چه قده سال له بهر له دایکبوونی مه لا گۆرانی واته سالی ۷۹۶ ک، کوردستان پووبه پووی هیژشی (ته یموری له نگ) بویه وه، ته یمور پیاویکی تا بلی ترسناک و خوینرێژ بوو، هه رچی پووبه پووی ببوایه وه، له ناوی ده برد، هه ر شارێک ملکه چی خۆی رانه گه یاندبوایه، وێرانی ده کرد، ره حمی به هیچ کهس نه ده کرد، له و کاته کوردستان به سه ر چه ند ناوچه یه ک دابه ش ببوو، هه ر میرێک له سه ر گرد و ته په پۆلکه یه ک حوکمی ده کرد، کورده کان نه یانتوانی به سوپایه کی به هیژ به ره نگاری ببنه وه، ناچار زۆربه ی میره کانی هه ولێر و هه سه ن کیف و ماردین و جزیره و هه موو ناوچه کانی به تلیس و ئه خلات و موش، ملکه چی پێشووه خته ی خۆیان بۆ (ته یمور) راگه یاند و کلیلی ده رگای قه لاکانی خۆیان پێشکه شی



کرد، له بهرامبهری ئەمه هه موویانی به خشی و له ناوچه کانی خۆیان به سهردارى مانه وه. سهرداره میره کان به م کاره یان توانیان هه ریمه کوردنیشنه کان له کاولکاری شه پ پارێزن. له و لاشه وه سولتانی عوسمانی (بایه زید خان) خه ریکی فراوان خوازی بوو، به ره و قولای ئە وروپا و توانیبووی تا هه نگاریا بگرییت، له هه مانکاتدا ئابلوقه یه کی توندی خستبووه سهر شاری قوسته ننتیه، به لام زانی فراوانخوازیه کانی (تیمور) گه یشتۆته حاله تیکی ترسناک، توانی بووی ده تبگرییت به سهر نیوهی جیهانی ئیسلامی، ته نانه ت به غدای پایته ختی عه باسیه کانیشی گرتووه، ناچار هه لمه ته کاتی له ئە وروپا راگرت و که و ته پووبه پووبوونه وهی سوپاکه ی ته یمور، هه ردولا که و تنه نامه ناردن هه ره شه و پپر له سوکایه تی بۆ یه کتری، هه ردوو لا له و په پری به هیزی دابوون، هه ر بۆیه ته یمور به سوپایه کی ۱۰۰ هه زار که سی رووی له پایته ختی عوسمانی کرد، له و لاشه وه بایه زید له گه ل هاوپه یمانی ئە وروپی که و ته ریکه وتن و سوپاکه ی کۆکرده وه و به ره و رووی سوپاکه ی ته یمور که و ته ری. سولتان یابزه زید به سروشتی خۆی پیاویکی په زیل و قرچۆک بوو، سهره پای پپری خه زینه که ی، به لام موچه ی سهر یبازه کانی زۆر که م و دره نگ ده دا، هه رچه نده عه لی پاشای وه زیر تکای لیکرد، که ده رگای گه نجینه ی ولات بۆ سهر یبازه کانی وه لا بکات، نه چیته شه پری راسته و خۆی سوپاکه ی ته یمور، به لکو شه پری پارتیزانی له چیاکان دژی بکات، چونکه سهره پای که می ژماره ی سوپاکه یان، که نزیکه ی ۲۰ هه زار ده بوو، له هه مان کاتدا سوپایه کی ماندووشی هه بوو، به لام سولتان بایه زید هیچ بایه خی به

تاکاهی وه زیر نه دا. ته ییمور ده ستپیشخه ر بوو له هه لبرژاردنی شوینی شهپر، له تهك پرووباری (جوبوق) له شکره که ی دامه زینیت و به مهش توانی ئاو له سوپای بایه زید دابریت. له ۲۰ تموزی ۱۴۰۲ سوپایی عوسمانی شسکستی هینا، بایه زید به دیلی که وته ده ست ته ییمور له نگ<sup>۱</sup>.  
دوای سی سال ۱۴۰۵ ته ییمور ده مریت و شهری نیوخوی بنه ماله ی ته ییمور له نیوان کوره کانی سه ره لده دات، به مهش ده سه لاتیکی نوی له ناوچه که دورست ده بییت، که ئه ویش هۆزیکی تورکمان بوو، به ناوی قه ره قۆینلو (مه پی رهش)

ئه م هیزه به سه رکردایه تی قه ره یوسفی کوری قه ره موحه مه، له سالی ۸۰۵ کۆچی توانی به شیک له ناوچه کوردنیشنه کان تا وه کو ئه زه ربیجان بخاته ژیر فه رمانره وایی خوی.

له لایه کی تریشه وه هیزیکی هاوره گه ز و هاونه ژادی قه ره قۆینلو سه ریه لدا ئه ویش هۆزی ئاق قۆینلو (مه پی سپی) بوو، ئه مانیش توانیان به شیک له کوردستان بخه نه ژیر ده سه لاتی خویان به تایبه تی شاری دیاربه کر به سه ر کردایه تی ئه بو نه سر ئه مین حسن به گ.

دوای پینچ سال واته ۱۴۰۷ ز و دوای مردنی ته ییمور جاریکی تر ناوچه کورد نشینه کان رووبه ری و سوپای شاهروخ میرزای کوری تیمور بوونه وه، به هه مان شیوه ی پیشوو هه موو میره کورده کان ملکه چی خویان راگه یاند، به مهش خاکی کوردان که وته نیوان دوو هیزی شه پرخواز و هیزی

---

<sup>1</sup> ئیبراهیم داقوقی، کوردی تورکیا، وه رگیزانی هیمه ت کاکه بی، ده زگای موکریان هه ولیر ۲۰۱۲، لا

قهره قۆینلۆکان به خیرای فراوان بوو، و توانی دیاربه کر سیواس له ژیر دهستی ئاقۆینلۆ دهر بهینی، له ولاشه وه به غداش بخه نه ژیر دهسه لاتی خۆیان.

به هاتنی پیاویکی به هیز و بالابه رزی وه کو (ئوزون حه سه ن) له پاشماوه ی میرانی ئاق قۆینلۆ، توانی هیزه کانی ناوچه که هه موو پابمالییت و خۆی وه کو تاکه هیز بمینیتته وه، له سالی ۱۴۰۷ ز هه موو میرنیشنه کوردیه کان ناچار به ملکه چیان بکات و بخاته ژیر دهسه لاتی خۆی<sup>۱</sup>.

که واته مه لا گۆرانی له باردۆخیکی پر له شه رو ململانی نیوان هیزه کان له دایکبوو، سه ره تای مندالی هه ر له ژیر چاودیری خیزانه که یدا بووه، مه لا گۆرانی له ناوچه که ی خۆی زانسته سه ره تاییه کانی ئه وکاتی خویندوه، سه رچاوه کان هه یچ ئاماژه یه کی ئه تو ناکه ن به وه ی که کامه زانستی خویندوه، ئه گه ر به گویره ی ئاماژه کان بییت، مه لا گۆرانی له ناوچه که ی خۆی ته واوی قورئانی پیروزی له به رکردوه،<sup>۲</sup> به لام ئه گه ر گۆرانی تا ئه و پاده یه چووبییت قورئانی هه موو له به رکردبییت، ده بییت ته واو فه می کردبییت، بو ئه وه ی قورئان به باشی بخوینیتته وه، پیویست بووه که فیری سه ره تای ئه لفوبیی زمانی عه ره بی ببوییت، په نگه له پال ئه مانه ش وه کو هه ندی له سه رچاوه کان ئاماژه ی بو ده که ن، زانستی فه رمووده و بنه مه کانی و فه ی سه ره تای خویند بییت. دواتر بو ئه وه ی زیاتر په ره به خویندن بدات، گۆرانی له لان خیزانه که ی ده نیردریتته

<sup>۱</sup> هاشم حجازی فهر، شا ئیماعیل و جهنگی چالدیران، وه رگێرانی که مال ره شهید، چاپخانه ی

رۆشنیری سلیمانی ۲۰۰۲، لا ۱۹-۲۰.

<sup>۲</sup> سخاوی، ص ۲۴۲، شوکانی، ص ۳۹، بقاعی، ص ۶۰، امین زکی، ص ۲۳۴.

ناوچه‌ی جه‌زیره‌ی ئیبن عومەر له باکوری کوردستان، له‌وی له‌لای  
 مامۆستا عەبدولرەحمان جەلالی، زانسته‌کانی (معقولات و الاصلین)،  
 مه‌نتق، ئەمه‌ جگه‌ له پسته‌سازی (نحو) و واتاسازی (معانی) و  
 په‌وانبیژی (بیان)، له‌گه‌ل زانسته‌کانی فیقی ئیسلامی ته‌واو ده‌کات <sup>۱</sup>.  
 مه‌لاگۆرانی له‌م ماوه‌یه‌دا توانی به‌ته‌واوی زانسته‌ سه‌ره‌تاییه‌کان فی‌ر  
 ببیت، که پیویست بوو هه‌موو قوتاییه‌کی ئه‌و سه‌رده‌مه‌ ئه‌م زانستانه  
 بخوینی، سه‌رچاوه‌کان هه‌موو ژبانی زانستی مه‌لا گۆرانی به‌ نیو لاپه‌ره  
 ئاماژه‌یان پیکردوو، هه‌ر چه‌نده‌ پچریکی زۆریش هه‌یه‌ له‌ نیوان  
 سه‌رچاوه‌کا، ته‌نها (بیقاعی) نه‌بیت که چه‌ند شوینیکی مه‌لا گۆرانی  
 دیاری کردوو، وه‌کو ئاماژه‌مان پیکرد بیقاعی یه‌که‌م ویستگه‌ی ئه‌و  
 شوینه‌ی که مه‌لا گۆرانی کۆچی بو کردوو، به‌ جه‌زیره‌ی دیاری کردوو،  
 له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا سه‌رچاوه‌کانی تر کۆمه‌لیک زانستی به‌هیزمان بو باس  
 ده‌که‌ن، که گوایه‌ مه‌لا گۆرانی خویندوو یه‌تی، به‌ر له‌چوونی بو جه‌زیره‌ی  
 ئیبن عومەر، هاوکات له‌گه‌ل ئه‌وه‌ش هه‌ر یه‌که‌ له‌ سه‌خاوی و شه‌وکانی و  
 مه‌قزیی له‌ نازناوه‌که‌ی گۆرانی ئاماژه‌ به‌ هه‌ردوو شاری ته‌بریژ و هه‌مه‌دان  
 ده‌که‌ن، بۆیه‌ ده‌کریت گۆرانی ماوه‌یه‌که‌ له‌م دوو شاره‌ش خویندوو یه‌تی،  
 که دواتر له‌ قاهره‌ش دریژه‌ به‌ زانسته‌کانی حاشیه‌ی (ته‌فتازانی) و (علمی  
 الکشاف) و (قرئاتی سبع شاتبی) و (فیقه‌ی ئیمامی شافعی) (بدات) <sup>۲</sup>،  
 ماوه‌یه‌کیش له‌ شاری به‌غدا خویندوو یه‌تی، به‌لام سه‌باره‌ت به‌ مانه‌وه‌و

<sup>۱</sup> البقاعی، ص ۶۰.

<sup>۲</sup> شه‌وکانی، ص ۳۹.

چۆنیه تی خویندنی له م شاره، هیچ زانیاریهك بهردهست نییه،تهنها ئهوه نه بیته كه سه خاوی و مه قیزی ئاماژه به مامۆستایه کی ناوچه ی مه لای گۆرانی دهكهن به ناوی زین کورپی عه بدولره حمان کورپی عومه رقه زوینی به غدای که ههردوو زانستی (قرئاتی سبع) و (حفری قورئانی) به مه لا گۆرانی کردوو، دواتر رو له شاری حه سه ن کیف دهکات هه ر له کوردستانی باکور، له لای مامۆستا جه له دین حلوانی درپژه به فیبروونی زمانی عه ره بی ده دات، دواتر ده چپته چه ند ناوچه یه کی وه کو ئه رغۆنی <sup>1</sup> و خنوس نزیك دیاربکر، مه لا گۆرانی له و ناوچه ی خویندنی تیا دا ده کرد، زۆر ناره حه ت ده بیته، به تایبه ت به هۆی ئه و هه موو ملمه لانیه ی نیوان ده وله تی ئاق قۆینلۆ و قه ره قۆینلۆ، گرینگی نه دانی ئه مان به زانست و دواکه وتوو یان به جۆریک وای له مه لا گۆرانی کرد، که ناوچه یه کی تر هه لبژیریته دوور بیته له ده سه لاتی ئاق قۆینلۆکان، بۆیه بیرى کردۆته وه بچیت بۆ ولاتی شام.

---

<sup>1</sup> خنوس به ئه رمه نی (Xnus hulu n L u) و به تورکی (Hınıs) شارۆچکه یه کی کوردنشینه و مه رکه زی قه زایه که سه ر به پارێزگای ئه رزه رۆم که به هه ریمی سه ره ده ان ناوده بریت و نزیکه ی ۲۷ هه زار که س ده بن و ئاخاوتنیان به کرمانجکی (kirmanckî) کوردکی زازۆیی و کورمانجیه (kurmançî) نزیکه ی ۱۴۵ کیلۆمه تر له مه رکه زی ئه رزه رۆم دووره و ۱۷۲۰ مه تر به رزه له ئاستی ده ریا. خنوس زۆر که ونارایه و شوینه ناسراوه کانی بریتین له قه لای خنوس (Kela Xinûsê) و قه لاتی زه رناکی (Kela Zernakê) و مزگه وتی دیرینی ناسراو به مزگه فتا میری مووشی (Mizgefta Mîrê Mûşê)

## ۱. ۷: قۇناغى شام و قودس:

ئەوكلاتەى مەلا گۆرانى بەمەبەستى خویندن پرو لە شام و قودس دەكات، ماوەى حوكمپانى دەسەلاتى مەمالىك بوو، مەمالىكەكان بەو ھىزانە دەگوترىن كە توانيان كۆتايى بە دەسەلاتى ئەيوبى بەينن و بەتەواوى بوونە ميراتگريان، بەمەش دەولەتى مەلىك لە سالى ۱۲۶۰ ز، توانيان ھەژمونى خويان بەسەر حىجاز و يەمەن و مىسرو شام بلاوبكەنەو، بوونە بەربەستىك لە بەردەم ئەو ھەرەشانەى لەلايەن خاچپەرستان و مەغۆلەكان پروبە پروى جىھانى ئىسلامى دەبوويەو، مەمالىەكان لە دوو بەش پىكھاتبون، ئەوانىش مەمالىكى (بەحرى) كە دامەزراندىان بۆ سالى ۱۲۴۹ز دەگەرپتتەو، كاتىك (لوىسى نۆيەم) پاشاى فەرەنسا ھىرشى كرده سەر مىسر، توانيان شكست بە سوپاكەى لوىس بەينن و خودى پاشا بە دىلى بگرن، مېژووى پىرشنگدارى گەرەى مەمالىەكان ئەوكلاتە بوو كە لە سالى ۱۲۶۰ ز توانيان بەر بە سوپايى مەغۆل بگرن، بەسەر كىردايەتى (سەيفەدىن قوتز) شكستىكى گەرە بە مەغۆلەكان لە شەرى (عين جالوت) بەينن، بەمەش توانيان بۆيەكە مجار لە مېژوو، سوپاي تۆقىنەرى مەغۆل لە بەردەم جىھانى ئىسلامى چاوشكىن بكەن، كە ھاوكات سەردەمى قارەمانىتى زاھىر بىبىرس ھاتە كايەو<sup>۱</sup>.

سەبارەت بە مەمالىكى بوجىش، لە راستىدا دەر كەوتنى ئەمانە پەيوەستە بە سولتان قلانەو، كە توانى دەستەيەك لە ھىزى تايبەت بە

<sup>۱</sup>السير وليم موير: تاريخ دولة المماليك في مصر، ترجمة: محمود عابدين - سليم حسن، مكتبة

مدبولي، الطبعة: الاولى ۱۹۹۵م، ص ۴۷

خۆی پیکبھینى، له وکەسانەى رەگەزىان چەرکەسى خەلکى قەوقازىا بوون، ناوەکەشيان هەر له وه هاتبوو کە ئەوانە زیاتر بە بورجى قەلاکان و کارى چاودێرى پەيوەست بوون، توانيان دەسەلاتى خۆيان بە هیز بکەن و دژى مەمالیکەکانى بەحرى راپەرن، له سالى ۱۳۸۲ ز کۆتايان پيڤهينن، بەمەش مەمالیکى بورجى دامەزرا<sup>۱</sup>.

مە لا گۆرانى نائاگا نەبوو له وهى حال و باردۆخى سياسى شاميش له ناوچه کانى ژير دەسەلاتى قەرەقۆينلو باشت نيه، چونکە بە چەند سالیکی کەم بەر له و ماوهيه، واتە له سالى ۱۴۰۲ ز، تەيمور لەنگ توانى تەواوى شام و حەلەب دەستبەسەردا بگریت، دواى تەيمورىش مەترسيەکی نوێ رووى له شام و میسر کرد، ئەویش چاوتیبرینی ئەم ناوچانە لە لایەن کۆمارەکانى ئیتالیا بۆ سەپاندنى هەژمونی بازرگانى کەوتنە پکابەرى ناوخۆ، کە دواتر بە پیکەوتننامە له نێوان مەمالیک و ئەورپییەکان کۆتايى هات، دواى ئەوه له سالى ۱۴۱۲ ز، دووبارە هەیمەنەتى زیندووکردنە وهى خەلافەتى عەباسى هاتە کایه وه و خەلیفە موستەعسین بۆ ئەم کارە دەستنیشان کرا، هەرچەندە ئەم کارە تەنها له رۆپەرسمیکى شانۆگەریە دەچوو، بۆیه خەلیفە کاتیک ویستی دەسەلاتى حەقیقى خۆى بە کاربهيینی، ئەوا راستەوخۆ لە لایەن شیخ موئەید له نێوان سالانى ۱۴۱۲-۱۴۲۱ ز هەموو نەیارانى لەناو برد<sup>۲</sup>.

---

<sup>۱</sup>السیر ولیم مویر : ص ۶۱-۶۲

<sup>۲</sup>السیر ولیم مویر : ص ۱۳۹

دوای مردنی شیخ موئەید، شام بەتەواوی باروڤۆخی تیڤکچوو، راپەرین و جولانەووە لە ھەموو شوێنیکی ناوچەکە سەرپهه‌لدا، لەگەڵ ئەوەشدا تا راپهه‌یه‌ک لە بەختی مەلا گۆرانی، لەو سەر دەمە ی که بۆ خویندن پووی لە شام و قودس کرد، ئارامی باروڤۆخە که هاندەرێکی باش بوو وا لە مەلا گۆرانی بکات دوودل نەبیّت لە رووکردنە ئەوی، ئەمەش هاوکات بوو لەگەڵ ھااتنە سەرکاری سولتان (برسبای) لە نیوان سالانی ( ۸۲۵- ۸۴۱ ) (۱۴۲۲-۱۴۳۸ز)، ھەرچەندە لە سەر دەمی ئەو سولتانە خراپی باروڤۆخی ئابووری ھەمیشە لە باریکی مەترسیدار داربوو<sup>۱</sup>، سەرەرای مەملانی قوولی مەمالیک لەگەڵ ھەموو نەیارانیان لە و ماوہ درێژە، لەگەڵ ئەوەشدا ئەوان ھیشتا پێشکەوتوو تر بوون چ لە پووی سیاسی و سەربازی و پەرودەییەو بە بەراورد لەگەڵ دەولەتانی ئاق قۆینلو و قەرە قۆینلو، ئەمەش نھینی مانەوہی ئەو ماوہ دووردرێژە ی مەمالیکەکان بوو، ئەوان لەگەڵ ئەوہی دەولەتیکی سەربازی بوون، بەلام لە ژێر کاریگەری ئەمەویبەکان و زەنگیەکان و پاشان ئەویبەکان گرنگیەکی تاییبەتیان بە زانست و زانیاری دەدا، زانیان لای سولتانەکانی مەمالیک ریزیکی تاییبەتیان ھەبوو، خاوەنی چەندین قوتابخانە ی ئایینی بوون. بەتاییبەت لە سەر دەمی سولتان برسبای که لە ریکخستنی شیوہی کارگیری سەربازی زانیانی ئایینی لە بەرپۆوە بردن رۆلیکی گەورەیان گێراوہ.<sup>۲</sup>

<sup>۱</sup>السير وليم مویر : ص ۱۴۷

<sup>۲</sup>مجاهد محمد : الحياة العلمية في الدولة المملوك البحرية ، السودان ۲۰۱۱ ، ص ۴۰



ئەم باردۆخەى ئەوکاتەى شام و قودس ھاندەرئىكى باش بوو بۆ ئەوھى مەلا گۆرانى روو لە و ناوچانە بکەن، بە تايبەتى ئەو دوو ناوچەىە کە کانگای ھەلقولانى پيغەمبەران بوو، بە گوێرەى زۆربەى گيپرانەوھەکانى ميژوو، ئەوکاتەى مەلا گۆرانى روو لە شام دەکات، سالى ۸۳۰ ک بوو، واتە ئەوکاتە تەمەنى لە نيوان ۱۷ تا ۱۸ سالى بوو، بەلام پەنگە ئەمە ھەر بە نزیک کراوھىيى بيت ! چونکە بە گوێرەى (بيقاعى) و (سەخاوى) و (شەوکانى) بيت دەلین:

لە دەوروپەرى سالانى ھەشت سەد و سىيەکان، واتە بە تەواوى دلنیايان نەداوھ کە ئاخۆ گۆرانى بە تەواوى سالى چەندى سىيەکان بوو، ناوچەکانى ژيئردەسەلاتى ئاق قۆينلۆى جيھيشتبى و ھاتبيتە شام،<sup>۱</sup> لە و ماوھى لە شام دەمىننئەوھ، زانايەكى بەناوبانگى بە مەزھەب ھەنەفى لە شام نىشتەجيئە، کە ئەویش ەلئەددىن بوخارىيە، ئەم زانايە ناوى على ياخود محەمەدى كورپى محەمەد كورى شيخ علا الدين ھەنەفى، لە سالى ۷۷۹ ک لەدايکبوو، خویندى سەرەتايى لە لای خالى و باوکی بوو، دواتر بۆ تەواوکردنى خویندى زانستە ەقلى و نەقلیەکان و معانى و بيان روو لە ولاتى ھىندستان دەکات، ماوھىەکیش لە قاھىرە نىشتەجى دەبيت، ئەم زانايە ناوبەنگى بە خواپەرستى و خو بەکەم زانىي دەرکرد بوو. ھىچ کاتیک موحامەلەى دەسەلاتدارانى نەکردووھەميشە ھەقى بە روويانداوھتەوھ، کاتیک لە مەجلىسى پادشاکان بووايە، ئامۆزگارى دەکردن بە دادپەرورەيى و لە خوا ترسان ەلئەددىن بوخارى

<sup>۱</sup> البقاعى ، ص ۶۰ . سخاوى ، ص ۱۷ . شوکانى ، ص ۳۹ .

زۆربەى ژيانى له ملمەلانىي زۆردارى و بەر بەره كانىيكردى گەندەلى  
 بەسەر بردوو، له سالى ٨٤١ ك له شام كۆچى دوايى كردوو.  
 ڤهنگه ئەم زانايه له شام يەكەم مامۆستايى بەناوبانگى مەلا گۆرانى  
 بىت، لەم ماوه يەى كه لەلای خویندوو، كارىگەرى زۆرى لەسەر  
 هەلسوكەوت و ژيانى مەلا گۆرانى جيھيشتوو. بە تايبەت لە سل  
 نەكردنەوہى ئەوہى حەقى بە ڤووى دەسەلاتداراندا داو، دواتر لە  
 هەلسوكەوتكردى مەلا گۆرانى لەگەل محەمەد فاتىح ئەم خالە بە روونى  
 تىبينى دەكرىت، وەك سەخاوى دەللىت مەلا گۆرانى بەهۆى بۆچوونە  
 جوانەكانى و زىرەكىيەكەى، مەلا گۆرانى عەلانەددىنى بە ھەموو  
 زاناکانىتر بە پاىە بەرزتر دەدانا، ھەرچەندە سەرچاوەكان تەنھا باسى  
 ئەم زانايەيان كردوو، كه مەلا گۆرانى لە شام وانەى لەلا خویندوو.  
 دواتر مەلا گۆرانى لەگەل مامۆستا كۆنەكەى شارى حەسەن كىف،  
 جلال حلوانى پىكەو ڤوولە شارى قودس دەكەن، ھەر لەلای حلوانى  
 دەستدەكات بە تەفسىرى (كشاف) ى زەمخشەرى، كه بە شىوازيكى  
 ڤەخنەيى دەخوینىت، ماوہى پىنچ سال لە قودس دەمىنيتەو، دواى  
 حاشىەى تەفتازانى وانە بنچىنەيىەكانى تەفسىرى لە تەمەنى ١٨ تا ٢٠  
 سالى دەست پىكردو، ھەندى تىگەيشتنى سەرەكى لە زانستەكانى  
 عەقلى و نەقلى لە كۆڤى وانە زانستىەكاندا بە يارمەتى ئەو مامۆستايەى،  
 پاشخانە ڤۆشنبىرەى و ھەريگرتبوو، توانى بگاتە ئەو ئاستەى گوى بۆ بىر و  
 بۆچونەكانى و ھەربگىرى<sup>١</sup>.

<sup>1</sup> Yildiz , s 30-31

## ۱. ۸: ژبانی زانستی مه لا گۆرانی له مپسر:

دوای مانه وهی مه لا گۆرانی بۆ ماوهی پینچ سال له شام و قودس، بریاریدا به مه بهستی ته واوکردنی خویندن روو له شاری قاهیره بکات. قاهیره بۆ که سایه تی مه لا گۆرانی شاریکی نامۆ نه بوو، وه کوله باره ی هۆزی گۆران باسمان کرد، که له سه رده می دامه زرانندی ده وله تی ئه یوبی له سه رده ستی سه لاحه دین کورده کانی، هۆزی گۆران له شاره زوور و موسل کۆچیان کرد بۆ قاهیره، مه لا گۆرانی له سالانی (۸۳۵ک) پیده خاته شاری قاهیره و له وی ده سته دکات به ته واوکردنی زانسته ئاینیه کان، ئه و کاته ی مه لا گۆرانی ده چپته قاهیره، سه رده می فه رمانه وه ی سولتان برسبای بوو، سه ره پای خراپی بارودۆخی ئابووری له و کاته دا، به لام له گه ل ئه وه شدا برسبای توانیبووی سه قامگیری بۆ ولات فه راهم بکات، که دوای تیپه پانندی قه یرانی ئابووریه که ده ستی کرد به فراوانکردنی سنووری ولات، تا دورگه کانی قوبرس و رۆدۆس قه لمپه وه یی ده وله تی مه مالیک خسته سه ر نه خشه ی سیاسی، به لام به هۆی نه خۆشییه وه نه یتوانی دریزه به فراوانخوارییه کی بدات و له سالی (۸۴۱ک) کۆچی دوای ده کات<sup>۱</sup>.

مه لا گۆرانی هه میشه نه ریتی وا بوو کاتیک رووی له هه ر شاریک یا خود ناوچه یه ک بکرده یه، ئه وه له به ناوبانگترین و زانترین که سی ئه وه ی شاره ده پرسى ئینجا ده چووه لای و خۆی ده کرد له زانسته کانی به هره مه ند،

<sup>۱</sup> سوھیل توقوش، ل ۳۹۲ ە

بۆيە كاتېك دەچىتتە قاھىرە راستەوخۇ پەيوەندى بە گەورە زانا و  
فەرمودە ناس ئىبن حەجەرى عەسقە لانى دەكات. <sup>۱</sup>

مە لا گۆرانى باش لەو ە گەيشتبوو كە هېچ كەس نىيە لەو سەردە مە  
شان لە شانى ئىبن حەجەر لە بواری فەرموودە دا بدات، بۆيە دەستى  
كرد بە خویندى فەرموودە كانى سەحیحى موسلم و بوخارى و شاتبى و  
لە گەل فېربوونى زانستى فەرموودە ناسى (روايە و درايە) و شەرحى  
ئەلفىەى عىراقى تا تەواو كردن و ئىنجازەى زانستى فەرموودەى لای  
ئىبن حەجەر وەردە گرئیت. <sup>۲</sup>

مە لا گۆرانى بۆ ئەو ەى زياتر لە زانستى فەرموودە قول بېتتەو ە،  
شتىكى نوئ و زياتر فېر بېتت. بۆيە جگە لای ئىبن حەجەر، ماو ەيە كيش  
لای زانای ناسراو زینە دین زەر كەشى، سەحیحى موسلم بە تەواوى  
دە خوینىت، لە پال ئە مە شدا سوودى لە زانيارىيە كانى شىروانى وەر گرتوو ە

---

<sup>1</sup> ئىبن حەجەر ناوى شەھابە دىنى كورپى ئە حمە د كورپى عەلىيە، لە ھۆزى عەسقلانە و لە سالى ۷۷۲  
ك لە دەوروبەرى قاھىرە لە داىكبوو ە، لە بنە مالە يە كى شافعى مەزھەب پەروەردە بوو ە، بە مە بەستى  
خویندن پوو لە شارى مەككە دەكات و ماو ەيە كيش لە فەلەستىن نىشتە جى دەبېت، لە زانستە  
ئانىيە كان زانيارىكى زۆر فراوانى دەبېت، بە تايبەتى لە زانستى فەرمودە تا ئەو رادەيە نازناوى پىشەواى  
فەرمودە ناسان وەردە گرئیت، دەيان پەرتووك و بەرھەمى لە بوارە كانى فەرموودە، ژياننامە و فقھ  
داناو ە، لە سالى ۸۵۲ ك لە مىسر كۆچى دواى دەكات، بە ئامادە بوونى سولتان و ەزىرە كانى  
دولەت و زانايان و قوتابيانى ھەر لەوئ بە خاكى دەسپېرن ابن حجر العسقلانى، أحمد بن علي-  
الموسوعة العربية الميسرة، 1965

<sup>2</sup> القرينى، ص ۳۶۴. شوكانى، ص ۳۹. عبدالكريم المدرس، ص ۶۹. امين زكى، ص ۲۳۴. سخاوى  
، ص ۲۴۱. طاشكبيرى زادة ص ۵۱

و هه ره يه كه له په رتووكه كاني شاتيبي و صه حيجي موسلمي له لا دوباره كړدوټه وه.<sup>1</sup>

جگه له زانستي فرموده، مه لا گوراني گرنكي به بواري فقهي ئيسلامي داوه، ماوه يه كه وه كو قوتابي عه لائه ددين قلقشندي دهرسي خویندووه.<sup>2</sup>

له بواري زمانه وانیش ته واو قولبوټه وه، به تايبه تي زماني عه ره بي كه زماني نوسين و قسه كړدن بووه له و سه رده مه، تاشكوپه ري زاده ئاماژه به وه دهكات كه مه لا گوراني له پال زانستي فرموده و فقهي ئيسلامي، گرنكي داوه به لايه ني زمانه واني، و بو ئه م مه به سته ش (القرات العشرة بطريق الاتقان و الاحكام) خویندووه.<sup>3</sup>

#### ۱. ۹: ټيگه ئي مه لا گوراني به كاروباري سياسته ت و حوكمراني:

يه كه م وټستگه ي سياسي مه لا گوراني له قاهره ده ستنپيده كات، سه رچاوه كان هيچ ئاماژه يه كه به وه ناكه ن كه له ناوچه كاني خو ي يا خود شام و قودس ټيگه ل به كاري سياسي بووبې، مه لا گوراني له و كاته سه ره پاي بچووكي ته مه ني، به لام گه نجيكې وريا و زيره ك بوو، له گه ل فيربووني زانسته ئاينيه كان ورده ورده ټيگه ل به كاري سياسيش ده بيت، په يوه ندي به پياوani ده وله تي مه ماليك دهكات، ده يزاني چو ن و لاي كي ده بيت دهرس بخويني هه ر بو يه ئيبن حه جه ري وه كو مامؤستا دياري دهكات، سه ره پاي زيره كي و ليها تووي ئه م فرموده ناسه، له

<sup>1</sup> شوکاني، ص ۴۰

<sup>2</sup> سخاوی، ص ۲۴۱. شوکاني، ص ۴۰

<sup>3</sup> ص ۵۱

هه مان كاتدا پياوى دهولەتیش بوو، ئەو لە پال پيشەى مامۆستاىه تيبه كەى  
 كارى دادوه ريشى ده كرد، پيگه يه كى تايبه تى هه بوو لای دەسه لاتدارانى  
 مه مالیک پيژيكي تايبه تيان بو دادەنا، له خودى سولتانيش زور نزيك  
 بوو، له گەل ئەوه شدا مه لا گورانى دەستى كردوو به خو نزيك كردنه وه له  
 دەسه لاتدارانى شارى قاهره، به هوى ئەوهى مه لا گورانى له و ته مه نه  
 گه نجيهى خوى زيره كيى و ليها توويى زور سه رنجى ئيبين حجر  
 راده كيشيت، به تايبه تى شيوازي قسه كردن و خویندنه وهى زمانى عه ره بى  
 و ده رپرينى وشه كان زور به ره وانى، بويه له گەل خوى ده ييات بو كوپرى  
 دەسه لاتدارانى كۆشك، كه له و كوپره به ئاماده بوونى سولتان و  
 وه زيره كان و زانا به ناوبه نگه كانى شاره كه، به خویندنه وهى سه حىحى  
 بوخارى به كۆمەل گوييان بو فرموده كانى پينغه مبه ر ده گرت<sup>1</sup>، مه لا  
 گورانش ئەم ديدارانهى سولتان و وه زيره كان به هه ل ده زانى و  
 په يوه نديان له گەل دروست ده كات. يه كه م په يوه ندى راسته و خوى  
 گورانى له دواى مامۆستا كەى ئيبين و حه جر له گەل دادوه ريكي به ناوبانگ  
 به ناوى كه ماله دين محمه د ئيبين بارزى بوو. كه پيشتر له ريزى سوپاى  
 مه مالیک و ماوه يه كيش كارى دادوه رى كردوه له شام، به لام به هوى  
 ليها توويى كمال دين، پاشا بۆلاى خوى بانگى ده كات و سه ره راي پيدانى  
 پيشه كۆنه كەى، ده يكاتە پازنوس (خامەى نهينى) و چاوديري گشتى و  
 زور له خوى نزيك ده كاتوه<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> شوکانى ، ص ٤٥ . البقاعي ، ص ٦١ .

<sup>2</sup> المقریزی ، ص ٣٠١ .

ناسىنى كەمالە دىن بۆ مەلای گۆرانى، واتە ناسىنى كەسى دووھىمى  
 ولات، بەمەش مەلا گۆرانى دەتوانى پايەكىتر لە پەيژەكانى گەيشتن بە  
 سولتان بېرىت، بەھۆى كەمالە دىنەو دەتوانى دەستى بگاتە  
 ھەستىارتىن جومگەى ولات، ناسىنى كمال دىن بۆ مەلا گۆرانى تەنھا  
 بايەخى سىياسى نەبوو، بەلكوو لە رووى مادىشەو گەنجىنەكى باش بوو  
 بۆ مەلا گۆرانى، كەمالە دىن مال و سامانىكى زۆرى پى بەخشى، ئەمەش  
 يەكەمجار بوو گۆرانى لە تەمەنى خۆى بېتتە خاوەنى مال و سامانىكى  
 وەھا زۆر، لە راستىدا مەلا گۆرانى تا ئەوكاتىش بگرە دواترىش، ھىچ  
 كات پشتى بەھىزو بازوو نەدەبەست بۆ كۆكردنەوھى مال و سامان،  
 بەلكوو تەنھا وئىلى فېربوونى زانىارى زياترى دەكرد، وەك سەخاوى دەلئىت  
 گۆرانى بە درىژايى ژيانى لە ناوچەكانى خۆى و شام و قودس و مىسر بە  
 ھەژارى كۆلەمەرگىيەكى زۆر سەخت ژياو، ھىچ ھاوكار و كۆمەكىيەكى لە  
 بنەمالە و خىزانەكەى بۆ نەھاتوو، ئەم ھەژارايە ھىچ كاريگەرى لە نەفس  
 بەرزى مەلا گۆرانى نەكردوو، تا ھاوكارى لە دەوروبەرى وەربگرىت<sup>1</sup>.

مەلا گۆرانى ئەو ماوھى قاهىرە بوو، ماوھى فەرمانرەوايى سى  
 دەسەلاتى مەمالىكەكانى بىنى، كە ئەوئىش ھەريەكە لەمەليك (بىرسباى  
 ۸۲۵-۸۴۱ و سەردەمى (ئەبولمحاسىن (۸۴۱-۸۴۲ ك) و چەقماق  
 (۸۴۲-۸۵۷ ك). ھەريەكە لەم فەرمانرەوايانەى مەمالىك تەبىبەتمەندى  
 خۆيان ھەبوو، وەكو گوتمان سەردەمى بىرسباى بە سەردەمى تەنگەژەى  
 ئابورى و فراوانخووزى دادەنرىت، بىرسباى ھەرچەندە پياويكى ئەوئەندە

<sup>1</sup> ھەمان سەرچاوە ، ص ۲۶۴

زانست په روهر نه بوو، به لام له گه ل ټه وه شدا ریگری له زانایان نه ده کرد. هرچی په یوه ندى به دووهمین فرمانپه وای مه مالیکه وه هیه، ټه وه به هوئی ته مهنی هرزه کارانه ی ټم، که ټه وکات ته مهنی چوارده سال و چنه د مانگیك بوو، مندالیکی که م ټه زمون بوو، توانای به ریوه بردنی ولاتی نه بوو، دواى سالیك تیپه ربوونى ماوه ی حوکمپرانیه که ی له لایه ن سولتان چه قماقه وه کوده تاي کرایه سر و له سر ته ختی فرمانپه وای هیترایه خواره وه.<sup>۱</sup>

ټم نالوزه ییه سیاسیه دهر فته تیکی باشی په خساند بو مه لا گورانی، سولتان چه قماق پیاویکی خواپه رست و زانستپه روهر بوو، هه میشه حه زی به کورپی زانایان ده کرد، ولات له سرده می ټه مدا له بواری زانست و زانیارییه وه پیشکه وت، به ته وای پالپشتی قوتابخانه ناینه کان ده کر، که شیکى وای په خساند، که کومه لیك زانای به ناوبانگی ئیسلام له و سرده مه دورستکوری، وه کو ئیپن حه جه رو زرکانی و شیروانی و قلغه شه ندى... هتد.

له پرووی سیاسیه وه توانی ناشته وایى له گه ل ده ولته تی عوسمان و هوزه تورکمانه کان رابگه ینى، کوتایى به هیرش و نابلوقه سه ربازییه کان بهینى، چاکسازیه کانى له بواری نابووری و کارگیری پیش بخت.<sup>۲</sup>

گورانی له م ماوه یه، واته له سرده می حوکمپرانى ټه بولمحاسین ( ۸۴۲-۸۴۱ ک ده سنده کات به ووتنه وه ی وانه ئایینی له فیگره ی

<sup>۱</sup> توقوش، لا ۳۹۲-۳۹۳

<sup>۲</sup> السیر ولیام، ص ۱۰۵-۱۰۸



بیرکۆکیه که یه کۆک بووه له فیرگه گه وره کانی قاهره، زانایانی هه ر چوار مه زه به که ی تیادا دامه زراوه، مه لا گۆرانیش به هۆی سیفه تی شافعی بوونی به هه ولی کمال دینه وه که توانی وه ک و مامۆستا له و فیرگه دایمه زینیی، به لام ئەم ماوه یه چه ندی خایاندوه له ده ستپیکردن و کۆتایه یانی، له باره ی قوتابیاکانی و کامه ده رسی گوتبیته وه هه یچ کام له م زانیاریانه به ده ست نین، ئەم ماوه یه ته نها خه ریکی گفتوگۆکانی نیوان مه زه به کان بووه .

مه لا گۆرانی به ناسینی ئیبن حه جهر و که ماله دین توانی دوو ده روزه ی گزنگ بکاته وه، تا بتوانی به و هۆیه وه تیکه ل به کاری سیاسی و کارگێری ده ولت ببیت، به لام پێویستی به سییه م ده روزه ش هه بوو، که ئەویش ناسینی دادوه ریکی تر بوو به ناوی زه ینه دین عه بدولباست، ناسینی ئەم داد وه ره بۆ مه لا گۆرانی هه یچی له دوو هاوری و مامۆستا که ی تری که متر نه بوو، بۆیه ئیستا کاتی ئەوه هاتوه بگات به سولتان مه مالیک زاهیر چه قماق، بۆ ئەم مه به سه ته به رده وام له له گه ل ئیبن حه جهر به شداری کۆری خویندنه وه ی فه رموده ی ده کرد، تا توانی به و هۆیه وه زیره کی و لیها تووی خووی بۆ سولتان بسه لمینی، ئیبن حه جهر خووی وینه ی ئەو ساتانه مان بۆ ده کات که مه لا گۆرانی تیایدا له سولتان نزیک بۆته وه وه ک ده لیت، مه لا گۆرانی نه ک هه ر بۆ خویندنه وه ی فه رموده کانی بوخاری له کۆری سولتان به شداری ده کرد، به لکو هه موو رۆژیک له به یانییه وه تا وه کو نیوه رۆ له مه جلسی چه قماق ئاماده بوو، گۆرانی ئەم دیده نییه ی سولتانی به هه لزانی، هه موو رۆژیکیش به بی دواکه وتن ئاماده بوو، له و

ساتانهی له گه ل سولتاندا به سه ری ده برد، زور به وریاییه وه مامه لهی ده کرد، هه ولئی دها سه رنجی سولتان به ته وای بۆ لای خۆی رابکیشیت، هه ر واش ده رچوو، بۆ یه که سایه تی مه لا گۆرانی لای سولتان جیگای بایه خ بوو، ئەمه ش وای کرد به پیش چاوی خه لکی دا پله و پایه ی گه وره تر بیت،<sup>۱</sup> گفتوگۆکانی سه رنجی سولتانی راکیشا و به ماوه کی که م توانی ببیته ئاشناترین که س چه قماق، به مه ش له کۆشک لای خۆی وه کو پیاوی ده ولت دایمه زراند، که جیگای خۆیه تی لیره پۆلی که ماله دین نادیده نه گرین له ته زکیه کردن و نزیکردنه وه ی مه لا گۆرانی له سولتان، که ئەمه ش دووم چاکه یه تی له به رامبه ر مه لا گۆرانی<sup>۲</sup>.

### ۱. ۱۰: مه لا گۆرانی و رووبه رووبونه وه ی یه که م کیشهی سیاسی و مه زه به ی (کیشه که یی له گه ل حه میده دین):

دوای نزیکبوونه وه ی مه لا گۆرانی له سولتان و به ده سه ته ییانی په زامه ندی سولتان به مانه و، و دامه زراندنی له کۆشک، ئیتر مه لا گۆرانی هه ر به ته نها وه کو قوتابیه کی زانست نه مایه وه، به لکو ئیستا گۆرانی پیاوی ده ولته و پیگه یه کی تایبه تی له کۆشکدا هه یه، که ئەوکاته ته مه نی گۆرانی له نیوان ۳۰ بۆ ۳۱ سال ده بوو، هاتنی گه نجیکی بیگانه له دووره وولاتیکه وه و له ناوچه یه کی ژیر چه پۆکی دوژمنی مه مالیکه کان و جیگره یی له ماوه یه کی که م و وه رگرتنی پله و پایه له کۆشک بۆ

<sup>۱</sup> ابن الاحجر، ص ۱۵۹، المقریزی: السلوک لمعرفة دول الملوك، المحقق: محمد عبد القادر عطا  
1997، مجلد ۷، ص ۶۵

<sup>۲</sup> Yildiz; s 32

پایەدارەکانی دەولەت، ھەر وا ئاسان نەبوو، مەلا گۆرانی تا ئەوکات  
 پیاویکی بە مەزھەب شافیعی بوو، لە ھەمان کاتدا دەولەتی مەمالیک  
 لەسەر رۆزەوی ئیمامی حەنەفی بوو، وە مەرجەعە ئاینەکانی دەولەتی  
 مەمالیک تیکەڵە یەکی ھەر چوار مەزھەب بوو، بۆیە بەشیک لە نوینەرە  
 حەنەفیەکان کەوتنە پیلان گێری لە دژی، ئەویش دورستکردنی تۆمەتیک  
 بوو لەگەڵ یەکیک لە قازیەکان بەناوی حەمیدەدین نوعمانی، ئەم پیاو  
 ناوی حەمەد کورپی ئەحمەدی کوری حەمەد حەمیدەدین بەرچەڵەک  
 خەلکی شاری بەغدا بوو، کە بانگەوازی ئەوێ دەکرد لە نەوێ ئیمام  
 ئەبو حەنیفەییە و بە حەمیدەدین ناسرا بوو، زانستەکانی  
 پرستەسازی، وشەسازی، واتاسازی، بەیان و ئسول لە ناوچەکانی خۆی و  
 دیمەشق تەواو کردبوو، ھەر لەویش ماوەیەکی کاری دادویری کردبوو، دوا  
 ھاتبوو قاهیرە، پووداویک روودەدات کە بە زیانی حەمیدەدین تەواو  
 دەبیست و ئەویش ئۆبالی ئەو کرا دەخاتە ئەستۆی مەلا گۆرانی و بۆیە لە  
 نێوانیاندا دەمە قالی دورست دەبیست، لە ئەنجامدا حەمیدەدین شکایەت لە  
 مەلا گۆرانی دەکات بە تۆمەتی ئەوێ کە گواپە جنیوی بە ئیمامی  
 حەنەفی داو و شوھرەتی خستۆتە ژێر پرسیارەو، رووداوەکە لە نیو  
 پەرتوکیەکانی ھەموو میژوونووسەکانی ئەوسەردەم تۆمارکراو، کە  
 ھەندیک لە نووسەری ئەم پەرتوکانە ھاوپی و مامۆستای گۆرانی خۆی  
 بوون، رووداوەکە دەنگدانەویەکی گەورەیی دورستکرد، یاخود بە جۆریک  
 بلێن گەورە کرا، ھەریەکە لە ئیبن و حەجەری مامۆستای و ئیمامی

مه قریزی و سه خاوی و شه وکانی و بیقاعی و ته غریبی به ردی، پوخته ی  
روداوه که به هندی گیرانه وهی جیاواز به ده گیرنه وه:

\* ئیبن حه جهری مامۆستای که خۆی نه که هر شاهیدی روداوه کان  
بووه، به لکوو پۆلی دادوهر و یه کلایکردنه وهشی له و سه رده مه بینیه،  
له هه موویان وردتر باسی چۆنیه تی سه ره له دانی کیشه که ده کات، به م  
شیوه باسی روداوه که ده کات، دوا ی ئه وهی یه کی که له پازنوسه کان (کاتب  
سر) به ناوی حه میده دین کورپی تاج نوعمانی، که پیشتر خویندنی له  
دیمه شق ته واو کردووه، حه زی به وه ده کرد که هر له دیمه شق وه زیفه  
وه برگیریت، ئه و کات له قاهره داده نیشته، بۆیه توانی ره زامه ندی سولتان  
به ده ست بهینی و سولتان فه رمانی دامه زانندی بۆ بووسی، له و کاته ی که  
حه میده دین ویستی به ره و دیمه شق به ریبه که ویته، قازییه که به ناوی  
شه مسه دین سه ه فدی هاته ریگایی و وه کو دیاره ریگری کردوه، له وهی  
که حه میده دین بجیته دیمه شق و ره نگه ئه مه ش هر به فه رمانی سولتان  
ببیته، بۆیه حه میده دین به توپه ی ده گه ریته وه بۆ لای سولتان: ده لیت که  
نه وه کانی ئیمامی ئه بو حه نیفه له پیشترن بۆ هر شتی که، چونکه  
حه میده دین خۆیی به نه وهی ئیمامی ئه بو حه نیفه دانا بوو، ئیبن حه جهر  
پیش ئه وهی بجیته سه ر پوخته ی بابه ته که، راسته وخۆ بریار یکی  
پیشوه خته ده دات، ده لیت ئه م چیرۆکه چیرۆکی هه لباستراوه، به لام ئه م  
په شیمان بوونه وهی سولتان له پیدانی پۆست و پایه به حه مددین، مه لا  
گورانی به هوکار ده زانریته، بۆیه مه لا گورانیش ئینکاری ئه م بۆچوونه ی  
حه میده دین ده کات، کیشه که له نیوانیان گه وره ده بیته، بریار ده دهن

کیشه که ببه نه لای دادوه ریکی رازنوس (کتاب سر) هر دوولا له به رده م قازی ئاماده ده بن، له کاتی قسه کردندا پیده چیی حه میده دین زور هه لچوو بیت و ده که ویته قسه گوتن به مه لا گورانی و تا ئه و پاده یه ی پیی ده لیت (تۆ که ری و تینا گه یه ت) ! گوایه مه لا گورانی و وه لامی حه میده دینی داوه ته وه (که ر تۆیت و باوک و باپیریشته ). که سیک له و دانیشتنه به ناوی به دره دین مه حمود کورپی عوبیدللا ئاماده بو، که ئه میش پییستر له کاری دادوه ری له دیمه شق لای قازیه ک به ناوی یه نال جه مکی کاری کردبو. بۆیه حه میده دین ئه م جوینه ی مه لا گورانی ده کاته به هانه و که چۆن ده بیت گه نجیکی شافیعی مه زه ب جنیو به ئیمامی ئه بوو حه نیفه بدات، جنیودان به ئه بوو حه نیفه واته جنیودانه به ئالو بیت.

بۆیه به بی و هستان حه میده دین سکالا له لای خودی سولتان تۆمار ده کات و له گه ل خووشی به دره دین مه حمود وه کو شاهید ده بات و ئه میش له به رده م سولتان ته واوی چیرۆکه که ده گپریته وه گوایه مه لا گورانی وای به ئیمام ئه بو حه نیفه گوتوه <sup>1</sup>.

ئین حه جهر زوو هه سته به وه کردبوو، که ئه و پروپاگه نده ی حه میده دین ده یكات گوایه له نه وه ی ئیمام حه نیفه یه راست نییه، ده لیت هر که سی که مترین زانیاری له باره ی هه والی پیشینان هه بیت ده زانی که حه میده دین درۆ ده کات و له هه مان کاتیشدا مه لا گورانی باش ده ناسی و ده یزانی ئه و قوتابیه ی له لووتکه ی ره وشت دایه، به مه ش سه رسامیی

<sup>1</sup> ابن الحجر ، ص ۱۵۹

خۆی به و قسانه‌ی حەمیدە دین و بەدرەدین دەردەبەریت، سولتانیش  
 وەکو پێویست مەلا گۆرانی ناسی بوو، دەیزانی کە گەنجیکی جنیو  
 فرۆش نییە هەر بۆیە نامەیک بۆ تەقیدین مەقریزی نووسیوە، دواى  
 شاهیدیکی تری لە حەمیدەدین کردووە، کە بەگوێرەى شەریعەتى ئیسلام  
 بۆ پشتراستکردنەوه‌ی ئەم بابەتە، دەبیّت بەلانی کەم دوو شاھید ئامادە  
 بیّت، بەلام شاھیدی دووهم ئامادە نەبوو. بۆیە سیناریۆی بوھتانەکە  
 شکست دەھینیت، مەلای گۆرانیش وەکو عادەتى ھەمیشەى، کە سایەتى  
 بەرز دەبیّتەو، لەگەڵ ئەو شەدا حەمیدەدین تا مەلا گۆرانی بە سزا  
 نەگەینی، دلای ئاواخواوە، بوونی گەنجیکی وەک ئەو لەپال سولتان  
 چەقماق بۆی قورسبوو، بۆیە ھەر وا بە ئاسانی ناکریت کۆل بەدات، دواى  
 ئەم وەلامەى سولتان لەگەل قازیە حەنەفیەکان کۆدەبیّتەو و قسەیان  
 لەگەل دەکات، ئیبن حەجەر دەلیت: حەمیدەدین زیادەپەرەى کردووە لە  
 بەرگریکردن لە خۆی و لە ئاواقازییە حەنەفیەکان دووپاتی کردووە و  
 گوتی: ئەو پیاووە مەبەستى مەلا گۆرانی بوو جنیوی بە ئیمامى حەنەفى  
 داو، چونکە باپیری منە و گۆرانیش دەزانی من کورپی کیم.

بەلام حەمیدەدین کۆلی نەدا، سوور بوو لەسەر ئەو دەبیّت گۆرانی  
 بە سزا بگەینى، بۆ ئەم مەبەستە جاریکی تر داواى مۆلەتى سولتانى  
 کرد، ئەم جارە پەنای بۆ فیلیکی سیاسى بردووە، گوتى ئەى سولتانم  
 (ئەبو حەنیفە دەرگایە)، واتە مەبەستى ئەو بوو مەزھەبى سەرەكى  
 دەولەتى مەمالیکە، جگە لە ئەو کە سیتەر نییە. گۆرانی دەمارگیری ھەیە و  
 لە کاتیك تۆ میواندارییت کردووە، و ئەگەر ھەوالی ئەم جنیووە بگاتەو

دەولەتى عوسمانىي، كە ئەوانىش حەنەفى مەزھەبن، لە كاتىكدا  
 لىپچىنەو نەكەيت ئەوا كارەكە خراپتر دەبىت، بەمەش توانى بەو فىلە  
 سحرأوييەى سولتان فرىو بدات، راستەوخۇ فەرمانىدا بە زىندانىكردى مەلا  
 گۆرانى لە بورج، ھەموو پلەوپايەكى لىسەنراو، و رۆژى دادگايىكردى بۆ  
 ديارى كرا، كە برىتى بوو لە رۆژى ھەينى جەمادى دووھم سالى ٨٤٤ ك  
 لە يەكەم رۆژى دانىشتنى دادگا بە ئامادەبوونى مەلا گۆرانى و قازى  
 حەنەفى بۆ لىپرسىنەو لە گۆرانى، بەلام سولتان ھەر سوور بوو لەسەر  
 شاھىدى دووھم، بۆيە حەمىدەين، كەسىكى ترى ھىنا، بە ناوى بەدرەدين  
 كورپى مەحمود كورپى حوسىن و كرديە شاھىدى دووھم، ئىبن حەجەر ئەم  
 پياوھى باش دەناسى، بۆيە لە وەسفى ئەمدا دەللىت: ئەو شاھىدە  
 شاھىدى درۆيە (الزور) ئەم پياوھش ھەر لە دىمەشق ھاتبوو بۆ قاھىرە،  
 خالى بە ناوى بەدرەدين كورپى ئەمانە كە قازى بوو لە دەولەتى مەمالىك،  
 بە فر و فىل و بەرتىل پلە و پايەى پىدا بوو، مەلا گۆرانى بەھوى سىفەتە  
 خراپەكانى زۆرقى لىبوو، ھەموو خەلكى قاھىرە دەيانزانى كە پياوئىكى  
 درۆزنە، بۆيە كاتىك لەبەردەم دادوەر ئامادە بوو، شاھىدى لىوەر  
 نەدەگىرا، ناچار دادگايى كردنەكەى مەلا گۆرانى بۆ رۆژى شەممە دواخرا،  
 بەلام لە رۆژى شەممە پياوئىكى دكتور بە ناوى شەمسەدىنكورپىعەفىف  
 شاھىدى تەنھا شاھىدى ئەوھىدا كە بىستووئىەتى گۆرانى جنئوى بە ئىمام  
 حەنەفى داو،<sup>١</sup> كەمالەدىن جارئىكىتر دەكەوئتە شەفاعەتكردن بۆ مەلا  
 گۆرانى لای سولتان بەمەش دەتوانى گەردنى گۆرانى لە شمشىر رزگار

<sup>١</sup> ابن الحجر ، ص، ١٦٠

بكات، چونكه ئەگەر ئەم تۆمەتی جنیوهی له سەر ساغ ببوایه وه، ئەوا بێ گومان سزاكهی مردن دەبوو، سەرئەنجام سولتان فەرمان دەكات بە سزادانی مەلا گۆرانی كه بریتی بوو له لیسانی ( ۷۵ ) قامچی له ژێر پێیهکانی به رووتی، پراگرتنی له ناو خۆل<sup>1</sup>.

۲. سه بارهت به سه خاویش ئەوا له راستیدا زۆر خۆش نوده نه بووه به كه سایهتی مەلا گۆرانی، له یهك لاپه‌ره‌ی په‌رتووکه‌که‌ی سی گومانی خراپ به مەلا گۆرانی ده‌بات، به‌ر له‌وه‌ی ئیمه گومان به‌و گومانه خراپانه‌ی سه‌خاوی بیهین، ئەوا شه‌وکانی به‌رپه‌چی داوه‌ته‌وه،<sup>۲</sup> كه گومانه‌کان ئەمانه‌ن:

\* کاتیك باسی وه‌رگرتنی پله‌وپایه‌ی مەلا گۆرانی ده‌كات له قاهیره، ده‌لێت گۆرانی دوا‌ی وه‌رگرتنی پله‌وپایه و مال و سامان، هه‌وه‌سی بۆ ژنان زۆر بووه، هه‌ر به‌دوا‌ی یه‌کتر ژنی هیناوه و لێیان جیا‌بۆته‌وه<sup>3</sup> !

\* له رووداوه‌که‌ی له‌گه‌ڵ حه‌میده‌دین، کاتیك ته‌واوی باسه‌که ده‌گیرێته‌وه، له کۆتاییدا په‌لاریك ده‌گریته مەلا گۆرانی و به‌ ئایه‌تی (ولا یظلم ربك أحدا) کۆتایی به‌ بابته‌که‌ دینی، وه‌کو ئەوه‌ی مەلا گۆرانی سته‌می به‌رانبه‌ر حه‌میده‌دین کردبێت.

\* کاتیك نیوانی مەلا گۆرانی و محه‌مه‌د فاتیح تیکده‌چی، ئەو کاته‌ی مەلا گۆرانی له‌ حه‌ج ده‌بێت، داوا له‌ بیقاعی ده‌كات به‌رهمی شه‌رحی (جمع الجومع) له‌ ئەنادۆل ب‌لاو بکاته‌وه، سه‌خاویش وه‌کو په‌لاریك وه‌لامی ئەم

<sup>1</sup> ابن الحجر ، ص ۱۵۸

<sup>2</sup> شوکانی ، ص ۴۱

<sup>3</sup> السخاوی ، ص ۲۴۱-۲۴۲



داوايه مه لا گۆرانی به ئایه تی (وَمَنْ لَمْ يَجْعَلِ اللَّهُ لَهُ نُورًا فَمَا لَهُ مِنْ نُورٍ) ده داته وه.<sup>۱</sup>

سه خاوی پروداوه که ی زۆر به کورتی باسکردووه، نزیکه له گۆرانه وه کانی ئیبن چه جهر، به لام ته نها له و خاله یان جیاوازه، که مه لا گۆرانی به ئاماده بوونی سولتان و به دادگایی کردنی له لایه ن قازیه کی چه نه فی ناوی ئیبن ده ری، برپیار ده دریت به لیدانی (۸۰) قامچی و دوورخستنه وهی له ئه رکی مامۆستایه تی له قوتابخانه ی (بیژکۆکیه) و دانانی جلال محی له شوینی و فرۆشتنی ماله که ی و دوورخستنه وهی گۆرانی بو شام.<sup>۲</sup>

۳- ئیمام مه قریزی ئه ویش سالتیک داوی پروداوه که کۆچی داوی ده کات واته ۸۴۵ ک، له دوو په رتووکی خۆی به کورتی رووداوه که وا ده گۆرینه وه، که داوی هه وال گه یشت به سولتان که مه لا گۆرانی له مه جلیسیک جنیوی داوه به ئیمام چه نه فی، ئه مه ش داوی ئه وه ی که شه یتان ده که ویته نیوان چه میده ده یین و مه لا گۆرانی تا ئه و راده ی گۆرانی جنیو ده دات به چه میده ده یین و به خۆی و باو باپیری گوتووهر، له سه ر ئه وه چه میده ده یین سکالا لای سولتان ده کات له گۆرانی، = سولتانیش داوی حوکمی دادگا ده کات، مه قریزی جیاواز له ئیبن چه جهر و بیقاعی ناوی دادوه ریکیتری هیناوه به ناوی سه عده دین ئه یوبی، که کاری دادگایی کردنه که ی مه لا گۆرانی به ریوه بردووه، هه ر بو ئه م

---

<sup>1</sup> سخاوی، ص ۲۴۲-۲۴۱.

<sup>2</sup> سخاوی، ص ۲۴۲.

مەبەستە دادگا پېك دەھىنرېت و بە ئامادەبوونى دادوهر و سولتان و سكالاکار و تۆمەتبار و ھەندى لە پياوانى ناودار و قوتابيانى زانست، سەرھەتا دادوهر بېريار دەدات بە بەندکردنى گۆرانى بە شىۋەيەكى كاتى لە زىندانى مزگەوتى موئەيەدى و تا رۆژى دادگای کردنەكەى. وە لە رۆژى ديارىكراو، بېريار دەدرېت بە ليدانى قامچى لە ژيړ پيپەكانى مەلا گۆرانى و فرۆشتنى مال و سامانەكەى، دەرکردنى لە پيشەكەى و دەستبەرکردنى لە مالەكەى خۆى كە بۆى نەبوو بېتە دەرەوہ. تا دواتر دەنيردېتە ديمەشق<sup>1</sup>.

۴- تەغرىبەردى ۸۱۳-۸۷۴ ك: يەككى ترە لە و ميژوونوسانەى باسى رپوداوہكە دەكات بەم شىۋەيە:

لە رۆژى شەممەى جمادى الاخر (۸۴۴) كۆچى، دەمەقالى دەكەويتە نيوان قازىي حەميدەدين حەنەفى و شەھابەدين گۆرانى شافعى، تا فەرمان دەدرېت بە راگرتنى ھەردوو لا لە بەردەم سولتان، سەرئەنجام سولتان لە حەميدە دين توورپە دەبېت، داركارى و ئيھانەى مەلا گۆرانىش دەكات، فەرمان دەكات بە دوورخستنەوہى بۆ ديمەشق و پاشان بۆ ناوچەى رۆژھەلات، بە ناشيرينترين شيۋان. ئەمە ئەو مەلا گۆرانىيە كە لە سالانى (۸۴۰ ك) ھاتۆتە قاھيرە و كەسكى ھەژار و بى دەرەتان بوو، تا ئەو كاتەى پەيوەندى دەكات بە قازىي كەمال بارزى، ئەويش بەھۆى ئەوہى پياويكى باش بوو و وەكو نەرىتى خۆى يارمەتى ئەھلى زانستى داوہ، بۆيە مال و سامانىكى زۆرى بەخشىيە مەلا گۆرانى و بە خەلكى ناساند،

<sup>1</sup> المقرئى، ص ۳۶۴-۳۶۵، السلوك لمعرفة دول الملوك، ۴۶۵

له گەل خۆی بردۆتییه ناو کۆپى دەسەلاتداران، بەلام گۆرانى بەهۆى ئەوهى نەیتوانى زمانى خۆى بپاریزی، چونکە پیاویکی نەفام بوو، بۆیه ئەم پووداوهى بەسەر خۆى هیئا<sup>۱</sup>.

له راستیدا ئەم وینایهى تەغرى بەردى بۆ گۆرانى مایهى هەلۆیه سته کردنه، چونکە سەرەپای ئەوهى خۆى له وسەر دهمه و هەر له قاهیره ژیاوه، بەلام زانیاریهکانى زۆر کهم و سەرەتاین، چونکە پى ناچى نەك خۆى ئامادهى پووداوه که بووییت، بەلکو ئاگادارى ناوه پڕۆكى کیشه کهش بییت، بەلکو که وتۆته ژیر پروپاگه ندهى حەنەفى مەزھە بەکان، که دژ به مەلا گۆرانى بلأویان کرده وه، هەتا تەغریرى بەردى له پەرتوکه کهى خۆى (المنهل الصافی والمستوفى بعد الوافی)، که له ۱۳ بەرگ پیکهاتووه، باسى زیاد له ۲۸۲۸ زانا، میژوونوس و فهقیه، مهلیکهکانى ناوچهى پۆم، شام، قاهیره، قودس و حیجاز دهکات، بەلام به هیچ شیوهیهك باس له سایهتى مەلا گۆرانى ناکات، له کاتی کدا مەلا گۆرانى له رۆژگارى ئەم موفتى دهولەتى عوسمانى بووه و له کاتى فهتخى قوسته ننتینیهش به دەستى خۆى نامەى سەرکهوتنى بۆ مەمالکی میسر نووسیوه، کاتیك نامە کهى دهگاته قاهیره، تەغرى بەردى خۆى له و کۆرهى سولتان ئاماده دهبییت، ئەمەش رەنگه بۆ ئەو هۆکاره بگه ریتته وه که تەغریرى بەردى له بنه مالهیهکی زهنگین و دەسەلاتدار بوو، باوکی وه زیرى دهولەت بوو، تەغریرى بەردى مانای ناوه کهى به خۆیه وه بهند بوو

<sup>۱</sup> وزارة الثقافة - مصر، ص ۱۰۵-۱۰۶ تغري بردى : النجوم الزاهرة فى ملوك مصر والقاهرة ،

(خودپیداو) به زمانی تورکی، هه رده م له دهرباری سولتاندای بوو، زۆربهی کاتهکانی له وینه کیشان و موسیقا و ئەسپ سواری و گهران به سەر دهربرد،<sup>۱</sup> بۆیه زانیاریهکانی له باره‌ی مه‌لا گۆرانی زۆر کرچ و کالن، تهنه‌ها ده‌لی ده‌مه‌قالی له نیوانیان پرویداوه، چونکه ئەمه سه‌ره‌پای ناوینشانی په‌رتووکه‌که‌ی، که به ته‌واوی ته‌رخانی کردوو به‌ پووداوه‌کانی سه‌رده‌می زاهیر چه‌قماق و زانا و ناودارانی ئەو کاتی میسر، به‌لام به‌ تهنه‌ها یه‌ک دیریش جگه له و چه‌ند په‌ره‌گرافه‌ی ئاماژه‌مان پیکرد له هیچ شوینیکی تر ئاماژه به مه‌لا گۆرانی ناکات، سه‌ره‌پای ئەوه‌ی ئەو بۆچوونه‌ی ئیبن ته‌غری به‌ردی پێچه‌وانه‌ی بۆچوونی میژوونوسه‌کانی تره، ئەوه‌ی تیبینیش ده‌کریت له شیوازی ده‌ربینه‌که‌ی ته‌غری به‌ردی وه‌کو شکاندنه‌وه‌کی که‌سایه‌تی مه‌لا گۆرانی له کاتی ناوه‌ینانی به‌ستۆته‌وه به مه‌زه‌بی شافعی و ئەوه بیر ده‌خاته که گۆرانی کاتیک دیته میسر جگه له پیاویکی هه‌ژار و نه‌دار هیچی تر نه‌بووه، ئەوه که‌مال بارزی بووه گۆرانی کردوو به هه‌موو شت، گۆرانی زمان دیرژی خۆی گه‌یاندویه‌تی به‌و رۆژه.

۵- شه‌وکانیش دوا‌ی وه‌رگرتنی رووداوه‌کانی له سه‌خاوی، ئینجا بۆچوونی خۆی دهرباره‌ی رووداوه‌که ده‌خاته روو و ده‌لیت: له لوتفی خودا بووه قازییه‌کی حه‌نه‌فی مه‌زه‌ب حوکمی به‌سه‌ر مه‌لا گۆرانی داوه، چونکه ئەگه‌ر قازییه‌کی مالیکی مه‌زه‌ب حوکمی بکردایه، ئەوه سزاکه‌ی بریتی ده‌بوو له سه‌ره‌پاندن له ملیرا. له‌لای خودا زۆر ناشیرینه ئاوا به‌و

<sup>1</sup> [https://ar.wikipedia.org/wiki/ابن\\_تغری](https://ar.wikipedia.org/wiki/ابن_تغری)

ئاسانىيە خوین و نامووسى خەلك حەلال بىكریت، كە خودا داواى نە كىردووه بهو جۆره شتانه خوین برپىژریت، ئەوسزايەى ئەوزانا گەوره يە ۸۰ جەلدى لیدرا و دووریش خرایه وه، ئەوه زولمىكى گەوره و ماف خواردنىكى ديار بوو، به تايبەت ئەو ئەو جنىوهى دابوو بهو كەسه، مەلا گۆرانى نەيزانىوه ئەم پياوه له نەوهى ئىمام ئەبوو حەنېفەيه، خواى گەوره له دەسەلاتەكانى باشترین دەسەلاتى پى بەخشى، له پارپىزاوى باشترین پارپىزاوى پىدا، ئەوان كاتىك رۆزىان برى، خواى گەوره باشترین رۆزى پىدايه وه، ئەوانەى بەخىلييان پى دەبرد خواى گەوره بەرزتر له و پلهى پىدايه وه <sup>۱</sup>.

#### ۱. ۱۱: قۇناغى دەربەدەرى و ئاوارەيى:

خۆشگوزەرانى و پله وپايەى مەلا گۆرانى ماوه يەكى كەمى خاياند و بەردەوام نەبوو، پووداوه كەى قاهىره تاقىكردنە وه يەكى سەخت بوو، بۆ گەنجىكى كەم ئەزموونى وه كو مەلا گۆرانى، دواى برپيارى دادگا، مەلا گۆرانى گەپايه وه سەر ژيانى، پىنچ سال له مەو پىش، ئىتر ئىستا له پياوى كۆشك، بۆتە دىلىكى دەستبەسەركراو، مال و سامانەكەى دەستى بەسەرداگىراوه هىچى بۆ نەمايه وه، ئىستا گۆرانى له جياتى بەخشىن، دەبىتە كەسىكى هەژار، ئەم پووداوه كارىگەريه كى زۆر قوولى له دەروونى دروستكرد، به تايبەت دواى دوورخستنه وهى بۆ شام و دەستبەسەركردنى، بۆيه مەلا گۆرانى نەيدەويست ئەم باردۆخەى

<sup>1</sup> شەوكانى، ص ۴۰-۴۱

هه روا به رده وام بیټ، هه موو ریځایه کی گرته بهر، بو خو رزگارکردن له و  
 باره ی تیی که وتبوو، له و ماوه یه ی مه لا گورانی له شام نیشته جی  
 ده کریت، به وه رگرتنی بوچوونه که ی ئین حه جهر پووداوه که له  
 جه مادی دووهم پوویداوه و تا راکردنه که ی له نزیکبوونه وه ی وه رزی  
 حه جکردن نزیکه ی ۵ تا ۶ مانگیک له شام ماوه ته وه، له م ماوه یه دا مه لا  
 گورانی، زور هه ولده دات په یوه ندی به سولتان بکات، و نه ستوپاکی و  
 بیگوناھی خوی بو بسه لمینیت، بو نه م مه به سته ده سته دکات به  
 نووسینی نامه بوی، به لام بی وه لام ده بیټ، بویه ناتوانی له وه زیاتر له  
 شام نوقره بگریټ، سه رچاوه کان باسی هیچ په یوه ندیه که له نیوان  
 گورانی و کماله دین ناکهن، ره نکه هه ولیشی دابیت له ری کماله دینه وه  
 بتوانی شتی بکات و بگه ریته وه بو میسر، به لام سولتان به هیچ  
 جوریک له بریاره که ی پاشگه ز نه بوویه وه، نه و ماوه ی گورانی له شام  
 نیشته جی ده بیټ، چهند مانگیکی که م بوو، له و ماوه یه خه ریکی چی  
 بووه، روون نییه، به لام بیگومان بیری مه لا گورانی هه ر لای نه وه بووه  
 چون بتوانی دوویاره په یوه ندی به قاهره بکاته وه و بگه ریته وه سه ر  
 کاره که ی پیشووی، چونکه باش له پاکی و ریزی سولتان گه یشته بوو،  
 ده یزانی نه گه ر شاهیدی دروی حه میده دین نه بووایه هه رگیز سولتان  
 خوی لی بیبه ری نه ده کرد، بویه دوا ی بی نومیډ بوونی له وه ی، سولتان  
 وه لای نامه کانی بداته وه، یا خود نامه کانی هه ر به سولتان گه یشته ی،  
 بریار ده دات دیمه شق به بی ره زامه ندی سولتان جی به یلیټ، هه ر بو  
 نه م مه به سته ش مه لا گورانی وه رزی حه ج کردن به فرسه ت ده زانیت و

برپار دهدات بۆ حەلەب كۆچ بكات، لە گەل ئەو هەشدا دەگونجی مەلا گۆرانی نیازی چوونە حەجیشی هەبوو بیئت، بەلام لە شویننیک بە ناوی (تور)، کە کەوتۆتە ولاتی ئوردن و ناوچە یەکی دیرین بوو، هەر لەوی دەگیریت،<sup>۱</sup> هەول دهدات جارێکیتر بۆ شویننیک پابكات، بۆیە ئەمجارە پوو لە ناوچە (اللجون)<sup>۲</sup> دەكات، لەو کاتە گەران بەردەوام دەبیئت بە دواي مەلا گۆرانی، لە الجون خۆی شار دۆتەو، پیش ئەوی دەستگیری بکەن، بۆ شاری ناسر پادەكات، بەلام لەویش ئۆقرە ناگریت بۆیە ئەمجارە پادەكات بەرەو ناوچە یەکی لە تونس، بە ناوی عیون، گەران بە دواي مەلا گۆرانی بەردەوام دەبیئت، بۆیە ئەمجارە پوو دەكاتە سافاد، لەوی ماو یەکی نیشته جی دەبیئت، دواتر برپار دهدات بچیتە شاری ترابلس، دواي بە جیھێشتنی ئەردەن، هەریە کەو لە بیقاعی و مەقریزی دوو بۆچوونی جیاوازیان هەیه لە بارەي دواين ویستگەي نیشته جی بوونی گۆرانی، مەقریزی وای بۆ ئیمە نووسیوه، کە مەلا گۆرانی دووبارە قۆلبەستکراوه و لە ناوچەي فورات نیشته جیکراوه،<sup>۳</sup> بەلام بیقاعی دەلیت پوو کردۆتە حەلەب<sup>۴</sup>، واتە

<sup>۱</sup> البقاعی ، ص ۶۲

<sup>۲</sup> شارێکە لە ئەردەن لە نیوان ئەردەن و تەربەریه ۲۰ میل دوورە ، لە رملەي فەلەستینیش ۴۰ میل دوورە ، (اللجون) بەردە نوێژێکە، کەوتۆتە ناوهر راستی شارەکە و کە مرگەوتی ئیبراهیم خلیلی لیبە ، لە ژێر بەردە کانیەکی ئاو هەل دەقوولیت ، وەک لە سەرچاوەکان هاتوو، کە ئەو کاتەي ئیبراهیم سەلامی خۆی لیبیت لە کۆچدا بووه بەرەو میسر ، لەوی پیشتووی داوه کە لەو سەردەم شویننیکي وشک و چۆل بووه ، لەو کاتە بە گۆچانەکەي لەو شویننەي داوه کانیەکی ئاوی تیا دا هەلقولاه . یاقوت حمەوی ، ج ۴ ، ص ۳۵۱

<sup>۳</sup> نفس المصدر ۳۶۵

<sup>۴</sup> نفس المصدر ۶۲

نه گيراوه، نه گهر بۆچوونی يه که م که مه قريزيه وه ريگرين، نه وه ده بيت مه لا گورانی سه ريکی نزيك له ناوچه کانی زيدي باب و باپيرانيشي دايته وه، بۆ وه لامدانه وه ی نه م دوو بۆچوونه، نه وه په يوه سته قوناغی دووه می ژيانی مه لا گورانی، دواتر نه وه مان بۆ پوون ده بيت وه، که ئاخۆ مه لا گورانی له کوی مه لا ييگانی ناسی بيت؟، به دواين شوینی نيسته جي کردنی يا خود نيسته جي بوونی مه لا گورانی پیده خهينه سالی (۸۴۵) ک به رانبه ر ۱۴۸۰ ز.



## ۱، ۲: بەشى دووہم:

۱. ۲: کۆچکردنى مەلا گۆرانى بۆ ژۇئیر سایەى دەولەتى عوسمانىي:

### ناسىنى مەلا بیگان:

مەلا گۆرانى تا دواشویڭ ھەولیدا بیگوناھى بۆ سولتان بسەلمینیت و پەيوەندى خۆى لەگەلیدا ئاسایى بکاتەو، نەیدەوویست سولتان ھەر وا بەتەنھا بەجى بەیلیت، دەیزانى توانای ئەوہى ھەيە لە داھاتوودا خزمەت بە دەولەتى مەمالیک بکات، بەلام بالى ھەمیدەدین لەناو کارى دادگا و یەکە کارگىرییەکانى دەولەت زۆر بەھیز بوو، لە بەرانبەر ئەوھشدا گۆرانى گەنجىكى تەمەن سى سالى بیكەس و کار بوو، تەنھا کەسى بەرگىرى لى دە کرد کەمالەدین بوو، بەلام ئەو بابەتەى گۆرانى پى تاوانبار کرا بوو، بابەتیکى زۆر لەوہ گەورە تر بوو کەمالەدین بتوانى بەرگىرى لى بکات، ئەوہندەى لە توانا دابوو سزاکەى سەر مەلا گۆرانى کەم بکاتەو، بۆیە گۆرانى ئەو ماوہیەى لە فورات یاخود ھەلب دەبیٹ، ھەمیشە بىر لەوہ دەکاتەوہ چۆن بتوانى ژيانى لەوہ باشتر بکات و بتوانى مومارەسەى ئەو ھیز و توانایى بکات کە ھەببووہ. سەرچاوەکان لەم ماوہیە ھیچمان پى

نالین، چونکه زۆربهی میژوونوس و زانا ئاینیهکانی ئەو سەردەمە لە ناو جەرگەیی پایتەختی مەمالیک کۆببۆونەو، ناوچەکانی شام و حەلب بە بەراورد لە گەڵ قاهیرە، شوینی کە نارگیر بوون و گرنگی ئەوتۆیان نەبوو، بیگومان ئەگەر گۆرانی ماوێهەکی زیاتر لە قاهیرە بمابوایە ئەو میژوونوس و زانا گەرەکانی وەکو شەوکانی، ئیبن تەغری بەردی، سەخاوی، ئیبن حەجەر، بیقاعی، تاشکۆپەری زاده، مەقریزی، سیوتی، تەمیمی داری، عەلانی دین قەلقەشەندی و زین زکەشی وە دەیانێ تر هەموو رووداو و سەرۆکییە گەرەکانی میژووی ژیانی ئەم پیاوێیان تۆمار دەکرد، سەرچاوەکان هەموویان کۆکن لە سەر ئەوێ یەکەم هۆکاری پەیوەندیکردنی مەلا گۆرانی بە ئیمپراتۆریەتی عوسمانییە لە رینگای کە سیکەوێه بە ناوی مەلا بیگان، بەرلەوێ بچینە ناو کپۆکی یەکتەناسینە کە ی نێوان مەلا گۆرانی و مەلا بیگان، پێویستە تیشکیک بخەینە سەر ژیان و کەسایەتی مەلا بیگان، سەرچاوە تورکییەکان بە فراوانی لە بارەیی ژیانی ئەم زانایە باسی لێو دەکەین.

## ٢،٢: مەلا بیگان کییە؟

ناوی محەمەد کورپی ئەمەگانی کورپی خەلیلە، بە بیگان ناسراوە، بە ڕەچەڵەک خەلکی ئایدنە و لە سەردەمی مورادی دوویم زانای مەزەبی حەنەفی بوو. میژووی لە دایکبوونی نەزانراوە بەلام لە سالی ١٤٥٣ ز ٨٥٧ ک لە بورسە کۆچی دوایی کردوو و هەر لەوێ نێژراوە.<sup>١</sup>

<sup>١</sup> الشقائق النعمانية في علماء الدولة العثمانية ، ص ٤٩

له ئیستادا هیچ شوینه واریکی مه زاره که ی نه ماوه، خویندنی سه ره تایی له ویلایه تی ئایدن ته واو ده کات، پاشان دیته بۆرسه و ده بیته قوتابی مه لا فه نه ری، لای ئه و زانسته بنچینه کان ده خوینیت و دوا ی وه رگرتنی ئینجازه لای ئه م زانایه ده سته دکات به وتنه وه ی وانه له چه ندین قوتابخانه ی شاری بۆرسه . دوا ی مردنی مه لا فه نه ری ۱۴۳۱ ز ۸۳۴ ک ده هیئریته جیگای ئه و و له شاری بۆرسه ده بیته قازی، به گویره ی سه رچاوه کان ده وتریت وه کو موفتی ره سمی ده ولته تی عوسمانی بووه، به لام هه ندی له تویره رانی میژوویی وای بو ده چن وه کو پله ی ره سمی موفتی نه بووه، به لکو ته نها مؤله تیپیدانی فتوا ی پیدراوه <sup>۱</sup>. مه لا ییگانی له سه رده می مورادی دووه م، له سالی ۸۴۴ ک فه ریزه ی حه ج به جی ده هیئیت. دوا ی گه رانه وی له حه ج، هه ندی له تویره ران ده لاین که هیچ ئه رکیکی وه رنه گرتووه، به لام هه ندیکیت ده لاین گه راره ته وه سه ر کاری قازی پیشووی له شاری بۆرسه و له کاتی فه تی ئه سته نبول شان به شانی قازییه تی و موفتیه کانیت رۆلیکی کاریگه ری بینوووه .

## ۲. ۳: یه که م چاوپیکه وتنی نیوان مه لا گۆرانی و مه لا ییگان:

وه ک له سه ره وه ئاماژه مان پیکرد له سالی ۸۴۴ ک مه لا ییگان له بۆرسه ی پایته ختی عوسمانی به رپیده که ویت به ره و حیجاز، به مه به سستی جیبه جی کردنی فه ریزه ی حه ج، سه باره ت به چوئیتی و کاتی دیداری نیوان مه لا گۆران و مه لا ییگان، ئه و سه رچاوه عه ره بییه کان هیچ زانیاریان نه داوه، تا

<sup>1</sup>Mefail HIZLI; XIX. Yüzyıl Ortalarında Bursa Medreseleri ve Müderrislerine Yapılan Yıllık Ödemelere Dair Bir Belge . ULUDAĞ ÜNİVERSİTESİ İLÂHİYAT FAKÜLTESİ DERGİSİ Cilt: 20, Sayı: 1, 2011 s , 6

ئەوشوئىنە زانىريان بە ئىمە داوہ، كە دوایىن شوئىنى نىشتە جىببونى گۆرانى لە ھەلب ياخود ناوچەى فورات بوو، ئىتر لەوئى بەدواوہ بى ئومىد دەبىن لە بەدەستەينانى زانىارى لە سەرچاوہ عەرەببىەکان، بۆيە ناچارىن بۆ ساغ کردنەوہى ئەم بابەتە پەنا بۆ سەرچاوہ تورکىيەکان بەين، تاکە سەرچاوہيەك كە باسى لەم چاوپيکەوتنە کردبىت، تاشكۆپەرى زادەيە، كە لە سالى ٩٦٨ ك وفاتى کردووہ، بەم شىوہيە باسى ئەم بابەتە دەكات: دواى ئەوہى مەلا يىگان بەمەبەستى فەريزەى ھەج بەرەو ھىجاز بە پرى دەكەوئىت، بەلام پيش گەيشتنى سەرىك لە قاھىرە دەدات و لەوئى مەلا گۆرانى دەبىنى و لە كاتى گەفتوگۆکردندا، مەلا يىگان بلىمەتتى ئەم زانا مەزنەى بۆ دەردەكەوئىت، بۆيە لەگەل خۆيدا دەبىتە بۆرسە بۆ لای سولتان مورادخان<sup>1</sup>.

دواتر چى سەرچاوہى عوسمانى و عەرەبى ھەن، ئەم بۆچوونەى تاشكۆپەرىيان بۆ نىو لاپەرەى پەرتووكەكانيان گواستۆتەوہ، ئىتر بەبى ئەوہى كەسەك بەدواداچوونىكى بۆ ئەم بۆچوونە کردبىت.

بەلام ئەم بۆچوونە دژيەكەيەكى تەواوى لەگەل سەرچاوہەكانى پيش خۆى ھەيە، بەم بەلگانەى لای خوارەوہ دەتوانىن بيسەلمىنين كە مەلا يىگان لە قاھىرە مەلا گۆرانى نەبىنيوہ:

■ تاشكۆپەرى زادە لە سەردەمى مەلا گۆرانى نەژياوہ، بەلكووزىكەى سەد سالىك لە نىوانياندا ھەيە، بۆيە دەگونجى ئەم بۆچوونەى لە ئىشتىھادى خۆى بىت، چونكە تاشكۆپەرى لەبارەى سەرەتاي ژيان و

<sup>1</sup> الشقائق النعمانية في علماء الدولة العثمانية ، ص ٥١

شوین و سالی له دایکبوونی گۆرانی و قۆناغهکانی خویندنی له و ناوچانهی ژیاوه تا قاهیره، هیچ زانیارییهکی نه داوه و راسته و خۆ هاتۆته سههه بابتهی قۆناغی ئەنادۆل.

■ بیگومان گۆرانی زۆر ههولیدا بگهڕیتهوه قاهیره، بۆ ئەم مه بهستهش نامه ی بۆ سولتان چه قماق نووسی، به لام ئەو قبوولی نه کرد، قبوولکردنی گه پنه وه ی گۆرانی بۆ قاهیره، به مانای لیخۆشبوونی ده هات.

■ ئەگه ر گۆرانی له قاهیره نیشته جی ببوایه، بیگومان ده گه پایه وه سههه پیشه کۆنه که ی خۆی و به هیچ جۆریک ریز و پایه ی سولتانی به که سیکیتر نه ده گۆرپیه وه، چونکه هیچ زه مانه تیگ له و باره وه نه بوو که ئاخۆ مه لا گۆرانی له کاتی چوونی بۆ بورسه ژیانی له وه باشتر ده بیته یاخود نا؟!

■ ئەگه ر گۆرانی گه رابوایه وه بۆ قاهیره ئەوا بیگومان چ میژوونووسه کانی سههه ده می خۆی و چ ئەوانه ی دواتر ئاماژه یان پی ده کرد، بۆ نمونه بیقاعی که هاوپی گۆرانی بووه و له نیوان سالانی (۸۰۹-۸۸۵) ک ژیاوه، یاخود ئیبن چه جهری مامۆستای که له نیوان ۷۷۳-۸۵۲ ک ژیاوه، یاخود ئیمامی سیوتی (۸۴۹-۹۱۱ ک) یاخود ته غری به ردی (۸۱۳-۸۷۴ ک)، یاخود ئیمامی مه قریزی (۷۶۴-۸۴۵ ک) ئەم زانایانه له په رتووکه کانیا ن ئاماژه یان به ژیانی مه لا گۆرانی کردووه، هه موویان تا کۆتا شوین، که چه له ب یاخود فورا ته رۆیشتوون، دواتر کۆتاییا ن هیناوه، گه ر وا بوایه ده بوو باسی سههه ده می قاهیره یان کردبا.

■ له پووی جوگرافیاوه نیوانی ئه درنه ی پایته ختی عوسمانی و قاهیره ی پایته ختی مه مالیک، ماوه یه کی ئیکجار زوره به تاییه تی بو ئه و سهرده مه ش، هیچ زه روره تیک له وه دا نه بووه، که مه لا ییگان ئه و هه موو ماوه دریزه بو حه جکردن بپریت، ئه مه سهره رای ئه وه ش دوژمنایه تی و رکابه رایه تییه کی سهخت هه بووه له نیوان ئه م دوو ده ولته مه زه ب حه نه فییه بو زانا و راویژکاری سولتان موپاد هه ر وا ئاسان نه بووه، که پی بخته پایته ختی دوژمنه که ی.

ئهی که واته مه لا ییگان له کوئی دیداری له گه ل مه لا گورانی کردوه، بهر له وه ی وه لآمی ئه م پرسیاره بدهینه وه، ئیستا کاتی ئه وه هاتوه بزاین ئه و کات مه لا گورانی خوی له کوئی نیشته جی بووه، وتمان دواین شوینی نیشته جی بوونی گورانی له نیوان بوچوونی بیقاعی و مه قریزی ماوه ته وه، مه قریزی رای وایه له فورات ماوه ته وه، بیقاعیش رای وایه له حه له ب ماوه ته وه، بیگومان قورسه بتوانین هه ر وا به ئاسانی بوچوونیک په سه ند بکهین، به لام ئه گه ر که میک له هه ردوو بوچوونه که ورد ببینه وه، ئه وه بوچوونه که ی بیقاعی، که حه له به، زیاتر له راستییه وه نزیکن، چونکه ئه مه جگه له وه ی بیقاعی هاوپی گورانی بووه و ئه و ناوچه ی زانستی شه رعی تیادا خویندوه وه کو قاهیره جگه له وه ش چه ندین ماموستای هاوبه شیان هه بووه، له وانه ئین حه جه ر و قه لقه شندی، خوی ئه و کاته له دیمه شق نیشته جی بووه، ئه مه بی گومان له باره ی هه والی گورانی زور بی ناگا نه بووه،<sup>1</sup> هه رچی په یوه ندی به بوچوونه که ی

<sup>1</sup> برهان\_الدين\_البقاعی <https://ar.wikipedia.org/wiki>

مه قريزييه وه هه يه كه سه خاويش راسته وخؤ له ئه مي وه رگرتووه، ئه وه بي گومان مه قريزي له قاهره ژيا بوو، هه واليكي ئه وتؤي له باره ي مه لا گوراني نه بوو، ئه مه جگه له وه ي ئه و ساله ي گوراني تووشي دوورخستنه وه ده بيت ئه وه ئيمامي مه قريزيش هه ر له هه مان سال واته له سالي (٨٤٥ ك) كوچي دوايي ده كات، جگه له وه ي مه قريزي ته نها ناوي فورپاتي هيناوه، كه وه كو ئاشكرايه فورپات گوزارشته له ناوچه يه كي به رفران، له هه مان كاتدا گوراني تا كو تاييه كاني ئه م ساله فيرار ده بيت، بؤيه ئيمه بؤچونه كه ي بيقاعي وه كو ئه گه ر وه رده گرين.

له باره ي ناسيني مه لا ييگان له گه ل مه لا گوراني ئه و ماويه مه لا گوراني، له حه له ب نيشته جي ده بيت ماويه كي زور سه خت ده بيت بؤي، چونكه هيج ئاسؤيه ك نا بينيت، بؤيه هه ميشه بير له وه ده كاته وه چؤن بتواني دووباره ده ست به ژيانكي نوي بكاته وه، ئه م رووداوه ي حه ميده دين هه ر به ته نها له قاهره قه تيس نه ما بوو، به لكوو ده نگدانه وه يه كي زؤري به دواي خؤيدا هينا بوو، ره نگه خه لكيش به چاويكيتر سه يري مه لا گورانيان كرديت، بؤيه گوراني له بيري ئه وه دابوو، كه ناوچه يه كي ده ره وه ي سنووري مه ماليك هه لبيژيريت، له و ساله واته ده ورو به ري كو تايي ٨٤٤ و سه ره تايي ٨٤٥ ك چاويان به يه كتر ده كه ويت، مه لا ييگان به مه به ستي چوونه حه ج به شاري حه له ب تپه ر ده بيت و له وي چاوي به مه لا گوراني ده كه ويت، پيده چييت مه لا ييگان زانياري هه بوو بيت له باره ي ئه وه ي مه لا گوراني له حه له ب نيشته جييه، يا خود هه ربى ويست و به رپي چاره نووسه وه چاويان به يه كتر كه وتووه،

به لام ئەحمەد ئاتیش رایه کیتەر پيشنياز دهکات، ئەویش ئەوهيه مه لا گورانی بیستبووی سولتان مورادی دووهم زۆر گرنگی به زانایان ده دات و پرینکی بیپایانیان لیده گریت و بانگی سنووری ژیر دهسه لاتی خویانیان دهکات، یاخود خۆی له مه لا ییگانی بیستووه، بۆیه له گه لی دهچیته بۆرسه. گورانی کاتیک چاوی به مه لا ییگان دهکه ویت، دهکه ونه گفتوگۆکردن و له کاتی قسه کردندا مه لا ییگان زۆر سه رسام ده بیت به زیره کی و په وانبیژی گورانی و گورانی باسی قوناغه کانی خویندن و مامۆستا کانی لای مه لا ییگانی کردبوو. بۆیه مه لا ییگانی دهکه ویته خه یالی ئەوهی چۆن دهوله تی عالی بتوانی سوود له زانایی و دانایی گورانی وه ربگریت، مه لا ییگانی بی سی و دوو پيشنيازی بانگه ییشکردنی مه لا گورانی دهکات، دواي ئەوهی مه رجه کانی بۆ گورانی پوون دهکاته وه. وه گورانی له م باره یه وه هه یچ دوودلییه ک پيشان نادات، ئەگه ر مه لا گورانی خۆشی ئەو داوايه ی نه کردبیت ئەوه بی گومان هه یچ دوودلییه کی نیشان نه داوه، له هه مان کاتدا گورانی ناتوانی وه رزی هه ج له گه ل مه لا ییگان ئەنجام بدات به هۆی ئەوهی ئەو که سیکی پاکردووه، بۆیه هه ردوو لا ریک دهکه ون له سه ر ئەوهی که مه لا ییگان له کاتی ته واو کردنی وه رزی هه ج کردن به هه له ب دا بگه ریته وه و له گه ل خۆشی مه لا گورانی بباته ئەنادۆل. مه لا گورانی به دریزایی فه ریزه ی هه ج، چاوه رپی گه رانه وهی مه لا ییگان دهکات، کاتیک دهگه ریته وه شاری هه له ب، ئەوه له سه ر به لینه که ی خۆی ده بیت و به یه که وه روو له ئەنادۆل ده که ن<sup>1</sup>.

<sup>1</sup>İA, C.8 “Molla Gürani” ‘den sadeleştirerek, ilavelerle yayına hazırlayan Erol KÖMÜR



## ۲. ۴: له باره‌ی سولتان مورادی دووهمه‌وه:

موراد کورپی سولتان محمه‌د چه‌له‌بییه له ساللی ۸۰۶ک له دایکبووه. دوا‌ی وه‌فاتی باوکی له ساللی ۸۲۴ک ده‌سه‌لاتی گرت‌ه دست، کاتی‌ک له ته‌مه‌نی هه‌ژده سالیدا بوو، ده‌یویست میرنشینه‌کانی ئه‌نادۆل بگی‌ریت‌ه وه بو ده‌وله‌تی عوسمانیی دوا‌ی ئه‌وه‌ی ته‌یمووری له‌نگ گرت‌بوونی، کاتی‌ک ده‌ستی گرت به‌سه‌ر ناوچه‌که‌دا، بو ئه‌مه‌ش ئاگر به‌ستیکی له‌گه‌ل پاشای مه‌جه‌ر ماوه‌ی پینج سال به‌ست، وه له‌گه‌ل ئه‌میری قرمان ری‌که‌وت.

ئیمپراتۆری قوسته‌نتینییه هه‌په‌شه‌ی لی‌کرد به‌ ئازادکردنی مامی موسته‌فای کورپی بایه‌زید، ئه‌گه‌ر سولتان هه‌ول‌ی شه‌ر بدات له‌گه‌لی و براکه‌ی خۆی وه‌ک بارمه‌یه‌ک نه‌داتی، بو ئه‌وه‌ی شه‌ر پوونه‌دات، به‌لام سولتان ئه‌و داوا‌یه‌ی په‌تکرده‌وه، له‌به‌رئ‌ه‌وه ئیمپراتۆر، مسته‌فا کورپی بایه‌زیدی به‌ردا و به‌ ده‌یان به‌له‌م پال‌پشتی کرد، بو ئه‌وه‌ی هی‌رش بکاته سه‌ر سولتان و به‌ سوپای سولتان گه‌یشتن و سوپای سولتان سه‌رکه‌وتن به‌سه‌ریاندا و سه‌ربازه‌کانی موسته‌فای کورپی بایه‌زید پشتیان به‌ردا، گرتیان و له‌ سی‌داره‌یاندا.

مورادی دووهم، شه‌شه‌م سولتانی عوسمانیییه‌کانه، له‌ نیوان سالانی ۱۴۰۲ و ۱۴۵۱ دا ژیاوه، زۆر چه‌زی به‌ شی‌عر کردووه و دایناوه و شاره‌زایی هه‌بووه و یه‌که‌م سولتانی عوسمانیییه و که‌ گرنگی به‌ خه‌تی عه‌ره‌بی داوه و فی‌ربووه، و به‌ خواپه‌رستی و خۆشه‌ویستی بو تی‌کۆشان له‌ ری‌گه‌ی خوادا ناسرابوو.

## ۲. ۵: هه‌وله‌کانی له ئه‌وروپادا

سولتان موراد بو توله‌سه‌ندنه‌وه له ئيمپراتور، گه‌ماروی قوسته‌نتينيه‌يدا، به‌لام نه‌یتوانی فه‌تی بکات، مسته‌فای برای به‌هاوکاری فه‌رمانره‌وای ناوچه‌کان له به‌رانبه‌ری وه‌ستا، به‌لام تیکی شکاند و کوشتی و چه‌ند میرنشینیکی ئه‌نادۆلی گێرایه‌وه، که ئایدین و منتشا و ساپۆخان و قرامان بوون، پاشان به‌ره‌و ئه‌وروپا پۆیشت وه‌ک تیگۆشان و ده‌رسدانیکی ئه‌وروپیه‌کان له‌به‌ر سوود وه‌رگرتنیان له پۆژانی ناسۆری سولتان بایه‌زیددا. فه‌تی مه‌جه‌ری کرد و جزیه‌ی له‌سه‌ر ئه‌میری سه‌رب دانا، له‌گه‌ل پێشکه‌شکردنی تیپیک سه‌ریازی سه‌ری له‌شه‌ره‌کانیدا یارمه‌تی سولتان بده‌ن، شاری سالۆنیکي گێرایه‌وه له‌گه‌ل ئه‌فلاق و ئه‌لبانیا، کاتیک خوی ئاماده ئه‌کرد بو گه‌ماروی قوسته‌نتينيه‌، فه‌رمانره‌وا ئه‌وروپیه‌کان په‌یماننامه‌که‌یان له‌گه‌لی شکاند، ئه‌میش جاریکه‌تر بۆیان ده‌رچوووه‌وه، و پووبه‌پرووی پاشای مه‌جه‌ر و ئه‌فلاق و سه‌رب بوویه‌وه و سوپاکه‌ی له‌ ترانسلفانیا تیگشکا که به‌شیک بوو له‌ مولکه‌کانی مه‌جه‌ر.

کاتیک سولتان مورادی دووه‌م فه‌تی سالۆنیکي کرد و به‌سه‌رکه‌وتوویی چووه‌ شاره‌که‌وه وه‌فدیک له‌ شاری (یانیا) ئیتالی بۆلای هاتن، ئه‌وکاتانه یانیا له‌ژیر ده‌سه‌لاتی خیزانی تۆکووی ئیتالیدا بوو، کاتیک کارلۆ تۆکووی یه‌که‌م سالی ۴۳۰ ز مرد، له‌ناو خیزانه‌که‌دا له‌سه‌ر جیگرتنه‌وه‌ی بوو به‌ ناکۆکی، چه‌ند سه‌رده‌میکی ئاژاوه و به‌یه‌کدادان و کوشتاری پووبه‌پرووی خه‌لکه‌که‌ بوویه‌وه، و کاتیک بیستیان سولتان مورادی دووه‌م هاتۆته‌ شاری سالۆنیک له‌ نزیکیان، وه‌فدیکیان نارد بو لای.

وهفدهكه داوايان له سولتان كرد يارمه تيان بدا له و تهنگه ژه يه ي پرووى  
تېكردوون و كاتېك سولتان پيى وتن ئه و كيشه يه له نيوان ئه وان و  
فرمانرپه واكناندانايه و په يوه ندى به وه وه نييه، وهفدهكه پييان وت ئيمه  
مه سيحيين، به لام زورمان له سهر دادپه روه رى موسولمانان بيستووه،  
له به رئه وه داواتان ليده كه مين سهرپه رشتيتان ئيمه ش بگريته وه و حوكمى  
ولاته كه مان بكن و له فرمانرپه وا سته مكاره كانمان پرزگارمان بكن.

سولتان وه لامى داواكه ي دانه وه و يه كيك له سهركرده كانى له سهرى  
سوپا كه يدا نارد و شاره كه يان فتح كرد، له هه مان سالدان يان له سالى  
٤٣١ ز په يمان نامه يه كى له گه ل پاشاى مه جه ر به ست، تيايدا وازى له  
ئه فلاق هيئا و چهند ناوچه يه كى بو سرب گيپرايه وه، و ناگر به ست له نيوان  
هردوو لادا بو ماوه ي ده سال كرا، و كاتېك عه لاي كورپى مرد زور بيتاقت  
بوو و خوى له دنيا دوورخسته وه و وازى له حوكم هيئان بو محمه دى  
كورپى، كه له ته مه نى ٤١ سالدان بو. وپا سويدى له و فرسته ته وه رگرت  
و داواى له پاشا ئه وروپييه كان كرد بو هه لمه تيكي خاچپه رستى نوئى،  
پاشاى مه جه ر سوور بو له سهر هه لوه شاننده وه ي گريبه ست له گه ليذا، و  
سولتان بينى كوره كه ي منداله و ناتوانيت رپوبه رپويان بيته وه، خوى  
هاته وه بو سهركرديه تى سوپا و خاچپه رسته كانى له قارناى بولگارىيا  
تيكشكاندن و پاشاى مه جه رى كوشت و سهر بازگه كانى دوژمنى گرت، و  
نوئينه رى پاى كوشت و سهر كه وتنى بو موسلمانان ته واو كرد، پاشان  
ده رسى سوپاى ئينكيشارى عوسمانى دادا، له به رئه وه ي كوره كه يان  
بچووك كرده وه و سهر گه رمى كردن به شه روه له يوئان.

و سولتان موراد له تهمهني ۴۹ سالییدا و له سالی ۸۵۵ك له ئهدهرنه كاتيك خوی بۆ فهتحي ئاق حهسار ئامادهئەكرد كۆچی دوايي کرد، و تهرمهكهی گويزرايه وه بۆ بۆرسه و لهوی نيژرا.

## ۶.۲: چوونی مهلا گۆرانی بۆ ئهنادۆل:

مهلا ييگان وای دهبنی مهلا گۆرانی وهكو دياريهك بۆ سولتان مورادی بردوو، ههريهكه له تاشكۆپهري زاده و كنى هيندى يهكهم چاوپيکهوتنى مهلا گۆرانی و سولتان مورادی دووهم بهم چيروكه دهستپيدهكەن:

كاتيك مهلا ييگان چاوی به سولتان دهكهويت، لىي دهپرسيت: ئايا هيچ دياريهكت بۆمان هيناوه (مهبهستى سولتان ئهوهبوو، كه مهلا ييگان له حهج گهراوهتهوهو وهكو نهريتيك دهبيت دياريهك به سولتان بدات) مهلا ييگان وهلامى سولتانی دايهوه: بهلى پياويكى موفهسير و موحهديس لهگهلم دايه.

سولتان: ئايا له كوئيه؟

مهلا ييگان: له لای دەرگا چاوهپييه.

سولتان كه سيكى نارد به دواي تا مهلا گۆرانی بهينيته ژورهوه، كاتيك گۆرانی هاته ژورهوه سالوی کرد و كهوتنه گفتوگو کردن، بۆ ماوهی كاترميريك، قسه زانياريهكاني گۆرانی زۆر سهرنجی سولتانی راکيشا، بۆيه له لای خویی له قوتابخانهی سولتان مورادی باپیری وهكو ماموستا دايهزراند.<sup>۱</sup>

<sup>1</sup> کۆبهري زاده ، ص ۵۱ . الكنوی الهندی ، ص ۴۸

ئەحمەد ئاتىش ئاماژە بەو دەكات لە کاتى گەتوگۆي نۆوان سولتان و مەلا گۆرانى، گۆرانى كيشەكەي لەگەڵ حەمىدەدىن بۆ سولتان باس نەكردوو، چونكە نەيوستوو ئەوەي بەسەرى هاتوو بە بىرى بىتەو. بەلام ساكيب يلدز لە دكتوراكەي گومان دەخاتە سەر ئەم گىرپانەوئەيە وای نابىنىت، كە مەلا يىگان مەلا گۆرانى وەكو ديارىي بۆ سولتان موراد بردىت، ئەويش بە پشتبەستن بە بەلگەنامەيەكەي عوسمانىي كە خۆي لە ئەنجامى ليكۆلینەوئەي لە ئەرشىفى دەولەتى عوسمانىي دەستى كەوتوو، يلدز ناوئەپۆكى بەلگەنامەكە ئاشكرا دەكات و دەنووسىت: مەلا يىگان بە خەتى خۆي نامەيەك بۆ سولتان موراد دەنووسىت، كە ناوئەپۆكى بەلگەنامەكە بەو دەست پىدەكات: دواي سلۆرپىز، سولتانى من، چاوى هەردوو شاھ ماچ دەكەم، ئەوئەمەلا گۆرانى هات، چى فەرمان دەكەن، ئايا يەكسەر بىنىرم بۆ لای جەنابتان، ياخود لىرەدا يەك دوو رۆژ دواي بخەم؟ چاوهپىي هەوالى ئىوهم<sup>1</sup>.

ئەو بەشەي بەلگەنامەكە پەيوەندىدارە بە بابەتەكە، دەيخەينە ژىر وتوويژى ميژوويى، ئەو دوو دىرەي ناو بەلگەنامەكە لە چەند راستىيەك نزيكمان دەخەنەو:

■ مەلا يىگان بەر لەوئەي بچىتە حەج، چاوى بە گۆرانى كەوتوو، وتوويژيان كەردوو رىككەوتوون لەسەر ئەوئەي لە كاتى گەپانەوئەي مەلا يىگان لە حەج، بەيەكەو بەرۆنە ئەنادۆل، بۆيە هەر لەو كاتەدا مەلا يىگان هەوال بۆ سولتان داواي بۆچوونى سولتان دەنىرىت لەو

<sup>1</sup> YILDZ : S 49-50

بارەيەو دەكات، سولتانیش وەلامەكەى ئەرىنى دەبیت. بۆیە لە کاتی گەرانەوہی لە حج بەیەكەوہ دینە ئەنەدۆل. مەلا ییگانى بەو پىیەى پىشتەر وەسفى مەلا گۆرانى بۆ سولتان ناردووہ، بۆیە كاتىك نامەى بۆ سولتان ناردووہ، راستەوخۆ نووسیویەتى (ئەوہتا مەلا گۆرانى ھات)، واتە پىویستى نەکردووہ، دووبارە مەلا گۆرانى بە سولتان بناسىنیتەوہ.

■ نووسىنى ئەم نامەيەى مەلا ییگان لەگەل ئەو متمانە زۆرەى بە گۆرانى ھەبووہ، رەنگە گۆرانى لە یەكەم چاویكەوتنى باسى ورد و درشتى پووداوہى دوورخستەنەوہكەى بۆ مەلا ییگان كەردبیت، یاخود رەنگە مەلا ییگان زوو لە كەسایەتى مەلا گۆرانى گەیشتبیت و لىكۆلینەوہشى لەو بارەيەوہ كەردبیت.

■ دەربارەى ئەوہى كە ئایا مەلا گۆرانى و مەلا ییگان سەرەتا لە چ شوینىك ماونەتەوہ لە ئەنەدۆل، بە گوێرەى ئەو نامە كە مەلا ییگان ئەو گوزارشتە دەردەپریت، یەكسەر بینىرم یاخود یەك دوو رۆژ دواى بخەم؟ لە كاتىكدا سەرچاوەكان وا نیشان دەدن كە مەلا گۆرانى و مەلا ییگان پىكەوہ راستەوخۆ ھاتوونەتە شارى ئەدرنەو لە لای كۆشكى سولتان گىرساونەتەوہ. مەلا ییگان سەرەتا دەچیتە ژوورە وە بۆ لای سولتان و لە دواتریش مەلا گۆرانى وەكو دیارى حج پىشكەش بە سولتان دەكات. بەلام لەم نامەى سەرەوہ بۆمان دەردەكەویت كە ئەم بۆچوونە ھەلەيە؟ چونكە وا دەردەكەویت كە راستەوخۆ نەھاتوونەتە شارى ئەدرنە ! وەكو

له به لگه نامه که دا مه لا ییگان وشه ی (ئیره ی) به کارهیناوه، بویه وای بۆ ده چین که ئەو شوینه شاری بورسە بیت؟ چونکه بورسە شوینی وتنه وهی وانە ی مه لا ییگان بووه. ئەگەر راسته وخۆ بهاتبونایه ئەدرنه ئەوه پیوستی نه ده کرد مه لا ییگان ئەو نامه بۆ سولتان بنیریت. بویه ده توانین بلیین مه لا گۆرانی سه ره تا هاتۆته شاری بورسە و له وی ماوه ته وه و چاوه ری بووه، تا هه والی له سولتان بۆ هاتوه.

سه رنجیکی تر هه ره له باره ی ئەم نامه یه و ئەویش ئەوه یه ئەگەر سه رنج بده ین له باره ی ئەو نامه یه ی، که ئایا مه لا گۆرانی چۆته شاری ئەدرنه بۆ بینینی سولتان موارِد، وه کو ئەوه ی سه رچاوه کان ئاماژه ی بۆ ده که ن؟ ئەگەر گۆرانی چوو بیته ئەدرنه ئەوه مه لا ییگان له گه لیدا بووه یاخود نا؟ به سه رنجدان له رسته ی مه لا گۆرانی بنیرم یاخود یه ک دوو رۆژ لی ره دوای بخم له وه تیده گه ین مه لا ییگان ویستویه تی مه لا گۆرانی به ته نها بۆ لای سولتان بنیریت، یاخود ره نگه سولتان موارِد نه یوتبیت بابیت، به لکو با له بۆرسه بمینیتته وه و له وی ده ست به گوتنه وه ی وانه بکات. ره نگه دوای وه رگرتنی ره زامه ندی سولتان چوو بیته لای سولتان<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> YILDIZ : S 51

## ۲. ۷: نیشته جیبوونی گۆرانی له شاری بۆرسه:

نیشته جیبوونی گۆرانی له شاری بۆرسه و دواى ئەو هه موو پیز و پله و پایه ی، که له لایه ن سولتان مورادی دووهم پیی به خشرا، توانی که میك دهروونی گۆرانی ئارام بکاته وه، هه رچه نده پروداوه که ی قاهیره گاریگه ریه کی قوولی لای گۆرانی دورستکردبوو، سه رچاوه کان له نیوان ناسینی مه لا گۆرانی و سولتان موراد، تا بوونی به مامۆستای کوره که ی سولتان محهمه د فاتیح زانیاریه کی ئەوتۆیان نه داوه، ته نها چه ند شتیکی که م نه بیّت، سه باره ت به سه رچاوه عه ره بیه کان تا دورخسته وه ی مه لا گۆرانی له قاهیره زانیاری باشیان دابوو، به لام له م ساله وه واته ( ۸۴۴ ک) هیه چ زانیاریه کی ئەوتۆمان له باره ی مه لا گۆرانی به رچاوا ناکه ویّت، له م باره یه وه ناچارین بۆ وه رگرتنی زانیاری په نا بۆ دوو جوړ له سه رچاوه بیه ی، ئەوانیش به لگه نامه ی عوسمانی و سه رچاوه تورکیه کان، جارێ سه باره ت به به لگه نامه ی عوسمانی، دواى گه ران و وردبوونه وه یه کی چر، نه مانتوانی هیه شیک بدۆزینه وه، بۆیه نیستا ئەوه ی بتوانین سوودی لیوه ربگرین، سه رچاوه عوسمانیه کان، که ئەویش تاکه سه رچاوه، که باسی ئەم ماوه یه بکات میژوو نووسی عوسمانی تاشکۆپه ری زاده یه، که ئەویش ته نها ئامازه ی به وه کردوو، دواى ئەوه ی گۆرانی یه ک کاتر میژر قسه و گفتوگو له گه ل سولتان موراد ده کات، زۆر سه رنجی سولتان بۆ لای خوێ راده کی شیت، له به رامبه ر ئەمه دا وه کو مامۆستا له قوتابخانه ی باپیری سولتان موراد غازی، که هه ندی سه رچاوه به قوتابخانه ی (کاپلجه)



ناویان بردوو له شاری بۆرسه دایده مه زینتی، دواتر له قوتابخانه یه کی تریش وانه ده لیته وه که ئه ویش قوتابخانه ی باپیری سولتانه، واته بایه زیدخان یلدرم بوو له هه مان شاردا <sup>۱</sup>.

به سهرنجدان له وشه ی پیبه خشین که کۆپه ری زاده بو مه لا گۆرانی به کاریه یناوه، به و مانایه دیت سولتان موراد ته نها وه کو مامۆستایه کی پووت سه یری مه لا گۆرانی نه کردوو، به لکو وه کو پزیزیک هه ردوو قوتابخانه ی به ناوی دوو باپیری خویی به مه لا گۆرانی به خشیویه تی که ئه مش هاوکات بوو له گه ل کۆتایی ۸۴۵ کۆچی و سه ره تای ۱۴۴۲ زاینی.

به لام میژوونوسی کورد ئه مین زه کی ناوی قوتابخانه یه کی تری هیناوه، به ناوی (خوداندکار) له جیگای ناوی قوتابخانه ی سولتان موراد، <sup>۲</sup> هه رچه نده گه رانیکی زۆرمان کرد بو په راویزی په رتووکه که ی، به لام هیچی نه نووسی بوو، ته نانه ت بو دلنیا بوونیش سه یری زۆر سه رچاوه ی ترمان کرد، نه مان دۆزیه وه، ته نها په رتووکی میژووی زانایانی - کوردی مامۆستا تاهیر به حرکه یی نه بیته، که ئه میش هه ر له ئه مین زه کی وه رگرتبوو <sup>۳</sup>، به لام ئیمه ئه و بوچوونه ی مامۆستا ئه مین زه کیش به هه ند وه رده گرین، چونکه دلنیا یین هیچ شتیکی له خووه نه نووسیوه.

<sup>۱</sup> طاشکوبتری، ص ۵۱

<sup>۲</sup> م ص، ص ۲۳۴

<sup>۳</sup> تاهیر به حرکه ی: میژووی زانایانی کورد، به رگی یه که م، ل ۷۴

۸،۲: بوونی گۆرانی به مامۆستای محهمهد فاتیح:

۹.۲: پوخته يه ك له ژيان و كاره كانی سولتان محهمهد فاتیح:

حهوته م سولتانی دهوله تی عوسمانییه، له گه ل فاتیحدا به باوکی فهتحة كان و باوکی چا که كان ناوبراوه، له دواى فهتھی قوسته ننتینییه، نازناوی قهیسهر خراوته سه نازناوه كانی، نزیکه ی ۳۰ سال حوکمی کردووه، که ئەو ماوه یه فراوانکردنی گه و ره بوو بۆ خه لافه تی ئیسلامی.

ئەم سولتانه به ته وای دهستی به سه ر ئیمپراتۆری بیزه ننتی گرت، دواى ئەوه ی یازده سه ده به رده وام بوو، زۆریه ی میژوونوسان ئەم پروداوه به کۆتایی سه رده مه كانی ناوه راست و سه ره تای سه رده مه تازه كان داده نین، لای تورکه كان ئەو سه رده مه (کرانه وه ی سه رده می پاشاکانه) به تورکی (çağ açan hükümdar).

سولتان محهمهد به دواى فهتحة كانیدا چوو له ئاسیا شانشینى ئەنادۆلی کرد به يه ك و به ره و ئەوروپا رۆیشت، تا گه یشته به له گراد، له دیارترین ئیشه کارگیرییه كانی، لکاندنی کارگیرییه كۆنه بیزه ننتییه كان بوو به دهوله تی عوسمانی فراوانه وه، محهمهد فاتیح خاوه ن رۆشنبرییه کی به رز بووه و زانست و زانایانی خۆشویستوون و له گه ل زمانی تورکیشدا به چه ند زمانیکی تر قسه ی کردووه، که ئەوانیش فه رهنسی ولاتینی و یۆنانی و سربی و فارسی و عه ره بی و عیبری بوون.

سولتان سه رکرده یه تی هه لمه تیکی کرد، که دیاری نه کراوه بۆ کوی، له به ر ئەوه سولتان سووربوو له سه ر ئەوه ی پلانه كانی به که س نه لیت، ته نانه ت نزیکترین و خۆشه ویستترین سه رکرده كانی، به لام میژوونوسان له و

باوهره‌دان بۆ ئیتالیا بووه، خه‌لکی بوندقیه داوایان له پزیشکه تایبه‌ته‌که‌ی کرد (یه‌عقوب پاشا) تا بیکوژیت، یه‌عقوب له سه‌ره‌تاوه موسلمان نه‌بووه ئیتالیا له دایک بووه پاشان موسلمان بووه، یه‌عقوب ده‌ستی کردبه پیدانی ژهر به هیواشی به سولتان، به‌لام کاتیک به هه‌لمه‌ته‌که‌ی زانیوه، ژهره‌که‌ی بۆ زیاد کردوه، وسولتان کۆچی دوایی کرد له ۳ی ئایاری ۱۴۸۱زدا، له ته‌مه‌نی ۵۳ سالی‌داکۆچی دوایی کرد، ماوه‌ی حوکمه‌که ۳۱ سال بوو، که به‌سه‌ری برد له شه‌ره یه‌ک له دوای یه‌که‌کاندا بۆ فه‌تح کردن و به‌هیزکردنی ده‌وله‌ته‌که‌ی، مه‌به‌سته‌که‌ی باپیره‌کانی هینایه دی، فه‌تحی قوسته‌نتینییه‌ی کرد، له‌گه‌ل هه‌موو مه‌مالیک و هه‌ریمه‌کانی ئاسیای بچوک و سرب و به‌شناق و ئه‌لبانیا و زۆر ده‌ستکه‌وتی کارگیریی ناوخۆیی هه‌بوو، که ده‌وله‌ته‌که‌ی خسته‌سه‌ر ریگه‌ی گه‌شه‌سه‌ندن و ریگه‌ی کرده‌وه بۆ سولتانه‌کانی دوای خۆی بۆ فراوانکردنی ده‌وله‌ت و فه‌تحی هه‌ریمی تر.

## ۲. ۱۰: له‌دایکبوون و په‌روه‌رده‌بوونی و گرتنه‌ ده‌ستی ده‌سه‌لات:

محهمه‌دی دووهم کورپی مورادی دووهم و هوما خاتوونه، حه‌وته‌م نه‌وه‌ی سولتان عوسمانیی یه‌که‌مه، له ۲۰ی نیسانی ۱۴۲۹ز له شاری ئه‌ده‌رنه‌ی پایته‌ختی ئه‌وکاته‌ی ده‌وله‌تی عوسمانی له‌دایکبووه، محهمه‌د له سه‌رده‌می باوکیدا ئاگاداری ئیشه‌ سولتانییه‌کان بوو و ده‌ژیا له‌گه‌ل ناکوکییه‌کانی ده‌وله‌تی بیزه‌نتی له کاته جیاجیاکاندا هه‌روه‌ها ئاگاداری ته‌واوی هه‌وله‌کانی پیشتری عوسمانییه‌کان بوو بۆ فه‌تحی قوسته‌نتینییه ته‌نانه‌ت ئاگاداری هه‌موو هه‌وله‌کان بوو له سه‌رده‌می ئیسلامییه

دېرىنە كاندا. بە پەروەردەى ئىسلامى پەروەردە كرا، كە كارىگە رىبەكى گەورەى ھەبوو لەسەر كەسايەتى محەمەد فاتىح، كە موسلمان ولە خواترس وپابەند بوو بە سنوورەكانى شەرىعەت، دەستى ئەگرت بە فرمان و نەھى لىكراوہ كانەوہە، بەرەنگارى لە بەدواداچوون و جىبەجىكردنيدا دەگرد، كارىگەر بوو بە زانا خواپەرستەكان، بەتايبەت مامۇستاكەى (گۆرانى)<sup>۱</sup>

كاتىك عەلئەدىنى كۆرە گەورەى سولتان مورادى دووہم كۆچى دواىى كرد، سولتان زۆر خەفەتبار بوو، بۆ محەمەدى كۆپى وازى لە دەسەلات ھىنا كە ئەو كاتە تەمەنى چواردە سال بوو، بەلام چەند مانگىك تىپەر نەبوو كاتىك ھەوالى غەدرى مەجەريان پىدا سولتان محەمەد فاتىح داواى لە باوكى كرد بگەپىتەوہ و حساب بۆ شەرى مەجەر بكات، بەلام موراد رەتى كردهوہ و محەمەد فاتىح وەلامى بۆ نووسى (ئەگەر تۆ سولتانىت وەرە و بوەستە لە سەر كردايەتى سوپاكەت و سەر كويەتى دەولەتەكەت و ئەگەر من سولتانم فرمانت پى ئەكەم بە سەر كردايەتى سوپا)، لەسەر ئەم پەيامەوہ سولتان مورادى دووہم گەپايەوہ و سەر كردايەتى سوپاى عوسمانىى كرد لە شەرى فارنا كە موسلمانان تيايدا سەر كەوتنىكى گەورەيان لە سالى ۱۴۴۴ ز بە دەستھىنا.<sup>۲</sup>

فاتىح چووہ مانىسا لە پۇژئاواى ئەنادۆل لە دواى شۆرشى ئىنكىشارىەكان لەسەرى، كاتىك باوكى كۆى كرددەوہ و گواستنىەوہ بۆ شەپەكانى ئەوروپا، لەم ماوہىەدا فاتىح ژنى ھىنا، كە (ئامىنە گولبەھار)

<sup>1</sup> Hüseyin : s ۲۵۶

<sup>2</sup> Hüseyin : s 23

بوو و له سالی كۆچى دوايى كرد ۱۴۹۲، دواى ئەوھى سولتان بايەزىدى دووھى كورپى لەدايك بوو، سولتان مورادى دووھم جارېكىتر گەرايەوھ بۆ گۆشەگىرى، دواى ئەوھى بەسەر مەجھەدا سەرکەوت و شارى فارناى لى پاككردنەوھ، ئەم جارەش زۆر نەمايەوھ كە ئىنكىشارىيەكانى سوپا بە كەمى سەيرى سولتان محەمەديان كرد و ئەدەرنەى پايتەختيان تالان كرد، سولتان موراد سالى ۱۴۴۵ گەرايەوھ بۆيان و ئاژاوەكەى كوزاندنەوھ بە سەرگەرمى كردن بە شەرەوھ، ھېرشى برده سەر ولاتى يۆنان و سېرپ لە ماوھى سالەكانى تردا، چەندىن شار و ميرنشيني فتح كرد و خستنيە پال دەولەتى عوسمانىي، ھەر لەم ماوھىدا فاتىح ژنى دووھى ھينا (سنى موكرەم خاتون). ھەر لەم ماوھىدا فاتىح دراوى سەلجوقى بە ناوى خۆيەولەيدا و دەركرد.

له سالى ۱۴۴۹ داىكى كۆچى دوايى كرد و سالىك دواتر باوكى له ۷ى شوباتى ۱۴۵۱ زوھفاتى كرد.

كاتىك ھوالى مردنى سولتان بە محەمەدى دووھم (فاتىح) گەيشت، بەپەلە بۆ ئەدەرنە گەرايەوھ و جارېكىتر بوو بە سولتان له ۱۹ى شوباتى ۱۴۵۱ زدا، جەنازەى باوكى بەجى گەياند و فەرمانى كرد بگويزرئەوھ بۆ بۆرسە، تا لەوى بنېژرئەت. كاتىك محەمەدى دووھم دواى باوكى دەسەلاتى گرته دەست ھەموو ئاسياى بچوك لەژېر دەستيدا بوو، تەنھا قەرمان شارى سىنۆب و شانشىنى تەپرابزۆنى پۆمى نەبەت، شانشىنى پۆمى پۆژھەلات لە شارى قوستەنتىنيە دابرا بوو و دەوروشتى و ھەريمى مۆرە لە نيوان چەند ميرنشينيكى بچوكدا دا بەشبوو.



محمدهد فاتح

سولتان محمدهدی دووهم، دوی وهفاتی باوکی، خوی بو فهتھی  
پاشماوهی ولاتی بهلقان وشاری قوستهنتینییه نامادهکرد، تا هموو  
مولکهکانی په یوهندیان بهیه که وه هه بیته و هیچ کام له دوژمن و هیرشکه  
و هاوپی دوو پوهکان نه توانن تیکی بدن، سه ره تا هه ولکی مه زنیدا بو

به‌هیزکردنی سوپای عوسمانی، ژماره‌ی سوپاکه‌ی گه‌یشته (۲۵۰هزار) سه‌رباز، که ئەو ژماره‌یه زۆر زیاتره به به‌راورد له‌گه‌ل ژماره‌ی سوپاکانی ئەو سه‌رده‌مه، هه‌روه‌ها گرنگیه‌کی تایبه‌تیدا به راهینانی ئەو سه‌ربازانه له‌سه‌ر هونه‌ره جیاوازه‌کانی جه‌نگ و جووره‌کانی چه‌ک، هه‌روه‌ک گرنگیدا به به‌هیزکردنی پۆچی مه‌عه‌وی سه‌ربازه‌کان و بیری ستایشی پیغه‌مبه‌ری (د.خ) ده‌خستنه‌وه بو ئەو سوپایه‌ی که فه‌تحی قوسته‌نتینییه ئەکه‌ن، که پۆحیکی مه‌عه‌وی زۆر به‌رز و نازایه‌تییه‌کی بی وینه‌ی پی به‌خشین، هه‌روه‌ک بلا‌بوونه‌وه‌ی زاناکان له‌ناو سوپادا کاریگه‌رییه‌کی گه‌وره‌ی له به‌هیزکردنی وره و باوه‌ریان هه‌بوو.

سولتان ده‌یویست پیش فه‌تحی قوسته‌نتینییه، گه‌رووی بۆسفۆر له هه‌ر هیزشیک له شانشینێ ته‌رابزۆنه‌وه بپاریزیت، بو ئەمه‌ش قه‌لایه‌کی له‌سه‌ر که‌ناری گه‌روه‌که له ته‌سکترین خالی له پووی ئەوروپاوه دامه‌زراند، که قه‌لایه‌کی به‌رز و به‌هیز بوو و به‌رزیه‌که‌ی گه‌یشته ۸۲ مه‌تر و ناو‌نرا به (قه‌لای پوملی چه‌سار)، له به‌رانبه‌ر ئەو قه‌لایه‌ی پیشتر سولتان بایه‌زیدی یه‌که‌م بنیاتی نابوو.

سولتان گرنگیه‌کی گه‌وره‌یدا به کو‌کردنه‌وه‌ی چه‌کی پیویست بو فه‌تحی قوسته‌نتینییه، له هه‌مووی گرنگتر تو‌پخانه بوو و هه‌روه‌ک فاتیح گرنگیه‌کی ته‌واویدا به که‌شتیگه‌لی عوسمانی، به‌هیزی کرد و که‌شتی جیاوازی بو زیادکردن، تا‌کو به ئیشی خو‌یان هه‌ستن کاتیک هیزش ده‌که‌نه سه‌ر قوسته‌نتینییه، وا باس ده‌کری زیاتر له (۴۰۰) که‌شتی بو ئەو مه‌به‌سته ئاماده‌کردووه.

پیش نه وهی هیرش بکاته سهر قوسته ننتینیه، فاتیح ئیشی له سهر به ستنی په یماننامه کان له گه ل دوزمنه جیاوازه کانی کرد، تا یه کلا بیته وه بو یه ک دوزمن، په یماننامه ی کرد له گه ل میرنشینی غرناته، که دهوری قوسته ننتینیان له پوزه لات داوه، ههروه ها له گه ل جنوه و بوندقیه، که له میرنشینه نه وروپییه کان بوون، به لام ئه م په یماننامه جیبه جینه کران کاتیك به ته وای هیرش بو سهر قوسته ننتینیه دهستی پیکرد، هیز له و شارانه وه هاتن و به شدارییان له بهرگری له شاره که کرد.

له م کاتانه ئیمپراتوری بیزه ننتی به هه موو ریگه یه که هه ولیدا سولتان له جیبه جیکردنی ئامانجه که ی رابگریت، به لام سوودی نه بوو، پاشان هانای برده بهر ده ولت و شاره نه وروپییه کان و له سه روویانه وه پایای سه رکرده ی مه زه بی کاسۆلیکی، له کاتیكدا قوسته ننتینیه له سهر مه زه بی نه رسه دوکسی بوون و دوزمنایه تییه کی گه وه له نیوانیاندان هه بوو، به لام ئیمپراتوری بیزه ننتی ناچار بوو به دهوری پاپادا بیته و ئاماده یی ده ربپریت به یه کخستنی هه ردوو که نیسه ی پوزه لات و پوزئاوا، له کاتیكدا نه رسه دوکس حه زیان به وه نه ده کرد، له بهر نه وه خه لکه که توپه بوون و هه ستان به بزوتنه وه ی دژ به م کرداری ئیمپراتورییه کاسۆلیکیه هاوبه شه له ناو قوسته ننتینیه.

دوای ئه م هه موو ئاماده کارییه، سولتان هه ولیدا هوکاریکی ده سته که ویته، تا ده رگای جهنگ بکاته وه، کاتیك دژایه تی سه ربازه عوسمانییه کان له هه ندیک گونده کانی پوم کرا، و چه ند که سیك له هه ردوو لا کوژران، نه مه هوکار بوو بو فاتیح، تا ده ست پی بکات، کاتیك سوپا و



چەك و سەربازەكان لە ئەردەنەوہ بۆ نزيك قوستەنتىنيە جولانن و سەربازە عوسمانىيەكان، كە محەمەد فاتىح خۆى سەركردايەتى دەكردن، لە ٦ى نىسانى ١٤٥٣ زدا گەيشتنە قوستەنتىنيە، ھەموو سەربازەكانى كۆكردەوہ كە نزيكەى ٢٥٠،٠٠٠ سەرباز بوون، وتارىكى بەھيژى بۆ خويندنەوہ كە گيانى جىھاد وسەركەوتنى تيا جولانن و قوربانيدان و پاستگويى لە شەپدا بە بىر ھيئانەوہ و ئەو ئايەتانەى قورئانى بۆ خويندنەوہ، كە باس لەوانە دەكات، ھەرەك فەرموودەكەى پيغەمبەر (د.خ)ى بە بىر ھيئانەوہ كە مژدە بە فەتى قوستنتىنيە و فەزلى سوپا و ئەمىرى ئەو فەتھە دەكات، كە ئەوہى فەتى دەكات لە شكۆى ئىسلام و موسلمانانە.

بەم شيوەى سولتان لە وشكانى و دەرياوہ گەمارۆى قوستەنتىنيەى دا ١٤ تۆپخانەى لە چواردەورەى دامەزراند، لەم كاتانەدا گۆرى (ئەبوئەيوبى ئەنساڤى) دۆزرايەوہ، كە شەھيدكرا بوو كاتىك گەمارۆى قوستەنتىنيەياندا لەسەردەمى خەلافەتى ئەمەوى سالى ٥٢ك.

لەم كاتانەدا بيزەنتىيەكان ھەستان بە داخستنى ميناى قوستەنتىنيە، بە زنجيرەى ئاسنين، تاكو نەك ھەر رىگە لە كەشتىە عوسمانىيەكان بگريت بەلكوو ھەر كەشتىەك ھەولى نزيكبوونەوہى دابيت، تىكى شكاندوہ، پاشان بىرۆكەيەكى سەير بە ميشكى سولتاندا ھات، كە كەشتىەكان لە وشكانىيەوہ بگويژيئەوہ تا ئەو زنجيرە ئاسنينانەى رىيان ليگرتوہ تىپەريئيت، لەگەل سەيرى ئەم ئيشەدا بە چەند سەعاتىكى كەم

جىبەجىكرا، نزيكەى ۷۰ كەشتيان گواستەو، كاتىك بيزەنتىيەكان  
ئاگايان لە خۇيان نەبوو.

كاتىك لە ۲۲ى نىسان خەلكى شارەكە بەيانى بەخەبەر دىن، دەبينن  
كەشتىيە عوسمانىيەكان دەستيان بەسەر پېرەوۋە ئاوييەكەدا گرتوۋە،  
وھىچ رېگريك لە نيوان تۇپخانەكانى بيزەنتىيەكان و سەربازە  
عوسمانىيەكان نەبوو، يەككە لە ميژوونوسە بيزەنتىيەكان  
بەسەرسورمانى باسى ئەم ئىشە دەكات و دەلىت (لەمەويپىش نەبىنيومانە  
و نە بيستومانە شتىكى ئاوا دەگمەن، محەمەد فاتىح زەوى ئەگورپىت بۆ  
دەرياكەن و كەشتىيەكانى ئەگوزىتتەوۋە لەسەر لوتكەى شاخەكان لەجياتى  
شەپۆلەكان، محەمەد فاتىح بەم ئىشە ئەسكەندەرى گەورەى تىپەپراند)،  
لەگەل ئەوۋى گەمارۇدراوۋەكان ئەيانزانى عوسمانىيەكان بەسەرياندا  
سەردەكەون، بەلام و رەيان لە بەرگريكدن بەرنەدا، لە ۲۳ى ئايارى  
۱۴۵۳ زدا فاتىح پەيامىكى بۆ ئىمپراتورى قوستەنتىن نارد، كە خۇى بە  
دەستەوۋە بدات و خوین نەپىژرپىت، بەلىنى پاراستنى ژيانى خۇى و خىزانى  
و لايەنگرانى پىدا و لە وەلامدا ئىمپراتور دەنوسىت، كە ئامادەيە جزيە  
بدات بەلام قوستەنتىنيە بەرگري لىدەكات تا دوا ھەناسەى يان  
دەسەلاتەكەى بپارىژپىت يان لەژىر ديوارەكانيا ئەنپىژرپىت، كاتىك پەيامەكە  
گەيشت بە فاتىح وتى: زۆر باشە، بەم نزيكانە يان لە قوستەنتىنيە  
دەسەلاتەم دەبىت يا گورم دەبىت تىايدا.

لە كاتژمىر ۱ى بەيانى رۆژى ۲۹ى ئايارى ۱۴۵۳ ھىرشىكى گشتىيان  
بۆ سەر شارەكە دەستپىكد و (سەد و پەنجا ھەزار) سەرباز ھىرشىيان برد

و به دیواره کانیدا سهرکه وتن، ورده ورده شاره که یان گرت، تا به ته واوی دهستیان به سهر هه موویدا گرت، دواى ۵۳ پوژ گه مارۆدان، ئیمپراتۆرى قوسته ننتین وهك ئه وهى به ئینى دابوو، له بهرگریکردندا كوژرا و سولتان پویشته شاره که وه کاتیک نزیکهى نیوه پۆ بوو و بینى سهربازه کان سهرگرمى تالان و بردنن، فهرمى ده رکرد به قه دهغه کردنى ههر دهستدریژییهك و داواى له مه سیحیه کان کرد بگه پینه وه مال و حالى خویان و زۆربهى ئه و مه سیحیهانى خویان شارده بووه، کاتیک لیخوشبوونى سولتانیان بینى، ده رچوون ومولمانبوونى خویان راگه یاند، پاشان فاتیح فهرمى کرد به وهى له که نیسهى ئایا سؤفیا بانگ بدریت به م ههنگاوش که نیسه کهى کرد به مزگهوت، سهر به سستی ئایینى به مه سیحیه کان به خشى، له به جیهینانى دروشمه ئاینیه کانیان و هه لېژاردنى سهره کانیان، ههروهك هه مان حه قى به خشى به مه سیحیه کانى هه ریمه کانى تر، به لام له هه مان کاتدا جزیهى له سهر دانان، نیوهى که نیسهى شاره کهى بۆ هیشتنه وه ونیوه که یتى گۆرى بۆ مزگهوتى موسولمانان، و کاتیک شاره که به ته واوی فهتخ کرا سولتان ناوه ندی خه لافه تى گواسته وه بۆى و ناوه کهى گۆرى به "ئیسلامبۆل" یان ته ختى ئیسلام یان شارى ئیسلام. دواى ته واوبونى سهرکه وتن و فهتخ سولتان ناونرا به فاتیح و فهرمى کرد به به ندکردنى سهدرى ئه عزم (خه لیل جه ندرلى پاشا) که تۆمه تبار کرا به وهى له به رامبه رى به رتیل ( په شوه) دا، جولانه کانى عوسمانیه کانى به دوژمن وتوو له کاتى گه مارۆى قوسته ننتینه دا و دواى ۴۰ پوژ به ندکردن له سیداره یاندا.



### نه خشه‌ی فه تحه (قوسته نتینهه)

۱۳،۲: گرنه‌گیدانی به خویندنگه، په یمانه‌کان،

### بیناسازی و نه خوشخانه‌کان

سولتان زور زانست و زانایانی خوش دهویستن، له بهرئه‌وه گرنه‌گیدا به کردنه‌وه‌ی فیږگه و په‌یمانگه‌کان له هموو لایه‌کی ده‌وله‌ته‌که‌یدا، له پووه‌وه پیش باپیره‌کانی کهوت و هه‌ولیکه‌ی زوری دا له پیناو بلاوکردنه‌وه‌ی زانست و دامه‌زاندنی خولی فیږبوون و چاکسازی تیدا ئە‌نجامدان، هه‌ستا به ریکخستنی ئە‌و فیږگانه و دانانیان به‌پیی پله و قوناغ، پروگرامی بۆ دانان و زانسته‌کانی بۆ هه‌ر قوناغیک دیاری کرد، سیستمی تاقیکردنه‌وه‌ی وردی بۆ دانان هه‌روه‌ک ئاماده‌ی تاقیکردنه‌وه‌کان ده‌بوو و سه‌ردانی فیږگه‌کانی کردووه و گوئی له وانه‌کان گرتووه،

خویندنی له هه موو فیڤرگه کان کرد به بی به رانبره، ئەو بابەتانهی ده خوینران ته فسیر و فرمووده و فیهه و ئەدهب و په وانبیژی و زانستی زمان و ئەندازه بوون، ههروهها له زانایان نزیک بوو، ږیریکی بیپایانی لیگرتوون.

زمانی یونانی و شهش زمانیتری ده زانی، کاتیک له ته مه نی ۲۱ سالیدا بوو، یان له و ساله ی که فه تحی قوسته ننتینییه ی کر و فه رمانی کرد به وه رگیپانی زۆربه ی دانراوه یونانی و لاتینی و عه ره بی و فارسییه کان بۆ زمانی تورکی. هانی بزوتنه وه ی وه رگیپانی دا.

فاتیح هۆگر بوو به بنیاتنانی مزگه وت و کۆشک و نه خووشخانه کان و خانه و بازاری گه وره و باخچه گشتییه کان و ئاوی برده ناو شاره کانه وه، هانی وه زیر و گه وره پیوانی ده ولت و ده وله مه نده کانی دها بۆ کردنه وه ی، دوکان و بنیاتنانی بینا، که دیمه نیکی جوانی به شاره کان ئەدا، و گرنگییه کی تایبه تی دا به شاری (ئیسلامبول) (ئهسته نبولی) ئیستا و سوور بوو له سه ره ئه وه ی بیکات به جوانترین پایته خته کانی جیهان. دیارترین ئاسه واره بیناسازییه کانی سولتان کۆشکی بابی عالی بوو که فه رمانی به کردنه وه ی کرد له سه ده ی پانزه دا، له گه ل ئەو مزگه وته ی هه ره ناوی خویه وه ناوئراوه و ئایا سوڤیای له که نیسه وه بۆ مزگه وت گۆږی.

سولتان محمه د فاتیح گرنگیدا به بازرگانی و پیشه سازی، و ئیشی کرد له سه ره بوژاندنه وه یان به هه موو هۆکار و کرداره کان، عوسمانییه کان زانیارییه کی فراوانیان له سه ره بازاره جیهانییه کان هه بوو و ږیگه ده ریایی و

وشكانییه‌كان و پَیگه كۆنه‌كانیان پیش خست و پردی نوییان دامه‌زrand تا جولەى بازرگانی له هه‌موو به‌شه‌كانی ده‌وله‌ته‌كه‌دا ئاسان بكات، و ده‌وله‌ت دراوه زَیپینه تاییه‌ته‌كه‌ى خۆى هه‌بوو، هه‌روه‌ها بنیاتنانی كارگه‌ى ئازوقه و چه‌ك بره‌وى پَیدرا وقه‌لایان له‌و شوینانه‌ى گرنگیه‌كى سه‌ربازی زۆریان هه‌بوو له‌ وڵاتدا دروستکرد.

سولتان محمد فاتیح ئیشى کرد له‌سه‌ر به‌ره‌و پَیشبردنی ده‌وله‌ته‌كه‌ى، له‌ به‌رئوه‌ چه‌ند یاسایه‌كى بۆ به‌پَیوه‌بردن دانا، كه‌ له‌ شه‌ریعه‌تى ئیسلامیه‌وه‌ وه‌رگیرابوون، ولیژنه‌یه‌كى له‌ زانا هه‌لبژێردراوه‌كان پَیکهینا، بۆ سه‌ره‌رشتی کردن و‌کردوونی به‌ بنه‌مایه‌ك بۆ ده‌وله‌ته‌كه‌ى.

سه‌رده‌می سولتان محمد فاتیح هاوشان له‌گه‌ڵ به‌هێزی سوپاكه‌ى و زۆری سوپاكه‌ى ناسراوه‌ به‌ کردنه‌وه‌ى خوولى پَیشه‌سازى سه‌ربازی بۆ دابینکردنی پَیداویستیه‌كانی سوپا.

دامه‌زrandنی دادپه‌روه‌رى له‌ ئه‌ركه‌كانی سولتانه عوسمانیه‌كان بوو، ئه‌مه‌یش هه‌روه‌ك باوانه‌كانی پیش خۆى سوور بوو له‌سه‌ر جیبه‌جێکردنی دادپه‌روه‌رى له‌ ده‌وله‌ته‌كه‌ى، بۆئوه‌ى دُنیا بی‌ت له‌مه‌، له‌ كاتیکه‌وه‌ بۆ كاتیکتر پیاوه ئاینیه‌ مه‌سیحیه‌كانی ده‌نارد تا له‌ هه‌موو لایه‌كى ده‌وله‌تدا بگه‌رین و راپۆرتیکى له‌سه‌ر كاروبارى ده‌وله‌ت بۆ بنووسن و چۆنیه‌تى جیبه‌جێکردنی داد له‌ناو خه‌لكدا، هه‌روه‌ها هه‌موو سه‌ربه‌ستیه‌كى راده‌برپینی به‌خشی به‌و نێردراوانه‌، هه‌روه‌ك راپۆرتی ئه‌و نێردراوه‌ مه‌سیحیانه‌ هه‌موو كات دُنیاى جیبه‌جیبوونی دادپه‌روه‌رییان ده‌كرده‌وه‌ به‌ بى‌هیچ جیاوازیه‌ك.

سولتان محمەد لە گەڵ سەرگەرمبونی بە جیهاد و تیکۆشان، ئاگاداریبوو لە هەموو کاروباریکی دەوڵەتە کەمی بە وپەری وریایی و زیرەکییەکی زۆر و یادهورییەکی بەهێز و لاشەییەکی لێهاتوو، زۆربەیی کات بە شەواندا دەچوو سەر رینگاکان تا بارودۆخی خەلک بزانی و خۆی گۆی لە گلهییەکانیان بگری، هەر وەک دەزگا زانیارییەکانی دەوڵەت یارمەتییان دەدا تا ئاگادارییەتی لە سەر کاروباری دەوڵەت، کە سولتان زۆر سوور بوو لە سەرئەوێ هەر دەم هەوایی خەلکە کەمی بزانی.

#### ٢،١٤: ماوهی مامۆستایەتی مەلا گۆرانی بۆ

#### شازادە محمەد چەلەبی (محمەد فاتیح)

لەو ماوهی گۆرانی لە هەردوو قوتابخانە ئاینییەکانی شاری بۆرسە، وەک مامۆستا خەریکی گوتنەوێ وانه دەبی، لە ژێر چاودیرییەکی وردی سولتان موراودا دەبی، بۆیە مەلا گۆرانی لە بەردەم تاقیکردنەوێیەکی سەخت دا وانهکانی دەلیتەوێ، بە بی ئەوێ خۆی هەستی پیکردبی، بەمەش دەتوانی لە ماوهی کەمتر لە یەک سال قورستین ئەرکی پەرودەیی و زانستی بخریتە سەر شان لە لایەن سولتان موراودی دوو مەوێ، بەوێ وەک مامۆستای شازادە محمەد فاتیح دادەمەزری، کە ئەویش پووداوەکانی ئەم ئەرکە بە چیرۆکییەکی سەیر دەست پی دەکات، بەم شیوێ:

سولتان موراودی دوو مامۆستای خاوەنی دوو کۆر بوو، بەناوەکانی عەلی چەلەبی و محمەد چەلەبی، عەلی کۆری گەورەیی سولتان بوو، زۆری خۆش دەویست،

وهكو جينشيني خۆي ديارى كردبوو، له هه مان كاتدا ئومئيدىكى زۆرى له سهر  
 هه لچنى بوو، بۆيه ورده ورده بو سهر ته ختى پايه ي خه لافه تى ئالى عوسمان  
 ئاماده ي ده كرد، عه لى چه له بى له لايه ن باوكى وهكو والى له شارى ئه ماسيه  
 له نزيك خۆي دامه زرابوو، به لام به هۆي ئه وه ي دووبه ره كى و ممله لانيى  
 سه خت له نئو خۆي عوسمانيه كاندا هه بوو، بۆيه له شه ويكى تاريك پيلانى  
 كوشتنى كورپه كانى سولتان موراد دارپژرا، به م شيوه يه، كه سيك به ناوى  
 (قه ره هزر پاشا) دزه ي كرده ناو كووشكى والى عه لى چه له بى له ئه ماسيه و  
 توانى له شيرينى خه ودا بيخنكيى، به لام قه ره هزر دللى هه ر به كوشتنى  
 عه لى چه له بى ئاوى نه خوارده وه، به لكوو ده ستي چووه كوشتنى هه ردوو  
 كورپه شيره خوره كه ي عه لى چه له بى، كه ته مه نيان ۱۸ و ۶ مانگى، به  
 گوپره ي سه رچاوه عوسمانى و رۆژئاوايه كان سولتان موراد كاتيک هه والى  
 تيرۆركردنى عه لى چه له بى پيده گات، به ته واوى وره ي ده رووخت، مه له لى و  
 ئاومئيدى له دواى مردنى كورپه كه ي سه راپاي ته مه نى داده پۆشيت، بۆيه به  
 گوپره ي ياساى ئالى عوسمانى له دواى مردنى عه لى چه له بى محمه د چه له بى  
 كورپى، كه ئه وكاته له مانيسيه بوو، له ته مه نى ۱۱ سالي دا راسته وخۆ ده بيته  
 جينشيني باوكى و به بانگه شه يه كى شاهانه بانگى كووشك ده كریت و جيگاي  
 عه لى برا گه وره ي ده گریته وه، تا ئه و كاته وا ده بينرا كه محمه د زۆر خوش  
 نوده نه بووه لاي باوكى، ئه مه ش به هۆي ئه و كه سايه تيه ي فاتيح كه  
 منداليكى تورپه و كه لله ره ق بوو، ته نانه ت بچوكترين ئامۆزگاريشى  
 په تده كرده وه، بۆيه په روه رده كردنى محمه د چه له بى زۆر قورس بوو، به لام  
 به مردنى عه لى پاشا سولتان ناچار بوو بو ئه وه ي جينشينيكى باشى  
 ليده رچيت كه وته گرينگيدان به محمه د چه له بى.



هه چهنده ناوی تهواوی مامۆستاکانی محهمه د چه له بی بهردهست نین،  
ئهمهش بههۆی ئهوهی که پهروهردهکردنی قورس بوو، بۆیه زوو زوو  
مامۆستاکانی دهگۆردران، یهکیک لهو مامۆستایانهی که ناوی هاتووه، مهلا  
ئیلیاس ئهفهندی بوو که وهکو کهسیکی گونجاو نهدهبینرا، چونکه  
کهسایهتیهکی نهرمی ههبوو، یهکیکی تریش که پلهی سهدری ئهعهزه می  
ههبوو، سهههتا وهکو دیلی شهپ هاتبوو بۆرسه، هه لهویش دهستی کرد  
به پیشه ی مامۆستایهتی، بهلام محهمه د چه له بی هه میسه وانهکانی  
پهتدهکردهوه، ته نانهت تا ئه و کات قورئانیشی خهت نه کردبوو،<sup>1</sup> وهکو  
میژوونوسی فه ره نسی Franz Babinger ده لیت: سولتان موراد  
کهوته راپوژ به ده ور به ره که ی، بۆ ئه وه ی بتوانیت مامۆستایه کی گونجاو  
له و کاته دا بدۆزیته وه، راسته وخۆ کهوته بیر ی کهسایه تی مه لا گۆرانی  
به مه بهستی پیدانی ئه رکی پهروه رده کردنی محهمه دی کورپی، بۆیه ناردی  
به دوا ی مه لا گۆرانی، ئه وکاته له شاری مه زبوره له قوتا بخانه ی بایه زید  
سه رقالی گوتنه وه ی وانه بوو، کاتیک گۆرانی بۆلای سولتان هات، سولتان  
گرفته کانی کورپه هه رزه کاره که ی بۆ باس کرد، پیشنیاری پیدانی ئه رکی  
پهروه رده ی محهمه دی بۆ کرد و تا به لکو بتوانی شازاده ی یاخی بهینیته  
سه ر پئی، له گه ل ئه وش گۆچانیکی دا به مه لا گۆرانی و پئی گوت: ئه گه ر  
سه رپیچی فه رمانه کانتی کرد به کاری بهینه، گۆرانی بههۆی ئه وی پیاویکی  
بالا درێژو رهنگ سپی و ریشیکی پر و درێژی هه بوو، خاوه نی هه یبه تیکی  
سامناک بوو، محهمه دی شازاده ئه وکاته له شاری مانسیه نیشته جی

<sup>1</sup> Fatih Sultan Mehmed ve Zamanı , çeviren: Dost Körpe , Beşinci baskı: 2003 , İstanbul , s ٤٠

بوو، به‌مه‌ش كه‌وته بهر دووهم تاقى‌كردنه‌وه‌ى كردارى سولتان و پيؤبست بوو تواناى خؤى بؤ سولتان بسه‌لمينيت، گؤرانى به‌ره‌و شوينى شازاده به‌ريكه‌وت و چووه ناو كؤشكه‌كه‌ى، كاتيك شازاده‌ى بينى، مه‌لا گؤرانى پيى گوت: باوكت بؤ فير كردنت منى نار دووه، ئه‌گه‌ر سه‌رپيچى بكه‌يت، به‌م گؤچانه ليتده‌دم؟!

محمه‌د فاتيح به‌و قسه‌يه‌ى مه‌لا گؤرانى پيكه‌نى، وه‌كو گالته پيهاتنيت، به‌لام ئه‌وه‌ى محمه‌د فاتيح چاوه‌رپيى نه‌ده‌كرد، روويدا، و مه‌لا گؤرانى به‌و گؤچانه‌ى سولتان پيى دابوو، هر له‌و كؤره و له‌ به‌رده‌م هموو ناماده‌بوان زؤر به‌هيز كيشاى به‌ محمه‌د فاتيح.

شازاده محمه‌د به‌ جؤريك ترسى لينيشت، تا مردن نه‌يتوانى نازارى ئه‌و گؤچانه‌ى له‌ بير بجيته‌وه، بؤيه له‌ ترسان ده‌ستى كرد به‌ خويندى وانه‌كانى و له‌ كه‌مترين ماوه‌دا توانى هموو قورئانى پيروژ خه‌تم بكات<sup>1</sup>.

به‌لام ئه‌وه‌ى جيى سه‌رنج و تيپرامانه، زؤربه‌ى ياخود هموو سه‌رچاوه توركييه‌كانى هاوچه‌رخ، ته‌نانه‌ت دكتوراكه‌ى يلدزيش، باسى پياكيشانه‌كه‌ى مه‌لا گؤرانى له‌ فاتيح ده‌پچرپين و باسى ناكه‌ن، تاكه هؤكارى ئه‌مه‌ش ئه‌ويه، كه‌ نايانه‌ويت له‌ پيگه و كه‌سايه‌تى پياويكى كاريزماتيكى وه‌كو محمه‌د فاتيح كه‌م بكه‌نه‌وه، چونكه‌ لايمان وايه ليتدان و ته‌ئديب كردن كه‌مى و نه‌گيه بؤ سولتانىكى عوسمانى، له‌ كاتيكدا ئه‌م باسه زؤر به‌روونى له‌ (الشقائق النعمانية) دا هاتووه.

<sup>1</sup> كاشكوبه‌رى زاده، ص ۵۱-۵۲

له باره‌ی سالی دامه‌زاندنی مه‌لا گۆرانی وه‌کو مامۆستای شازاده محهمه‌د، سه‌رچاوه‌کان ئاماژه‌یان به‌ میژووه‌که‌ی نه‌کردوه، هه‌روه‌ها سه‌باره‌ت به‌ ته‌مه‌نی محهمه‌د فاتیح ئه‌و کاته‌ی وانه‌ی له‌ لا خویندووه‌ کۆده‌نگیه‌کی ئه‌وتۆی له‌سه‌ر نییه‌، به‌لام به‌ گویره‌ی هه‌ندی له‌ سه‌رچاوه‌کان سالی ۱۴۴۳ ز - ۸۴۷ ک، به‌و ساله‌ ده‌ستنی‌شانکراوه، واته‌ محهمه‌د فاتیح ۱۱ سالان بووه‌ و ته‌مه‌نی مه‌لا گۆرانیش ۳۳ بو ۳۴ سال بووه، به‌ گویره‌ی سه‌رچاوه‌ عوسمانیه‌کان گۆرانی به‌که‌م وانه‌ی که‌ به‌ محهمه‌د فاتیحی دابیت، بریتی بووه‌ له‌ خه‌تمی قورئان، واته‌ سه‌ره‌تای ئه‌لفوبی‌ی عه‌ره‌بی به‌ فاتیح داوه، له‌ سه‌ره‌تادا گۆرانی مامه‌له‌یه‌کی زۆر په‌قی له‌گه‌ل فاتیح کردووه، به‌لام به‌هۆی ترسی و گویره‌یه‌لی فاتیح گۆرانیش ورده‌ ورده‌ له‌گه‌لی مامه‌له‌ی نه‌رم کردۆته‌وه، دوا‌ی تیپه‌رپوونی ماوه‌یه‌کی که‌م، گۆرانی به‌ باشی له‌ ده‌روونی فاتیح گه‌یشته‌، و ده‌یزانی ئه‌م مندا‌له‌ بی‌هاوتایه‌، خاوه‌نی وزه‌یه‌کی له‌بن نه‌ها‌تووه، توانای وه‌رگرته‌نی هه‌موو زانیارییه‌کانی هه‌یه، ئه‌مه‌ جگه‌ له‌پرووی جه‌سته‌شه‌وه‌ خاوه‌نی له‌ش و لاریکی ریک و جه‌سته‌یه‌کی به‌هینزوپته‌و بووه.<sup>۱</sup>

مه‌لا گۆرانی مرۆفیک‌کی کارا و خاوه‌ن میزاجیک‌کی هاوسه‌نگ بوو، هه‌یج ته‌ماحیک‌کی له‌ پله‌ و پایه‌ ده‌سه‌لات نه‌بوو، نیعمه‌ته‌کاتی دونیا له‌ هه‌لسوکه‌وته‌کانی ئه‌ودا، کاریگه‌ری له‌سه‌ر نه‌بووه، هه‌رگیز پاستی و دادپه‌روه‌ری له‌ به‌کتر جیا‌نه‌کردۆته‌وه، به‌ ئه‌ندازه‌ی ئه‌وه‌ی زانیاری به‌

---

<sup>1</sup> Yildiz, s 53-54

قوتابی ددها، هیندهش له پرووی پوڅییهوه پئی دهگه یاند، ئیشی دهکرد لهسه رئهوهی که شهخسیه تیکی راست و بههیز له فاتیح پهروهده بکات.<sup>1</sup>

ئه م پروداوه ناتوانین هه ر وا به ئاسانی بهسه ریدا تیپه رین، چونکه کهوتنه بیرى مه لا گورانی له لایه ن سولتان موراد و فه رمانکردنی به دامه زراندنی له ناو کۆشك، هه ر له خووه و وا به ئاسانی نه بووه، ده بیته سولتان متمانه یه کی زوری به گورانی هه بوویته، به تاییه ت دواى ئه و ئه زمونه تاله ی، که بینى بووی له ناپاکی له دوژمنه کانی له ناو کۆشك.

مه مه د فاتیح به ختیکی باشی هیئا، که زانایه کی پر ئه زمونى وه کو مه لا گورانی بوو به ماموستای، به تاییه ت که گورانی ژیانى قوتابییه تی له خزمه ت زۆریه ی زانا ناوداره کانی ئه و سه رده مه بووه، ئه مه جگه له وه ی پیاویکی زۆر به ئه زمون بوو له بواری زمانه وانى، سه ره پای زمانى شیرینی زگماکی کوردی، له گه ل ئه وه شدا زمانى فارسى زۆر باش بوو ؟ چونکه سه ره تای فه قییه تیشى ماوه یه ک له شارى ته بریز و هه مه دانى سه نته رى زمانى فارسى به سه ر بردبوو، دواى ئه وه ش ماوه یه ک له شارى به غدا سه رچاوه ی زانست و کۆنه پایته ختى عه باسى خویند بوو، دواى ئه وه ش له ژیر ناوچه ی هۆزه تورکمانه کان و شاره کانی باکوری کوردستان وه کو (حه سه ن کئف) و (جه زیره ی بوټان) و (دیاره کر) ته واوی کردبوو، دواتر پرووی کردوته شام و دواتر قودس و دواتر قاهره، ئه مه ش وای کرد به ته واوی له زمانى عه ره بى قول بیته وه. ئه و هه موو ئه زمونه که له که بووه ی مه لا گورانی که نجینه یه کی شاراوه بوو بۆ شازاده یه کی میردمندالی وه کو فاتیح، بویه

<sup>1</sup> NESÝMÝ YAZICI: Fâtiḥ'in Yetiþmesi Üzerine Bazý Deðerlendirmeler , AÜÝFD XLVIII (2008), sayý I , s 9

توانیبوی هر له ته مه نی گه نجیدا، جگه له زمانی تورکی به ته واوی زمانه کانی عهره بی، فارسی، لاتنی و یونانی و رومی و سربیی فیئر ببیت. له پرووی زانسته کانی تریش ههریه که له زانستی میژوو، جوگرافیا، هونه ری جهنگ، ئەستیره ناسی، بیرکاری، لۆژیک و کیمیای خویندبوو، ههروه ها له بواره کانی سۆفیگه ری، میوزیک، راوکردن، زۆرانبازی، نیشانه گرتن و وه رزش ئەزموونییکی باشی کۆکردبووه.<sup>1</sup>

دهسه لات پیدانی لیدان له شازاده، دیسان خالیکی گرنکه، بیگومان ئەو سهر کیشیانە ی فاتیح له ئەنجامی نهرمی مامۆستایه کانی و پله و پایه کانی خۆیه وه بوو، چونکه تهنانهت بۆ هیچ یه که له مامۆستا کانی شی نه بوو فه رمان به شازاده بکه ن، چ جای لیدانی !.

ئەم سهرکه وتنه ی مه لا گۆرانی بۆ سولتان موراد، چاوه پروان نه کراو بوو، به مهش توانی خه میکی گوره له سهر ئەستوی سولتان لا ببات و بیخاته سهرشانی خۆی، ئیتر سولتان موراد توانی بپرزیتته وه سهر کاری ده ولّه تدارى. ههر بۆیه دواى بیستنی ئەم سهرکه وتنه ی مه لا گۆرانی، سولتان زۆر ئاسووده ده ببیت، له به رانه ر ئەوه شدا مال و سامانیکی زۆری بۆ ده نیی<sup>2</sup>.

له سهرده می سولتان عه بدحه میدی دووه م پرووداویکی چاوه روانه کراو پرویدا، ئەویش دۆزینه وه ی ده فته ریکی وینه یی بوو، که له په رتوکه خانه ی

<sup>1</sup> Hüseyin Tekinoğlu ; Fetih 1453 Ya İstanbul Beni Alacak Ya Ben İstanbulu , İstanbul 2012 , s 14-15

<sup>2</sup> تقي الدين الغزي : المولى تقي الدين بن عبد القادر التميمي الداربي الغزي المصري الحنفي المتوفي سنة ١٠٠٥ هـ ، الطبقات السنبة في تراجم الحنفية ، المحقق: د. عبد الفتاح محمد الطو ، جزء الاول ، ٢٢٢

(تۆپ كاپى سەپراي) دا ھەلگىرا بوو، تەنانت ھېچ كەس زانىارى سەرەتائىشى دەربارەي ئەم دەفتەرە نەبوو. تا لە سالى ۱۹۴۰ لە لايەن پروفىسيۆر (سوهيل ئەنوەر) دەستكرا بە لىكۆلئىنەوھى وردى زانستى و بۆ ماوھى ۲۱ سال كارى بەردەوامى لەسەر كرا. لە سالى ۱۹۶۱ كارەكە بە كۆتايى ھات و ئەنجامەكەى سەرسوپھىنەر و چاوپروان نەكرابوو، لىكۆلئىنەوھەكە بە ناوى (دەفتەرى مندالى محەمەد فاتىح) بلاو كرايەوھ، مېژووى وئىنە و نووسىنەكانى دەفتەرەكە دەگەپرايەوھ بۆ سەردەمى سولتان مورادى دووھم و بە خەتى محەمەد فاتىح كىشرا بوو. وئىنەكانى ناو دەفتەرەكە برىتى بوو لە وئىنەى ئاژەلانى وەكو كوندە پەپۆ، سەرى ئەسپ، حاجى لەق لەق و ھەلۆ. لەگەل چەند وئىنەى سەرى پياو. ھاوكات چەند نووسىنىكى بە زمانى عوسمانى وەكو ناوى خودا و لەگەل ئەلفوبىيى يونانى و فارسى نووسىيى بوو. لىكۆلئىنەوھەكە بايەخىكى گرىنگى ھەبوو، بەلام ئەوكاتە بۆ ئىمە زياتر دەبوو بايەخى ئەگەر ئەو سەردەمە مندالىيەى كە محەمەد فاتىح وئىنەكانى تيادا كىشا بوو لەگەل ناوى مامۆستاكەى ئەوھ بىگومان بوارى قسە كردنمان لەو بارەيەوھ زياتر دەبوو، لەبەر ئەوھ ناتوانىن لە ئىستا دا ھېچ رىگايەك بدۆزىنەوھ بۆ بەيەكتەر بەستنەوھى رۆلى مەلا گۆرانى لە وئىنەو نووسىنەكانى ناو دەفتەرەكە.

## نمونە يەك لە وێنە نووسینەکانی ناو دەفتەرەكە:



دوای تیپەربوونی یەك سالّ بەسەر کاری مامۆستایەتی مەلا گۆرانی لەگەڵ محەمەد فاتیح، دەتوانی فیزی زۆر شتی بکات، گۆرانی بە تەواوی فاتیح ئامادە دەکات، لەم ماوەیە هەول و ماندوو بوونیکی زۆری لەگەڵدا کیشا، هاوکات سولتان موراڤ لە ٨٤٨ ک ١٤٤٤ (ز بیریاری وازھێنانی لە تەختی دەسەڵاتدا، محەمەد فاتیحی لە شوینی خۆی دانا، دوای ئەوەی سولتان موراڤ، کە شاھیدی مردنی کور و کورەزاکانی بوو، بە سروشتی خۆی پیاویکی سۆفی بوو، هەمیشە حەزی بە سادەیی و گۆشەگیر دەکرد، بێ ئەندازە پیاویکی خواناس بوو، زۆربەیی کاتەکانی بە عیبادەت بەسەر دەبرد، بۆیە لە خوای دەویست پۆژیک شازادە محەمەد زووتر گەرە بیّت، تا بیهێنیتە شوینی خۆی، بۆ ئەم مەبەستە محەمەدی لە مانسیسەو هینا

بۆ ئۇردنە بەمەستی بەرپۆۋەبردنى كاروبارى دەولەت، ھەر چەندە زانىارىمان لەسەر ئەوۋە نىيە كە ئايا مەلا گۇرانى ھەر لەگەل محەمەد فاتىح ھاتوۋە بۆ ئۇردنە ياخود لە مانىسىيە ماۋەتەۋە، ياخود گەرابىتەۋە بۆرسە، بەلام كاتىك گۇرانى لە مانىسىيە بوۋ تەنھا كارى پەرۋەردە كردنى فاتىح بوۋ، ئىستا فاتىح لە تەختى دەسەلاتە و ئىتر گۇرانى كارىكى لەو شارە نەما بوۋ. بەلام ئىمە نازانين ئەم ماۋەيە مەلا گۇرانى لە كوئ نىشتەجى بوۋە و سەرقالى چى بوۋە.

كاتىك ھەۋالى وازھىننى سولتان موراد گەيشت بە ئەۋروپىيەكان كە ئەو كاتە لەگەل دەولەتى عوسمانى رىكەوتنىكى ۱۰ سالەيان مۆركردبوۋ، بۆيە ئەم ھەلەيان قۆستەۋە، بۆ ئەۋەى مندالىكى كەم ئەزمونى ۋەكو محەمەد بقۆزئەۋە و بتوانن دەسەلاتى عوسمانى بە تەۋاۋى بى ھىز بكن. بۆ ئەم مەبەستەش ھىزىكى زۆريان كۆكردەۋە بەرەو سنوورى دەسەلاتى عوسمانى ھاتن، لەو كاتدا ھەۋال درايە سولتان موراد، كە ھەر زوۋ بەپەلە بگاتەۋە كۆشك، سولتان لە خەلۋەتەكەى دەرچوو و دەستى كرد بە كۆكردنەۋەى ھىزىكى ۴۰ ھەزار سەربازى و لە شەپكى سەخت توانى بەسەر ھاۋپەيمانى مەسىحى زال بىت و سولتانى مەجەپرىش بكوژىت، بەلام ئەم كارە ۋا لە موراد ناكات كە دەستبەردارى خەلۋەتنشېنەكەى بىت، بۆيە بۆ جارى دوۋەم ۋاتە لە سالى ۱۴۵۱ ز - ۸۵۵ ك دەسەلاتى جىھىشت بۆ محەمەدى كورى.<sup>۱</sup>

<sup>۱</sup> يلماز اوزتونا : تاريخ الدولة العثمانية ، ترجمة عدنان محمود ، محمود الانصارى ، مجلد الاول ،



٢،١٥: نهرکی مه لا گورانی له ماوهی

هاتنه سهر ته ختی محهمه د فاتیح:

سولتان محهمه دی فاتیح له دواى مردنی باوکی له ١٦ ی موحه پره می سالی ٨٥٥ ک به رانبهر ١٨ فیبرایه ری ١٤٥١ ز دا فه رمانپه وایه تی ده ولته تی عوسمانی گرته ده ست. له گه ل هاتنه سهر ته ختی سولتانی، دهستی کرد به گورانکاری له یه که کارگیری و سه ربازییه کانی نیو ده ولته، چاکسازی له گه شه پیدان و به پیره بردنی هه ریمه کان کرد، هه ندی له کاربه دهسته پیشینییه کانی له هه ریمه کانی خویاندا هیشتنه وه و نه وانه ی لابر دن که که م وکورتی، یان که مته رخه میان لی به دیار که وتبوو.

سهره تا نزیکه کانی خوی هه ر یه که له (زاغانوس پاشا) و (ئبراهیم پاشا) ی هینا و ده سه لاتی به پیره بردن و کارگیری پیدان، دواتر له پسته وه زارییه کانیش پیشنیازی پله ی وه زیری بو مه لا گورانی کردبوو، چونکه له مه ودوا محهمه د فاتیح ته نها قوتابییه کی گوپراهی لی مه لا گورانی نییه، به لکوو نیستا نه و سولتانیکی عوسمانییه، تا نه و کاته ش ٨ سال تیپه ری کردبوو به سهر دامه زراندنی مه لا گورانی وه کو ماموستای محهمه د فاتیح، بویه توانی بووی به باشی مه لا گورانی بناسیت، تا گه وره تر ده بوو، زیره کیی و بلیمه تیی نه وی زیاتر بو دهرده که وت، نه یده توانی له ژیر چاودیری و راویژی ماموستا که ی دووربکه ویتنه وه به رده وام ههستی ده کرد که پیوستی به زیره کیی و نه زموونی نه م ماموستا گه نجه ی هه یه، هه ر له گه ل یه که م رورانی هاتنه سهر کاری، پیشنیازی پیدانی پستی وه زیری بو کرد، به لام گورانی سهره رای نه وه ی که سیکی دیندار بوو، زور حه زی به

مال و سامان و پله و پایه نه ده کرد، له هه مان کاتیشدا پیاویکی ورد بین بوو، نهیده ویست خوی تووشی ململانیه کی تر بکات له گه ل پیاوانی ده و روبه ری سولتان، وای ده بینی جیاوازییه کی ئه و تو له نیوان سه رده می قاهره و ئه رده له پووی ده سه لاتی سیاسی نییه، پیاوه کانی ده و روبه ری محمه د فاتیح هه مان پیاوی ده و روبه ری زاهیر چه قماقن، زامی بوه تانه که ی قاهره زور له سه ر دللی گران بوو، هه ر بویه هه میشه خوی له مله لانیی پیاوانی ده و روبه ری سولتان ده پاراست، نه شیتوانی به ره های ته کلیفه که ی سولتان ره ت بکاته وه، بویه به شیوه یه کی زور دیبلوماسی و ژیرانه خوی رزگار ده کات و ده لیت: سولتانم له ده رگای تودا خزمه تکار و کویله یه کی زور هه ن، ئه وان له ئیستادا خزمه تی تو ده که ن، به ئومیدی ئه وه ی له داهاتوو پوستی وه زیریان پی بده ی، هه ر بویه ئه گه ر پله ی وه زیر به خه لکی تر بده ی (گورانی مه به سستی خوی بوو)، جگه له خو یان نه بی، ئه وه ئه وکات دلیان له تو وه رده گه ری و تووره ده بن و کاروباری ده سه لات تی کده چی ت<sup>1</sup>.

فاتیح به وه لامه که ی مه لا گورانی زور سه رسام ده بی، زانی ئاموژگاری ماموستا که ی له جیگای خو یه تی، بویه گو یراه لی کرد، به لام له گه ل ئه وه شدا نه یده ویست مه لا گورانی ته نها به پیشه ی ماموستایه تی خه ریک بی، به لکوو ده ویست له به رپوه بردنی کاروباری ولات پو لی پیدات، هه ر بویه ئه مجاره پیشنیازی پوستی دادوه ری سه ربازی گشتی بو مه لا گورانی خسته روو و ئه ویش قبولی کرد، که ئه م پوسته ش له سه رده می

<sup>1</sup> التیمی الداری : ص ۲۲۳-۲۲۴ . گاشکری زاده : ص ۵۲ . Amet ATEŞ ; S 249

عوسمانییه‌کان به‌رزترین پایه بووه له پیکهاته‌ی دادوه‌ریدا، له پرووی پله‌وه یه‌کسان بووه به پایه‌ی وه‌زیر. له پرووی سه‌ربازییه‌وه رۆلی یه‌کلکردنه‌وه‌ی داوا شه‌ریعی و یاساییه‌کانی کردووه. له پرووی خزمه‌ته زانستییه‌کان و مامۆستایه‌تی پاشا و شازاده‌کان و لیکدانه‌وه‌ی ئەحکامی شه‌ری له کۆتاییدا ده‌گه‌راپه‌وه بو ده‌سه‌لاتی دادوه‌ری گشتی، ئەمه‌ش له هه‌مان کاتدا مانای موفتییه‌تی ده‌گه‌یه‌نیّت.

یه‌کیکیتر له ده‌سه‌لاته‌کانی گۆرانی ئەوه بووه، که له کاتی ده‌رچوونی سوپا، ئەم شان به شانی سولتان و سه‌رکرده جه‌نگییه‌کان و وه‌زیرکان به‌شداری ده‌کرد، هه‌روه‌ها له کاروباری ده‌وله‌تدا راپوێژکاری یاسایی سولتان بوو، که دواچار سه‌رپه‌رشتی دابه‌شکردنی ده‌ستکه‌وته‌کانی جه‌نگی ده‌کرد، رۆلی دادوه‌ریی‌شی ده‌بینی له‌و سکا‌لایانه‌ی که له نیوان خه‌لک به‌رز ده‌کرانه‌وه، وه دامه‌زاندنی سه‌نته‌ر و دادوه‌ری و ناوه‌نده‌کان و پشکنین و لابردنیان له ده‌سه‌لاتی مه‌لا گۆرانیدا بوو<sup>1</sup>.

هه‌رچه‌نده ئەو پایه نوییه‌ی نه‌بووه هۆی ئەوه‌ی، که مه‌لا گۆرانی له پیشه‌ی مامۆستایه‌تییه‌که‌ی دوور بخاته‌وه، به‌لکوو رۆژانه له‌گه‌ل کاری دادوه‌رییدا خه‌ریکی وتنه‌وه‌ی وانه‌کانی‌شی ده‌بیّت.

---

<sup>1</sup> Yızdız ; s 61-60

## ۲. ۱۶: گۆرینی مەزھەبی مەلا گۆرانى لە شافىعییە وە بۆ حەنەفى:

تا ئەو شوینەى ئیمە زانیارى میژووییمان هەبیت، مەلا گۆرانى یەكەم مەلاى كوردە، كە مەزھەبى خۆى لە شافىعییە وە گۆرى بىت بۆ حەنەفى، لە سەرەتادا مەلا گۆرانى بە سروشتى خۆى لە ناوچەىەكى تىكەلى كۆمەلىك بیروباوەرپ و مەزھەبى جیاواز لە دایكبوو، بۆ نمونە بوونى هەندى شیعە لە خواروو و پۆژھەلاتى میسۆپۆتامیا و لە هەمان كاتدا بوونى ئیزدییهكان و مەسیحى و جەولەكەكان لە موسل و دەورووبەرى، ئەمە جگە لە بوونى هەردوو مەزھەبى شافىعى و حەنەفى، ئەم واقیعه جوگرافییه لە لایەك و گەرانى بە بەردەوامى بۆ شار و ولاتان، تەنانەت كیشوهرەكان وایان لە مەلا گۆرانى كرد بوو، كە مامەلە لەگەل هەموو ئەم بیر و باوەرانه بكات وشارەزاییان لە بارەىەو پەیدا بكات، چونكە مەلا گۆرانى لە بنەمالەىەكى بە ئاین موسولمان و بە مەزھەب سونەى شافىعى لە دایكبوو، هەر بۆیە ئەم بیروباوەرەى بە شیوہیەكى ئۆتوماتىكى وەرگرتبوو، لەگەل ئەو شەدا پرسىارىك دروست دەبیت، كە ئایا بۆچى مەلا گۆرانى مەزھەبى خۆى گۆرپوہ ؟

كىشەى كەمى سەرچاوەكان دیسان بەهانەىەكى ترە، بۆ ئەوہى نەتوانین وەلامى ئەم پرسىارە بدەینەوہ، ئەگەر بۆچوونەكەى (ساقیب یلذن) نەبووایە، ئەوہ بىگومان ئیمەش خۆمان لەو پرسىارە دەبووارد، بەلام بۆچوونەكەى ساقیب وامان لیدەكات كە گەرانىكى وورد بكەین بۆ وەلامى ئەم پرسىارە، چونكە (ساقیب یلذن) لای وایە كە مەلا گۆرانى بە شیوہیەكى خۆنەویستانە و جورىك لە فرمان مەزھەبى خۆى گۆرى بىت،

وهك ده لئیت: له سه رچاوه عوسمانییه كان هیچ زانیاریمان نییه، که مه لا گورانی که ی مه زه بی خوی گوری بیټ، به لام وه کو گریمانہ وا داده نریت، که مه لا گورانی دوا ی هاتنی بو ئه نه دۆل و له سه ر داوا ی سولتان مورادی دووهم، مه لا گورانی مه زه بی خوی له شافیعه وه گوری بیټ بو مه زه بی حه نه فی، هه رچه نده سالی ئه م کاره دیاری نه کراوه به لام ئیمه به گریمانہ سالی ۸۴۷ ک ۱۴۴۳ ز وهرده گرین<sup>۱</sup>.

دواتر که میک له سه رچاوه کانی ئه م بوچوونه ی یلڈز وردبوینه وه، به و شیوه یه هه مو ئه و سه رچاوانه ی که ئاماژه به م بابه ته ده که ن، بریتییه له کتیبه که ی موسته که یم زاده (الدوعه و المشاهید) که له سالی ۱۷۸۸ ز وه فاتی کردووه، وه کو له خواره وه خراوه ته وه بوو، له په راویزی لای راستی په رتووکه که ی ئاماژه ی بو کردووه، که ئه مه ش جیگای سه رنجه، که ئاخو بوچی نووسه ر ئه م بابه ته ی نه خستوته کرۆکی بابه ته که !!؟؟ دیاره موسته قیم زاده ئاماژه ی به وه کردوه که ئه م زانیارییه ی له زانای خواناس کاتب چه له بی ۱۶۵۷ ز و په رتووکی (سوله مو الوصول) وه ریگرتووه، که تا ئه مرۆش ئه م په رتووکه چاپ نه کراوه، تا ئیره سه رچاوه ی زانیارییه که دیاره، به لام ئیتر ئیمه نازانین (کاتب چه له بی) ئه م قسه ی له کام سه رچاوه وه رگرتووه.

---

<sup>1</sup> YILDZ : S ۵۲

المجلد الغاض الكامل مولانا ملا گوران محمد حسن الدین امجدی صاحب کراچی

مولانا میثا راہب سخط را سی اولان بدو کورامہ محصل و تکمیل علوم ایدو سیدان قاهرہ  
 مہر و اور جمال و انتقال ایدو اور حرکت خلا سیدان ابن حجر عسقلانی سیدنا سنجی زہ و اجازت  
 ایش ایدی مولانا یگان حضرت زکی کبیر شریفون گھور و کین مہر و کسہ و درہ ملا فی اولوب شایدان فضائل  
 شہود و حسن عین علم البین ایدو شہدایکمہ معاد و در و کتور شس و ولات ہمیدہ سلطان مراد  
 خان مغرت عنوان حضرت بک مجلس عزت جلسہ سیدہ و اصل ایش ایدی پادشاه مغفور کسہ و بریکت  
 رسو و جمالی فضائل و جد و دظانفہ معارف سیدہ و نقد و عارف اولون حد و توصیف و تعریفان خارج  
 رعایت سخطا فیری اولدینہ قطع و جزم بک کورسہ برسدہ قلوبہ ایدیم مدر رسد اکرلم  
 و بعدہ تعلیم شادوہ محمد خان ایدو حکام ایدو سبب ایش باغ سلطان محمد خان حضرت بیکت  
 جلوس سیدہ و زارقی قبولدن کمال ایش کس کوز ایل شدہ فی ضعیف کس کوز ایلدی عزال و نصیبہ و وہلم  
 سازہ و کسہ بیکت بایدہ موافقت و اتفاق سیدہ سعید ایش کس کوز ایلدی و سیدان فی  
 و عز اولدی بیرو و سعیدان پادشاه عالمیساہ و کیر اولغوس کس کوز ایلدی بیدہ نصیحت و قاف جانہ سیدک  
 قضا و روی بی تقصید و قریب و سیدان سیدک و نشاید ایدی اولدہ و فی خدمت پادشاه سیدان  
 بریکت خلاف شریعت شریف و الفی اولان قانون قبولدن استماع اولدی بر خدام مزوری عزیز و عتاب  
 ایش حضرت سیدک شش غضبہ نمازہ حدت التیاج خسروانی بی موجب اولدی سلطان  
 محمدرت عنوان ایدو سید سیدہ بروست خوال ایدو سب برسہ دندقی اعز اولدیندی بو صومر و منزل  
 و قزول و محقر و معذول اولدینسا بچینوب بار صحر و عبور و وصول سلطان مہر قاجاری اکر ایلدی  
 و اصل ماسول اولدی بعد تعبد پادشاه مغفور و بیرو و دعوت ایدو سکر و اولش  
 اکر سیدہ ثانیہ بروست فضائل سعید و اولاندن قریب اولنوب سکر کوز سکاں شدہ  
 سخی الام و حلال شکلات خاص و عام اولدی بر بکرت بیوی دن سکر کوز لفظان اچ سیدہ  
 نرت ضعیف شیب بہر ایدو اساس علم ارمادی غامر و خراب اولوب جسمانی سقوط  
 و ایدو طہ تباروی ایدو کسہ لاجس التملوی خارج سخطیہ دہ برجای فراموش اولدینسا ایش ایدی

مجلس شافعی  
 این سلطان اولان  
 باری کاتر سبب  
 تقدیر ایدی  
 ایش کس  
 ایدو اولدی

دهکريت له چند لايه که وه ئەم بۆچوونهی (یلدن) هەلسەنگاندنی بۆ  
 بکريت، سەرەتا هەموو ئەو سەرچاوه پەرسەنانهی لەبارەي مەلا گۆرانی  
 دواون، تەنها ئاماژە بەوه دەکەن، که مەلا گۆرانی سەرەتا مەزەهەبی  
 شافيعی بووه و دواتر مەزەهەبی خۆی بۆ حەنەفی گۆرپووه، واتە هېچ  
 سەرچاوهیەک ئاماژەي بەوه نەکردوه، که ئاخۆ لەسەر داواي سولتان

بووه، يان به شیوه یه کی باوه پری بووه. به لام ده بیټ ئه وه بزاین، که ئه و خاله ی مه لا گورانی له زاناکانی سهرده می خوی جیا کردۆته وه، ئه ویش بویری و چاونه ترسیه که ی بووه، چونکه دواتر دینه سهر باسی ئه وه ی، که مه لا گورانی له کاتی کدا له وپه پری به پرسیاریه تی ده بیټ، چۆن نامه ی محمه د فاتیح ده درینیت، که مترین تیگیرانی شه رعی تیا دا ده بین، له سهر ئه مه ته نانه ت نه ک له پۆسته که ی دوور که ته وه، به لکوو مه رکه زی عوسمانی شی به جیه یشتوو، به دلنیا ییه وه ئه گهر باوه پری به و گورینه نه بوویټ، ئه وه گوپرایه لی سولتانی نه ده کرد، ئه مه سهره پای ئه وه ی سروشتی سولتانیش له م جووره کارانه دوور بووه، چونکه وه کو سهرچاوه عوسمانییه کان پیمان ده لین، که مورادی دووم باشترین پیاوی سهرده می خوی بوو، له رۆژه لات و رۆژئاوا دا به هوی ئه م هه موو دانایی و وره به رزیی و بیباکی و به خشنده یی و نازایه تی و پله به رزییه ی که هه یبوو، ته مه نی له جیهادی رپی خوا دا به سهر برد، پیاویکی سهر پاست و ئیماندار بوو، هه میشه حه زی به خه لوه ت و دوور که وتنه وه له ناز و نیعمه ته کانی دنیا ده کرد، شاعیر و زانایانی زۆرخۆشده ویستن، هه میشه ریزی بۆیان داده نا، بۆیه کاتی ک له ته مه نی ۴۸ سالی دا وه فات ده کات، وه سیه تی ئه م ئه وه یه، که له نزیک مزگه وتی مورادیه له بورسه به خاکی بسپین، گۆره که ی به ساده یی و به بی پازنده نه وه و ته نها چه ند نشینه گه یه ک بۆ قورئان خوینان له ده وری گۆره که ی دروست بکه ن.

ئه مه ره وشته به رزه کانی ئه م سولتانه بوو، ئایا ده گونجیت داخوازییه کی واهای له مه لا گورانی کرد بیټ، له کاتی کدا غه یره ئایینه کانی

پله وپایه یان هه بوو، ئایا ئەم دەولەتە جینگە ی پیاویکی شافیعی مەزەهە بی بی پله وپایه و پۆستی تیا دا نه بۆتە وه؟! له گەل ئە وه شدا ده گونجیت سولتان موراد گۆرینی مەزەهە بی وه کو پیشنیاز بۆ مە لا گۆرانی کردییت.

به لām له هه مووی گرنگتر ئە وه یه، ئە ی بۆچی مە لا گۆرانی مەزەهە به که ی خۆی گۆری؟ له راستیدا وه لām دانه وه ی ئە م پرسیاره په یوه سته به و ژینگه که مە لا گۆرانی تیا دا گه وره بووه، مە لا گۆرانی تا ته مە نی ۱۵ سالی له ناوچه کانی خۆیدا، وانه سه ره تاییه کانی له لای مامۆستا شافیعیه کانی وه کو زین دین قه زوینی خویندبوو، به لām له و کاته ی که پیده خاته ناو خاکی شام ئیتر زۆربه ی ئە و مامۆستایانه ی که وانه ی له لا خویندوون، حه نه فی مەزەه ب بوون، که له به شه کانی سه ره تا گه یشتین به و ئە نجامه ی یه که م مامۆستای له دیمه شق بریتی بوو له عه لئه ددین بوخاری، ئە م زانایه به مەزەه ب حه نه فی بوو، کاریگه ربیه کی زۆری به سه ر گۆرانییه وه هه بووه، دواتر زۆربه ی مامۆستا کانی له قاهیره بریتی بوون له زانا مەزەه ب حه نه فییه کان، ته نانه ت به مەزەهە بی ره سمی ده ولە تی مه مالیکه کانیش، مە لا گۆرانی جگه له پیاده کردنی مەزەهە بی حه نه فی له نیوان دوو ده ولە تی مه مالیک و عوسمانییه کان، هه ر بۆیه له دوا ی توێژینه وه و دووربینیکی زۆر، گه یشت به و ئە نجامه ی که مەزەهە بی حه نه فی زیاتر گونجاو و واقع بینانه تره، به به راورد له گەل مەزەهە بی شافیعی، به تاییه تی له بابە تی حوکمی سیاسه ت و قه زاوه ت، ده ولە تدار ی و بابە تی نه سه بی خه لیفه ..... هتد.



نابیٔ ئه‌وه له یاد بکه‌ین، که ئه‌و سته‌مه‌ی له‌لایه‌ن به‌ ناو حه‌نه‌فی  
 مه‌زه‌به‌کانی میسر و پروداوه‌که‌ی له‌گه‌ل حه‌میده‌دین، وای له‌ مه‌لا گۆرانی  
 نه‌کرد، که ببیٔ به‌ پیاویکی ده‌مارگیر له‌ دژی مه‌زه‌به‌ی حه‌نه‌فی.  
 سه‌باره‌ت به‌ سالی گۆرینی مه‌زه‌به‌ی گۆرانیش، ئه‌وه‌ دیسان  
 سه‌رچاوه‌کان هه‌یچمان پینالین، به‌لام شتیکی سروشتیه‌ لی‌ره‌شدا  
 جاریکه‌تر له‌گه‌ل بۆچوونه‌که‌ی (ساکیب یل‌دن) جیاواز بین، له‌ حالیکه‌دا  
 ده‌که‌وینه‌ نیوان ئه‌و دوو هه‌لبژارده‌یه‌ی، که‌ ئایا گۆرانی له‌سه‌رده‌می  
 مورادی باوکی فاتیح مه‌زه‌به‌ی خۆی گۆرپیوه‌ ؟ یاخود له‌ سه‌رده‌می  
 محه‌مه‌د فاتیحدا؟ چونکه‌ ئه‌گه‌ر توانیمان ئه‌وه‌ بسه‌لمینین، که‌ گۆرانی  
 له‌سه‌رده‌می سولتان محه‌مه‌د فاتیح مه‌زه‌به‌ی خۆی گۆرپیوه‌، ئه‌وه‌ له‌و  
 حاله‌ته‌دا سه‌ر له‌ به‌ری بۆچوونه‌که‌ی به‌پرز یل‌دن هه‌ل‌ده‌وه‌شینه‌وه‌، له  
 باره‌ی گۆرینی مه‌زه‌به‌ی گۆرانی به‌ شیوه‌یه‌کی ناچاری، ئه‌و سه‌رچاوانه‌،  
 که‌ باسی گۆرینی مه‌زه‌به‌ی مه‌لا گۆرانی ده‌که‌ن، بریتین له‌ شه‌وکانی و  
 سه‌خاوی، که‌ ئه‌وه‌یش به‌م شیوه‌یه‌ هاتووه‌، دوا‌ی وه‌فاتی سولتان موراد،  
 محه‌مه‌د فاتیحی کورپی جیگای ده‌گرته‌وه‌، پيشنیازی پله‌ی وه‌زیر بۆ مه‌لا  
 گۆرانی ده‌کات، به‌لام ئه‌و ره‌تی ده‌کاته‌وه‌ به‌ هۆی ئه‌و هۆکاره‌ی باسما‌ن  
 کرد، دواتر محه‌مه‌د فاتیح هه‌ر سوور ده‌بیٔ له‌ سه‌ر ئه‌وه‌ی که‌ گۆرانی  
 رۆل ببینیٔ له‌ ماوه‌ی فه‌رمانه‌وایی ئه‌و، بۆیه‌ ئه‌م جاره‌ پيشنیازی  
 دادوه‌ری گشتی بۆ ده‌کات ئه‌ویش قبوولی ده‌کات و ئینجا مه‌زه‌به‌ی خۆی  
 ده‌گۆرپیٔ بۆ حه‌نه‌فی<sup>1</sup>. واته‌ به‌ گویره‌ی ئه‌م گۆرانه‌وه‌ی سه‌روه‌ بیٔ ئه‌وه‌

<sup>1</sup> الشوکانی : ص ٤١ . السخاوی : ص ٢٤٢ .

مه‌لا گۆرانی له ساڵی ۱۴۵۱ ز ۸۵۵ ك و له‌گه‌ڵ هاتنه سه‌ر ته‌ختی فاتیح مه‌زه‌بی خۆی گۆرپوه، ئەمه‌ش بۆ ئەوه ده‌گه‌رپه‌ته‌وه كه تا پۆژانی هاتنه سه‌رته‌ختی محهمه‌د فاتیح گۆرانی هه‌یچ پله‌وپایه‌یه‌کی له ده‌وله‌تدا نه‌بوو، به‌لام كاتیك پۆستی دادوه‌ری گشتی سه‌ربازی قبوول ده‌كات، ئەوه ئەوكات گۆرانی به‌هۆی ئەوه‌ی كه بنه‌مای یاساكانی ده‌وله‌تی عوسمانیی له‌سه‌ر مه‌زه‌بی حه‌نه‌فی داڕپژا بوو، ناچاره كار به‌و یاسانه بكات، بۆیه ده‌گونجیت به‌و هۆكاره مه‌زه‌بی خۆی گۆری بێت.

## ۲. ۱۷: پۆلی مه‌لا گۆرانی له نازادكرنی قوسته‌نتینییه (فه‌تحی ئەسته‌نبول)

مه‌لا گۆرانی به‌ سیفه‌تی ئەوه‌ی كه پایه‌ی دادوه‌ری گشتی سوپای هه‌بوو، بۆیه به‌شداری كاراشی له فه‌تحی ئەسته‌نبولدا كرد، شان به‌شانی خودی سولتان، دادوهر و زاناكان، وتاریزه‌كانی جه‌نگ، پیاوانی سه‌ربازی و وه‌زیركان. به‌لام به‌ر له‌وه‌ی باس له پۆلی مه‌لا گۆرانی له فه‌تحه‌كه بکه‌ین، ئەوا پێویسته گوزه‌ریکی خیرا به‌ هه‌وله‌ میژووویه‌کانی فه‌تحی قوسته‌نتینییه بکه‌ین.

## ۲، ۱۸: چیرۆکی فه‌تحی ئیسته‌نبول:

دامه‌زراندن و بونیاتنانی ئەم شاره، بۆ سه‌رده‌می قوسته‌نتینی یه‌که‌م (۳۲۴-۳۳۷) ز له ساڵی ۳۳۰ ز ده‌گه‌رپه‌ته‌وه، ئەم شاره‌ی کرد به‌ پایته‌ختی بیزه‌نتینییه‌کانی پۆژه‌لآت، توانی پیکهاته‌ی بونیاتی شاریکی گه‌وره و پیشکه‌وتووله ناو شاره‌که دروست بكات، ئەمه‌ جگه له هه‌لکه‌وته‌ی شوینی

جوگرافی شاره‌که، پیگه‌یه‌کی گرنگی هه‌بوو، به کۆمه‌لێک گه‌روو ده‌وره  
درا بوو، گرنگ‌ترینیان گه‌رووی ده‌رده‌نیل و بسفۆره، ئەمه جگه له‌وه‌ی  
هه‌ردوو کیشوهری ئه‌وروپا و ئاسیا پێک ده‌بستیته‌وه<sup>1</sup>.

ئهم شاره رۆژ له دواى رۆژ گرنگی پێگه‌ی سیاسى و ستراتىژى زياد  
ده‌کرد، تاوه‌كو بووه يه‌كی له به‌هێزترینى يه‌ك له دوو زله‌پزه‌كانى جيهان  
له به‌رانبه‌ر ئيمپراتۆرى ساسانى، رۆژگار تىپه‌پى، تا سه‌ره‌لدانى دوايين  
په‌يام له مه‌ككه و ده‌ركه‌وتنى هێزى نوى له نيمچه‌ دورگه‌ى عه‌ره‌بى، كه  
ئەویش په‌يامبه‌رى ئيسلام بوو، سالى ۶۲۷ ز پينجه‌مى كۆچى هاته پيش  
ئەویش شه‌پى خنده‌ق (الاحزاب) بوو، سه‌رانى قورپه‌يش به‌ هاوكارى  
هۆزه‌كانى ده‌ورووبه‌ر و جوله‌كه‌كانى مه‌دينه، ئابلقه‌يان خسته‌ سه‌ر  
شارى مه‌دينه‌وه، به‌مه‌ستى كۆتايى هينان به‌ هاوشارى خۆيان، كه  
پيغه‌مبه‌ر و هاوه‌لانى بوو. له‌و كاته پيغه‌مبه‌ر (د.خ) له‌سه‌ر پيشنيزى  
سه‌لمانى فارسى، فه‌رمانى به‌ هه‌لكه‌ندنى خنده‌ق به‌ ده‌ورى شارى  
مه‌دينه‌ كرد، هه‌ر يه‌كه له (ته‌به‌رى) و (ابن و كه‌سیر) رۆداويك ده‌گيرنه‌وه،  
كه له كاتى كارکردن له خنده‌قه‌كه‌ هاوه‌لان به‌ شيوه‌يه‌ك كاربان ده‌کرد،  
ئەگه‌ر كيشه‌يه‌ك سه‌ريه‌لبدايه‌ ئەوه هانايان بۆ پيغه‌مبه‌ر ده‌برد، هه‌ر ده  
هاوه‌ل به‌ شيوه‌ى تيميك به‌يه‌كه‌وه كاربان ده‌کرد، يه‌كێك له‌و گروپانه  
بريتى بوو له سه‌لمان و عوزه‌يفه و عه‌مر و نوعمان، شه‌ش كه‌سيش له  
هاوه‌له‌ ئه‌نساربييه‌كان. له كاتى ئيشكردن كۆمه‌له‌ تاشه به‌ردىكى گه‌وره‌يان  
هاته پيش، نه‌ياتوانى خۆيان له‌و تاشه به‌رده‌ رزگار بکه‌ن، بۆيه‌ ناچار

---

<sup>1</sup> Murat ARSLAN, İSTANBUL'UN ANTİKÇAĞ TARİHİ ; Klasik ve Hellenistik Dönemler , Birinci Baskı, Haziran 2010 , S 31

هانایان بۆ پیڤه مبه‌ر (د.خ) برد. ئه‌ویش خۆی هات و ده‌ستی کرد به شکاندنی به‌رده‌که و سیّ جار و به‌توندی کیش‌ه‌ی به تاشه به‌رده‌که و ورد و خاشی کرد، هه‌ر جاره‌ی له‌تیکی ده‌شکاند و ته‌کبیره‌ی ده‌کرد و هاوه‌لانیش له‌ دوا‌ی پیڤه مبه‌ر ته‌کبیریان ده‌گوته‌وه، تیشکی پوناکی لیّ به‌رز ده‌بوویه‌وه، سه‌لمان پرسى ئه‌ی پیڤه مبه‌ری خوا، تو له‌کاتی به‌رز بوونه‌وه‌ی بروسکه‌که ئه‌م ته‌کبیرانه‌ت بۆچی ده‌وت ؟ ئه‌ویش پوو‌ی کرده هاوه‌لان، وتی ئایا ئیوه‌ش هه‌مان ئه‌وه‌ی، که سه‌لمان بینی و ئه‌و پرسیاره‌تان لا دروست بووه ؟ هاوه‌لان وه‌لامیان دایه‌وه، به‌لیّ، پیڤه مبه‌ر فه‌رمووی لیّدانی یه‌که‌م له تاشه به‌رده و بروسکه‌که حیره و کۆشکه‌کانی خه‌سرو (ئه‌تۆش‌یروان)، به‌ من نیشاندان و جو‌برائیل موژده‌ی گرتنی ئه‌م شوینانه‌ی به‌ موسلماناندا، لیّدانی دووه‌م، خوا سه‌رزه‌مینی شام و پۆمی پینیشان دام و جو‌برائیل موژده‌ی گرتنی ئه‌و ناوچانه‌ی له‌لایه‌ن موسلمانان به‌ مندا، لیّدانی سییه‌م، خوا کۆشکه‌کانی سه‌نعای به‌ من نیشاندان و جو‌برائیل موژده‌ی گرتنی ئه‌و ناوچانه‌ی له‌لایه‌ن موسلمانان به‌ من دا. له‌ و کاته‌دا موسلمانان هه‌مویان شادمان بوون و پیرۆزباییان له‌ یه‌کتر ده‌کرد. هه‌ر له‌ و کاته‌شدا مونا‌فیه‌که‌کان که‌وتنه‌ پیروپا‌گه‌نده‌ دژی پیڤه مبه‌ر (د.خ) به‌وه‌ی که ده‌یانوت ئیوه ئیستا ناتوانن لیّره واته له‌ مه‌دینه سه‌ر هه‌ل‌برن، چۆن پیڤه مبه‌ر (د.خ) موژده‌ی گرتنی حیره و کیسرا و رۆم و سه‌نعاتان پیّ ده‌دات !!!؟؟ له‌ و کاته‌دا خوا ئه‌م ئایه‌ته‌ی دابه‌زاند (وَإِذْ يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ مَّا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ إِلَّا غُرُورًا (١٢) )

ٹیتر ٹہم ٹایہ تہ دلنیایی تہ واوی بہ موسلماناندا، کہ ٹہوان لہ دہاتودا دہتوانن دہست بہ سہر ٹہو ناوچانہ دا بگرن، پوژگار تیپہ پی و لہ سہردہمی عومہری کورپی خہتاب دوو لہو ناوچانہ فہ تحکران، کہ ٹہوانیش یہ مہن و عیراق و ئیران بوو، ٹہ نجامہ کہ شی بریتی بوو لہ پوخانی دہولہ تی ساسانی. ہاوکات دہسہ لاتی موسولمانان تا شاری دیار بہ کری ٹہم پو ہاتن و نزیکبونہ وہ لہ قوستہ ننتینیہ (ٹہستہ نبول) ی پایتہ ختی بیژہنتی. ٹہوہی ہیندہ یتر موسولمانانی سوورتر کرد لہ نازادکردنی قوستہ ننتینیہ، ٹہویش ٹہو فہرموودہی پیغہ مہر (د.خ) دہریارہی فہتھی ٹہم شارہ <sup>۱</sup>، کہ بہ چہندین پیوایہ تی جیاواز ہاتوہ، بہ لام ہہموویان لہ جہوہردا یہ کہ مانایان ہہیہ، ٹہمہ سہرہرای جیاوازی بوجوونی فہرموودہ ناسان لہ بارہی فہرموودہ کہ <sup>۲</sup>، بہ چہند شیوہیہ ک ہاتوہ، وہکو:

<sup>۱</sup> ٹین و کہ سیر : تہ واور میژوو، و زاہر محمد، بہرگی ۳، سلیمانی ۲۰۱۰، ل ۹۹۰-۹۹۱

تہ بہری : میژوی تہ بہری، و زانہر محمد، چوار چرا سلیمانی ۱۰۱۰، ل ۱۰۶۲-۱۰۶۳

<sup>۲</sup> خلاف العلماء في صحة حديث (لتفتحن القسطنطينيه فلنعم الامير اميرها) حديث عبدالله بن بشر الغنوي عن ابيه قال قال رسول الله صل الله عليه وسلم قال (لتفتحن القسطنطينيه فلنعم الامير اميرها ولنعم الجيش ذلك الجيش) رواه احمد وابنه في زوائد وابن خيثمه في التاريخ والطبراني والحاكم كما في الضعيفه ۸۷۸ وضعفه الالباني والوادعي وشعيب الارناؤوط في تحقيقه للمسند وصححه الحاكم والذهبي وبعض الفضلاء المعاصرين اقول علة الخلاف هو في عبدالله هل هو الغنوي ام الخثعمي ام ثالث؟ فإن كان الاول قال الالباني وثقه ابن حبان وحده قلت ونقل الوادعي عن ابو حاتم انه قال عنه شيخ وان كان الثاني فهو ثقہ وان كان شخص ثالث وهذا اضعف الاقوال فلا يعرف لكن مدارالاسانيد تضعه الغنوي كما عند احمد والحاكم وبعضها تقول الخثعمي وهذا ناتج في خلاف النسب او علة اخرى كضبط رواة او مخطوطه ونحو ذلك ولنفرض انه الغنوي وقال فيه ابو حاتم شيخ فقد سئل الالباني عن معنى قول ابو حاتم في الراوي شيخ فقال كلاما ان هذا فيه تفصيل ثم نقل عن الذهبي في مقدمة كتابه المغني انه لم يدخل فيه من قيل فيه صالح الحديث او لابس به او شيخ فهي في مرتبة التعديل نقلا عن كتاب الروض الداني في الفوائد الحديثية للعلامة الالباني ص ۶۳ وعليه العلة التي جعلت هؤلاء يضعفون الحديث رجحوا انه الغنوي وكلمة شيخ

١.

دُنْنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي شَيْبَةَ، وَسَمِعْتُهُ أَنَا مِنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي شَيْبَةَ، قَالَ نَنَا زَيْدُ أَبِي الْحُبَابِ، قَالَ حَدَّثَنِي الْوَلِيدُ أَبِي الْمُغِيرَةَ الْمَعَاوِرِيُّ، قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ أَبِي بَشْرِ الْخَثْعَمِيُّ، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَتُفْتَحَنَّ الْقُسْطَنْطِينِيَّةُ فَلَنَعْمَ الْأَمِيرُ أَمِيرَهَا وَلَنَعْمَ الْجَيْشُ ذَلِكَ الْجَيْشُ قَالَ فَدَعَانِي مَسْلَمَةُ أَبِي عَبْدِ الْمَلِكِ فَسَأَلَنِي فَحَدَّثْتُهُ فَغَرَا الْقُسْطَنْطِينِيَّةُ<sup>1</sup>.

٢.

خبرني عبد الله ابى محمد الدورقي ثنا محمد ابى إسحاق الإمام ثنا عبدة بن عبد الله الخزاعي حدثني الوليد ابى المغيرة حدثني عبد الله ابى بشر الغنوي حدثني أبى قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول ثم لتفتحن القسطنطينية ولنعم الأمير أميرها ولنعم الجيش ذلك الجيش قال عبدة بن عبد الله فدعاني مسلمة كورى عبد الملك فسألني عن هذا الحديث فحدثته فغرا القسطنطينية هذا حديث صحيح الإسناد ولم يخرجاه<sup>2</sup>

---

تفيد الجاهل عندهم حيث ان روى هذه المنزلة ليس كثير الرواية او لم يروي عنه عدد من الثقات او راوي اخر غير الغنوي ولا الخثعمي ولا اظن والله اعلم ان متن الحديث يستحق هذا التشدد خاصة ان لبعض متنه شاهد في الصحيح وهي التدشير بفتح القسطنطينيه اولا كما جاء في حديث اي المدينتين تفتح اولا ؟ قال مدينة هرقل يعني قسطنطينه وقد حدث هذا الحديث عمليا وقد فتحت عسكريا تحت قيادة امير عثمانى كما هو ثابت في التاريخ فاقل احوال الحديث سنده حسن لقول ابو حاتم في الغنوي شيخ هذا ما اردت ببيانه والحمد لله رب العالمين

<sup>1</sup> مسند الإمام أحمد ١٨١٨٩

<sup>2</sup> الحاكم في مستدركه ٨٣٠٠

٣. حدثنا معاذ بن المثنى ثنا علي بن المديني ح وحدثنا الحسين بن إسحاق التستري ثنا عثمان بن أبي شيبة قال ثنا زيد بن الحباب عن الوليد بن المغيرة المعافري حدثني عبد الله بن بشر الغنوي حدثني أبي أنه سمع رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول ثم لتفتحن القسطنطينية ولنعم الأمير أميرها ولنعم الجيش ذلك الجيش فدعاني مسلمة بن عبد الملك فسألني عن هذا الحديث فحدثته به فغزا تلك السنة<sup>١</sup>

٤. بشر الغنوي ويقال الخثعمي قال أبو حاتم ميسري له البغوي وقال بن الموطأ عداة في أهل الشام روى حديثه احمد والبخاري في التاريخ والطبراني وغيرهم من طريق الوليد بن المغيرة المعافري عن عبد الله بن بشر الغنوي ومنهم من قال الخثعمي عن أبيه أنه سمع النبي صلى الله عليه وسلم يقول لتمنحن القسطنطينية ولنعم الأمير أميرها ولنعم الجيش ذاك الجيش قال فدعاني مسلمة بن عبد الملك فسألني فحدثته بهذا الحديث فغزا القسطنطينية قلت القائل ذلك هو عبدالله بن بشر ورواه بن الموطأ من هذا الوجه فقال بشر بن ربيعة الخثعمي وسيأتي في القسم الثالث بشر بن ربيعة الخثعمي فيحتمل أن يكون هو ويحتمل أن يكون آخر.<sup>٢</sup>

عبداللای کوری عومر ده گڀریتته وه و ده لیت نیمه کومه لیک له هاوه لان له دانیشتنیکدا یه کی له هاوه لان پرسی، ئه ی پیغه مبه ری خوا، کام شار

<sup>١</sup> الطبراني في معجمه الكبير ١٢١٦

<sup>٢</sup> ابن حجر في الإصابة

یه که مجار پزگار ده کریت، پۆم یا خود قوسته ننتینیه، ئه ویش فرموی  
شاره که ی هه ره قل واته قوسته ننتینیه.<sup>۱</sup>

ئهم مورژدانه ی پیغه مبهه (د.خ) له هزر و ئه ندیشه ی موسولمانه کان  
مایه وه، هه ریه که و هه ولئ به ده سه ته ی نانی ئهم مورژده ی پیغه مبهه ی ده دا، تا  
نیوه ی یه که می سه رده می فه رمانزه وایی خه لیفه ی سییه م عوسمانی کورپی  
عه فان، سنووری ده سه لاتی ئیسلامی به ره و فراوانبون ده چوو، له سنووری  
دیواره کانی قوسته ننتینیه نزیك ده بوونه وه، به لام هیچ هیژشیک ی راسته وخۆ  
ئه نجام نه درا، به سه ره لانی جهنگی نیوخوا ی موسولمانان هه له مه تی  
فتوحات وه ستا، به لام دوای کو تایی هاتنی خه لافه تی راشیدین و هاتنه  
سه رکاری ئه مه ویه کان، یه که م هه ولئ پزگار کردنی قوسته ننتینیه به فرمی  
له لایه ن موعاویه ی کورپی ئه بوو سو فیان درا، معاویه دوای کیپرکییه کی قوول  
له گه ل نه وه ی ئه بوتالیب، توانی ده سه لات بگریته ده ست، په له کردنی معاویه  
بو گرتنی قوسته ننتینیه رهنگه بو راستکردنه وه ی ئه و بالانسه بیته، که  
شه ری له گه ل خه لیفه ی چواره می راشیدین عه لی کورپی ئه بوو تالب کرد بیته.  
ویستوویه تی فه زلی ئهم فرمووده ی پیغه مبهه (د.خ) به ده ست به یئیت،  
ده سه لاتی خلودی هه تا هه تایی بو بنه ماله ی ئه مه وی مسوگر بکات، معاویه  
به هوی ئه زموونی ئهم ماوه دریزه ی له کاری والیه تی له شام، گرنگی و  
ستراتیژی ئهم شاره ی بو ده رکه وتبوو، هه ر له گه ل هاتنه سه ر کاری معاویه و  
بوونی به خه لیفه ی په سمی موسولمانان له سالی ۶۱ک، ده ستی کرد به جی

---

<sup>1</sup> عبد الله بن عمرو قال: بينما نحن حول رسول الله صلى الله عليه وسلم نكتب إذ سئل رسول الله صلى الله عليه وسلم أي المدينتين تفتح أولا قسطنطينية أو رومية؟ فقال النبي صلى الله عليه وسلم لا بل مدينة هرقل أولا - يعني القسطنطينية. صححه الذهبي في التلخيص، والألباني في السلسلة الصحيحة.



بهجی کردنی فتحی قوسته ننتینیه، یه که م کاریشی بریتی بوو له کۆتایی هینان به یاخیبوونی (جوراجیمیه)، که له چپای تۆرۆس خۆیان قهیم کردبوو. ئەمه جگه له ریکخستنی هه والگری و په رهدان به هونهری که شتیگه لی و دروستکردنی چه ندین ربات وه کو خالی جیگیر، ئەم خۆ ئەماده کردنه ی معاویه به پرۆسه یه کی هیمن و له سه رخۆ تپه پریوه. <sup>۱</sup> چهوت سالی خایه ند تا سالی ۴۷-۴۸ کۆچی، له و ماوه یه چه ندین هیزی سه ربازی به رده وامی نارد و تا سالی ۴۹ ک، گه مارۆی خسته سه ر شاری قوسته ننتینیه، سوپاکه به سه رکردایه تی یه زیدی کوری معاویه و به ئاماده بوونی زۆریک له هاوه لانی سابقین وه کو (عه بدوللای کوری زوبیر، عه بدوللای کوری عومه ر، عه بدوللای کوری عه مر، ابو ئەیوبی ئەنصاری)، ئاماده بوونی ئەم هاوه لانه ش

ده گه رپته وه بو موژده یه کی تری پیغه مبه ر (د.خ) که ده فه رمویت: (حدیث مرفوع) حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ يَزِيدَ الدَّمَشْقِيُّ، حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمَزَةَ، قَالَ: حَدَّثَنِي ثَوْرُ بْنُ يَزِيدَ، عَنْ خَالِدِ بْنِ مَعْدَانَ أَنَّ عُمَيْرَ بْنَ الْأَسْوَدِ الْعَنْسِيَّ، حَدَّثَهُ أَنَّهُ أَتَى عُبَادَةَ بْنَ الصَّامِتِ وَهُوَ نَازِلٌ فِي سَاحِلِ حِمَصَ وَهُوَ فِي بِنَاءٍ لَهُ وَمَعَهُ أُمَّ حَرَامٍ، قَالَ عُمَيْرٌ: فَحَدَّثْتَنَا أُمَّ حَرَامٍ أَنَّهَا سَمِعَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "أَوَّلُ جَيْشٍ مِنْ أُمَّتِي يَغْزُونَ الْبَحْرَ قَدْ أُوجِبُوا"، قَالَتْ: أُمَّ حَرَامٍ، قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنَا فِيهِمْ، قَالَ: "أَنْتِ فِيهِمْ" ثُمَّ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "أَوَّلُ جَيْشٍ مِنْ أُمَّتِي يَغْزُونَ مَدِينَةَ قَيْصَرَ مَغْفُورٌ لَهُمْ"، فَقُلْتُ: أَنَا فِيهِمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: "لَا"<sup>2</sup>

<sup>1</sup> ته به ری، به رگی چهوت، لا ۲۷۹۱-۲۷۹۰

<sup>2</sup> صحیح البخاری رقم الحدیث: ۲۷۲۱

یەكێك لەو هاوڵاتەیی، كە سوور بوو لەسەر بەشداری ئەم جەنگە، ئەبو ئەیوبی ئەنساری بوو، هەر چەندە ئەو زۆر پیر بوو، ئەبو ئەیوب لە موسوڵمانە سەرەتاییەکان بوو، كە باوەڕی بە پیغەمبەر (د.خ) هینا، ئەو خەلکی شاری مەدینە بوو، پۆلێکی سەرەکی لە پەیمانەکانی عەقەبەیی یەكەم و دووەم بینی، زۆر هانی پیغەمبەر (د.خ) ی دەدا، كە روو لە شارەكەیی ئەوان بکات، كاتیك پیغەمبەر (د.خ) كوچی بو مەدینە كرد، یەكەم كەس كە میوانداری كرد ئەبو ئەیوبی ئەنساری بوو، مانگیك لە مالیان مایەوه. ئەو كاتە لە جوامیڕەکانی مەدینە بوو، پیاویکی بازرگان و دەولەمەند بوو. لە كاتی بەشداریی شەری قوستەنتینیە زۆر پیر و بە سالآچوو بوو، هەر لەوئێوە فاتی كرد، وەسیەتی بو یەزید كرد، كە تەرمەكەیی لە نزیك دیوارەکانی ئەو شارە بنیژن، یەزیدیش وەسیەتەكەیی جی بە جی كرد، هەر لەوئێوە ناشتی و هەرەشەیی توندیشی لە بیژەنتیەکان كرد، كە ئەگەر تەرمی ئەبو ئەیوب دەستکاری بکەن مەسیحیەکانی جیهانی ئیسلامی لە ناو دەبەن. موسوڵمانەکان دواي شەش مانگ لە گەمارۆدانی قوستەنتینیە بیئاكام بوون، سەرما و بای بەهێز و كەمی ئازووقە خۆراك و پتەویی شووراكانی شارەكە، هۆكار بوون بو سەرنەكەوتنی موسوڵمانەکان لە پزگارکردنی قوستەنتینیە<sup>۱</sup>.

هەرچەندە هەلمەتی دووەم هەر لە سەردەمی معاویە لە ساڵی ۵۶-۶۰ ك بەردەوام بوو، بەلام ئەمیش بیئاكام مایەوه، بۆیە معاویە هەستی كرد،

<sup>۱</sup> علی صلابی : معاویەیی كورپی ئەبو سووفیان كە سایەتی و سەردەمی ، و ئەبویەكر لۆتەری ، دارو

المعریفه بیروت ۲۰۱۳ ، لا ۵۷۵-۵۷۶

که ئیتر پیر بووه، مانهوهی سوپاکهش له و ماوه دوور و درێژه هیچ ئەنجامیکی نهبوو، بێ ئومید بوو له گرتنی شارەکه و گهمارۆی سەر شارەکهی هه لگرت. به پهیماننامهیهکی ناشتی کوتایی پێ هات<sup>۱</sup>.

ههولێ دووهم بۆ گرتنی قوستهنتینییه له ژێر حوکمی بنه ماله ی ئەمهوییه کان و له سهردهمی سلیمانی کورپی عهبدومه لیک پرویدا له سالی ۹۸ ک (۶۱۷-۶۱۸)، که به سه رکردایه تی براکه ی خۆی که مه سله مه ی کورپی عهبدومه لیک بوو، نارديه سهر قوستهنتینییه. له و کاته دا پاشای ئەو شاره مرد، یه کێ له سه رکرده کانی ئازه ریجان که ناوی لیۆن بوو، هه والی مردنی به سلیمان داو، رایگه یاند که به لینی له خه لکی شاره که وه رگرتوو، ده رگای قوستهنتینییه له سوپای ئیسلام بکه نه وه، مه سله مه له گه ل لیۆن به ره و شاره که به پیکه وتن، مه سله مه زانی که شه پیکي سهخت و درێزخایه نی له پیشه، بۆیه خۆراکیکی زۆری له گه ل خۆی برد. فه رمانی به سوپاکه یدا له و خۆراکه عه مبار کراوه نه خۆن، به لکو سوود له کشتوکالی ئەو ناوچانه وه رگرن، به م شیویه زستانی به گه مارۆدانی شاره که تیپه پاند.

پۆمه کان نوینه ریان بۆ لای (مه سله مه) نارد و پێشنیازی دانی سه رانه یان بۆ مه سلمه کرد، له به رانبه ر هه ر که سیک ئاماده ن دیناریک بده ن، به لام مه سله مه په تی کرده وه، به لکو ته نها به ته سلیمکردنی شاره که رازی ده بوو. له و کاته دا پۆمه کان به لینی پیدانی حاکمییه تی شاره که یان به لیۆن دا، ئەگه ر سوپای ئیسلام له شاره که یان دوور

<sup>1</sup> علی صلابی، ل ۵۸۰

بخاتەو، لە راستیدا مەسلەمە پیاویکی زیرەك و لیھاتوو بوو، بەلام هەستی بەو نەکرد، كە لیۆن پیاویکی فیلباز و تەماحکارە، هەموو ئومیدی گرتنی شارەكەى لە سەر متمانەى لیۆن هەلچنى بوو، بۆیە لیۆن كەوتە هەلخەلەتاندنى مەسلەمە وتى: پۆمەكان دەزانن كە تۆ سوپاكەت بە گيان و دل شەپ لەگەڵ ئەوان ناكەن تا ئەو كاتەى خۆراك تەهە، درێژە بە گەمارۆى سەر شارەكە دەدەیت. ئەگەر فەرمان بكەیت بە لەناو بردنى خۆراكەكانت، ئەوان ناچار گوێپرايەلى فەرمانت دەبن. مەسلەمە وای كرد، بەلام ئەم كارە بوو هۆى ئەوەى كە سوپای ئىسلام بەبى خۆراك بمینەو، تا ئەو پادەهەى كە لە برسان پەنايان بۆ خواردنى گيا و پىستی ئازەل دەبرد. برسپەتەى تىنى بۆ سوپاكەى مەسلەمە هینا، بە جارێك تىنى لى برین، شەكەت و ماندوو بوون، هاوكات خەلیفەى ئەمەویيەكان سلیمانى كورپى عەبدول مەليك مرد. بەمەش گەمارۆى سەر شارەكە شكاً<sup>۱</sup>.

بە هاتنى سەردەمى عەباسیيەكان بۆ سەر حوكم، هەر چەندە بە درێژایى ئەم ماوهیە پووبەپووبوونەو، لە نیوان پۆم و موسولمانەكان هەبوو، بەلام بە هیچ جۆرێك هەپەشەى سوپای موسولمانان نەگەيشتە لای دیوارهكانى شارى قوستەنتینیە، تا هاتنى دەسلەلاتى توركە سەلجوقیيەكان.

گەورەترین سەرکەوتنى سەلجوقیيەكان لە بەرامبەر بیزەنتیيەكان، بریتی بوو لە شەپى مەلازگەرد ۱۰۷۱ ز، كە سولتان (ئەلب ئەرسەلان) بە سوپایەكى كەم توانى خۆدى پاشای پۆم (رۆمانوس) بەدیل بگریت.

<sup>۱</sup> نىبن كەسیر: بەرگی ۷، لا ۲۶۶۶-۲۶۶۷

له وشه پردهدا كورده كان پۆلئىكى گرنگانى بىنى، هاوشان له گه لّ سه لجوقىيه كان له دژى پۆمه كان. ميژوونووسه كان ئاماژه به وه دهكەن، كه نزيكهى ۱۰،۰۰۰ هزار له سوارچاك و شهركه رى گه نجه كورده كان له م شه پرده به شداربوون. ئەمەش دواى ئەوه هات كه ئەلب ئەرسەلان له و باوه پرده نه بوو كه پۆمه كان ئەو سوپايه زل و زه به لاهه كوڤكه نه وه، كه له هاوپهيمانى پۆم، پووس، كه رەج و بجناك پيڤ هاتبوو. كه به بپرواى دكتوره نيشتمان ئەميش له ميژوونووس ئىبن عىبرى گواستۆته وه ئەو كۆيله يه ي كه (پۆمانۆس) پاشايى به ديل گرتبوو، كورد پيڤ بوو به ناوى شادى<sup>۱</sup>.

سه رده م به خيڤرايى تپپه پرى خۆرى ئيمپراتۆره پان و پۆره كه ي سه لجوقىيه كان به ره و ئاوا بوون چوو، ده سه لاتيكي نوئى، به هيژو توانا و ته كنيكيكي سه ربازي و ئيداري نوئى، هاته سه ر شانۆى سياسى و توانى پابه رايه تى جيهانى ئيسلامى بكات، ئەو و يش عوسمانه توركه كان بوون، له پاستيدا ئەوان خۆيان هه ر به نه وه و جيڤگه وه ي سه لجوقىيه كان ده زانى.

سولتان ئورخان توانى بونىاد و بناغه ي ده ولّه تى عوسمانى به هيژ دابمه زرينيت، له دواى خۆى ده ولّه تيكي پر له سامان و سوپايه كى پيڤخراو دروست بكات، كه ئەو و يش سوپاي ئينكيشارى بوو، له سالى ۱۳۲۴ز. تا هاتنى سولتان بايه زىدى يه كه م ۱۳۹۰ ز كه به سولتانى (هه وره بروسكه) ناسرا بوو، ئەمەش به هۆى ئەو خيڤراييه ي له فه تحکردن و

<sup>1</sup> نيشتمانبه شير: كورد و سه لجوقيه كان، ليكۆلینه وه يه ك له په يوه نديه سياسيه كانيان (۱۰۲۹-۱۰۲۷)،

فراوانکردنی قهله مېرھوی ده وله تی عوسمان هه بیوو، له سه رده می بایه زید جاریکتر بیرۆکه ی گرتنی قوسته نتینیه که وته وه بهر نه ندیشه و ستراتیجی سولتان، بۆ نه م به سه ش هیژیکی زوری کۆکرده وه. له سالی ۱۳۹۳ ز ئابلوقه ی ته وای خسته سه ر شاره که، ئیمپراتوری رۆم ماتویل به ته وای ترسی لینیشتبوو، ترسی که وتنی شاره که به هه موو جیهانی مه سیحیدا بلاوبوو یه وه، کۆبوونه وه ی خیرا و به په له له شاری قینسیا ریکخرا، هه موو پادشاکانی جیهانی مه سیحی کۆک بوون له سه ر به رگریکردن له نه م مه به سه ش هاو په یمانیه کیان به ست، که ۱۵ ولاتی زله یزی له خۆگرتبوو، کاتی سولتان به مه ی زانی، هه ر زوو په لاماری بولغاریای داو، دهستی به سه رداگرت، دواتر دهستی به سه ر هه نگاریاشداگرت. به لام به هوی به رده وای دانوستانه کانی نیوان سولتان پاشای رۆم، وه کو فیل و تاکتیک دژ به سولتان، توانی کۆمه کییه کی زۆر کۆبکاته وه، له به ختی سولتان بایه زیدیش ته یموری له نگ دهستی کرد به هیرشکردنه سه ر سنوره کانی ده وله تی عوسمانیه، بۆیه بۆ جاری سییه م له میژوودا گرتنی قوسته نتینیه شکستی هیئا و پرۆژه که بۆ ماوه یه کی کاتی هه لوه شایه و<sup>1</sup>.

خه ونی فه تحی قوسته نتینیه جاریکتری تر له سه رده می سولتان مورادی دووه می باوکی محمه د فاتیح سه ری هه لدا یه وه، چه ندین بۆ گرتنی شاره که هه ول درا، له رۆژانی سه رده می موراد چه ندین جار

<sup>1</sup> Ord. Prof. İsmail Hakkı UZUNÇARŞILI : OSMANLI TARİHİ 1., ANKARA 1988 Cilt , s 250-253

ئابلوقەي خستە سەر شارەكە، بەلام بەهۆي ياخييون و ئاژاوەي نيوخۆي سوپاي ئينكيشاري هەولەكان شكستی دەهینا. تا هانتە سەر کاری محەمەدی كۆري، جاريكتر تواني بە پرۆژەيەكي پتەو و مەعنەوياتيكي بەرزەووە فەتحي شاري قوستەنتينيە بکات.

## ١٩.٢: رۆلي مەلا گۆراني لە فەتحي قوستەنتينيە:

رۆلي مەلا گۆراني لە فەتحي قوستەنتينيە، تەنها بۆ ساتەكاني شەركردن ناگەرپتەو، بەلكوو رۆلي بۆ سەرەمانئيكی زۆر زووتر، واتە بۆ سەرەمەي مندالي محەمەد فاتيح دەگەرپتەو، زيادەپرۆييمان نەکردوو، ئەگەر بليين کارەكتەري مەلا گۆراني نەبووایە، قەت فەتحةكە لە سەرەمەي محەمەد فاتيح پووينەدەدا، بە بەلگەي ئەوەي كاتيک مەلا گۆراني دەستی کرد بە پەرەردە و پيگەياندني فاتيح، ئەو جگە لە منداليكی سەرەرپۆ و لاسار، هيچيتەر نەبوو. مەلا گۆراني تواني سەر لە نوێ بناغەي پەرەردەيەكي تەندروست بۆ ئەم مندالە لاسارە دابريژيت و بيكاتە گەنجترين سولتان لە بنەمالەي عوسمانينيەكان، بيگومان ئەو ماوەي كە سولتان موراد، محەمەدي شاهزادەي تەسليم بە مەلا گۆراني کرد، تا ئەركي پەرەردەيي و زانستی خستە سەرشاني. مەلا گۆرانيش تواني بە جۆريک ئەركەكەي رابپەرپينيت، كە خۆشحالي بي سنووري سولتاني بەدوای خويدا هينا. لە پال قورئاني پيرۆز، دەرسی فەرموودەشي بە محەمەد شازادە داو، يەكيك لە پەرتووكە گرنگەكاني فەرموودەش مەسنەدي ئيمامي ئەحمەدە كە فەرموودەي موژدەي فەتحي قوستەنتينيەي پيغەمبەر (د.خ) ي تيادا هاتبوو، پەنگە مەلا گۆراني زۆر هەلوئىستەي لەسەر ئەم فەرموودە بۆ محەمەد شازادە

کردبیت، وهك له ئەرشیفی تۆپ كاپی دا به ژمارەى STR، E 10231،  
12. هاتوو، كه بېرۆكەى فەتح كردنى ئەستەنبول بە دیاریكراوى مەلا  
گۆرانى خستۆتیە بېر و ئەندیشهى محەمەدى شاهزادە،<sup>1</sup> ئەم نامەى مەلا  
گۆرانى یه كێكە له و نامانەى كه به خەتى خۆى نووسیویەتى، له كۆتایی  
لاپەرەكەشدا ئیمزای کردوو، ئەم نامە میژووى نووسینەكەى بۆ دواى  
وه فاتى محەمەد فاتیح دەگەرپتەوه، واتە سەر دەمى بایه زیدى دووهم، مەلا  
گۆرانى وهكو رۆمانیک چیرۆكى ئاوارەیی و قۆناغى شام و قاھیرە وه هاتنى  
بۆ ئەنادۆل و چالاکییەكانى، كه له سەر دەمە جیاوازه كاندا ئەنجامى داون، بۆ  
بایه زیدى باسکردوون، وهكو ئەوهى كه دووبارە پپۆیست بکات، كه سایەتى  
خۆى به سولتانى نوێ بناسینیت، له دێرى دوانزدههههه مەلا گۆرانى  
ئامارە به وه دەكات، كه بېرۆكەى فەتحى قوستەنتینیەى خستۆتە ئەندیشهى  
محەمەد فاتیح، به بەر دەوامى هانى داوه، و به پەرۆش بووه، تا  
ئەنجامەكەشى بینوووه.

---

<sup>1</sup> YILDIZ : S 56



2 - ...  
 5 - ...  
 10 - ...  
 15 - ...  
 20 - ...  
 25 - ...  
 30 - ...

10231

Yıldız s 106

فه تحکردنی شاره که له ته مه نیکی زۆر مندالیی دا هه موو ئەندیشه و  
 بیرکردنه وهی محمه د فاتیح داگرتبوو، به جوریک خهوی له چاوانی زپاند  
 بوو، سه رچاوه عوسمانییه کان باس له پووداوێک ده کهن که شه ویك له  
 نیوه شه ودا مه لا گۆرانی، که تیشکی پووناککی له ژووره که ی شازاده

محهمەد دا بەدی دەکات، بۆیە بە پەرۆش دەبیت، که ئایا بەم نیوه شهوه بۆ دەبیت شازاده نه نووستبیت، کاتیک ده چیته ژوره وه بۆ لای، ده بینێ نه نووستوه، لێی ده پرسیت بۆچی تا ئیستا نه نووستوویت ؟ محهمەد شازاده وه لام ده داته وه که خه ریکی ئیشکردن بووم ؟ مه لا گۆرانیش به سه رسامیه وه ده پرسیت له کام وانه ده تخویند ؟ شازاده له و کاته دا به مه له لی و بیده نگ داده مینیت، مه لا گۆرانیش سه یری نووسینه کانی به ر ده ستی ده کات، تیده گات که نه خشه ی فه تحی قوسته نتینیه سه رقالی کردوه، ئینجا دواتر ده که ویته روونکردنه وه بۆ مه لا گۆرانی و ده لیت: مامۆستا که م تا ئیستا که قوسته نتینیه فه تح نه کراوه، ناخم بۆی ده سووتیت ؟ چونکه پیغه مبه ر (د.خ) ی ئازیز به لینی به هاوه لان داوه، ئه وه مو مرۆفه پیرۆزانه ی گیانیان له پیناویدا به خت کردوه. بۆچی تا ئیستا فه تح نه کراوه ؟ ریگی فه تحی ئه م شاره چیه تا ئیستا نه مان توانیوه سه نگه ره کانی بیزه نتی به زینین، ئه وه پرسیاره له میشکم ده رناچیت، تا ئه وه ی خه وی له چاوانم زړاندوه، تا به یانی پلانی بۆ داده پڕیم.<sup>1</sup> روهات ئالاکۆم جه خت له سه ر ئه م بۆچونه ده کاته وه که یه که م بیروکه ی فه تحی ئه سه نه نبۆل له لایه ن مه لا گۆرانیه وه به سولتان محهمەد فاتیح راگه یانراوه.<sup>2</sup>

نووسه ر و لیکۆله ره تورکه کانی له نووسینه کانیان حاشایان له و راستیه نه کردوه، (فاتیح شه کر) له گۆفاری (قولای میژوو) که گۆفاریکی وه رزی به نیوانگی ولاتی تورکیایه، له مایسی سالی ۲۰۱۲ بابته تیکی له

<sup>1</sup> [Hüseyin Tekinoğlu ; S 29-30](#)

<sup>2</sup> کورده کانی ئه سه نه نبۆل : ل ۲۹

ژیرناوی (زانایه کی بی پەروا میشکی محەمەد فاتیح دەگریت) نوسیوو، نووسەر زۆر بە وردی تیشکی خستۆتە سەر ئەوەی کە چۆن مەلا گۆرانی بیروکی فەتەحەکی لە ئەندێشەیی محەمەد فاتیح چەسپاندوو.<sup>۱</sup>

هەرچەندە لە پال گۆرانیش چەند کەسایەتییه کتری گرنگ رۆلیان لە پڕۆسەیی فەتەحەکی بینیوه، ئەویش لە پڕوی سەربازییه وه کەسایەتی (زاغانوس پاشا)، کە لە هەمان کاتدا خەزوری فاتیح بووه، کەسی دووه میس بریتی بوو لە زانای ناوداری ئەو سەردەمه، ئاق شەمسەدین. کاتی کە باس لە هۆکاره مەعنەویەکانی سەرکەوتن دەکەین، ناکریت خۆمان لە گرنگی کەسایەتی (ئاق شەمسەدین) ببویرین، بۆیه گرنگه لێرەدا هەلوێستەیه ک لە سەر ژیان و کەسایەتی ئەم زانایه بکەین، ئاق شەمسەدین مامۆستای محەمەدی فاتیح بووه، لە سالی ۱۳۸۹ ز لە شام لەدایک بووه، ناوی تەواوی شیخ محەمەد شەمسەدینی کورپی حەمزیه. لە باوکییه وه نەسەبی دەگەرێتە وه بۆ حەزرەتی ئەبو بەکر (رخ) گەرەترین زانا و سۆفی سەدەیی پازدە بووه. لە بەرئەوهی جلوبەرگی سپی لە بەر دەکرد و سەر و ریشیشی سپی بووه، بۆیه بە ئاق شەمسەدین بە ناویانگ بووه، وشەیی (ئاق) لە زمانی تورکییدا بە مانای (سپی) دیت. بە فەتەحکردنی مەعنەوی ئەستەنبۆل ناسراوه. خویندنی سەرەتایی لای باوکی شیخ حەمزە تەواو کردوو، بەهۆی زیرەکیی و بەهرەدارییه وه دەوروبەرەکی سەرسام کردوو، بەشیۆیه ک کە لە تەمەنی ۷ سالییدا بووه بە حافز. بە نیشتەجیبوونی لە کەفک بوجاکی سامسون لە قوتابخانەکانی ئوسمانجک

---

90 SAYI 2 ، MAYIS 2012 [DERİN TARİH](#)<sup>1</sup>

و ئەماسیا خویندنی تەواو کردوو. بە ھۆی زیرەکی و بەھرەدارییەو  
 لە ماویەکی کەمدا لە بوارەکانی ماتماتیک، ئەستیرەناسی، پزیشکی و  
 دەرمانسازیییدا خۆی سەلماندوو، بەشیۆیەیک ناوی چوو تە نۆ زانا  
 بەناوبانگەکانی ئەو سەردەمە. ئاق شەمسەدین وەکو زاناکانیتر لە پال  
 زانست، ویستوویەتی عیرفانیشت تەواو بکات، بۆ ئەم مەبەستەش چوو تە  
 ئێران و ماویەیک لەوئ ماویەتەو. بەھۆی سەرکەوتنەکانیەو، مۆپادی  
 دووھم بە مامۆستای کۆرەکی دایدەمەزینیی. وەکو ئەوئ لەھەر  
 بابەتیکدا رینیشاندەری محەمەد بوو، لە فەتھکردنی ئەستەنبۆلیشدا،  
 بەھەمان شیۆ لای سولتان بوو و ھەمیشە پالپشت و ھاندەری بوو.  
 لەدوای فەتھکردنی شارەکە لە تەنیشت سولتانەو بوو، بۆ چوو تە نۆ  
 شارەکە، خەلکی شارەکە ئەو بەسولتان تیگەیشتون و گولیان پیشکەشی  
 کردوو، بەلام ئەو قەبولی نەکردوو و ئاماژەیی بۆ سولتان  
 کردوو. سولتانیش بە ووتنی ئەوئ کە " گولەکان بدەن بە ئەو، ئەو  
 مامۆستامە " ریزی خۆی بۆ ئاق شەمسەدین پیشان داو. بەم شیۆیە  
 یەکەم کەس ھاتبیئە شارەکەو، ئاق شەمسەدین بوو. محەمەدی فاتیح  
 بە خویندنی وتاری لە ئایەسۆفیادا، ئاق شەمسەدینی وەکو یەکەم ئیمام  
 داناو، بەم شیۆیە لەدوای فەتھ یەکەم نوێژ بە پیشنوویژی ئاق  
 شەمسەدین بوو. لە دوای فەتھ دەچیتە گیۆینوک و دوای ماویەیک ژیان  
 لەوئ، لە تەمەنی ۷۰ سالییدا، واتا لە سالی ۱۴۵۹ وەفات دەکات.<sup>۱</sup>

<sup>1</sup> TDV İslam Ansiklopedisi, yıl: 1989, cilt: 2, sayfa: 299-302.



### ئاق شه مسه دین (ئەندیشەیی خە یالی)

له بپیاره کانی سه ربازی و کارگیژی، که مه لا گۆرانی وه کو به پیرس دامه زرا بوو له پال ئه و دوو که سایه تیه ی سه ره وه، گرنگترین سه رچاوه ی هیزی محمه د فاتیح و به رزکردنه وه ی ووره ی بوون، تا به رده وام بیته له سه ر پرۆژه که ی و سارد نه بیته وه .

کاتی که فه ته که نزی که بوو فاتیح دهستی به ئاماده کاری کرد، بو ئه م مه به سه ش سی کۆبوونه وه ی گشتی گرنگی ئه نجامدا، کۆبوونه وه ی یه که م

بۆ بېرىلغانى فەتھ بوو لە ئەدرنە، بېگومان ئەم كۆبوونەوھىيە بە بېرىرى ناردنى سوپا بەرھو قوستەنتىنيە درا، گۆرانىي ناوى تىادا ھاتوھ،<sup>۱</sup> لە ژېر پۆشنایى ئەم بېرىارە، بە حوكمى پلەكەى بېگومان مەلا گۆرانىي ئامادەى كۆبوونەوھكەش بووھ. بەلام لە ھەندى سەرچاوەىتر باس لە ھەر يەكە لە مەلا خەسرۆ و مەلا گۆرانى كراوھ، بە سيفەتى موحاھىد، لەنيو پىزى سوپادا بەشدار بوون.

توانيان ۲۵۰ ھەزار سەربازى مەشقىپىكراو و پىر چەك ئامادە بكن و بەرھو شورا پۆلايينەكانى شارى قوستەنتىنيە بە پىر بكن، ئەم سوپايە لە يەكەم پۆژەكانى مانگى نىساندا لە ئەدرنەوھ ھاتوونەتە دەوروبەرى قوستەنتىنيە و توانيويانە ئابلوقە بخەنە سەر شارەكە، ئەم ماوھىەش لە ۶ نىسان تاوھكو ۲۹ مايس، واتە ۵۴ پۆژى خايندوھ.

ئەم سوپا پىكخرا بەھىز و سەردەمىيە لە بەيانى ۶ نىسان بە پىشكەوتوتوتىن چەكى ئەو سەردەم، ھىرشىيان كرده سەر شارى قوستەنتىنيە، بەلام لە ۲۰ى ھەمان مانگدا كىشەى كەشتىيە سەربازىيەكان ھاتە پىگايان، ئەم كىشەيە محەمەد فاتىحى ناچاركرد، دووھم كۆبوونەوھ پىكبخات و سەدرى ئەعزەم چاندارل خەلىل پاشا و ھەندى لە راوئىژكارەكانىتر پىشنىيازى كشانەوھى سوپاي عوسمانىيان كرد و داواى پىككەوتنىيان لەگەل پادشاي بىزانس كرد، ھەر چەندە ھەندى لە مېژوونووسان ئامازە بە ناردنى بەرتىلىكى زۆر دەكەن، كە لەلايەن پاشاي بىزەنس درا بوو، بە بەشىك لە راوئىژكارەكانى سولتان، بەلام بالى پياوانى

---

<sup>1</sup> روهات ئالاكۆم : ل ۲۹

تایینی که بریتی بوون له مه لا گورانی و ئاق شه مسه دین و زاغانوس پاشا، سووربوون له سهر توندکردنی ئابلوقه که و بهرده وامیدان به هیرش بۆ سهر شاره که، سولتانیس بۆچوونی مامۆستاکانی و خه زووری لا په سهندتر بوو. له وکاته دا قوسته نتین هه ولیدا له پێی گفتوگۆوه فاتیح رازی بکات و دهست له ئابلوقه دانی شاره که هه لگرت، به لام فاتیح جگه له گرتنی شاره که بیری له هیچیت نه ده کرده وه، بۆیه بۆیانی نووسی که شاره که بدن به دهسته وه، به لاین بیته یه که مه سیحی ئه زیهت نه ده م، یه که کلیسه نه پوخیتم، کێ حه زده کات بمینیتته وه، سهر و مالی پاریزراوه، کیش حه زده کات بۆ هه ر کوپیه که بروات ریگای لیناگرین.

له پال ئه م مه عه ویا ته به رزه، تۆپه کانیس پۆلیکی سه ره کیان گێرا بۆ شکاندنی شورای شاره کان، به ره می ئه م تۆپانه پڕۆژه ی پیاویکی به ره گه ز مه جهری بوو به ناوی (ئوربان)، که توانی بۆ یه که م جار له میژوودا ئه م جوړه تۆپه زه به لاحانه بخولقینیت و کاریکی وای به بیزه نتییه کان کرد، که ترسیکی زوریان له دلدا نیشته، به جوړیک شه ویان لی بووه پۆژ، پۆژیسیان لی بووه شه و، واته ئاگر و پشکووی تۆپه کان له شه ودا دنیای کرد بووه پۆژ، هه روه ها ویرانی و پووخانی دیواره کان و ته پ و تۆزیش، پۆژی کرد بووه شه و<sup>1</sup>. چونکه شکستی سوپای عوسمانیی له پرووی ده ریوانه وه سه دری ئه عزه می ته و او بی ئومید کرد بوو، جوگرافیای شاری قوسته نتینییه وا هه لکه وتبوو، که له سی لاوه به ئاو ده وره درا بوو،

<sup>1</sup> نى قولو باربارو : الفتح الاسلامى للقسنگینیه ، الیومات الحصار العیمانی ۱۴۵۳ م ،

ترجمه د حاتم الكاوى ، ۲۰۰۲ ، ص ۳۶

بیزهنتینه‌کان له پالّ شورا قایم و به‌هیزه‌کانی شاره‌که، ته‌واوی گه‌رووی قهرنی زه‌هه‌بیان به زنجیر به‌ستبوو، تا به‌و هۆیه‌وه رێگری بکه‌ن له نزیکه‌بوونه‌وه‌ی که‌شتیه‌کانی عوسمانیی، توانیان شکست به‌ سه‌رجه‌م ئه‌و هیزشانه‌ بهینن که له‌ پرووی ده‌ریاوه ده‌کرایه سه‌ریان. فاتیح له‌م پیلانه‌ی بیزه‌نتیه‌کان زۆر ناره‌حه‌ت بوو، به‌ ته‌واوی په‌شۆکا بوو، به‌ جوړیک وه‌زیری ده‌ریایی بانگ کرد و زۆر سه‌رزه‌نشتی کرد، له‌ ئه‌نجامدا بریاری لابردنیدا و هه‌مزه‌ پاشای له‌ شوینی دانا، هه‌ر چه‌نده فاتیح خۆی له‌و باوه‌ره بوو، که سه‌رنه‌که‌وتنی سوپاکه‌ی له‌ پرووی ده‌ریاییه‌وه، به‌هۆی بیه‌یزی یاخود ترسنۆکی سوپاکه‌ی نییه، به‌لکوو کیشه‌ی گه‌وره زنجیره‌کانه، بۆیه زۆر په‌شۆکا بوو به‌ جوړیک‌ه‌زی ده‌کرد به‌ ئه‌سه‌په‌که‌ی بازبدا تا که‌مه‌ری ئه‌سه‌په‌که‌ی له‌ ده‌ریادا بز ده‌بوو، ده‌چووه پیش و ده‌یویست و بجیته‌ ناو شوره‌ی قه‌لاکان.







نمونه‌ی توپه‌کان، موزه‌خانه‌ی (توپ کاپی سهرای)

فاتیح به زیره‌کیی و لیّهاتوویی خوئی، توانی زنجیری به‌رده‌م که‌شتیه‌کانیش چاره‌سهر بکات، بویه پلانئیکی به‌ده‌ر له فکری یاسای سهربازی دارپشت ! که بریتی بوو له‌وهی که‌شتیه‌کانی سوپای عوسمانیی له ناوچه‌ی (بیشک تاش)، به‌سهر وشکانی و به‌هیزی ده‌ستیان بخه‌نه دوای زنجیره‌کان، بویه ئەم ناوچه‌یه دارستانئیکی چر و پر بوو<sup>1</sup>، سهره‌تا ده‌ستیان کرد به برینه‌وهی داره‌کان و دواتر داره برآوه‌کانیان وه‌کو فه‌رش راخست، ئینجا زهیتی چه‌ورکراویان به‌سهر‌دا کرد، تا وه‌کو که‌شتیه‌کان به ئاسانی به‌سهر داره‌کاندا بروات، به‌مه‌ش توانییان به شیوه‌یه‌کی خیرا و ده‌ست وبرد ۷۰ که‌شتی بگوازنه‌وه ئەو دیوی

---

<sup>1</sup> نئ‌قولو باربارو : ص ۸۷-۸۸

زنجیره‌کان، به‌مه‌ش توانیان دواچار له‌گرفتی زنجیره‌کان رزگاریان بێت<sup>۱</sup>.  
 بیزه‌نتیه‌کان به‌یانی له‌گه‌ڵ هه‌لاتنی خۆر چارۆگی که‌شتی عوسمانیان بۆ  
 ده‌رکه‌وت، هه‌ر چه‌نده نه‌یاندە‌ویست بپروا به‌ چاوی خۆیان بکه‌ن، له  
 یه‌کتریان ده‌پرسی، که‌ که‌شتی ته‌نها ده‌توانی به‌سه‌ر ئاودا بپروات، نه‌ک له  
 ئاسمان بفریٔ ! چۆن ئه‌م که‌شتییانه‌ توانیان ئه‌م به‌ربه‌سته ئاسنینه  
 بپرن؟!

عوسمانیه‌کان له‌ ته‌کنیکی نوێ نه‌ده‌که‌وتن، هه‌ر پۆژه‌و به‌ جوړیک و  
 به‌ ته‌کنیکی جیاواز، هی‌رشیان ده‌ستپێده‌کرد، ئه‌م ته‌کنیکانه‌ش نه‌ک هه‌ر  
 له‌ پێشبینی بیزه‌نتیه‌کان نه‌بوو، به‌لکوو به‌ درێژایی می‌ژووی مرۆفایه‌تی  
 به‌کاری نه‌هینا بوو، ئه‌مه‌ش بۆ دارشتنی پلانی چه‌ندین ساڵی محمه‌د  
 فاتیح ده‌گه‌رایه‌وه، بۆیه ئه‌مجاره ده‌ستیان کرد به‌ جییه‌جی کردنی  
 پلانیکی ئیکجار سه‌رسوره‌ینه‌ر، ئه‌ویش هه‌لکه‌ندنی زه‌وی بوو، بۆ ئه‌وه‌ی  
 سه‌ربازه عوسمانیه‌کان بگه‌نه‌ ناو جه‌رگه‌ی شاره‌که، له‌ کاتی‌کدا  
 بیزه‌نتیه‌کان چاودێری چری ئاسمان و سه‌ر قولله‌ی شاره‌کانیان ده‌کرد،  
 تا له‌وێوه سه‌ربازه ئینکیشاریه‌کان ده‌ریکه‌ن، به‌لام کاتیک هه‌ستیان  
 پراگرت، ده‌نگی ته‌ور و پێچه له‌ ژێر پێیه‌کانیان دێت، سه‌ربازه  
 عوسمانیه‌کان له‌گه‌ڵ خۆیاندا باروت و نه‌وتیکی زۆریان برد، تا بتوانن ژێر  
 شاره‌که به‌ته‌قینه‌وه، به‌لام کاتیک زانیان له‌ ژێر زه‌وین که‌وتنه‌ بۆسه‌ی  
 سه‌ربازانی بیزه‌نتی و نه‌یانتوانی به‌ زیندوویی رزگاریان بێت و ئاماده‌ش

<sup>۱</sup>الدكتور محمد مصطفى صفوت : سلطان محمد الفاتح ، فاتح القسطنطينية ، دار الفكر العربي ، ۱۹۴۸ ، ص

نه بوون خوځيان بدن به دهسته وه، بويه دواى وهسيهت و گهردهن نازادى خوځيان هر له ناو تونيله تهسك و تاريخه كاندا تهقاندن وه، ئه مهش به يه كه م كرده وهى خو تهقاندن وه داده نريت له ميژودا.

له گهل به رده وامى هه وله كانى له ژير زه مين، بو گه يشتن به ناو جهرگه ي شار و برينى شوراكان، ئه م جاره عوسمانيه كان دهستيان كرد به دروستكردنى بورجه گه پوكه كان، له سى قات و له دار دروستكرا بوو، ناو وهى پر بوو له سه رباز و له شوراي قه لاکان نزيك ده كرايه وه و له و ريگه وه خوځيان هه لده دايه ناو شاره كه.

فاتيح دلنيا بوو له وهى قوسته نتينيه به ره و پوخان ده چيټ، به لام حه زى نه ده كرد له و زياتر خوځين برپيژيټ، نامه يه كى بو قوسته نتين نووسى و داواى خو به دهسته وه دانى ليكردن، له به رامبه ر ئه مه دا به ليني پاريزراوى سه رومالى پيدان، به لام ئه وان وه لاميان به و دايه وه، كه خه لكه كه ي سوينديان خواردووه، تا دوا هه ناسه يان به رگرى له شاره كه بكن و ناماده ي خو به دهسته وه دان نين.

له به رانه ر ئه مه شدا فاتيح دلنياى كردنه وه، كه يان وه كو پادشا له سه رته ختى قوسته نتينيه داده نيشيټ، يا خود گوږه كه ي له وي ده بيټ.

كوږبونه وهى سنيه ميش، كه دوو پوژ پيش فه تحكدنه كه بوو، ئه م كوږبونه وه يه كوږبونه وه يه كى يه كلاكه ره وه و چاره نووس ساز بوو، به لام ديسان هه مان بوچوونى كوږبونه وهى دووه م هه بوو سه درى ئه عه زم خه ليل پاشا و به شيكتر له راويژكاران پيشنيازي برپيارى كشانه وه يان دا، به لام بالى زانايان، كه مه لا گوراني يه كيك بوو له وان، جه ختيان له سه ر برپيارى يه كه م

کردووه و له م باره يه دا سووربوونی خۆيان نيشاندا، مه لا گۆرانی له هه موویان سوورتر بوو، بۆ ئه وهی سوولتان بریاری پاشه كشه كردن نه دات، گرتنی قوسته ننتینییهی بۆ سوولتان سه لماندووه <sup>1</sup>، زاغانوس پاشاش زیاتر سووربوو له به رده وامیدان به هیژشه كان، به لام وه كو وتمان خه لیل پاشا له دژی ئه وه بوو، بۆیه له م كاته دا ده مه قالی و تیكگیران له نیوان هه ردوو لا دا پوویدا، سوولتان پووی له هه ر یه كه له ئاق شمسه دین و مه لا گۆرانی كرد، كه ئاخۆ ئه وان چی ده لێن له باره ی بۆچوونه كانی زاغانوس پاشا، ئه وانیش ئه م پسته یه ده رده برن پێویسته درێژه به دین به جه نكه كه ؟ چونكه به ئامانجی نه مرانه و هه میشه یی، سه ركه وتن و زالبوونمان ده ست ده كه ویت. سوولتان پێشوه خت بریاری به رده وامی خۆی دا بوو، به لام له مه عنه ویاتی وه زیره كان دلتیا نه بوو، كاتیك بیستی بۆچوونی زۆرینه له گه ل ئه وه دان، كه كاره كه ته واو بكن، ئه ویش بریاری خۆیدا، به م شیوه یه پالپشت به بریاری سوولتان بریاری كۆتاییاندا. <sup>2</sup>

له كۆتا پۆژی پرۆسه ی فه تحر دنه كه مه لا گۆرانی و ئاق شه مسه دین له داوی نوێژی به یانی له نیو سه ربازه كاندا ده سوورانه وه و به گوتاف و موژده كه ی پێغه مبه ر (د.خ) وه ی سه ربازه كانیان به رز ده كرده وه، داوی ئارامی و خۆراگریان ده كرد، یاخود شه هیدبوون له پیناوی خوادا، به لێنیان ده دا، به سه ركه وتن، باسی شه هیده كانی ریگای ئه م موژده یان بۆ سه ربازه عوسمانییه كان ده كرد و له سه رووی هه مووشیانه وه شه هیدی قوسته ننتینییه ئه بو ئه یوبی ئه نساری، رایانگه یاند كه پێغه مبه ری سه روه رمان له كاتی

<sup>1</sup> روها ت تالاكۆم : ل ۲۹

<sup>2</sup> الدكتور محمد مصطفى صفوت : ص ۹۷-۹۸

کۆچی بۆ مەدینە لە مائى ئەبو ئەیوبى ئەنسىارى دابەزى و یەكەم كەس بوو  
لە مەدینە كە پینغەمبەر (د.خ) میوانى مائیان بوو، ئەویش ئیستا مائى، واتە  
(گۆرەكەى) لیرەیه، بۆیه ناگەرپینەوه، تا ئەم ئیوارەیه نەبینه میوانى  
خاوەن مائى میوانى پینغەمبەر، ئەم قسەیه گری کلپەى ئاگرینی لە ناخى  
سەربازەكان بەرز دەكردەوه و جۆش و خروۆشى بۆ شەپكردن زیادكرد.

لە بەرامبەر ئەمەشدا قەشەكانى نىو شارە گەمارۆدراوهكە، دەستیان  
كرد بە بەرزكردنەوهى و رەى خەلك و لەنىو كوچە و كۆلانەكان دەگەران و  
موژدەى سەرکەوتنیان بەسەر موسولمانەكان بە گوئی خەلكیان دەدا، و  
دانیایان دەكردن كە حەزرەتى مریەم سەرکەوتنیان پیدەبەخشیت.

بەم شیۆهیه لە رۆژى سیشەمەى ۲۰ جەمادى یەكەمى سالى ۸۵۷ ك  
بەرانبەر ۲۹ مایۆ ۱۴۵۳ ز، هیرشى گشتى و یەكلايكەرەوه بۆ سەر شارەكە  
دەستى پیکرد، پاش ئەوهى وەكو دوو كیو سوپای هەر دوو لا بەیهکیان  
كیشا و عوسمانییهكان پالپشت بە تۆپەكان، لەژیر زهوى و لە دەریایی و لە  
وشكانى هیرشیان كرد، دواى ئەوهى كوزراویكى زۆر لە هەردوولا كەوتەوه،  
لە ئەنجامدا شارەكە كەوت و سەرۆك ئەركانى گشتى سوپا جوستنیان بە  
بریندارى هەلات و قوستەنتینی پادشاش كوزرا. بەم جۆرە سولتان  
محەمەدى دووهم نازناوى بوو بە سولتان محەمەد فاتیح و توانى بەسەر  
پشتى ئەسپەكەى و لەگەڵ مەلا گۆرانى و ئاق شمسەدین بپۆنە ناو شارەكە.  
یەكەم شوین كە سەردانى كرد بریتى بوو لە کلیسەى (ئایا سۆفیا)، كە  
خەلكىكى زۆر خۆیان تیايدا حەشار دابوو، هەر لەوى سولتان فەرمانى  
لیبوردنى گشتى بۆ دەكردن و بەمەش سەر، مائیان پارێزراو بوو.<sup>۱</sup>

<sup>۱</sup> نیکولو باربارو : ص ۴۷



ساتی چوونی موحه مه د فاتیح بۆ ناو ئەسته نبۆل (تابلۆی وینە کیشی

ئیتالی زۆنارۆ سه دهی ۱۲)

به م شیوه یه مه لا گۆرانی له کورده یه که مه کانه، که پیده خاته ناو

شاری ئەسته نبۆل و تیایدا نیشته جی ده بییت.

۲۰ رۆژ دواى فه تحکردنه که، مه لا گۆرانی له سه ر داواى محه مه د فاتیح و

به ناوی ئەوه وه نامه یه ک به زمانى عه ره بى بۆ سولتانی مه مالیکی میسر،

(ئىنال) نووسيوه، ئەمەش بۆ ئەو دەگەرپتەو، گۆرانى ماوہ يەك لەگەل سولتانهكانى مەمالىكى مىسر ژيابوو، باشتر لە زمان و سروشتيان گەيشتبوو، لەگەل ئەو شدا عەرەبىكى پەوانى دەزانى، گۆرانى لەو نامەيەدا باسى چىرۆك و قوناغەكانى فەتى بۆ سولتان كر دوو و پوژانى سەختى و ناخوشىيەكانى وینە كر دوو، بەتەواوى لەگەل پوچى تىكەل بوو، بەشىك لە ناوەرپۆكى نامەكە لە پەرتووكەكەى (ساكيب يلدن) هاتوو، (محەمەد سەلابىش) كە لە دكتور (سالم رەشىد)ى گواستۆتەو، باس لە دەقى هەمان نامەى گۆرانى دەكات، كە بە ناوى سولتان محەمەد فاتىحەو بۆ مىسر نێردراو، لە بنچىنەدا نامەكە بە زمانى عەرەبىيە، كە نازانين ئەوەى سەلابى هەرتەواوكەرى نامەى سەرەوەى يلدزە، ياخود شتىكى جياوازە، هەرچەندە زۆر گەرانمان كرد بۆ دەستخستنى پەرتووكەكەى (سالم رەشىد) بۆ ئەوەى بزنانين ئاخۆ ئەم لە كىي وەرگرتوو، بەلام نەمانتوانى بىدۆزىنەو، بەلام ئىمە دەقى ئەو نامەش هەر وەكو خۆى دادەنئين:

( يەككە لە چاكترين نەرىتى پيشىنانمان ئەوەيە كە موحامەدى رېگای خوا بوون، لە لۆمەى لۆمەكاران نەترساون، ئىمەش لەسەر ئەو نەرىتە دەپۆين و لەسەر ئەو ئومىدەش بەردەوامين، پيشرەوى قسەى خوا دەكەين، كە دەفەرموئ (قاتلوا الذين لا يؤمنون بالله) التوبه: ۲۹، پابەندين بە فەرمودەى پيغەمبەر (ص) (من اغبرت قدماه في سبيل الله حرمه الله على النار)، واتە هەر كەسك پىيەكانى لە رپى خودادا تۆزىان لىبنيشيت، خودا ئاگرى دۆزەخى لى حەرام دەكات، كە بە فەرمانى خودا

فهرمانی به سهر داوین ( الذین یلونکم من الکفار) ههروهه سهریاز و موجهیده کانهان له وشکانی و دهریادا ئاماده کردوون بۆ فه تحکردنی شاریک که پر بووه له خراپه و بیباوهری و له نیو مهمله که ته ئیسلامیه کانیشدایه و شانازی به بیباوهری خویشیه وه دهکات و کهش و فش دهکات

### کانها حصف علی الخد ال وکانها کلف علی وجه القمر

ئهو شارهی لایهکی له سهر دهریایه و لایهکی تریشی له سهر وشکانیه، ئیمهش ههروهک خوا فهرمانی پیکردوون، خویمان ئاماده و سازکردوو (وأعدوا لهم ما استطعتم من قوة)، هه موو تفاقیکیش که هیرشی پی بگریت و هه موو چه کیک که پشتی پی ده به ستری، چ ئه وهی پرووناکی بداته وه و ئه وهی بگرمینی ههروهه مه نجه نیق و بیر هه لکن و دیواری کونکه ر و هی تریش، که له وشکانییدا که لک بگری، له گه ل که شتییه باره لگه ره کان و ئه وانهی وهک به یداخ هاتووچۆ ده کهن، هه موو ئه مانه مان ئاماده کردوون، له ۲۶ ی ره بیعی یه که م سالی ۸۵۷ ک، دا دابه زینه ناو شاره که.

### فقلت للنفس جدی الان فاجتهدی وساعدینی فهذا ما تمنیت

ئه مانه هه ر کات بانگ بکرایه، بۆ راستی لووتیان به رز ده کرده وه و له سهر بیباوهری به رده وام ده بوو، خویمان ده برده ریزی بیباوه پان، ئیمهش به ته وای گه مارۆمان دان و جه نگمان له گه لدا کردن، ئه وانیش جه نگیان له گه لمان کرد، لیمان کوشتن و لییان کوشتن، و ۵۴ شه و و پۆژ جه نگ له نیوانمان به رده وام بوو.



## اذا جاء الله و الفتح هين

### على المرء معسور الأمور و صعبها

ئینجا له پۆژی ۳ شه‌ممه‌ی جه‌مادی یه‌که‌مدا گزنگی راستی هه‌له‌هات و ئیمه‌ش له‌و کاته‌دا به‌ وینه‌ی ئه‌ستیره‌کان تیره‌بارانی سه‌ربازانی شه‌یتانمان کرد و هی‌ریشان کردنه‌ سه‌ر، حوکی سدیقی (ئه‌بو بکر) به‌به‌ره‌که‌تی فاروقی (عومه‌ر) به‌لیدانی چه‌یده‌ری (عه‌لی) ئالی عوسمان ئاماده‌ی کرد، خوی گه‌وره‌ش پیش هه‌لاتنی خۆر له‌ خۆره‌ه‌لاته‌وه‌ به‌و فه‌تحه‌ منه‌تی خۆی به‌سه‌رماندا (سَيَهْزِمُ الْجَمْعُ وَيُولُونَ الدُّبُرَ) (45) بَلِ السَّاعَةُ مَوْعِدُهُمْ وَالسَّاعَةُ أَدْهَىٰ وَأَمَرٌ، یه‌که‌م که‌سیش، که‌ کوژراو سه‌ری لی‌کرایه‌وه‌، سه‌رکرده‌ سه‌پله‌ نه‌فرین لی‌کراوه‌که‌یان بوو، به‌مه‌ وه‌ک گه‌لی عاد و سه‌مود له‌ناوچوون و فریشته‌کانی سزا چواره‌وره‌یان دان و ئاگریان به‌سه‌ریاندا باراندن، سه‌ره‌نجه‌میکی خراییان تووش بوو، ئه‌وه‌ی کوژرا کوژرا، ئه‌وه‌شی مایه‌وه‌، به‌ دیل گیرا، ئینجا تاویاندا بو‌ لای خه‌زینه‌کانیان و زی‌ر و زیوه‌کانیان ده‌ره‌یتان، به‌مه‌ش بارودۆخیکیان به‌سه‌ردا هات، که‌ ناویان نه‌ما. (فقط دابر القوم الذين ظلموا والحمد لله رب العالمين)، ئه‌و پۆژه باوه‌رداران دلخۆش بوون به‌و سه‌رکه‌وتنه‌ خواییه‌، جا که‌وتین به‌سه‌ر ئه‌و پیس و گلاوه‌ دۆراوانه‌دا و ئه‌و بازنه‌ و ناوچانه‌مان پاککردنه‌وه‌ و قه‌شه‌ و خاچه‌پرست و زه‌نگه‌کانمان له‌ جی بانگی موسولمانان ده‌رکردن، په‌رستگای بت په‌رسته‌کانمان به‌ مرگه‌وتی داروده‌سته‌ی ئیسلام گۆری،

ئەو نەخشە يە بەھۆى دراو و وتاردانەوہ سەرپەرشتى كرا، بەمەش فەرمانى  
 خويى ھاتەدى و ئەوہى ئەوان دەيانكرد، پوچەل بوويەوہ<sup>۱</sup>.

مەلا گۆرانى تەنھا نامەيەكى رووتى بە پۆستە بۆ سولتانى مەمالىك  
 نەنارد، بەلكو جياوازتر لە نامەكانىتر، لەگەل دەقى نامەكە، كە بەدەست  
 و خەتى خۆى نووسى بووى، دوو دىلى شارى قوستەنتىنيەش لەگەل  
 پۆستەچىەكە دەنيړيٹ بۆ سولتان، ئەمەش بۆ ئەوہ بوو، تا موژدەى  
 سەرکەوتنەكە تەنھا بە شيۆەيەكى نووسىن نەبيٹ، بەلكو بە شيۆەى  
 كردارەكى سولتان بەرھەمى ئەو سەرکەوتنە بنیړيٹ، تەغرى بەردى  
 ئەوكاتە لە مەجلسى سولتانى مەمالىك دەبيٹ، كاتىك نامەكەى گۆرانى و  
 دوو كەسە دىلەكە دەگەنە كۆشكى سولتان، بۆيە دەليٹ: سوپاس و منەت  
 بۆ خويە لەسەر ئەو فەتھە گەورەيە، ئىنجا نيړدراوى ناوبرا و ھات و دوو  
 دىلى لە گەورەكانى ئەستانبولى پىبوو، كە ھىنانى بۆ لای سولتان (ئىنال)  
 سولتانى مىسر. ئەو دووانە ھەردوو كيان خەلكى قوستەنتىنيە بوون، كە  
 گەورەترىن كەنيسەى ئىستانبول بوو، سولتان زۆر دلخۆش بوو، خەلكىش  
 بەو فەتھكردنە گەورەيە سەرسام بوون، تەپلى خۆشىي لە شاردا ليڈرا،  
 بەو ھۆيەوہ چەند پۆژىك قاھىرە پازىنرايەوہ. پاشان لە پۆژى ۲ شەممە ۲۵  
 ى شەوالدا نيړدراوہكە لەگەل دوو دىلەكەى بەردەستى پاش ئەوہى بە  
 كۆلانەكانى شاردا تىپەرپوون بۆ قەلا چوون، خەلكى بە جوانكردنى دوكان  
 و شويئەكان ئاھەنگيان دەگيړا، لەم مەبەستەشياندا چوست و چالاک  
 بوون، سولتانىش لە قەلاى جەبەلى حەوشەى كۆشكى سولتانيدا

<sup>1</sup> صلابى : ص ۱۸۹-۱۹۰

خزمه تگوزاری خسته پرو<sup>1</sup>. له کاتیځدا ته غری بهردی بیئاگا بوو له وهی، که نووسهر و دارپژهری ئه م نامه یه هه مان ئه و پیاوویه که به زمان درپژ ناوی بردبوو، که چند سالیکی که م بهر له ئیستا شار به دهریان کرد. ! ئه وهی زیاتر ئه م خوښی و جوښیهیدا به خه لکی میسر، به هیزیی ناوه پوکی نامه که بوو، که وینه یه کی ته واوی شه پره که ی بو دهسه لاتدارانی مه مالیک کردبوو، وهک ئه وهی خوښان به کرداری له ناو شه پره که به شدار بووبن.

## ٢٠٢: ناردنی مه لا گورانی بو شاری بورس:

له دواى فه تحکردنی شاره موژده پیدراوه که، محمه د فاتیح پایته ختی دهوله تی عوسمانیی له ئه درنه وه ده گوازیته وه بو شاری قوسته نتینییه و به دوایدا ناوه که ی ده گورپیت بو شاری ئه سته نبول (ئیسلام بول)، له گه ل خوښی هه موو یه که کارگپیری و ئیدارییه کان ده گوازیته وه بو پایته ختی نوی، چه ندین مزگه وت و قوتابخانه ی نوی له شاره که ده کاته وه، مه لا گورانیس وه کو هه موو بهرپرسی یه که ئیدارییه کانی تر، هر له و شاره له سهر پیشه کۆنه که ی خوښی، واته دادوهری گشتی سوپا به رده وام ده بییت، فاتیح دواى وهرگرتنی شانازی موژده که ی پیغه مبه ر (د.خ) هینده یتر خوښی به قهرزاری مه لا گورانی ده زانی، پوژ له دواى پوژ خوښه ویستی بو گورانی زیاد ده بییت، نهک وه کو سولتان، به لکوو هر وه کو ماموستا و قوتابی سهیری ده کرد، گورانیس هه میسه له نزیکه وه

<sup>1</sup> نغری بردی: مجلد ١٦، ص ٧٢-٧٣

چاودپیری کارهکانی فاتیحی دهکرد و بهردهوام پینمایى و ئامۆژگاری پیدهبهخشی، بهلام ئه و نزیكبوونهوهیه نئیوانیان هر وا بهئاسانی نهدهپۆیی، بهلكوو كهسانیک ههبوون خۆش نود نهبوون، به نزیكبوونهوهی مهلا گۆرانی له فاتیح، ئه م کارهیان لهسهر حسابی خۆیان دهزانی، ههچهنده گۆرانی زۆر خۆی دوور دهگرت، له و کیشمهکیش و ملمه لانییهی لهسهر پله و پۆست و پایه دهکرا، به بهلگه ی ئه وهی له پۆزانی هاتنه سه ر تهختی فاتیح، کاتیك داوای له مهلا گۆرانی کرد بییته وهزیر، بهلام گۆرانی ئه مه ی رهتکرده وه، ئه م قبوولنه کردنه ش له بهر بیئوانایی مهلا گۆرانی خۆی نه بوو، بهلكوو نهیده ویست پیاوانی دهوری محهمه د فاتیح له خۆی بکاته دوژمن، چونکه دهیزانی ئه مانه چه ند کهسانیکی ماستاوچی و نه فس نزم، له پیناوی پۆستوپایه ئاماده ن هه موو شتیك بکه ن.

دوای پرۆسه ی فهتکردنه که، محهمه د فاتیح بۆی ده رکه وت، که کى دلسۆزه و کى به رژه وندخوازه، بۆیه دهستی کرد به چاکسازی به ردهوام، یه که م که سیش ئه م چاکسازیه گرتییه وه، بریتی بوو له که سی دووه می ولات (چاندارلی خه لیل پاشا)، که پله ی سه درى ئه عزه می هه بوو له گه ل هاوبیرهکانی، که له کاتی فهتکردنه که دا زۆر پیداکیریان له سه ر کشانه وه ی هیزی عوسمانی ده کرد، به تایبه ت چاندارلی خه لیل پاشا که بۆ ئه م کاره شی زۆر پیداکیری ده کرد و به سه رئه وانه ی تره وه دهنگی به رز ده کرده وه، به وه رگرتنی به رتیل تاوانبار کرا، بۆیه فاتیح به م بیانووه له پیشه که ی دووری خسته وه، پیش ئه وه ی چاندارلی خه لیل پاشا دهستی بکات هر زه ره ر و زیانیك، به فه رمانی سولتان خرایه زیندانه وه. هاوکات ئه وانه شی که پیداکیریان له سه ر به ردهوامی پرۆسه ی فهتکه

ده کرده وه، که بریتیبوون له پیاوانی ئایینی، سولتان هه موویانی له خۆی  
 نزیک کردنه وه، پله و پایه ی زیاتری پیبه خشین. به لام ئه و پله و پۆستانه یان  
 به رده وام نه بوو ؟ چونکه له و کاته دا پروداویکی چاوه پواننه کراو و کتوپر  
 پرویدا، ئه ویش کوژرانی چاندارلی خه لیل پاشا بوو له پروداویکی  
 ته مومژاویدا. به پرسیاریه تی کوشتنه کهش خرایه ئه ستوی ئه م کۆمه له  
 که سه، به بیانوی ئه وه ی له کاتی پروداوی فه تحکرده که ده مه قالی و  
 پووبه پروبوونه وه ی توند له نیوان ئه م دوو به ره جیاوازه پرویدا بوو، هه ر  
 یه که و به بیانویه ک دوورخرانه وه، سه ره تا زاغانۆس پاشا له مانگی سه فه ری  
 سالی ۸۵۹ ک شوباتی ۱۴۵۵ ز له پۆسته که ی لاده بری و دوور ده خریته وه  
 بو ده ره وه ی ئه سه نبۆل و مه حمود پاشا دیته شوینی، که به گویره ی  
 به رواری ئه و به لگه نامه یه بیته که بریاری دامه زاندنی مه حمود پاشایه له  
 شوینی زاغانۆس پاشا، ئه وه ئه و به رواری سه ره وه مان بو پشت راست  
 ده کاته وه که زاغانۆس پاشاش له و به رواری دوورخراره ته وه، مه لا گۆرانیش  
 ناوی هه ر له گه ل ئه م کۆمه له دابوو، واته مه لا گۆرانی تا سالی ۱۴۵۵ ز ۸۵۹ ک  
 له ئه سه نبۆل نیشته جی بووه، ئه و ده سه نوپیه ی که پله وه رده گرن،  
 نایانه ویت مه لا گۆرانیش له نزیک سولتان بمینیت ! چونکه ئه مان وایان  
 ده بینی مه لا گۆرانی به شیکه له و کۆمه له ی پیشووتر، بۆیه که وتنه  
 دروستکردنی بر و بیانوو، تا به و هۆیه وه بتوانن دووری بخه نه وه، سه ره نه جام  
 بیانویان ده سه که وت و تۆمه تیکی سه یریان بو هه لبه ست، ئه ویش ئه وه بوو  
 گوایه مه لا گۆرانی ده سه لاته که ی خراب به کاردی نیت، به بی حیساب کردن و  
 گه رانه وه بو سولتان خه لک له کاروباری دادگا داده مه زرینیت، گوایه  
 سولتانیش به م کاره ی زانیوه، به لام به هۆی ئه و په یوه ندیه پر ریزو

شكۆيەى له نۆوانياندا هەبوو، شەرمى له مەلا گۆرانى كردوو و ئەم بابەتەى له گەلّ باس نەكردوو، بەلام كاتىك ئەم پىروپاگەندەىە بلاو دەبیتەو، سولتان ناچار دەبیت له كۆشك دەكەویتە پراوێژ بە وەزیرەكانى، دەربارەى ئەم كارەى مەلا گۆرانى. وەزیركان و ئەو بالەى تازە هاتبوونە سەر دەسەلات، پيشنيزى دوورخستنهو و كەمكردنهو دەسەلاتى مەلا گۆرانى بۆ سولتان دەكەن، سولتان نايەویت مامۆستاكەى بەو پەھايیە دوور بخاتەو، لەبەر ئەو بەو پەپى رەوشت بەرزىیەو بە مەلا گۆرانى دەلێت: بیستوو مە زەویە وەقفەكانى باپىرم له شارى بۆرسە تووشى تىكەلى و كيشەىەكى زۆر هاتوو، كاتىك سولتان ئەم و تەبىيەى بە مەلا گۆرانى ووت، ئەویش وەلامى دایەو: ئەگەر فەرمانم پیدە دەیت بۆ ئەم كارە، ئەو چاكسازى تىادا دەكەم، سولتانیش وتى ئەم كارەت ماوەىەكى زۆر دەخايەنیت، له گەلّ ئەم كارەشیدا دادوهرى شارى بۆرسەشى پیدە دا.<sup>۱</sup> بەمەش دەسەلاتى مەلا گۆرانى تەنها وەكو دادوهرىكى رپوت دەمىنیتەو. هەرچەندە مەلا گۆرانى پەزەمەندى لەسەر ئەم پۆستە نوێیانەى دەردەبەرت، بەلام هەر زوو لەو دەگات، كە ئەمەى سولتان له گەلى كردوو، سەرەپاى ئەوەى لیدانە له كەسایەتى ئەم، وە لەهەمان كاتیشدا باوەرکردنە بەو تۆمەتە، بۆیە بەلایەو زۆر قورس بوو لەوەى كە تۆمەتێكى لەو جۆرەى بۆ هەلبەسترا.

<sup>۱</sup> كاشكبرى زاده ، ص ۵۲

## ۲۱.۲: تېكىگىرانی مەلا گۆرانى لەگەل سولتان:

دواى نىشتە جيكردى گۆرانى لە شارى بۆرسە، ساردىيەك دەكەويته نيوان ئەو و محەمەد فاتىح، ئەم ساردىيەى مەلا گۆرانىش لە فاتىح لە بەرئەو نەبوو، كە لە پەلە و پايەى كە مكر او تەو، چونكە گۆرانى وەك لە پيشووتردا باسما ن کرد، باكى بە پەلەى وەزىر نەبوو، چ جاي دادوهرى گشتى سوپا، بەلام بەلايەو زۆر شتىكى نامۆ بوو، دواى ئەوەى پينچ سال لە بەرپۆه بىردنى ئەركى دادوهرى گشتى سوپا كە بەوپەرى دلسۆزى و ماندوونەناسى بەرپىكرد، تەنات لە كاتى فەتەكەشدا زياد لە ئەركەكەى خۆى كارى دەكرد، ئەمە جگە لەوەى، سالانىكى زۆر خزمەتى بە دەولەتى عالى كردووه، كەچى ئىستا سولتان باوهر بە جۆرە تۆمەتىكى وەها بكات، مەلا گۆرانى چەند مانگىك لە شارى بۆرسە لەگەل كارى دادوهرى خەرىكى رىكخستنى زەوييە وەقفەكانىش دەبىت، پووداويكى ناخۆش دەكەويته نيوان ئەو و سولتانەو، پووداوەكە بەم شيوە دەبىت، پۆژىك سولتان محەمەد فاتىح نامەيەك بە دەستنووسى خۆى، كە پەيوەستە بە كاروبارى دەولەت بە پۆستەچىيەك بۆ دادگای شارى بۆرسە دەنيرىت، كە وا دەبينرا نامەكە فەرمانىكى گشتى بوويىت. لە و كاتەى نامەكە دەگاتە دەستى مەلا گۆرانى، دواى خویندەنەو و تىرپامان، دەبىنىت ئەو فەرمانەى كە سولتان دەرىكدووه، پىچەوانەيە لەگەل ناوهرۆكى شەرىعەتى ئىسلام، ھەر بۆيە مەلا گۆرانىش كاردانەوەى توندى دەبىت، بەرانبەر فەرمانەكە و توورپە دەبىت، نامەكە دەسووتىنىت ياخود دەيدىرپىنىت، تۆلەى لادانە شەرىعەكەى سولتانىش لە پۆستەچىيەكە دەكاتەو، دواى لىدانى دەيخاتە زىندانەو. كاتىك پووداوى ئەم ھەوالە بە سولتان دەگاتەو، برىارى لادانى مەلا گۆرانى لە ھەردوو پۆستەكەى دەدات.

## ٢٢،٢: جیهیشتنی ئەنادۆل و ڕووکردنە قودس و

### بە جیهینانی فەریزەى حەج:

سولتان محەمەد فاتیح لە ژێر کاریگەری پراویژکارەکانی، بریاری گۆشەگیرکردنی مەلا گۆرانیدایا، ھاوکات داییری لە ھەموو پلەو دەسەلاتیک. ئەگەرچی مەلا گۆرانی توانی چاوپۆشی لەو تۆمەتانە بکات، کە بە ناپەرەوا دەیانخستە پالی، بەو ھۆیەشەوہ پایەکەى نزم بووہوہ، بەلام ھەرگیز نەیدەتوانی بەرانبەر ھەر سەرپیچییەکی شەرعی خوا بیدەنگ بێت، جا لەلایەن ھەر کەسیکەوہ بووایە، ھەر ئەم ھۆیەش وای لە مەلا گۆرانی کرد، لە ژیانیدا چەندین جار باجی ئەم ھەلۆیستانەى بدات، لەگەڵ ئەوہشدا بیری لە سەرئەنجامەکەى نەدەکردەوہ و بێباک بوو لەوہى ھەرچی بەسەریدا دەھات. ھەرچەندە سەرچاوەکان ھیچ ئاماژەیان بەوہ نەکردوہ، کە فاتیح فەرمانی دەرکردن یاخود دورخستنەوہى مەلا گۆرانی دابێت دواى ئەم ڕووداوە، بەلام گۆرانی بریاری جیهیشتنی ئەنادۆل دەدات. ئەم بریارەى مەلا گۆرانی رەنگە لەو بیزارییە ھاتبێت کە بەسەریدا ھات و بەتایبەتى پاش ئەوہى سولتانیش بەرگری لى نەکرد. پرسیار ئەوہیە کە ئیستا گۆرانی خاوەنى ھیچ دەسەلات و پلەیک نییە و تەنانەت ناتوانى وەکو مامۆستاش وانە بلیتەوہ، کەواتە ئیشی لەو شارە چییە ؟ ئیستا تەمەنى بۆتە چل و شەش سال و ماوہى چوار دە سالە پى خستۆتە ناوچەى ئەنادۆل، ئەم ماوہیەش ژيانى تەنھا لەنیو قوتابخانەکان و دادگا و کیشەى خەلک بردۆتە سەر، لە تەمەنى مندالییەوہ چاوى بە کەس و کارەکەى نەکەوتوہ و تاکە ھەوالیکیشى لیان نییە. ئەم ژینگەى بیزاریى زۆر لای مەلا گۆرانی



دروست دەكات، بۆيە بەبى گەرانه وه بۆ لای سولتان، بریاری جیهیشتنی ژیر سایه ی دەسه لاتی عوسمانی دەدات و روو له قودس دەكات.

ئاخۆ بۆچی دەبیّت مه لا گۆرانی رووی له شاره زووری زیدی باوباپیرانی نه کردبیّت ؟ وه لامدانه وه ی ئەم پرسیاره بۆ ئیمه كه میك قورسه، چونكه هیچ سه رچاوه یه ك یاخود ئاماژه یه ك یارمه تیمان نادات، تا بتوانین وه لامیكى دروست بدهینه وه، به لام ئەگەر گریمانه یه ك له و باره یه وه به خه یالمان دابیّت، ئەوه یه ئەو كاته شاره زوور نزیكترین شوین بووه له دهسه لاتی محمه د فاتیح، گۆرانیش نه یویستوو له ژیر سایه ی سولتاندا بژیّت، بۆیه رووی له شاره زوور نه کردوو. ئەی كه واته بۆچی قودسی هه لبژارد ؟ دیسان ناتوانین وه لامیكى دروست بدهینه وه، به لام ده توانین وه كو گریمانه هه لبژاردنی قودس بۆ چه ند هۆكارێك بگه رپینینه وه، ئەوانیش:

- دووری جوگرافیای شوینه كه له دهسه لاتی ده وله تی عوسمانی.
- مه لا گۆرانی سه ره رپای زیره کی و لیّه اتووی له بواری زانست، له هه مان كاتیشدا پیاویکی زۆر خواپه رست بووه، نه یویستوو لایه نی رۆحی فه رامۆش بكات، بۆیه ویستوو یه تی له ته مه نی خۆیدا ژیانێکی گوشه گیر هه لبژیریّت و له هه مان كاتدا فه ریزه ی حه ج به جی به ئینیّت.
- به فرسه تی زانیوه له رپگای چوونه قودس و حیجاز، چاوی به زانایانی سه رده می خۆی بکه ویّت، تا له و رپیه وه ئاگاداری به ره مه كانیان بیّت و سوودیان لی ببینیّت بۆ نووسینی به ره مه كانی.
- چونكه مه لا گۆرانی له هه مان كاتدا پیاویکی ئایینی و سیاسی بووه، بۆیه ویستوو یه تی له هه والی ده وله تانی ده وروبهری ئاگادار بیّت، تا بزانی له جیهانی ئیسلامی چی ده گوزه ریّت.

له كۆتايى سالى ۸۵۹ ك ۱۴۵۵ ز، مەلا گۆرانى بۆرسە بەجى دەھىلئىت، لە بارەى ئەوھى ئايا گۆرانى لە سەرھەتادا پىوى لە كوى كردووه، سەبارەت بەوھ سەرچاوه عەرەبىيەكان و توركيىەكان پايان جياوازه، تاشكۆپەرى زاده ئاماژەى بەوھ كردووه، كە مەلا گۆرانى دواى جىھىشتنى شارى بۆرسە، روو لە قاھىرەى پايتەختى مەمالىك دەكات.

پوختەى گىرپانەوھەكەى بەم شىوھىە:دواى ئەم پووداوه، مەلا گۆرانى پىوى لە شارى قاھىرە كرد، لەو كاتەدا سەردەمى فەرمانرەواى قاتىباى بوو، ئەوئىش كاتىك مەلا گۆرانى دىتە قاھىرە، سولتان زۆر رىزى دەگرىت و مال و سامانىكى زۆر بە مەلا گۆرانى دەبەخشىت، زىيانكى شكۆمەندانەى بۆ فەرھام دەكات، مەلا گۆرانىش خەرىكى خويىندن و نووسىن دەبىت، دواتر سولتان محەمەد فاتىح كە دەزانى گۆرانى لە قاھىرە لەژىر ساپەى مەلىك قاتىباى نىشتەجىيە، نامەيەك بۆ مەلىك دەنووسىت، و داواى لىدەكات مەلا گۆرانى بنىرئىتەوھ بۆ ئەستەنبۆل، ئىنجا دواى ئەوھى مەلىك (قاتىباى) نامەكە بۆ مەلا گۆرانى ئاشكرا دەكات و پاستەوخۆ پىي دەلئىت:مەچۆ بۆ لای محەمەد فاتىح، من زىاتر لە ئەو رىزى تۆ دەگرم، گۆرانىش وتى پاستە، بەلام لە نىوان من و ئەودا خۆشەويستىيەكى گەورە ھەيە،وھك ئەو خۆشەويستىيەى، كە لە نىوان باوك و كورپا ھەيە، ئەوھشى كە لە نىوانمان پوويدا، شتىكىترە و ئەو لىم تىدەگات و دەزانى بەردەوام دلم لايەتى، جا ئەگەر نەچم دەزانى بەھۆى تۆوھىە و بەمەش دوژمنايەتى دەكەويتە نىوانتانەوھ، قەتىباى مەلىك ئەو بۆچوونەى بەباش زانى و مالىكى زۆرى پىدا و ھەموو پىويستىيەكانى سەفەركردنى بۆ ئامادەكرد، سەرھەپاى ئەمەش چەند دىارىيەكى گەورەشى لەگەلدا نارد بۆ سولتان محەمەد فاتىح. كاتىك

مهلا گۆرانى گەيشته قوسته ننتينيه محهمه د فاتيح بۆ جارى دووهم به دادوهرى شارى بۆرسه دايمه زراندا، ئەمەش له رېكەوتى ٨٦٢ ك<sup>١</sup>.

ئەم گۆرپانەوھى كۆپەرى زاده سەرەپاي ئەوھى چەند كەموكورپيەكى تىدايه، هەمان كاتيشدا پيچەوانەيه لەگەل چەند ويستگەيهكى ژيانى مهلا گۆرانى، لە راستيدا ئيمه ئەگەر سەرچاوهى كۆنتر لە ژيانى كۆپەرى زادهمان لا نه بووايه، ئەوھ ئەوكات ناچار دەبووين پەنامان بۆ پەرتووگەى ئەم دەبرد، بەلام ئيمه نەك هەر ئەو سەرچاوانەمان بەردەستن كە باس لە شوينى ترى جگە لە ميسر دەكەن، بەلكو بەلگەى ئەوانەشمان لايە، كە بە چاوى خۆيان مهلا گۆرانىيان بينيوه و گفتوگۆيان لەگەلدا كردووھ، مەبەستمان لە هەردوو زانا سەخاوى و بوقايعيه.

بەر لەوھى بچينه نيو لاپەرەكانى پەرتووگى سەخاوى و بيقاعى، دەبيت چەند هەلسەنگاندينك بۆ باسەكەى كۆپەرى زاده بكەين:

■ كۆپەرى زاده لەبارەى ئەو مەليكەى، كە پيشوازى گەرمى لە مهلا گۆرانى كردووھ، ناوى بە (قاتيباى) هيناوھ، لە راستيدا ئەم مەليكەى دەولەتى مەماليك لەنيوان سالانى ١٤٦٨-١٤٩٦ ز، حوكمى كردووھ، دەرچوونى گۆرانى لە بورصه و تا گەرپانەوھى سى سالى خاياندووھ واتە لە سالى ١٤٥٥ ز تا ١٤٥٨ ز، كەواتە دە سالى تر پيوسته چاوهروانبين، تا حوكمى دەسەلاتى قاتيباى دەستپيدەكات. لە راستيدا ئەو سەردەمى حوكمى مەمالك بوو ماوھى فەرمانرەوايى مەليك ئەشرف سەيفەدين ئينال علائى ١٤٥٣-١٤٦٠ ز.

---

<sup>1</sup> ص ٥٢-٥٣

■ له حاله تى ئەو ەى كە مە لا گۆرانى پۈۈى لە مىسر كرىبىت، ئەو ە بى گومان مېژوونووسانى ئەوكات ئاماژەيان بەم پۈوداۈ دەكر بە تايىبە تى مېژوونووسىكى ۈكو تەغرى بەردى كە ئامادەى بەشېك لە كۆرەكانى مەمالك بوۈ، ۈ ئەۈانەشى كە بېستۈۈبە تى لە پەرتۈوكە ۱۶ بەرگىبەكەى تۆمارى كرىوۈن، بەلام بە ھېچ جۆرىك باسى لەۈ ھاتنەى مە لا گۆرانى نەكرىوۈ بۆ قاھىرە<sup>1</sup>.

■ مە لا گۆرانى رابردۈۈبەكى تالى لەگەل زانا ھەنەفىبەكانى قاھىرەدا ھەبوۈ، نەىدەۈبىست جارېكىتر خۆى تۈۈشى ملىمە لانىبەكىتر بكا تەۈ، ماۈبەكى زۆر سەرقالى كارى دادۈرەى و مقۆمقۆى سىياسى بوۈ، تاقە تى بەرپرسىارىتې نەبوۈ، دەبۈبىست دەست بە نووسىنى بەرھەمەكانى بكا تەۈ، بۆبە لە شوئىنېك دەگەرا، كە لە ملىمە لانىبە سىياسى دۈۈرىبىت.

سەبارەت بە سەرچاۈ ەرەبىبەكان، سەخاۈى و بىقاعى بە ھەردۈۈكىان گەشتىكى دۈۈرى مە لا گۆرانى تەۈاۈ دەكەن، بەم شىۈەبە: ئەۈوكاتەى مە لا گۆرانى شارى بۆرسە بەجىدە ھىلئىت، سەخاۈى لە ھەلب نىشتە جىبۈۈ، ۈا دەگىرېتەۈ، كە مە لا گۆرانى لە سالى ۸۵۹ك ھاتۆتە ئەم شارە، پىنچاپىت مە لا گۆرانى زۆر لە ھەلب مابىتەۈ، چۈنكە ھەر سەخاۈى دەلئىت، دۈۈى ئەۈ ھەلبى جىھىشتۈۈ پۈۈى لە شام كرىوۈ،<sup>۲</sup> بەلام لېرە بەدۈۈۈ سەخاۈى زانىارىبەكانى لە بىقاعى ۈرەدەگرىت، ئاماژە بەۈ دەكات، كە بىقاعى لە سالى ۸۶۱ك كاتېك لە

<sup>1</sup> سخاۈى ، ص ۲۴۲ ، البقاعى ، ص ۶۲

<sup>2</sup> YILDIZ ; S 65

حیجاز دہبیت بہ مہ بہستی بہ جیہینانی فہریزہی حہج، بہ لام بہرلہ وہی مہ لا  
گورانی بجیتہ حہج، لہ سالی ۸۶۰ ک ۱۴۵۶ ز لہ قودس دہمینیتہ وہ، لہ م  
ماوہیہ دا لہ مزگہوتی) ئہ قسا) لہ کونجی ژووریکدا دہست دہکات بہ  
نوسینی چہند بہرہ میک، یہ کیک لہ وانہ بریتیہ لہ راقہی پرتووی (جمع  
والجوامع)، لہ ۲ ی رہجہ بی ۸۶۱ - ۲۶ مایسی ۱۴۵۷ ز، لہ نوسینی ئہ م  
پرتووکہ دہبیتہ وہ. ہر لہ ویش دہست بہ نوسینی تہفسیری قورنانی  
پیروژ دہکات. لہ ویدا بوقاعی چاوی بہ مہ لا گورانی دہکہ ویت، وہ کو ئہ وہی  
سہ خاوی ئامازہی بؤ کردوہ، پیدہ چیت زوتر ئاشناہی تی لہ نیوان ئہ م دو  
زانایہ ہہ بوو بیت، ہہرچہ ندہ بیقاعی خوی ئامازہی بہ و کاتہ نہ کردوہ کہ  
تیایدا مہ لا گورانی ناسیوہ، بہ ہہرحال کاتیک مہ لا گورانی چاوی بہ بیقاعی  
دہکہ ویت، دواہی ہہ وال پرسینی لہ بارودؤخی ئہ نادؤل، پرتوویکی خوی  
پی دہ دا تاوہ کو لہ ناوچہی ئہ ندؤل بلاوی بکاتہ وہ. بیقاعی چہند دیپکی  
لہ قہ سیدہ کہی مہ لا گورانی ہیناوہ، کہ تیادا ستایشی سولتان محہ مہ د  
فاتیح دہکات:

لَمِیَا اِذَا اُسْفَرَتْ عَنْ ثَغْرِهَا الشَّنْبِ  
سارت بلبی، وَاَسْرَى بَعْدَهُ اُرْبَى

ومنها:

فہذہ حالتی بالعین تنظرہا:  
الْقَلْبُ فِي صَفَدٍ، وَالْعَيْنُ فِي حَلْبِ  
فَسَرْتُ مُخْتَفِيًا، وَالذَّهْرُ يَتْبَعُنِي  
عَسَاهُ يَنْصِفُنِي مِنْ جَوْرِهَا (جَلْبِي)  
سَلْطَانُنَا الْبَاهِرُ الْبَاهِي لَه شَرْفِ

يسمو على البدر و الجوزاء و الشهب

ومنها:

رد الحشاشة في الإسلام بعد شفا  
بسيفه العاضب اللّماع ذى الشّطب  
يجرّهم كوحوش البيد إذ قدّمت  
ترجو قراك، وذا من أقرب القرب

ومنها:

محمّمة: أنت فخر القوم قاطبة  
سمى بدر سما من أنجم العرب

ومنها:

رياض مدحك أزهار مفتحة  
وصوت شعري لها كالبلبل الطرب

وأخرها:

لك البقاء مدى الأيام فوق علأ  
وضدك الأبتّر المخدول فى نصب

سه بارهت به وهى كى له بابتهى نأشته وايى كردنى نيوان مه لا گورانى و  
محهمه د فاتيح دهستپيشخه ر بووه، سه رچاوه كان به رچاوپروونييه كى  
وه هايمان نه داوه، نه گه ر به گويرهى بوچوونى يه كه م بيّت، كه تاشكوپه رى  
زاده باسى كردووه، نه وه ده بيّت محهمه د فاتيح دهستپيشخه رى كرد بيّت.

---

<sup>1</sup>البقاعى : ص ٦٢-٦٤

به خیرایی په شیمان بۆته وه و نامه ی بۆ سولتانی مه مالیک نووسیوه و داوای ناردنه وهی مه لا گۆرانیی کردوه، به لام به و پییه ی ئیمه چوار به لگه ی به هیزمان خسته پروو که مه لا گۆرانی داوای جیهیشتنی شاری بۆرسه نه چۆته میسر، به لکوو هاتۆته قودس و حیجاز، بۆچوونی دووهم ته واو پیچه وانه ی یه که مه، واته مه لا گۆرانی خۆی نامه ی بۆ سولتان محمه د نووسیوه، وه ههستی خۆشی بۆ سولتان به قه سیده یه کی درێژ و ههست بزویئ ده ربرپوه و که وتۆته مه دح و سه نای سولتان، بۆیه سولتانیش سۆز و غوربه تی بۆ دووریی مه لا گۆرانی جوولاه و ههستی به وه کردوه، که قه زاریه تی، راسته وخۆ نامه یه ک بۆ مه لا گۆرانی ده نووسیئ، له حیجازه وه داوای گه رانه وه ی لیده کات بۆ ئه نادۆل، مه لا گۆرانیش داوای ئه وه ی نامه که ی به ده ست گه یشت، هه ر به خیرایی و به بی ئه وه ی کات به فیرو بدات، دووباره بۆ ئه نادۆل ده گه ریته وه.

## ۲. ۲۳: ناستبوونه وه ی مه لا گۆرانی و محمه د فاتیح و

### دووباره نیشته جی بوونی له بۆرسه :

داوای ئه وه ی مه لا گۆرانی له گه ل سولتان محمه د فاتیح که وته ناسته وایی کرد به ره زامه ندی ده ربرپینی سولتان برپایدا بگه ریته وه بۆ ئه نادۆل، ئه مه ش پیکه وت بوو له گه ل ۸۶۲ ک ۱۴۵۸ ز. دیاری کردنی ئه م ساله ش گویره ی سه خاوی بیئ، مه لا گۆرانی له کۆتاییه کانی ۸۶۱ ک فهریزه ی حه جی به جیهیپناوه، چه ند مانگیک داوای ئه مه ش نامه ی له سولتان محمه د فاتیح وه بۆ هاتوه، برپینی ماوه ی نیوان حیجاز بۆ

ئەستەنبۆل، سەرەتاي سالى نوپى بەسەر گۆرانى ھىناوہ كە برىتى بووہ  
لە سالى ۸۶۲ك ۱۶۵۸ز. ئەوہى زياتر لەم سالا دىنيامان دەكاتەوہ،  
ئەوہى كە لەو كاتەدا سولتان محەمەد فاتىح سەرقالى گرتنى ناوچەى  
سەمەندىرە بووہ، ھەر لەو كاتەشدا مەلا گۆرانى لە قودسەوہ بەرپى  
دەكەوئىت، ھاوكاتى ئەو سالا دەبئىت، سولتان محەمەد فاتىح كۆتايى بە  
شەپكە دئىئىت.

مەلا گۆرانى رېگەى چوونەوہى بۆ ئەستەنبۆل و ئاشتىبونەوہى لەگەل  
سولتان بە گرئىيەكى زۆر قول نەدەبىنى، چونكە خۆى لە مندالىيەوہ  
پەروەردەى كردبوو، لە كەسايەتى و سروشتى شارەزا بوو، دەيزانى فاتىح  
سولتانىكى دل نەرمە و رېزى زانايانى زۆر لايە، بەلام خەمى گەورەى  
ئەوہ بوو، كە چۆن بتوانى لەگەل پياوانى نيو كۆشك ھەلسوكەوت بكات.  
نەيدەتوانى وەكو ئەوان بئىت. بۆيە ھەمىشە ترسى لئيان ھەبوو، بەلام  
كاتىك گۆرانى دەگەرئىتەوہ بۆ ئەستەنبۆل، سەير دەكات لە كۆشك ھەموو  
شتىك گۆراوہ، ئەو كەسانەى بوونە ھۆى تىكدانى نئوانيان ھەموويان لە  
پۆستەكانيان لابراون، كەش و ھەوايەكى سياسى جياوازتر بەر لە  
دەرچوونى دەبىنزا، ھەرچەندە ھۆكارى ئەم گۆرانكارىيەش نەزانراوہ،  
بەلام گومان لەوہدا نىيە داوى جئھئىشتنى مەلا گۆرانى لە شارى بۆرسە  
فاتىح ھەستى بە پۆلى سلبى ئەم دەستەيە كردبوو، بۆيە ھەموويانى لە  
پۆستەكانيان لادابوو.

داوى ئەوہى لەگەل فاتىح بە يەكتر شادبوونەوہ و دەست لە مەلانى و  
گەردن ئازدييان بۆ يەكتر خواست، وەكو مامۆستا و قوتابى جاران

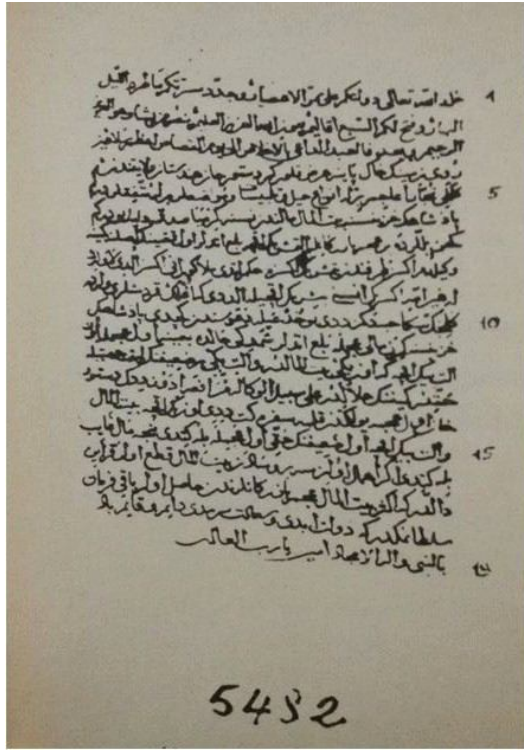


کهوتنه گفتوگو. فاتح ویستی نیازپاکی خوی بو مهلا گورانی نیشان بدات، بویه گه پاندییه وه سهر هه مان پۆستی خوی و له پال پیز و خۆشه ویستی بوی، پاداشتیکی ژوریشی کرد. به م شیوه یه دوی دوو سال له دورکه وتنه وهی، گه پایه وه سهر هه مان پیشه که ی پیشووتری و جاریکتر له شاری بۆرسه نیشته جی بوو. ئەمه دواين ناخۆشی و تیگگیرانی مهلا گورانی ده بیئت تا مردنی.<sup>1</sup>

مهلا گورانی دووباره ده سته دکات به کاری دادوهری له شاری بۆرسه. پۆژانه سهرقالی کاره که ی خوی ده بیئت، ئەو ماوه یه هیچ پروداویکی سیاسی پروینه دا بوو، بویه سهرچاوه کان هیچ ناماژه یه کی ئەوتویان له باره ی مهلا گورانی پینه داوین، ته نه ا تا قه به لگه نامه یه کمان له ئه رشیفی عوسمانی له م ماوه یه دا بو جیماوه، ناماژه به کاریکی مهلا گورانی ده کات، ئەویش هه ر په یوه ندی به کاروباری قه زاوه ت و دادوهریه وه هه یه، به لگه نامه که باس له وه ده کات، که مهلا گورانی به نامه یه کی په سمی ناگاداری سولتان محمه د فاتیحی له دیارده یه کی ناشیرین کردۆته وه، خه ریکه ته شه نه ده کات، ئەویش بریتی بوو له سه ره لانی هه ندی بازرگانی هه ندی که له گه ل عه جه مه کان ریکه وتبوون فیلیان له خه لک ده کرد و زیانیان له ده ولت ده دا، هه روه ها قاچاخچیتی و قول برییان ده کرد، هه ر بو ئەم مه به سته مهلا گورانی نامه یه کی ناگادارکردنه وه بو محمه د فاتیح ده نووسیت، بو ئەوه ی ریگریان لیبکات.

---

<sup>1</sup> YILDIZ ; S 66



ئەمە لە بواری کاروباری دادوەریدا، بەلام لە پەرووی زانستییهوه مهلا  
 گۆرانی ئەم ماوهیهی لە شاری بۆرسه نیشتهجێیه، زۆریه کاتهکانی  
 سهرقال دهبیته به تهواوکردنی تهفیسرهکهی ( غایهت و الامانی)، که  
 سهرهتای پرۆژهی ئەم نووسینهی له قودس دهست پیکردبوو، له  
 کۆتاییهکانی سالی ۸۶۰ ک له ۳ رهجهبی ۸۶۷ ک - ۴۲ مارتی ۱۶۶۳ز،  
 پۆژی پینچشمه مه تهواوی دهکات و پيشکهشی سولتان محهمهد فاتیحی  
 دهکات، <sup>۱</sup> بهم شیوهیه مهلا گۆرانی ژيانی بهردهوام دهبیته، تا له لایهن  
 سولتان محهمهد فاتیح به شه یخول ئیسلام دادهمه زریته.

<sup>1</sup> YILDIZ ; S 6۷

## ۲. ۲۴: بوونی مه لا گۆرانی به موفتی و شه یخولئیسلام:

دهوله تی عوسمانی جگه له دهسه لاتی سولتان له سه ر دوو پایه یتری گرنگ وهستا بوو، ئهوانهش شه یخول ئیسلام و سه دری ئه عزم بوون، یانی به شیوه یه کیتتر بریتی بوو له پایه ی ئایینی و کارگیژی، که پایه ی شه یخولئیسلام گوزارشت بوو له کاروباری ئایینی و فتواکان و دامه زرانندی پیاوانی ئایینی و کاروباری دادوه ری کردن، پایه ی سه دری ئه عزمه میش بریتی بوو له دامه زرانندی والیه کان و سه ره رشتی کردنی سوپا و پراگرتنی ئاسایشی ولات و دامه زرانندی وه زیرکان و به پړوه بردنی کاروباری کۆشک. مه لا گۆرانی به چواره م شه یخولئیسلامی دهوله تی عوسمانی داده نریت، له دوا ی هه ریه که له مه لا فه ناری ( ۱۴۲۴-۱۴۳۰)، مه لا فه خره دین عه جه می ( ۱۴۳۰-۱۴۶۰) و مه لا خه سه ره و ( ۱۴۶۰-۱۴۸۰).

مه لا گۆرانی به هۆی خه سه له ته سه ره سو په ینه ره کانی و جدیه تی له کاروباری دادوه ری، و ئه و ئاسته به رزه ی له بواری زانسته شه رعه کان هه یبوو، به ته واوی سه رنجی زانایانی پراکیشا بوو، به تاییه تی دوا ی ئه وه ی چه ند به ره مه یکی نووسینی له بواره جیا جیاکانی شه ریه ت، پیشکه ش به سولتان کرد، محمه د فاتیح به خویندنه وه ی په رتووکه کانی مه لا گۆرانی ئه وه نده ی تر هۆگری مامۆستا که ی ده بیّت.

ئهمه ش وای کرد مه لا گۆرانی ببیته ره مزیک له پیاوانی نیو سه لته نه تی عوسمانی و هیه کس نه یده توانی ئینکاری ئه وه بکات. ئه م ماوه ی له بۆرسه ده مینیته وه، به به رده وامی له گه ل محمه د فاتیح چاویان به یه کتر

دەكەوئیت، سولتان بە تەواوی ئەوەی لە دلی یەکلای کردبوێهوه، که گەرەترین پایەى ئاینی بە مەلا گۆرانى ببهخشیت، بۆ ئەمەش لە فرسەتیک دەگەر، بۆیه رودانى هەلسووکوتیکی فاتیح لەگەڵ شەيخولئیسلام بوە ھۆکاریکی خیر بۆ مەلا گۆرانى، ئەمە دواى ئەوەى توانى زیرەکی خۆیشی لەم بابەتە بسەلمینیت. بەر لەوەى بچینە سەر پووداوەکە پێویستە ئاماژەیهکی کورت لەسەر ژيانى مەلا خەسرۆى شەيخولئیسلامى ئەو سەردەم بکەین، مەلا خەسرۆ زانایەکی فەقیهێ حەنەفیهو، سییەم شەيخولئیسلامى دەولەتى عوسمانى بوو، که ناوی محەمەد کورى فیڕاموزى بوو، خۆی لە بنەمالەیهکی کریستان بوو و باوکی ئەفسەریکی فەرەنسى بوو، بەلام دواتر دەبیته موسلمان، لەسالی ۸۸۵ ک - ۱۴۸۰ز لە ئەستەنبۆل وەفات دەکات، لە شارى بۆرسە دەنیژریت، مەلا خوسرەو لای زاناکانى سەردەمی خۆی وانەى خویندوو، ماوێهەک لە شارى ئەدرنە سەرقالی وانە و تنهوه بوو، لە سەردەمی مورادخان سەرقالی قەزاوہتى عەسکەرى بوو، دواتر دەبیته مامۆستای محەمەد فاتیح و ئەویش زۆرى خۆشویستوو، بە ئیمامى حەنەفى ئەو سەردەمی بانىگکردوو، ماوێهەک لە شارەکانى بۆرسە و ئەستەنبۆل خەریکی وانە گوتنهوه دەبیته، لەگەڵ وەفاتکردنى مەلا فەخرەدین، مەلا خەسرۆ بە شەيخولئیسلام دامەزراو. مەلا خەسرۆ سەرەپای ئەوەى بەرزترى پلەوپایەى ئاینی هەبوو، لەگەڵ ئەو مال و مولک و خزمەتگوزارییهى، بەلام بە خۆى ژووڕەکەى خۆى پاکدەکردهوه و ریکی دەخست.



مهلا خه سره و (خه يالى ئەنديشه يى)

سولتان محه مه د فاتيح وه كو نه ريتى هه ميشه يى، هه موو جاريك مه لا خه سرۆ و مه لا گورانى و ئاق شه مسه دينى بو كۆبوونه وه كانى بانگ ده كرن، پۆژيک به ر له كۆبوونه وه، وه كو ئە وهى مه به ستيكى هه بووييت، هه وال ده دا مه لا گورانى كه بو به يانى كۆبوونه وه هه يه و پيوسته ئاماده ييت، به لام فاتيح داوايه كى سه ير له مه لا گورانى ده كات.

ئايا حه زده كه يت له كۆبوونه وه كه له كام شوين دانيشيت؟

مه لا گورانى به و شيويه وه لامى سولتانى دايه وه: ئە و شوينه بو ئيمه شياوه، كه له سه رووى مه جلسه وه دانه نيشين، به لكوو له خواروو دانيشين و خزمه ت بكه ين.

ئەم وەلامەى مەلا گۆرانى بۆ فاتىح، زۆر سەرسۆرھىنەر بوو، زۆرى پىخۆش بوو، لە ھەمان کاتىشدا سولتانى خستە مەوقىفەو، کاتىك دانىشتنە کە دەستى پىکرد محەمەد فاتىح بىر پار دەدات، مەلا گۆرانى لە لای دەستە راستى خۆى دادەنیت، مەلا خەسرۆش لە لای دەستە چەپى دابنى، لە کاتىکدا مەلا خەسرۆ پلەى موفتى و شەيخولئىسلامى ھەيە، بۆيە ھەست بە کەمىيەك دەكات بەرامبەر بە مەلا گۆرانى، ھەر بۆيە مەلا خەسرۆ وەكو ئەو ھى نەھاتبىتە كۆرەكە، زۆر توورە دەبىت و ئەستەنبۆل جى دەھىلئىت و پروو لە شارى بۆرسە دەكات، و لە فىرگەكانى ئەوى دەرس دەلئىتەو، بەلام دواى ماو ھەيەك سولتان فاتىح ھەست بە پەشيمانى دەكات و نامەيەك بۆ مەلا خەسرۆ دەنئىت و ئاشتى دەكاتەو، دووبارە دەگەرئىتەو سەر كارى شەيخولئىسلام<sup>۱</sup>، ئەم رووداو ھە لى سالى ۸۶۷ ك ۱۶۶۳ ز، ئەمە پوختەى رووداو ھەكەيە، ھەرچى سەرچاو ھەيە ئەم تۆرانەى مەلا خەسرۆ بە سەرھەتاي كارى شەيخولئىسلامى، مەلا گۆرانى دەزانن، بەلام لە ھەمان كاتدا دواى ماو ھەيەكى كەم مەلا خەسرۆ دەگەرئىتەو سەر پىشەكەى خۆى، كەواتە مەلا گۆرانى جارئىكىتر لە كارى شەيخول ئىسلام لابر اوھ ؟ بىگومان نەخىر، چونكە سەرچاو ھەكان وامان پىنالئىن، لە كاتىكدا نابىت لە ھەمان سەردەم دوو كەس پۆلى شەيخولئىسلام بگىرن، ئەى كەواتە بابەتەكە چۆنە، بى گومان باشتىر لىكدانەو ھى ئەو بابەتە شىكردنەو ھەكەى ساكيب يلدزە، كە برواى واىە موفتىەتى لەگەل شەيخولئىسلام دوو پلەى جىواوزن، شەيخولئىسلام لە

---

، s 410<sup>1</sup> Franz Babinger

موفتییه‌تی به‌رزتره، بۆ ئەمەش چەندین بەلگە‌ی ریزکردوون، وەك دەلالت له سەردەمی سولتان محەمەد فاتیح قانون نامە‌یەکی دەرکردوو و تیایدا هەردوو دەسەلاتی شیخولئیسلاام و کاری موفتییه‌تی له‌یه‌کتر جیاکردۆتە‌وه، بە‌لام ئە‌وه دیاری نە‌کراوه، که یە‌ک کە‌س نوینە‌رایە‌تی کردوو، یاخود دوو کە‌س،<sup>۱</sup> ئی‌مه لی‌ره بواری باسکردنمان نییە، که له پیشووتره وە‌کو وا دە‌بینریت مە‌لا خە‌سرو هە‌ردوو پە‌لە‌کە‌ی بە‌دە‌ست بووه، پە‌نگە سولتان محەمەد فاتیح بە‌ پلانیک‌ی پیش وە‌خته ئە‌م سیناریویە‌ی ریک‌خستبیت، بۆ‌یه کاتیک مە‌لا گۆرانی دە‌بیتە موفتی، له‌و رۆژە‌وه رقیکی زۆری بە‌رامبەر هە‌لدە‌گریت، له چە‌ندین بە‌ره‌می نووسینی خۆی وە‌لامی مە‌لا گۆرانی داو‌ه‌تە‌وه.

له‌م ماو‌ه‌یه تا مردنی مە‌لا خە‌سرو، خە‌ریکی کاری مە‌فتیایە‌تی دە‌بیت، بە‌لام له سالی ( ۸۸۵ک ) ۱۴۸۰ ز مە‌لا گۆرانی بە‌رە‌سی تا رۆژی وە‌فاتکردنی (۸۹۳ک) ۱۴۸۸ ز) دە‌بیتە چوارە‌م شە‌یخولئیسلاامی دە‌وله‌تی عوسمانی.

کاتیک سولتان محەمەد فاتیح مە‌لا گۆرانی بە‌ پە‌لی موفتی دە‌وله‌تی عوسمانی دادە‌مە‌زینیت، مووچە‌یە‌کی خە‌یالی بۆ دە‌بیرتە‌وه که بریتی بوو له هەر رۆژە‌ی (۲۰۰) ئاکچه، مانگانە (۲۰۰۰) و سالانە زیاتر له (۵۰۰۰) ئاکچه مووچە‌ کە‌ی بوو واتە بە‌ کۆی گشتی دا‌هاتی سالانە‌ی مە‌لا گۆرانی ( ۳۶۲ هە‌زار ئاکچه بوو، ئە‌مە جگە له‌وه‌ی چە‌ندین دیاری و خزمە‌تکاری بۆ ناردوه، ژیانیک‌ی زۆر خۆشگوزە‌رانی بە‌سەر بردوو،<sup>۲</sup> ئە‌م

<sup>۱</sup> YILDIZ ; S 68

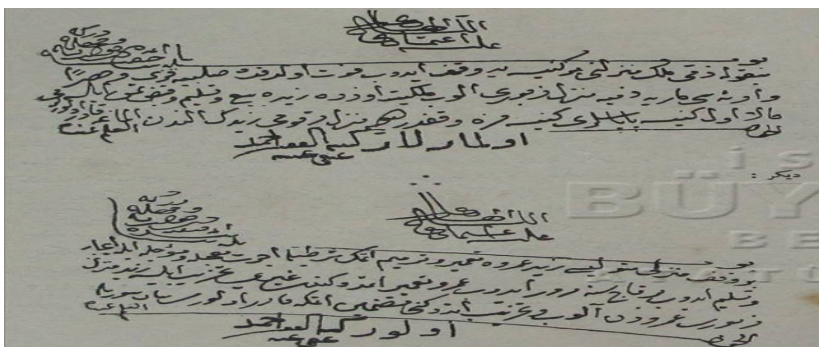
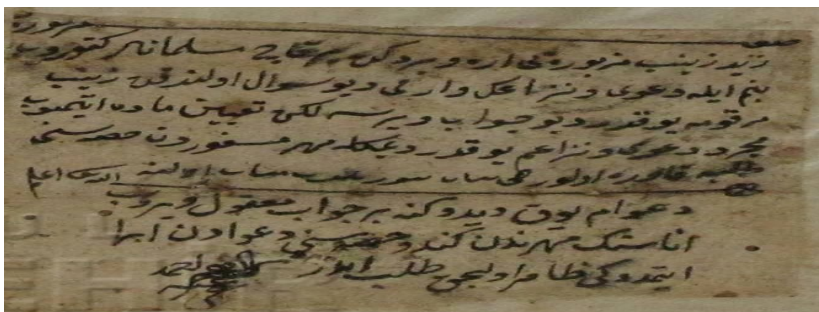
<sup>۲</sup> کاشکوبە‌ری زاده : ص ۵۳

پاداشتهی سولتان بۆ گۆرانی، که له پیشووتردا به هیچیهک له شه‌یخولئیسلاام و پایه ئیداریی و سه‌ربازییه‌کانی ئیو کهسانی ده‌وله‌ت نه‌درابوو، محمه‌د فاتیح به ته‌واوی متمانه‌ی به که‌سایه‌تی مه‌لا گۆرانی هه‌بوو، هه‌ستیکی تایبه‌تی له به‌رانبه‌ر ده‌نواند، له کاری ده‌وله‌ت‌دارییدا زۆر پشتی پێ به‌ستوو، به تایبه‌تی دوا‌ی ئه‌وی چه‌ندین به‌ره‌می پر بایه‌خی پیشکه‌ش به سولتان کرد.

به‌لام نابیت خوینهر به‌لایه‌وه سه‌یر بی‌ت، کاتیک بلیت ئه‌م موچه‌خه‌یالییه به‌شی پیاویکی خواناس و دنیا نه‌ویستی وه‌کو مه‌لا گۆرانی نه‌کردوه، به‌لکوو به‌قه‌رزاریش سه‌ری ناوه‌ته‌وه، چونکه ئه‌وه‌ی له خه‌زینه‌ی ده‌وله‌ت به‌ده‌ستی ده‌هینا، هه‌ر بۆ کاری خه‌مه‌تگوزاری خه‌رجی ده‌کرده‌وه، که توانی به‌و موچه‌یه‌ی چه‌ندین قوتابخانه و مزگه‌وتی کردۆته‌وه. ئه‌و ماوه‌ی گۆرانی سه‌رقالی کاری موفیتیه‌که‌ی ده‌بی‌ت، زانیاری زۆر که‌م به‌رده‌ستن، تا ئیستا ئه‌وه‌ی توانراوه له فتواکانی بدۆزیته‌وه، دوو دانه فتوایه که به‌ده‌ستی خۆی نوسویه‌تی، وه‌کو له لاپه‌ره‌کانی یه‌که‌م پیشانمان داوه.

مه‌لا گۆرانی وه‌کو دیاره له فتواکانی نه‌ریتی وابوو که سه‌ره‌تا‌که‌ی به‌م شیوه‌یه ده‌ست پیکردوو (اللهم هادي عليه اعتمادي)، له دوا‌ی ئه‌وه‌ش نوسویه‌تی (ئه‌م بابه‌ته وه‌لامه‌که‌ی به‌گوێره‌ی حه‌نه‌فی به‌یان کراوه) که تیایدا هاتوو:





۲۵.۲: قوتابییه‌کانی مه‌لا گۆرانی:

مه‌لا گۆرانی یه‌که‌م ئەزموونی مامۆستایه‌تی بۆ قاهره ده‌گه‌رێته‌وه، که ده‌وی وه‌رگرتنی ئیجازه‌ی مه‌لایه‌تی له‌ لایه‌ن ئیبن و حه‌جهره‌وه، به‌ مامۆستا له‌ قوتابخانه‌ی بێرکۆکییه‌ داده‌مه‌زێت، له‌وی تا پروداوی ئەو بوهاتانه‌ی، بۆی هه‌لبه‌سترا، دوو سال سه‌رقالی وانه‌ و تنه‌وه ده‌بیته‌ له‌ نیوان ۸۴۲- ۸۴۴ (ک)، ۱۴۳۸-۱۴۴۰ ز، ئەو ماوه‌ی گۆرانی ده‌رسی تیا دا و تۆته‌وه، سه‌ره‌پای کورته‌ی ماوه‌که‌ی و به‌هۆی که‌م ئەزموونی مه‌لا گۆرانی له‌ پێشه‌ی وانه‌بیژی، ره‌نگه‌ هه‌ر ده‌رسه‌ سه‌ره‌تاییه‌کانی و تبه‌یتنه‌وه، هه‌رچه‌نده‌ له‌و ماوه‌یه‌ش ناتوانین ئایا ئەو قوتابیا نه‌ کۆ بوون که‌ وانه‌یان لای خوێندوه، به‌لام پۆلی راسته‌قینه‌ی مامۆستایه‌تی مه‌لا گۆرانی له‌ ئەنادۆل ده‌ست پێده‌کات، ده‌وی

ناسینی مهلا ییگان و نیشته جیبوونی له شاری بۆرسه له سالێ ٨٤٥ ك، ئەم ماوهیهی له دوو قوتابخانهی ئەوی وەكو مامۆستا ژیان بەسەردهبات، دیسان هیچ شتیك له باره‌ی ژیا‌نی مامۆستایه‌تی و قوتابیه‌كانی نازانین، به‌لام دووهم قوتابی دیاری مه‌لا گۆرانی، كه هه‌موو شتیکی له باره‌یه‌وه ده‌زانین، بریتیه‌یه له شازاده محهمهد، ئەم ماوه‌ی كه وەكو مامۆستای تایبه‌ت بۆ محهمهد شازاده داده‌مه‌زیندری‌ت له‌لایه‌ن مورپدای دووهم. به‌گویره‌ی خودی نامه‌ی مه‌لا گۆرانی بی‌ت ده‌قه‌كه‌ی له به‌شی داها‌توو ده‌یخه‌ینه روو به ژماره‌ی (٦٠٨٩)، له دیری دوانزه و سیانزه ئاماژه‌ی به‌وه‌ کردووه كه تا ئەو كات چل سالێ ته‌مه‌نی به‌ وتنه‌وه‌ی وانه به‌سه‌ر بردووه، ئەوه‌ی باس‌مان كرد، هه‌لبه‌ته به‌ ره‌سمی وەكو مامۆستا دامه‌زراوه، جگه له‌وه‌ی له‌پال‌ پیشه‌ی په‌سمی خۆی، كه چ دادوهری سه‌ربازی گشتی بووبی‌ت، یاخود قازییه‌تی، به‌رده‌وام وانه‌ی تیا‌دا گوتوته‌وه، ئەگه‌ر ماوه ره‌سمیه‌كه‌شی وه‌ربگرین ئەوا ده‌بی‌ت گۆرانی قوتابیه‌کی بی‌ شو‌ماری پی‌ گه‌یان‌دی، دروست‌کردنی ئەو هه‌موو قوتابخانه‌ش، هه‌ر سه‌لمینه‌ری ئەوه‌یه كه سه‌ره‌پای پیشه‌ی شیخ‌ولئیسلامی خه‌ریکی وتنه‌وه‌ی وانه بووه.

سه‌رچاوه‌كان ناوی ژماره‌یه‌کی كه‌می قوتابیانان بۆ ئی‌مه گواستۆته‌وه، یه‌كێك له‌و قوتابیانه به‌ ناوی عه‌لاه‌دین عه‌لی عه‌ره‌بی بوو، كه له ده‌وره‌یه‌ی شاری حه‌لب له‌دايكبووه، دوا‌ی ته‌واو‌کردنی به‌شیکی خویندن روو له ئەنادۆل ده‌كات، له شاری بۆرسه له لای مه‌لا گۆرانی ده‌ستی به‌ خویندن کردووه، گۆرانی ئاماژه‌ی به‌ زیره‌کی و لی‌هاتوویی ئەم قوتابیه‌ی کردووه له‌م باره‌یه‌وه سه‌رسامی خۆی نیشان داوه، كه گۆرانی به‌و قوتابیه‌ی وتوووه: توو بۆ من وەكو سه‌ید شه‌ریفی بۆ موباره‌ك شا. به‌م پی‌یه‌ش بی‌ت

علائه دین یه کهم قوتابی مه لا گۆرانی بووه. دواى دامه زاندى مه لا گۆرانی به مامۆستای محهمه د شازاده له مانيسيه، علائه دین ده چيته لای مه لا خدر کورپی جه لاله دین و له ئه درنه له دار حه ديس ده خويييت، ماوه يه کی زۆر له لای ده ميئيته وه و له بواری سؤفيگه ری قول ده بيته وه، دواتر له ناوچه کانی ئه نادۆل وه کو مامۆستا ده ست به گوته وه ی وانه ده کات، ناوبانگی زۆری له زانسته کانی ته فسیر و فقه، حه ديس، بابه ته نه قلييه کان. له سه رده می شه یخول ئيسلامی مه لا گۆرانی علائه دین عه لی عه ربه ی ده بيته موفتی ئه سته نبۆل، (۹۰۱) ک) ۱۴۹۶ ز وه فاتی کردوه.

یه کي کيتر له قوتابيه کانی مه لا موحه يدين عه جه ميه، زانیاری له شوین و کاتی قوتابيه تی لای مه لا گۆرانی نییه، به لام به گویره ی سه رچاوه کان بیته، ناوی هيج مامۆستایه کی تر نه هاتوه، که وانه ی لا خويئديت، که واته ته نها لای گۆرانی ده رسی خويئدوه، دواى وه رگرتنی ئیجازه له فيرگه ی جوړاو جوړ وانه ی وتوته وه، له وانه فيرگه ی سه مانیه. له کوتایي ژيانیدا به دادوهی ئه درنه دامه زراوه، کاتيک له وه زيفه ی دا بووه، وه فاتی کردوه.

سه رچاوه کان ئاماژه به ناوی قوتابيه کی تر ده که ن، به ناوی شوکروالله شيروان، به هوی ئه وه پياويکی پزیشک بووه، له کۆشکی محهمه د فاتيح سه رقالی کاری پزیشکی بووه، له ئیشه که ی زۆر ليها توو بووه، به لام له گه ل ئه وه شدا له بواری ته فسیر و حه ديس زانیاریه کی فراوانی هه بووه، له گه پانه وه ی له حه ج دا ماوه يه که له قاهيره نيشته جي ده بيته، له لای سه خاوی وانه ی خويئدوه، کاتيک دووباره روو له ئه سته نبۆل ده کات له وخانه ی فه رموده (دار حه ديس) ه ی که گۆرانی دروستی کردبوو، وانه ی

فهرمووده وەر دهگریت له لای مهلا گۆرانی و تا وەرگرتنی ئیجازه بهردهوام دهییت، له سالی ۸۹۰) ك ۱۴۸۵ (وهفاتی كرددوه.

جگه له وانهش له هندی پراویژدا ناوی قوتابی تری مهلا گۆرانیمان بهرچاو دهکهویت، له کاتی کۆچکردنی بهرهمهکانی مهلا گۆرانی له تهفیسرهکهی که له لایهن قوتابییهکی به ناوی محهمد کورپی یه حیا مازهنی، ئەم تهفیسرهی بۆ کۆپی کردوه، مازهنی تهفیسرهکهی، بهم شیویه ناساندوه: له دانراوی شیخم، مهلا گۆرانییه.

هروهها له دانراوی (کشف الاسرار) ی مهلا گۆرانی، که له لایهن محهمد کوری عهلی کۆپی کراوه، به بهکارهینانی چهند رستهیهکه دردهکهویت، که وانهی فهرمووده و خویندنهوه لای گۆرانی خویندوهوه<sup>1</sup>.

## ۲. ۲۶: بهرهمهکانی زانستییهکانی مهلا گۆرانی:

مهلا گۆرانی خاوهنی بهرهمیکی کهمی نووسین بوو، هۆکاری ئەمهشی بۆ چهند هۆیهکی سهرهکی دهگهڕیتهوه: یهکهم مهلا گۆرانی پێچهوانهی زۆریک له زاناکان، له تهمهنیکی درهنگ دهستی به نووسینی بهرهمهکانی کرد بهجۆریک:

۱- یهکهم بهرهمی بۆ تهمهنی ۴۷ سالی دهگهڕیتهوه، ئەمهش به هۆی ئەوه بوو که بهتهواوی له زانسته ئەساسییهکان قول نهبوو بوویهوه، دهستی به نووسین نهکرد.

<sup>1</sup> YILDIZ ; S 79-80

۲- مه لا گۆرانی له ته مه نی ۴۴ سالی به دواوه خه ریکی کار و کاروباری میری بوو، زۆربه ی کاته کانی له کاری دادوهری و موفتیاتی و شه یخولئیسلامی به سهر ده بات، بۆیه که متر ده پڕژێته سهر نووسینه کانی.

۳- خۆ ئه گهر به ره مه نووسراوه کانی مه لا گۆرانی به پێوه ری ژماره ی په رتووکی ستانده ر سه یر بکه ین، ئه وه بیگومان ژماره که زۆر له وه زیاتر ده بیته، بۆ نمونه ته نها په رتووکی (که وسه ر جاری) خۆی له یانزه به رگ ده بینێته وه.

سه باره ت به به ره مه کانی مه لا گۆرانی، تا ئیستا به ته واوی روون نه بۆته وه که خاوه نی چه ند به ره مه، بۆیه ناچارین سه یری هه موو سه رچاوه عوسمانیی و عه ره بییه کان بکه ین تا وه کو بتوانین له دروستی به ره مه کانی گۆرانی نزیک بکه وینه وه، یه که م سه رچاوه که په نای بۆ بیه ین و باشتره، به لگه نامه ی عوسمانیی بیته، له به لگه نامه ی ژماره (۶۰۸۹) دا که له ئه رشیفی (تۆپ کاپی) پارێزراوه، ئیمه ش پێشووتر ئاماژه مان پێکرد، له دێری ۵ دا، مه لا گۆرانی ئاماژه به سی به ره مه ی نووسینی خۆی ده کات: که بریتین له ته فیسیره که ی و شه رحی بوخاری، هه واشی شه رحی جاعبه ری.

سه باره ت به یه که م به ره مه ی مه لا گۆرانی وه کو له پێشووتر ئاماژه مان پێکرد، بریتی بوون له:

■ مهلا گۆرانى تا ئىستا سى بەرھەمى نووسىنى جىگىر كراوه (الدرر اللوامع فى شرح جمع الجوامع) له بوارى ئوسوللى فيقهدا كه له سالى ۱۸۶۱ك - ۱۸۵۷ز له قودس نووسىويەتى <sup>۱</sup>.

هەريەك له سەخاوى، شەوكانى و سىوتى ناوى ئەم بەرھەمانەى مهلا گۆرانىيان بردووه: شرح جمع الجوامع، تەفسىرى غايەت الامانى، شەرحى بوخارى و لەگەل چەند دىر ھۆنراوہى له ستايشى سولتان محەمەد فاتىح. <sup>۲</sup>

■ تاشكۆپەرى زادە، ئەم بەرھەمانەى ئاماژەپيكردون (غايە الامانى فى تفسير السبع المثاني، الكوثر الجارى فى رياض البخارى، حواشى على شرح الجبري للشاطبية). <sup>۳</sup>

حاجى خەليفە له ھەردوو بەرگى (كەشف زەنون) ئەم بەرھەمانەى مهلا گۆرانى له شوينى جيا جيا ئاماژە بۆ كردون:

■ الكوثر الجارى فى رياض البخارى، ئەم پەرتووگەى له سالى ۱۸۷۴ ك تەواو كردووه، شەرحيكي مامناوہندى بۆ سەحىي ئىمامى بوخارى كردووه، لەگەل ئەو شەدا بەرپەچى زۆريك له بۆچوونەكانى كرمانى و ئىن و حەجەرى داوہ تەوہ، كە سەرەتاي شەرحەكەى بە شىوازيكى پوخت و جوان دەربارەى شىواز و چۆنيەتى ھاتنى وەحى بۆ سەر پيغەمبە (د.خ) باسكردووه <sup>۴</sup>

<sup>۱</sup> كەشف ظنون، ج ۱، ص ۵۹۶

<sup>۲</sup> السخاوي، ص ۲۴۲. السبوطي، ص ۳۹ شوکانى، ص ۴۱

<sup>۳</sup> طاشكوبەرى زادة: ص ۵۳

<sup>۴</sup> كەشف ظنون، ج ۱، ص ۵۵۳

- الدرر اللوامع في شرح جمع الجوامع،<sup>1</sup>
- حواشي على شرح الجبري للشاطبية،<sup>2</sup>
- رسالة في الولاء (الرد على ملا خسرو) كه سه ره تاى به رپه رچدانه وه كه ى به م شيويه ده ستيپيكر دووه: (الحمدالله الذي من ارادة به خيرا فقهه في الدين)،<sup>3</sup>
- (الشافيه)، ئه م به ره مى مه لا گورانى پي كه اتوو له ٦٠٠ دي ره شيعر، كه ناوه روكه كه ى بريتييه له ستايشى محمه د فاتيح و سه ره تاكه ى به م دوو دي ره ده ست پي ده كات:

بحمداله الخلق ذى العلول والبر

بدأت بنظم طيه عقب النشر<sup>4</sup>

▪ غاية الأمانى في تفسير كلام الربانى،<sup>5</sup>

▪ شرح الكافية لأبن الحاجب في النحو<sup>6</sup>

- (كشف الأسرار عن قراءة الأئمة الأخيار) بريتييه له شه رحيك له سه ر (هونراوه ى) الجزرى، كه سه ره تاكه ى به م شيويه ده ستيپيكر دووه، (بدأ بحمدالله نضمى اولاً).<sup>٧</sup>

<sup>1</sup> كشف ظنون ، ج ١ ، ص ٥٩٦

<sup>2</sup> كشف ظنون ، ج ١ ، ص ٦٤٦-٦٤٧

<sup>3</sup> كشف ظنون ، ج ١ ، ص ٨٩٩

<sup>4</sup> كشف ظنون ، ج ٢ ، ص ١٠٢٢

<sup>5</sup> كشف ظنون ، ج ٢ ، ص ١١٩٠

<sup>6</sup> كشف ظنون ، ج ٢ ، ص ١٣٧١

<sup>7</sup> ٧ كشف ظنون ، ج ٢ ، ص ١٤٨٦

هەرچی په یوه ندى به سه رچاوه تورکييه کانه وه هه یه، هه ريه که له ئيسماعيل پاشا به غدادى، ئه حمه د ئاتيش و ساکيب يلدز، دواى گه پان و پشکنيىکى زور ئه م به ره مانه ی خواره وه يان بۆ ساغکردووينه ته وه:

۱- غاية الأمانى فى تفسير السبع المثانى، وهو كتاب فى تفسير القرآن الكريم.

- الكوثر الجارى فى رياض البخارى، وهو كتاب لطيف أجاد فيه شرح أحاديث البخارى فى عدة مجلدات.
- الدرر اللوامع فى شرح جمع الجوامع، وهو كتاب للسبكي فى الأصول.
- شرح الكافية لأبن الحاجب فى النحو.
- -الشافية، فى علم العروض والقافية وقد أهدى كتابه الشعري هذا المتضمن ستمائة بيت للسلطان محمده الفاتح.
- حواشي على شرح الجبري للشاطبية.
- فرائد الدرر فى شرح لوامع الغرر.
- رسالة فى الولاء (الرد على ملا خسرو)
- كشف الأسرار عن قراءة الأئمة الأخير<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> هديه العارفين ، ص ۱۳۵ 91-90 s Yıldız ; 250 s Ahmet Ateş Ö



**الحمد لله** بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ . رَبِّ يَسِّرْ وَلَا تَعْسِرْ .  
 الذي جعل حلة كتابه مع السيف الكرام  
 البرِّ . وَأَنْتَ عَلَيْهِمْ فِي حِكْمِ كِتَابِهِ وَكَرَّمَهُ . وَالصَّلَاةُ هـ  
 وَالسَّلَامُ عَلَى مَنْ جَعَلَهُ فِي خَلِيَّةِ الرِّسَالَةِ تَحْمِلُ وَصْدَرَهُ وَعَلَى إِلِهِ  
 وَمُحِبِّهِ مِمَّنْ هَاجَرَ إِلَيْهَا وَأَوَاهُ وَنَصَرَهُ . بِحَمْدِ الَّذِي بَشَّرَ  
 بِأَنْ خَيْرِ اسْتَمْتَمَ مِنْ نِعْمِ الْقِرَانِ وَعَلِمَهُ **صلى الله عليه**  
 وَشَرَفَهُ وَكَرَّمَهُ . **وَلَعَلَّ** فَأَنْ خَيْرِ كَلَامٍ كَلَامُ اللَّهِ  
 وَفَدَا نِيَّيَ مَنْ تَلَاهُ . بِقَوْلِهِ أَلَا لَيْدِرٌ تَلَوْنَ كِتَابَ اللَّهِ .  
 وَالآيَاتُ وَالْأَخْبَارُ فِي ذَلِكَ شَكَاثَرَةٌ وَنُتُونَةٌ **شَم**  
 الَّتِي مَذَكَّتْ يَأْتَعَا . كُنْتَ لِيَايَتِي نَالِيًا وَسَامِعًا . كُنْتُ  
 لِأَلْفَاظِهِ وَمَعَانِيهِ الْكَوَاتِبُ وَالشُّرُوحُ . وَبَيَّنَّتْ بَيْنَ  
 الْمَقْبُولِ وَالْمَجْرُوحِ **شَم** وَفَقَّتْ عَلَى نَظَرِ الْإِنَامِ  
 اسْتِزَادَ الْمُنَاجِرِينَ شَيْخَ الْإِسْلَامِ مُحَمَّدَ بْنَ مُحَمَّدِ الْجَزْرِيَّ نِعْمَةً اللَّهُ  
 بِغَفْرَانِهِ يَشْتَمِلُ عَلَى زِيَارَةِ ابْنِ حَبِصٍ وَالْأَمَشْرِ وَالْحَسَنِ الْبَصْرِيِّ  
 وَهُوَ نَظَرٌ فِي غَايَةِ الْأَشْكَالِ لَمْ يَسْتَوْقِفْ مُتَاكٍ وَلَا سَجِيحٍ  
 عَلَى سَوَالٍ فَاسْتَحْتَمَتْ اللَّهُ فِي مَلْزَمَتِهِ وَالْإِحَاطَةَ بِمَا يَدُ كُنُوزُهُ .

فشرحه شرحاً وافياً بالعرض مع زوايد . هي فريدة وسميت  
 كشف الاسرار . عن قراءة الاية الاخيار . وقبل الشرح  
 في المقاصد اذ من محاسن الفوائد **منها** ان هذه  
 القرات الثلث ليست من القران الكريم وان كان احتمال  
 كونها قرانا راجح اذ من شرط التواتر ومن شرط التواتر ان يكون  
 ناقلاً في كل عصر عدداً لا يمكن نظواطوهم على الكذب  
 ومن المعلوم ان ليس هذا الشرط موجوداً في هذا العصر وان كان  
 ستواتر عند اوليك المشايخ **ومنها** ان عدد السور  
 علم توقيفه من رسول الله صلى الله عليه وسلم على ما روي  
 الى من كعب ما كما تعلم اخر السورة الا اذا قال اكتبوا هذا  
 بسم الله الرحمن الرحيم ولم يات في اول براءة بشي فعلى هذا قو  
 الكشاف في فوائخ النبوة الايات توقيفية كالسورة وفيه  
 نظر لان التوقيف لهذا المعنى لا يوجد في الايات اذ لو كان  
 كذلك لم يقع فيها خلاف كما يدل السور وليس كذلك  
 كما نرى الجعبري وغيره بقول في اي السور خسرو  
 ست شامى سبع بصرى ونحو هذا بل التوقيف هنا بناء  
 على ما اختاره السلف قال الامام الاجل ابو جعفر حماد بن عيسى  
 النسيب ابوري عدد الكوفة منسوب الى خنزة الزيات  
 وهو واضح الاعداد لانه ماخوذ من عيسى بن ابي طالب وعد  
 اهل المدينة منسوب الى ابي جعفر وعد اهل البصرة  
 منسوب الى عاصم الجعبري وعد اهل الشام منسوب

ولو جيباً مثله مدداً فأت في الكشاف هذه قراءة ابن عباس  
وهو مبيح وهو تابعه والله اعلم السورة تمت والصلوة على  
من دأبوا الرسالة به تمت

## سورة نمر بن عبد المنذر الكلابي

وهاشم حزر واجز مبرث شف وهين بكسر وضم  
برافتح معاجلا

ذكر ان سروز حاجر المحسن قراها في كاف ما يضم اليا وفي الكشاف  
عنه ضم اليا ايضاً ولم يظن سري الوجوه لان يكون لغة قوم ثم وثق  
عليه في الكشاف انها لغة الحجاز لكن قال ليس صفة الضم وادلا  
لوجب قلب الالف بعد ها واو ابل المراد التخميم والامالة نحو  
الواو لان هذه اليا لما لم يكن لها اصل فتارة يميلونها نحو اليا وتارة  
الى نحو الواو ثم ذكر ان سروز شيب شف الشنبو ذك في ايرني وير  
بالحزم عي انه جواب لفوله هت يي والرنع عي الوصف شـ  
ذكر ان قوله تعالى هو عي هين فراه سروز حاحلا الحسن كبر اليا  
تحققا ولم ينفله احد من المفسرين والمقول كثيراً شـ  
والاسكان ثم ذكر ان قوله براهو الدية او لا براهو الدية ثانياً  
قراءة سروز حاحلا الحسن بنسخ اليا وليس ديه خلافاً لما ذكر  
الكشاف عن ابن زبيك الكثر معنى انه نفس البرية لغة

وقل فاجها حل وسيا كسر وطوي وكلام سنيا ومن  
تمتها سلا

ذكر قوله تعالى فاجاءها قرأه رموزا حال الحسنى حذف  
 الهمزة وزن فارتها والوجه فيه التخفيف لتقليل  
 في كلمة ناك الكشاف معناه اجابها المخاض لانه انقل الي  
 المزيد تغبير معناه كما في الة وهو الحى المنقل الي المزيد جا  
 الي اعطانه ذكر ان رموزا طوي المطوي عن الاعشى  
 ترافله مسنيا كسر الميم والوجه فيه اتاح الميم للسين  
 وكلامه اي الاعشى ابن حبيش والحسن قرأه اسنيا بكسر التو  
 وهي قراءة القوم غير حمزة وفضل قال الجعفي في سماعك  
 ثم ذكر ان رموزا ميم ملا ابن حبيش قرأه تحتها يومئذ  
 فتح الميم وكسرها على الارجاء او موصولة

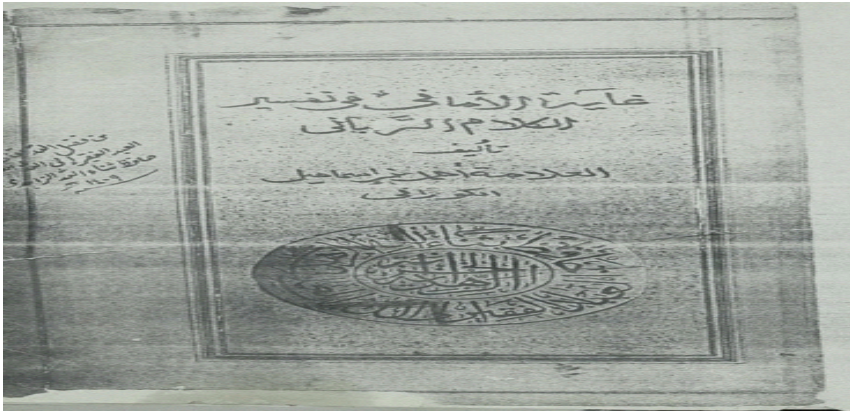
**بوجهين نساقتا تخفص حكو وقول فارغ مدالط ممر  
 وحاطبواطلا**

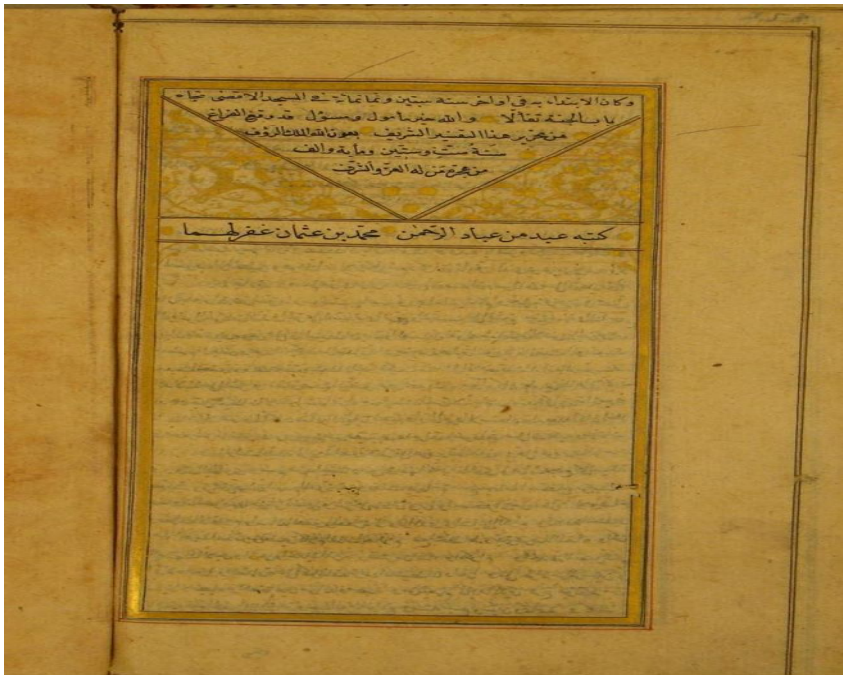
ذكر ان قوله تعالى نساقتا عنك رطيا قرأه رموزا حكو  
 الحسنى رضم التاء والمد وكسر الناف مثل حفص على انه بض  
 ساقط متعاد ورطبا مفعوله ومنزرا بالفتح والتشديد  
 جعله مضارح نساقتا متباعد قلبت التاء سنيا وادغم  
 السين في السين ومن خفف حذف التاء كما تقدم في  
 تسالوك ثم ذكر ان قول الخور نعة رموزا ميم مدكي وظا  
 ابن حبيش والمطوي ويح قراءة القوم غير عاصم وابن  
 عابر والوجه فيه انه بدل من عيسى او خبرا ضر ووجه  
 نصبه انه مصدر اي مصدر اي قول قول الخور وسنوع

اسعيل الكورايي فرغ تارجه افقر عباد الله الى عصفوه  
ونظر انه اجد الكورايي فاضت سنجابل عليه  
الرضوان النبي اذ اخر بيع الاول من  
سنة تسعين وثمان  
مائة خاند الله ومصليا  
على نبيه واله  
وصحة دم  
اسين ✓

# غاية الأمانى في تفسير السبع المثاني

به گزنگترین سه رچاوهی مهلا گورانی ده دندیت که جهوت سال کارى  
له سه ر کردووه (۸۶۰-۸۶۷) ک، هه ندی له نوسخه ی تهفسیره که:

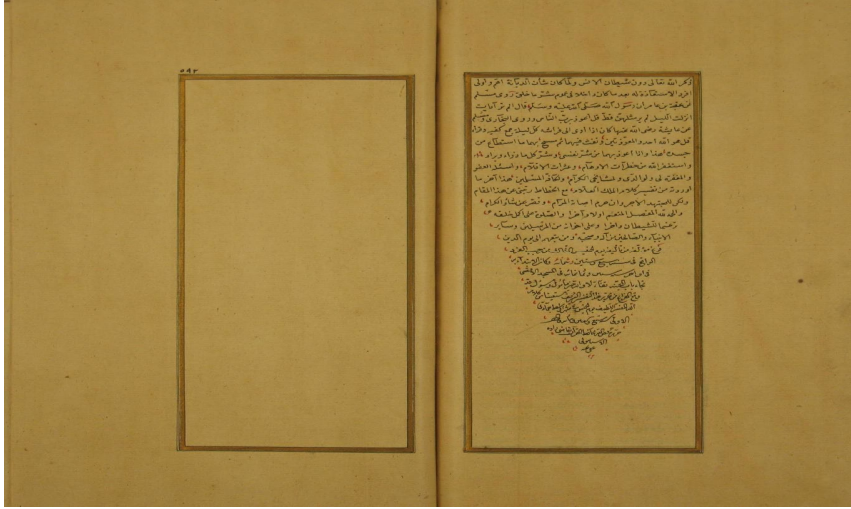




وكان الاعتناء بقراة كتبهم وتعميرهم بالصحة والبر والصلاح  
بالاعتناء تاللا والله سبحانه وتعالى قد علمت  
مؤمن من الله والقرآن في يومنا هذا  
تتمت سنة وستين ومائة  
منه من له العز والرفق  
كتبه عبد من عباد الرحمن محمد بن عثمان غفر له







**نوسخی لا پهره یه که مه کانی په رتو و که که ی  
(الکوتر الجاری فی ریاض البخاری)**

## ۲. ۲۷: کاره‌کانی مه‌لا گۆرانی دروستکردنی مزگه‌وت قوتابخانه و وه‌قف

مه‌لا گۆرانی مووچه زۆره‌که‌ی به‌هه‌لزانی، تا له‌ریگه‌ی خودا بیبه‌خشیت، ئەو رانه‌هاتبوو له‌که‌له‌که‌کردنی مال و سامان و گلدانه‌وه‌ی بۆ نه‌وه‌کانی، بۆیه‌ ئەو رۆژه‌ی ده‌مریت، به‌قه‌رزای سه‌رده‌نیته‌وه، هه‌میشه‌ رۆژانی هه‌ژاری و ده‌ربه‌ده‌ری نیو مزگه‌ت و حوچه‌کانی شام، قودس و قاهیره‌ی له‌به‌رچاو بوو، هه‌یچ کاتیک ناز و نیعمه‌تی دنیا له‌خودای خۆی بیئاگای نه‌ده‌کرد، ئەو مووچه‌یی که‌سولتان محمه‌د فاتیح بۆی ته‌رخانکرد، هه‌مووی کۆده‌کرده‌وه و هه‌ر جاره‌و له‌په‌رۆژه‌ی مزگه‌وت یاخود قوتابخانه‌یه‌ک سه‌رفی ده‌کرد، ته‌نانه‌ت له‌ئه‌گه‌ری لیبرانی پاره‌ بۆ په‌رۆژه‌کانی داوای کۆمه‌کی له‌ده‌سه‌لاتداره‌کان ده‌کرد، ده‌ستی له‌هه‌یچ که‌س نه‌ده‌گه‌یراه‌وه، تا خودی سولتانیش، ماوه‌ی موفتییه‌تی مه‌لا گۆرانی به‌سه‌رده‌می له‌دایکبوونی و به‌ره‌مه‌کانی داده‌نریت، که‌له‌بواری زانستی و نووسین توانی چه‌ندین په‌رتوکی په‌ریه‌خ بنووسیت، له‌بواری بونیاتنانش توانی قوتابخانه و مزگه‌وت و وه‌قفیک زۆر له‌دوای خۆی به‌جیه‌یلیت،

سه‌باره‌ت به‌وه‌قفه‌کانی مه‌لا گۆرانی، چوار سال پێش وه‌فاتی خۆی واته‌له‌په‌جه‌بی یه‌که‌می ۸۸۹ ک - نیسانی ۱۴۸۹ زمال و مو‌له‌که‌کانی له‌وه‌قف ریکخستوه، شیوه‌ی ریکخستنی ئه‌وکاته‌ی وه‌قف و له‌ئهرشیفی به‌ریوه‌به‌رایه‌تی گشتی وه‌قفه‌کان، ژماره‌ ۵۷۰ ئه‌سته‌نبۆل، که‌له‌ده‌فته‌ری وه‌قفی یه‌که‌م، له‌لایه‌ره‌ ۲۲۰ه‌مین لایه‌ره‌ و ۱۳۰ سه‌رده‌له‌گه‌ل نوسخه‌عه‌ره‌بیه‌که‌ی وه‌ك خۆی ماوه، له‌تۆماری به‌ریوه‌به‌رایه‌تی گشتی وه‌قف له‌ده‌فته‌ری ژماره‌ ۱۳۸ له‌لایه‌ره‌ ۲۵ تا ۳۳ له‌به‌شی چونه‌ژووره‌وه‌له‌گه‌ل پسته‌ی دوعا، که‌له‌ناوه‌رۆکه‌که‌یدا ئایه‌ت و فه‌رموده‌

ده بېنریت، له م وه قفده دا ۳۹ پارچه ی له قف له گه ل شیکردنه وه ی ته واوی مه سروفه کان و بهر هه مه کان، مه رجه کانی و خزمه تکرندی تیچوی روژانه و مانگانه و سالانه، له گه ل چۆنیه تی به کارهینانی وه قفده کان تیا دا تۆمارکراوه.

مه لا گۆرانی ئه و مال و مولکه ی که وه قفی کردبوو، ئه رکی چاودی ری کردنی کاروباری بۆ کوره که ی ئیبراهیم چه له بی و ئه و نه وانه ی له دوا ی دیت بۆیانی به جیهیشت، به لام به و مه رجه ی سولتان به گونجاوی بزانی و کوره کی خواناس بی و ته قوا ی هه بییت. ئه رکی چاودی ریشی به سه دری ئه عزم داود پاشا سپارد.<sup>۱</sup>

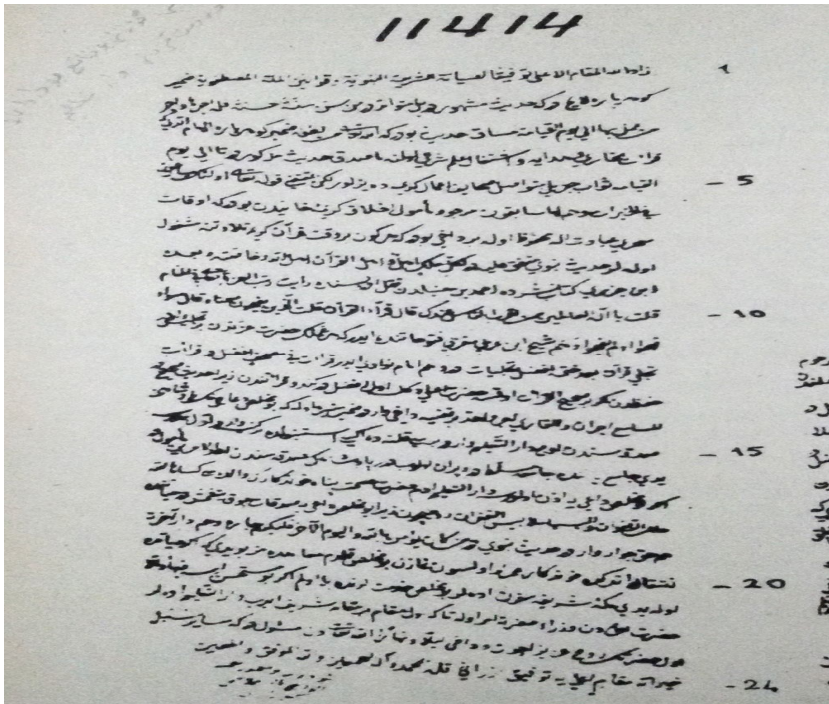
جگه له مانه مه لا گۆرانی له ناوچه ی گه لاته وه قفی هه بووه، له ناو وه قفه کانی محمه د فاتیح جیگه ی کردبوویه وه. که به م شیوه یه بوو، له ئه وقافی پیروز له گه ره کی جامی، ۲ کؤگا ۲ مال که هه ردوکیان به یه کتر به سترابوون، له سه ر کؤگان ۲ ژور هه بوو، له هه مان گه ره ک ۳ حوجره ی هه بوو، له مزگه وته که ی مه لا گۆرانی هاوسنوور بوو،

سه باره ت به قوتابخانه و ئه و مزگه وتانه ی مه لا گۆرانی بونیاتی ناون، به م شیوه یه بوو، له ناوچه ی (گه لاته) قوتابخانه یه ک و له ئه سته نبولیش ۳ قوتابخانه ی دروستکردن و داها ته که پۆلی خویندن و فی رکردنی تیا دا ده بېنرا، توانی به یارمه تی سولتان و کوره که ی بونیاتنانی ئه م قوتابخانه ته واو بکات، مه لا گۆرانی له نامه یه کی دا که بۆ سولتان محمه د فاتیحی ناردووه ئاماژه به وه ده کات که ده لیت سولتانم له سایه ی

<sup>1</sup> YILDIZ ; S 87-88 :

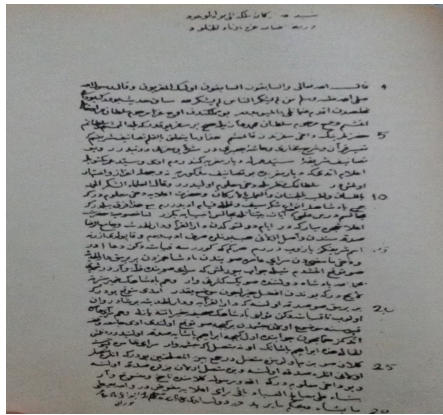
<http://mufidyuksel.com/fatihin-hocasi-seyhulislam-molla-gurani.html>

جهانبان دواى ئه وهى داوهر (الحديث و دار الكورة (مان دامه زراند،  
 داواى يارمه تيت ليده كه م بؤ دروستكردى (خانهى فيربوون) :كه له  
 به شيكى نامه كه دا هاتوو له سايهى خيره كانى ئيوه سى (خانهى  
 فيربوون) ههيه، به كيكيان له گه لاتهدا، دووانه كه تيريش له ئهسته نبولن،  
 ههروهها كليسايهك كه وييران بوو له ناوچهى وهفا، ئه گهر رييمان پى  
 بدهيت ئه وه دهيكه يينه (خانهى فيربوون)، توانى قه ناعهت به سولتان  
 محمه د فاتيح بهييت و دوايى كردى به قوتابخانه.



نامه‌ی مه‌لا گورانی بؤ (سولتان محمه د فاتيح) له دپيى ۱۴ به دواوه - يلدز ۹۶

ههروهه ها له گه رهکی (تاش قه ساب)، که دهکاته ناوچهی ئه کسه رای ئه مپۆ، مزگه وتیکی له وی دورستکردوه، که له سالی ۱۷۶ ک - ۱۷۷۱ ز بونیاتی ناوه، به لام دواتر ئه م مزگه وته دهکه ویتته بهر پرۆژهی جادهی سه رهکی، که ئه مپۆ هیچ شوینه واریکی نه ماوه، تیچووی ئه م مزگه وتهی هه موو له خه رچی خۆی دابینکردبوو. مه لا گۆرانی هونه ریکی زۆر سه رسوپهینه ری هه بوو له شیوازی داواکردنی یارمه تی له سولتان، یاخود هه رکه سیکیتر، بۆ نمونه له سه رده می بایه زیدی کوپی محمه د فاتیح نامه یه کی بۆ ده نیزیت، تیایدا داوای یارمه تی له سولتان ده کات ، ئاماژه به وه ده کات که خێرو به خششه کانی ئیوه م ته نها له دروستکردنی مزگه وت و فیڕگه کان سه رف کردوه، ئه گه ر هه ر کاتیکی خیر و به خششی ئیوه م به ده ست بگات، له و کاره سه رفی ده که م و له سه ر ده رگا کانی ناوی ئیوه ده نووسم، بۆ ئه وه ی هه ر که سیکی بیینیت، نزا بۆ قیامه تی ئیوه بکات:



نامه ی مه لا گۆرانی بۆ سولتان بایه زید، تیایدا داوای هاوکاری کردوه (دیپری

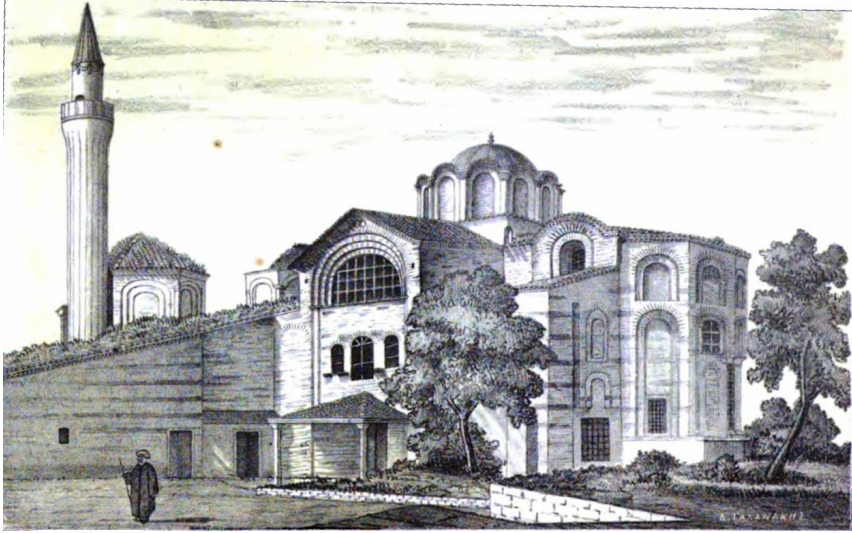
۱۱ به دووه یلدن ۱۰۲)

دووه م مژگه وت، كه مه لا گوراني له ناوچه ي وه فا بوني اتي ناوه، كه تواني كليسه يه كي چو لي سهرده مي بيژه نتييه كان بگورپي ت بو مژگه وت، له و باره يه وه زانياري فراوان هه يه، ئه م مژگه وت ه ي مه لا گوراني به مژگه وتي كليسه ناسرا بوو، كه ئه مپو به گه ره كي مه لا گوراني ناسراوه، له سهره تا دا ئه م كليسه يه ناوي ئه زيز سيودورس بووه، دروست كردني بينا كه به گويره ي پارچه و خشته كان ي كه تا ئه مپوش شوينه واري له ناو مژگه ته كه ماون، بو ناوه پراسته كان ي سهره ي پيئجه مي زاييني ده گه ريته وه، دواي فه تح كردني ئه سته نبول، له لايه ن مه لا گورانيه وه ده كرپته مژگه وت، كه تا ئه مپوش به ناوي مژگه وتي مه لا گوراني يا خود مژگه وتي كليسا ي وه فا ده ناسرپي ت، ئه م مژگه وت ه سهره تا كه ي به چوار ستوون وه ستيئرا بوو، ناوه پراسته كه ي قوبه يه كي ليوه به رز كرا بووه وه، له خريله ي قوبه كه دا ١٢ په نجه ره ي هه بووه، پوخساري ده ره وي كليسه كه به خشت و به رد بوني اتنراوه، سهره پاي هه يوانه كه ي خو ي، يه كيكي تري بو زياد كراوه، له ناو هو له كه ش ميحرابي دروست كراوه، له لاي پاستي ديواره كه ئه ستوره كه ي كليسه كه مناره يه ك به خشت زياد كراوه.<sup>١</sup>

له پال ئه م مژگه وت ه ش مه لا گوراني قوتا بخانه يه كي كر دو ته وه، به لام له ئيستا دا هيج شوينه واري كي نه ماوه، كه سهره تا خو ي وه كو ماموستا وانه ي تيادا وتو ته وه.

---

<sup>1</sup> Vefa Kilise Camii (Molla Gürani Camii) Sürdürülebilir Turizm için Alternatif Tur Rotaları S 9-10



تابلوئی مزگه‌تی مه‌لا گۆرانی (کلیسه‌ی مزگه‌وتی وه‌فا) له لایهن ١٨٧٧،  
A.G. Paspates'in





بىناى مزگەوتەكە لە سەردەمى ئەمپۇدا



وه له ناوچهی گه لاتەش مەلا گۆرانی کلێسەیهکی تری ناونا (فیرگه) هەر چهنده لهو بارهیهوه هیچ زانیاریی ئهوتۆ بهر دەست نین، له کاتی ئیستاش هیچ شوینەواریکی دیار نییه. یهکیکی تر له کارهکانی مەلا گۆرانی، دروستکردنی مزگهوتی (رهزا پاشا)یه یۆکوشو، ئەم مزگهوتە یهك قوبه‌ی ههیه، که کهمەری قوبه به شیوه‌کی زبر و چوارگۆشه‌یه، له سه‌ره‌وه‌ی چوار په‌نجه‌ره و له خواره‌وه‌شی ده په‌نجه‌ره‌ی ههیه که له ناوه‌وه‌ی مزگهوتە‌که‌ی رووناک ده‌کرده‌وه، له سه‌ره‌تا‌دا مناره‌یه‌کی بلندی لای مزگهوتە‌که‌ قوت بۆته‌وه ، به‌لام دواتر پوخاوه، بینای مزگهوتە‌که‌ به دوو قاتی خشت و یهك قاتی به‌ردی برآو دروستکراوه، پێده‌چۆ مزگهوتە‌که‌ به‌و جۆره‌ گه‌وره‌ نه‌بووبی‌ت، ئه‌مه‌ش بۆ که‌م ده‌رامه‌تی مەلا گۆرانی ده‌گه‌رایه‌وه.

## ٢٨.٢: وه‌فاتکردنی مەلا گۆرانی، وه‌سیه‌ت و گۆره‌که‌ی:

مه‌لا گۆرانی ته‌مه‌نی له ٨٠ ساڵی نزیک بویه‌وه، به‌ته‌واوی له‌م دونیایه هه‌ستی به‌شه‌که‌تی و ماندوویی ده‌کرد، ده‌یزانی کاتی ئه‌و مردنه‌ی هاتووه، ده‌گه‌رێته‌وه بۆ لای په‌روه‌ردگاری، بۆیه زیاتر ده‌ستی به‌خواپه‌رستی کرد، پێش مردنی، خۆی له‌حه‌ق و ماڵی دونیا پرزگار کرد، دوا‌ی مردنی محمه‌د فاتیح ساڵی ١٤٨١ ز، به‌ته‌وا‌ی هه‌ستی به‌بی‌تاقه‌تی ده‌کرد، له‌گه‌ڵ هاتنی ساڵی ١٤٨٨ ز (٨٩٣) ک (جه‌سته‌ی به‌ته‌وا‌ی بی‌هێز ببوو، بی‌زاری‌ی و جه‌نجالی شاری ئه‌سته‌نبۆل وای له‌مه‌لا گۆرانی کرد، که‌ روو له‌ ده‌ره‌وه‌ی شار بکات، بۆ ئه‌م مه‌به‌سته‌ش کی‌لگه‌یه‌کی له‌ ده‌ووربه‌ری شار کړی، له‌وی نیشه‌جۆ ده‌بی‌ت، له‌یه‌که‌م پۆزانی پاییز له‌وی ما‌یه‌وه، ئه‌م ماوه‌شی به

گۆشه گیری و چاره سەر وەرگرتن برده سەر، به لّام به په رۆشی خه لکه که و به تاییهت وه زیره کان، هه موو هه فته یه که ده چوون بۆ سهردانی کردنی له و کیلگه یه، دواى ئه وه گه راپیه وه ماله که ی له ئه سته نبۆل، به تیپه ر بوونی رۆژه کان مه لا گۆرانی باری ته ندورستی به ره و خراپی ده چوو، له کۆتایی شه وال به ته واوی باری ته ندورستی تیکده چیت، له رۆژیک دواى ئه نجامدانی نوێژی به یانی، داواى کرد جیگایه کی بۆ ئاماده بکه ن، دواى ئه نجامدانی نوێژی چیشته نگاو، له سەر لای راست پال ده که ویت، داواى له و قوتابیانیه ی که خۆی فییری قورئان خویندنی کردبوون، ئاماده بین و پرووی کرده قوتابیه کانی پیی گوتن " ئه مپۆ رۆژی دانه وه ی حه قمه، رۆژی لیپرسینه وه مه، مه به سستی ئه وه بوو، که ئه مپۆ مائئاوییان لیده کات، بۆیه داواى لیکردن تا نوێژی عه سر به به رده وام قورئانی له سەر بخوینن، چونکه ده یزانی ته مه نی له و ماوه یه زیاتر ناخایانیت، قوتابیه کانیشی به کۆمه ل ده ستیانکرد به خویندنی قورئان له سهری، له و کاته هه والی خراپی بارودۆخی گۆرانی به شاردا بلاو بوویه وه، وه زیره کان به ده سته سهردانی مه لا گۆرانیان کرد، کاتی که وه زیرکان ئه م دیمه نه ی مه لا گۆرانیان بینی، زۆر پیی کاریگه ر بوون، له نیوانیان ( داود پاشا ) که مه لا گۆرانی زۆر خۆش ده وه یست، نه یوانی دان به خۆی دابگری و به کۆل ده سستی به گریان کرد.

مه لا گۆرانی پیی گوت: بۆچی ده گریت داود پاشا ؟

ئه ویش وه لّامی دایه وه، کاتی که ئیوه به و لاوازییه ده بینم، ناتوانم دان به خۆمدا بگرم و نه گریم.

مه لا گۆرانیشی پیی وت: ئه‌ی داود بۆ حالی خۆت بگری، من له و دونیایه له‌ناو ئاسووده‌یی و ئارامیدا ژیا، ئومیدم به خوای گوره ئه‌وه‌یه، که کۆتایی ته‌مه‌ن و کۆتا هه‌ناسه‌م سه‌لامه‌تم بکات.

دواتر مه‌لا گۆرانی پرووی کرده وه‌زیره‌کان و پیی گوتن: سه‌لامم بگه‌ینن به سولتان بایه‌زید، پیی بلین کاتی که مردم، خۆی نوێژ له‌سه‌ر جه‌نازه‌که‌م بکات، پیش ئه‌وه‌ی سپارده‌ی خاکم بکه‌ن، قه‌رزه‌کانم بۆ بداته‌وه، سه‌رچاوه‌ عوسمانییه‌کان ئه‌م داوایان له وه‌سیه‌ته‌که‌ زیاد کردووه، بۆ ئیوه‌ش وه‌سیه‌ت بی: کاتیک که مردم، ته‌رمه‌که‌م له‌سه‌ر لیواری قه‌بره‌که‌ دابنن و لاقه‌کانم توند بگرن، پاشان به‌سه‌ر قه‌بره‌که‌م رامکیشن و بمخه‌نه ناوییه‌وه، دواتر پرسپاری ده‌کرد، که‌ی بانگی عه‌سره‌دات؟ که بانگ ده‌ستی پیکرد به (الله اکبر)، مه‌لا گۆرانی به‌ده‌م وتی (اشهد ان لا اله الا الله اشهد ان محمد رسول الله)، چاوه‌کانی لیکننا و له ولاتی غه‌ریبی و دوور له که‌سوکاری وه‌فاتی کرد.<sup>1</sup>

کاتیک بایه‌زید هه‌والی مردنی مه‌لا گۆرانی بیست، به‌په‌له‌ هات و دوای بیستنی وه‌سیه‌ته‌که‌ی مه‌لا گۆرانی، فه‌رمانی کرد به دانه‌وه‌ی قه‌رزه‌که‌ی، که بریتی بوو له (١٨٠) هه‌زار ئاکچه، به بی ئه‌وه‌ی سه‌یری سه‌نه‌دی قه‌رزه‌که‌ بکات، دواتر نوێژی له‌سه‌ر ته‌رمی مه‌لا گۆرانی کرد.

زۆریک له خه‌لکی ئه‌سته‌نبۆل نوێژیان له‌سه‌ر مه‌لا گۆرانی کرد. له ناوچه‌ی فندک زاده له لای ئه‌و مزگه‌وته‌ی، که خۆی دروستی کردبوو، هه‌ر له‌وی نیژرا، له‌و پۆژهدا هه‌موو شار نوقمی فرمیسک بوو، ده‌نگی گریان و

<sup>1 1</sup> گاشکۆبه‌ری زاده ، ص ٥٤-٥٥

خواحافیزی ته‌واوی شاری داپۆشی بوو، ئافرهت و مندالان به ده‌نگی به‌رز ده‌گریان و لاوانه‌وه‌یان ده‌کرد، هیچ گومان نییه له رشتنی فرمیسک بۆ زانایه‌کی وه‌ها گه‌وره، که کاریگه‌ری شه‌خسیه‌تیکی به‌رزیه‌بوو.<sup>1</sup> سه‌خاوی ده‌لیت: له‌ کۆتایی ره‌جه‌بی ۸۹۳ ک وه‌فاتی کردووه.<sup>2</sup>

تا ئه‌مپۆش مه‌لا گۆرانی خاوه‌نی گۆرپکی ساده‌یه، ئه‌گه‌ر ناوی که‌سیکی ناشاره‌زا بچیت سه‌ردانی گۆره‌کی بکات، ئه‌سته‌مه مه‌زاره‌که‌ی بدۆزیته‌وه، ئه‌مه‌ش بۆ ساده‌ی و ته‌وازی ئه‌م زانایه ده‌گه‌رپیته‌وه، ئه‌مه‌ی له‌سه‌ر کێلی گۆره‌که‌ی مه‌لا گۆرانی نوسراوه:

لااله‌ الاالله محمد رسول الله

قد انتقل من دارالفناء الى دار

البقاء المرحوم المغفور المحتاج

الى رحمة ربه الغفور له العلامة

شيخ الاسلام أحمد

الكوراني قدس سره

الاعلى مع الصلوة<sup>3</sup>

سنة ۸۹۳ ب

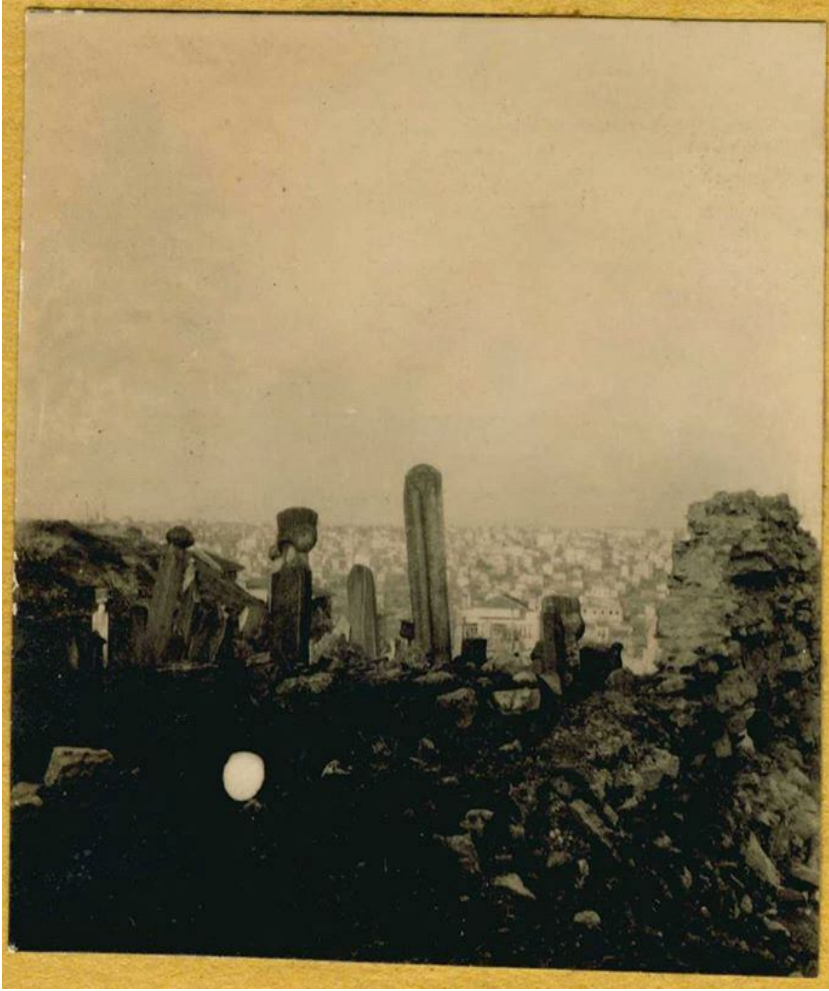
<sup>1</sup> Franz Babinger, s 406

<sup>2</sup> السخاوی، ص ۲۴۳

<sup>3</sup> <http://mufidyuksel.com/fatihin-hocasi-seyhulislam-molla-gurani.html>



گۆپی مه لا گۆرانی له قه راغ شه قامی (فندق زاده)



شەقامى مىللەت لە ناوچەى فەندك زاده، سالى ۱۷۸۶ ز ناوچەىيەكى  
ويړان بوو، تاڤه كىلى گۆپى مه لا گۆرانى و ديوارى مرگه و ته كه به ديار  
ده كه وىت. Encümen Arşivi. No:1037

### ۱.۳: خەسلەتەکانی مەلا گۆرانی

مەلا گۆرانی لەنیۆ کێوھ سەختەکانی شارەزور و ھۆرە ی ھەورەمان لە ساڵی ۸۱۳ (ک ۱۴۱۰ ز، ھاتۆتە دونیا، لە خێزانیکی ھەژاری کورد، گۆرانی خۆی گەورەترین ھاوڕێی خۆی بوو، سەختی ژیان، کەسایەتی بۆ دروستکرد، خاوەنی نەفسییەتیکی بەرز بوو، ھەقەبێژییەکی بێبوو بەلای ژیان و دووجار لەو پەری شکۆمەندییەو، گەراپەو خالی سفر، سووربوونی لەسەر ئەو، کە باو پەری پێیەتی، سولتانی کانی ناچار کرد رابین لەسەر بیستنی ھەق، گۆرانی لەبارە ی شیوھ و ھەیکەلییەو، کە تابلۆیەکی وینە ی خۆی لەگەڵ محەمەد فاتیح کیشراوھ، ئەم تابلۆیە لە پەرتووکخانە ی خەزینە بە تۆماری ژمارە ۱۲۶۳، لە شەقائیق و نەعمانی تەرجمە کراو، کە لە لایەن وینە کیش محەمەد ناقشی ئەم وینە ی کیشراوھ، ھەمان تابلۆ بە شیوھ یەکی رەنگا و رەنگ لە لایەن سوھیل ئونقیر بە شیوھ ی وینە گەورە کراو، کاتی ک سەرنجی تابلۆکە دەدەیت زۆر مانا لە خۆ دەگریت، محەمەد فاتیح دەست لە سەر دەست لە بەردەم مامۆستا کە ی مەلا گۆرانی راوھستاوھ و خەریکە گوئی لی دەگریت، دەست و ھەشاندنی گۆرانی ئاماژە یە بۆ قسە کردنی و مەندیلیکی سپی و گەورە، کەوا سەلتە یەکی رەش، زەرد و سەوزیکی تۆخ. پێدەچی کیشانی وینە کە بۆ دوا ی فەتح کردنی ئەستەنبۆل بیت، چونکە تەمەنی گەورە ی محەمەد فاتیح و تالە ریشە سپیەکانی مەلا گۆرانی شاھید



تابلو چاکراوه‌کھی مه‌لا گورانی و محمه‌د فاتیح





نوسخه‌ی تابلوکه پیش چاککردنی

### ۳ . ۲ : له باره ی سیمما و خیزانداریه وه :

خاوه نی بالایه کی بهرز و جهسته یه کی پته و بهه یبهت بوو و سیمما یه کی پری هه بوو، واته خاوه نی هیژ چال و چۆلییه که له سیمما ی به دی نه ده کرا، ریشییکی دریژ و پری هه بوو، دهنگییکی ساف له خهسله ته کانی بوو، کاتی که قسه ی بو هر که سی که ده کرد، به دهنگییکی گر و ساف ، وشه کانی له دوا ی یه کتر زور به په وانی ده ده پری، هر بویه قسه ی بو هر که سی که کرد بیته، نهسته م بووه، بتوانیته سه رسامیی خوی له م باره یه وه بشاریته وه، هه موو که س له قسه کانی ده گه یشتن، خاوه نی ده برپینیکی ساده بوو له پیشووتر باسما ن کرد هر له یه که م دیداری (ئین حه جهر)، سولتانی مه مالیک یه نال ، مه لا ییگان و مورادی دووه م، مه لا گورانی له پرووی فیزیکه وه پیاویکی ته ندروست بووه، تا مردن له نه خوشییه دريژخایه نه کان به دوور بووه، پیرییش نه ی توانی جهسته دريژ و بهرزه که ی بجه مینیتته وه، خاوه نی زیره کی و زه کاوه تیکی سه رسورپه ی نه بووه، به سه شاهیدی زانا کانی وه کو ئین حه جهر و مه قریزی و سیوتی و شه وکانی، له کاتی که ده ته مه نی نه ببوووه سی سال و تا نه وکاته ش هیچ به ره میکی نه نووسی بوو، به لام ناوی له ریزی زانا کان دانرا بوو، تا مردن زا کیره ی له ده ست نه داوه ، پیاویکی به بهرنامه بوو له ژیان و هه موو کاریکی له کات و شوینی خوی ده کرد، ده یزانی که ی پیویسته قسه بکات و که ییش بیده نگ بیته، تا مردنی، هیچ هه له یه کی وا گه وره ی نه کرد، که بیته مایه ی له که دار کردنی .

سەبارەت بە ژيانى خېزانيى، جگە لە ماوەیەکی دیاریکراوە، زانیاریمان لە بارەى مەلا گۆرانى نىیە، تەنھا ئەوەندە نەبیت کاتیک لە قاهیرە لە قوتابخانەى بېرکۆکیە کە مامۆستایەتى دەکرد لە نیوان سالانى ۸۴۲- ۸۴۴ ک، ۱۴۳۸-۱۴۴۰ ز دەبیت، کە ئەو کات تەمەنى لە نیوان ۳۰ تا ۳۲ سالیدا بوو، دواى ئەوەى کە رزگارى دەبیت لەو هەژارییەى کە لە مندالییەو کیشابووی، بارى ماددى بەرەو باشى دەروات و بە هۆى یارمەتییهکانى کەمالە دین دەربازى بوو، مەلا گۆرانى تا پادەیهکی باش بارە مادىیەکەى بەرەو باشى دەروات و هیچیتەر پېویستی بە یارمەتى ئەم و ئەو نابیت، سەخاوى دەلى له و کاتەدا زۆر حەزى چۆتە ئافرەت، چەند جاریک زەواجى لەگەڵیان کردوو، دواتر تەلاقی داوان،<sup>۱</sup> ئەم نووسینەى سەخاوى بى ویزدانىیەکی زۆرى تىدايه، وەك گوتمان سەخاوى زۆر خۆش نود نەبوو بە مەلا گۆرانى ، بۆیە لە تەواوى کتیبەکەى گومان دەخاتە سەر هەموو هەلسوکەوتیکى مەلا گۆرانى، ئەى کەواتە ئەم بۆچوونە لە کوپۆه سەرچاوەى گرتوو؟ بىگومان ئەو کاتەى مەلا گۆرانى لە قاهیرە دەبیت و بە ماوەیەکی کەم دەبیتە خاوەنى پلەوپایە و مال و مولکیکى زۆر، هەر بۆیە ئەوانەى دەوروبەرى چاویان بەو سەرکەوتنانەى مەلا گۆرانى هەلئایەت و دەکەونە هەلبەستنى تۆمەتى جۆر بە جۆریەکیکیش لەو تۆمەتانە ئەو بوو کە گوايه گۆرانى پیاویکی زۆر جنسى بوو و

---

<sup>1</sup> ص ۲۴۱-۲۴۲

حەزى بە ھىنانى ئافرەت كىردۈۋە! ھەرچەندە سەرچاۋەكان ھىچ ئاماژە بە نەۋەى مەلا گۆرانى لە قاھىرە ناكەن، لەۋە ناچىت خاۋەنى ھىچ ژن و مندالىك بوۋىت، لەۋ كاتەى لە قاھىرە دەرچوۋە.

كاتىك مەلا گۆرانى لە ئەنادۆل نىشتەجى دەبىت، ھەرچەندە ھىچ زانىارىمان دەربارەى ژن ھىنانى گۆرانى نىيە، بەلام ب دلىيايىۋە ژيانىكى سەلتى نەبردۆتە سەر، چونكە بە گوپىرەى قەيدى ۋە قفەكانى خۆى، بە ناۋى كوپرەكى ئىبراھىم چەلەبى لە سالى ۹۲۵ ك ۱۵۱۹ ز تۆمار كىردۈۋە، بە ناۋنىشانى قازىبى پىشۋوى گەرەكى مالكەرە، لە پەرتوكەكەى مەلا گۆرانى (الكوشر الجارى لە بارەى شەرحى بوخارى)، كە نوسخەيەكى ئەم پەرتوكە لە كىتەبخانەى مەلا موراد بە ژمارەى ۵۱۴، كە لە سالى (۹۴۴ك) ۱۵۳۷ ز، پىاۋىك بە ناۋى) ئەبو البكا (كۆپى كىردۈۋە تىادا ئەۋەى تۆمار كىردۈۋە، كوپرەكەى مەلا گۆرانى بە ناۋى (زەينەدىن عومەر)، ئەم نوسخەى ۋەرگرتۈۋە، ۋەكو دىيارە ئەم كوپرەى لە شام نىشتەجى بوۋە ۋەھاتۆتە ئەستەنبۆل بۆ ۋەرگرتنى نوسخەى ئەم كىتابەى باۋكى<sup>۱</sup>، واتە لىرەۋە بۆمان دەرەكەۋىت، كە مەلا گۆرانى خاۋەنى دوور بوۋە، بەلام لە بارەى خىزانەكانى و مندالەكانى تىرى، ھىچ زانىارىيەك بەردەست نىن.

---

<sup>1</sup> Yildiz : s 82

### ۳.۳: خواپه‌رستی

مه‌لا گۆرانی ته‌وای ژيانی له‌ناو حوجره و قوتابخانه ئایینییه‌کان به‌سه‌ر بردووه، هه‌موو نوێژه‌کانی یان به‌ ئیمامی یاخود مه‌ئومنی ئه‌نجامیدا، هه‌یچ په‌رتووکیکی زانیاری پێش خۆی نه‌بوو، که نه‌یخویندبیته‌وه، پیاویکی زۆر خواپه‌رست بوو، هه‌میشه‌ بانه‌ماکانی ئایینی له‌به‌ر چاو بوو، هه‌موو کاریکی به‌ پێوانه‌ی قورئان و سوننه‌ت ده‌پێوا، هه‌ر شتیکی پێچه‌وانه‌ی شه‌رع ببووايه په‌تی ده‌کرده‌وه، زۆر له‌ خزمه‌تی قورئاندا بوو، یه‌که‌م زانای کورد بووه، که توانیبیستی ته‌وای قورئانی پیروژ ته‌فیسر بکات، تا ئه‌و رۆژه‌ی وه‌فاتی کرد، ئه‌لقه‌ی قورئان خویندن له‌ ژوور سه‌ری به‌رده‌وام بوو، ئه‌مه‌ جگه‌ له‌ شه‌رحی فه‌رمووده‌کانی بوخاری، مه‌لا گۆرانی له‌ عیباده‌تکردن زۆر جدی بوو، به‌ جۆریکی خواپه‌رستی ده‌کرد، که که‌م که‌س هه‌بوو له‌و سه‌رده‌مه‌ به‌و جۆره‌بیت، یه‌کیک له‌ ره‌واده‌کانی که قوتابییه‌کی مه‌لا گۆرانی ده‌یگیڕیته‌وه، شه‌ویکیان له‌لای گۆرانی مامه‌وه، نوێژی عیشامان به‌ کۆمه‌ل ئه‌نجامدا و دوای نوێژ مه‌لا گۆرانی ده‌ستی کرد به‌ خویندنی قورئان ی پیروژ، له‌ سه‌ره‌تای سوپه‌تی به‌قه‌ره، به‌لام من نووستم، دواتر هه‌لسامه‌وه سه‌یریم کرد، هه‌ر به‌رده‌وامه‌ له‌ خویندنی، جاریکی تر نووستمه‌وه، دووباره‌ هه‌لسامه‌وه، له‌ به‌ره‌ به‌یان بینیم که مه‌لا گۆرانی هه‌ر به‌رده‌وامه‌ له‌ خویندنی قورئان، له‌ کۆتاییه‌کانی ختم کردنی بوو، که سوپه‌تی مولکی ده‌خویند. زۆر سه‌یریم پێهات به‌و کاره‌ی، کاتیکی پرسیارم له‌ خزمه‌تکاره‌کانی کرد، له‌ باره‌ی ئه‌م کاره‌ی مه‌لا گۆرانی، وه‌لامیان دامه‌وه، که ئه‌مه‌ تابه‌تمه‌ندییه‌کی به‌رده‌وامیه‌تی<sup>1</sup>.

<sup>1</sup>گاشکۆبه‌ری زاده : ص ۵۳

### ۴.۳ دۇنيا نەۋىستى:

مەلا گۆرانى ھىچ كاتىك دىلى بە دۇنياۋە بەند نەبوو، بە باۋەپرەۋە دەژيا، ناتوانى ھىچ غروپپەك لە نىۋان سەردەمى نەدارىي و دەۋلەمەندى بدۆزىتەۋە، ئەۋەى ۋەرى دەگرت ھەر لە پىناۋى خوا دەيىبەخشيىەۋە، ھەزى بە پۆست و پاىە و مەنسەب نەدەكرد، بەلكو زۆرپەى كات لە دەستكەوت رايدەكرد، ۋەك ئەۋەى سەرھەتاي ھاتنە سەر تەختى محەمەد فاتىح، پىشنىيازى ۋەزىرى بۆ مەلا گۆرانى دەكرد، بەلام ئەم بە شىۋەكى زىرەكانە و بەبى ئەۋەى سولتان دىلى لىپرەنجىت، خۆى لە ژىر بارى ئەم بەرپرسىيارىتتە لاداۋە. گۆرانى سەربارى موۋچە زۆر و زەبەندەكەى، بەلام كاتىك ۋەفات، دەكات بە قەرزارى سەر دەنئىتەۋە. ھەرچى لە مالى دۇنيا، كرى بە بىناى قوتابخانە و مرگەوت و بۆ ئاسمانى بەرز كرىۋە، ھەرچىشى ھەبوو لە زانست و زانىارى خستىيە سەر پەرى كىتئەكانىيەۋە، بۆ نەۋەكانى دواى خۆى بە مىراتى نەبراۋە جىيەپشت، ھەزى نەدەكرد ئەۋ بىتتە ھۆكارى شەر و ئاشوب لە نىۋان موسولمانان، بۆيە كاتىك محەمەد فاتىح نامە بۆ مەلىك قەيتاي دەنئىت لە بارەى ناردنەۋەى مەلا گۆرانى بۆ ئەنادۆل، ھەر مەلىك لەمە نارازى دەبىت، گۆرانىش ھەز بە گەرانەۋەى لەۋ كاتە نەدەكرد، بە ھۆى تۆرانى لە محەمەد فاتىح، بەلام دەيزانى ئەگەر نەگەپتتەۋە ئەۋە كىشە دەكەۋىتتە نىۋان دەۋلەتى مەلىك و عوسمانىيەكان، تا ئەندازەى خويپرشتن، قەيتاي دەلى مەپۆ لاي فاتىح، من زىاتر رىزت دەگرم، مەبەستى لە پلەۋپاىە و

مالی دونیا بوو، به لأم گۆرانی سوپاسی ده کات، له گه ل ئه وه شدا به سولتان ده لیت: له نئوان من و فاتیح خۆشه ویستییه کی گه وره هه یه، وه ک ئه وه ی له نئوان کور و باوکدا هه یه، ئه وه شی له نئوانمان روویداوه شتیکیتره، ئه و لیم تیده گات و ده زانی به رده وام دلم لایه تی، جا ئه گه نه چم، ده زانی به هۆی توه یه، به مهش دوژمنایه تی ده که ویتته نئوانتانه وه<sup>۱</sup>.

### ۳. ۵: نه بوونی ده مارگیری:

یه کیکیتر له خسه له ته کانی مه لا گۆرانی ئه وه بوو، که پیاویکی ده مارگیر نه بوو، به سروشتی خۆی له نئو ژینگه یه ک پیگه یشت، هه ل سوکه وتی له گه ل هه موو ئایینه کان و مه زه به جیاوازه کان کرد بوو، جاری له رووی نه ته وه ییه وه ئه وه به حوکمی ئه وه ی ئه و سه رده م سه رده می عه قیده بوو، هه یچ ئاماژه یه کی بیری نه ته وه یی له لا گه لاله نه بوو، ته نیا ئه وه نه بیته، که نازناوه کانی هۆزه کی یا خود هه ری می شاره زوور، جار جاره ش به شاری هه مه دان ناسرا بوو، هه رچی له رووی مه زه به بییشه وه، مه لا گۆرانی دوا ی وردبونه وه و تیپرامانی له ناوه پۆکی مه زه به به کان، ئه وه گه یشت به ئه و ئه نجامه ی که مه زه به بی حه نه فی هه ل بژیریته، بۆیه به هۆی ئه وه ی له سیسته می باوه ریدا پشتی به عه قل به ستبوو، هه یچ کات ده مارگیری نه بووه، له مندالییه وه که په یره یی مه زه به بی شافعی کردووه، وه له و کاته ی قوتابیش بووه فقهی شافعی

<sup>1</sup> گاشکۆبه ری زاده، ص ۵۲-۵۳

خویندبوو، بههۆی ئەوهی که لایه‌نگری و ده‌مارگیری مه‌زه‌بی نه‌بووه، دواتر به‌بی دوودلی بووه، به‌حه‌نه‌فی به‌م پێیه‌ش بی‌ت، مه‌لا گۆرانی به‌یه‌که‌م زانای کورد داده‌نریت، که مه‌زه‌به‌که‌ی خۆی له‌ شافیعیه‌وه گۆری بی‌ت بۆ حه‌نه‌فی.

### ٣. ٦: نه‌فس به‌رزایی:

مه‌لا گۆرانی به‌ ئە‌ندازه‌ی جه‌سته درێژ و پان و پۆره‌که‌ی، نه‌فسیه‌تیشی به‌رز بوو، له‌ سه‌ره‌تای ژیانیدا زۆر تالیی و کۆله‌مه‌رگی بینیی، به‌لام هه‌رگیز پۆژێک نه‌که‌وته داوی ماسته‌وچییه‌تی بۆ هه‌یج ده‌سه‌لاتداریک، ئە‌گه‌ر ئە‌م کاره‌ خراپه‌ هونه‌ر بی‌ت، ئە‌وه به‌پاستی بۆ ئە‌م هونه‌ریکی ئاسان بوو؟ چونکه‌ خاوه‌نی زامنیکی ئە‌فسوناوی بوو له‌ قه‌ناعه‌ت پێهینانی ده‌ور به‌ره‌که‌ی، قه‌له‌مه‌که‌ی بۆ پیاوه‌ل‌دان زۆر به‌ برشت بوو، به‌لام نه‌ک ئە‌و کارانه‌ی نه‌ده‌کرد، به‌لکوو ئاراسته‌یه‌کی جیاواز له‌بری بۆ پووبه‌پووبونه‌وه‌ی نه‌رینه‌کانی ئە‌وکات، شکینه‌ریکی باشی بیده‌ه‌کانی ه‌رده‌می خۆی بوو، باوه‌ری به‌وه‌ بوو، که ئە‌نجامی ده‌دا، شکۆی له‌ راده‌به‌ده‌ری سولتانه‌کانی خسته‌بووه ژێر پرسیار، کێ ده‌توانی نموویه‌ک جگه‌ له‌ مه‌لا گۆران به‌ینیه‌وه‌ له‌وه‌ی کاتیک له‌ شوینیک پووبه‌پووی سولتان ببوایه‌ته‌وه‌، به‌م شیۆیه‌ هه‌لسوکه‌وتی له‌گه‌ڵ کردوون، هه‌یج کات سه‌ری بۆ هه‌یج ده‌سه‌لاتداریک دانه‌نواند، هه‌میشه‌ به‌ ناوی خۆیا نه‌وه‌ ناوی سولتانه‌کانی بردووه، ته‌وقه‌ی له‌گه‌ڵ کردوون، به‌لام هه‌یج کات ده‌ستی ماچ نه‌کردوون، حه‌زی به‌ چوونه‌ کۆشک نه‌کردووه و



نەچۈۋە، تەنھا لە كاتى دەعوەتى بۆنەكان نەبىت، ئەمە ئەو ۋەسفەيە، كە  
مىژوونوسەكانى سەردەمى خۆى بۆيان كىردوۋە .

لە رۇژىكى عەرەفەدا سولتان بايەزىدى دوۋەم بە مەستى دەعوەت  
كىردى مەلا گۆرانى بۆ رۇژى جەژن، يەككى لە پياۋەكانى دەنىرىت بە  
دوایدا، بەلام مەلا گۆرانى بە مەبەستى نەچوونى بۆ لای سولتان، دەلى  
ۋەرزەكە باراناۋىەو قورپە، بە ھۆى ئەۋە ھاتنمان زەحمەت دەبىت، سبەى  
جەژنە ئىمە ببەخشن، لە دوورەۋە دوعاتان بۆ دەكەين، جەژنتان  
پىرۋىزىت، كاتىك ھەۋالى نەچوونى گۆرانى بۆ دەعوەتەكەى سولتان  
نەھاتوۋە، بەلام سولتان سوور دەبىت لەسەر ئامادەبوونى گۆرانى بۆ  
سبەى، بۆيە رجا لە مەلا گۆرانى دەكات كە بەيانى ئامادە بىت و پىي  
پادەگەينىت كە جەژنەكە بە ئىۋەۋە خۆشە، بۆيە ئەسپىكى بۆ دەنىرىت و  
ئەۋىش بۆ كۆشك دەچىت، و لەۋى دەست دەكات بە ئامۆژگارىكىردى.<sup>۱</sup>

### ۷،۳: گومانى باش بىردن:

مەلا گۆرانى نەك گومانى باشە بە دۆستەكانى دەبىرد، بەلكوۋ بۆ  
دوژمنەكانىشى ھەروا بوو، ئەو پياۋىك بوو، چونكە ھىچ كاتىك رقى لەنىۋ  
سىنەى گل نەدەداۋە، بۆيە ھەمىشە گومانى باشى بە دەۋرۋبەرەكەى  
دەبىرد، ئەگەرچى جارى ۋاھەبوو كە زۆر دلىنيا بوو، لەۋەى ئەۋە بەرامبەرى  
دەكرىت، كاریكى خراپە، بەلام ئەۋە ھەمىشە بە گومانى باشى لىكدەدايەۋە،  
دوای كىشەكەى مەلا خەسرو لەگەل مەلا گۆرانى، لە بابەتى بانگىشنامەكەى

<sup>۱</sup> كاشكۆبەرى زادە ، ص ۵۳

محهمد فاتح و دانانی مهلا گورانی له لای راست، ئیتر لیتره به دواوه مهلا خه سرۆ رقیکی زۆری به رامبه ر گورانی هه لگرتبوو، بۆیه له بۆسه ی ئه وه دابوو که ئاخۆ که ی مهلا گورانی په رتووکیک بنوو سیّت و مهلا خسرۆ په دی بداته وه، هه ر واشی کرد، سه ره پای ئه م دژایه تییه ئاشکرایه ی بۆ مهلا گورانی، به لام ئه م کارانه ی به چاکه لیکده داهیه وه، هه تا ئه و کۆمه له فه قیییه ی که سه ر مهلا خه سه ره و بوون و خو ش نوده نه بوون به که سایه تی مهلا گورانی، هه یچ کاتیک هاومووشۆ سه ردانیان نه ده کرد، بۆیه رۆژیک ده رباره ی زانایه ک به ناوی شیخ وه فای، که هه رده م سه ردانی مهلا خه سرۆ ده کرد، به لام هه یچ کاتیک سه ردانی مهلا گورانی نه ده کرد، لییان پرسه ی که بۆچی سه ردانت ناکات ؟ ! مهلا گورانی وه لام ده داته وه، که :مهلا خه سرۆ هه م عامله، هه م عالمه، سه ردانی کردنی پێویسته، به لام من ئه گه ر زانا شیم، چونکه تیکه لم له گه ل ده سه لاتداران، بۆیه سه ردانی کردنم دروست نییه.<sup>1</sup>

### ٨،٣: بۆیری:

له پال زانسته که ی، به لام بۆیرییه که ی کردی به و زانایه ی، که ئیستا ئیمه باس له ژبانی ده که ی، مهلا گورانی ئه و زانا چاونه ترسه ی، که سلّی له هه یچ زۆلم و نادادییه ک نه ده کرد، چه ندین جار باجی ئه م هه لۆیستانه ی ده دا، که مترین سه ره پێچی شه رعی له هه ر که سیک ببینیایه، راسته وخۆ ئاگاداری ده کرده وه، له باره ی ئه حکامی شه رعه وه، موجامه له ی سولتانی نه ده کرد، هه موو کاردانه وه یه کی پێشبینی نه کراوی ئه نجام ده دا، باشتترین نمونه ش کیشه یه که تی له گه ل سولتان محهمد فاتح بوو، کاتیک

<sup>1</sup> عبدالکریم المدرس : ص ٧٢

نامەيەكى بۆ دەنیری، که فه رمانیک به مه لا گۆرانی ده کات، به لام ناوهرۆکی فه رمانه که پیچه وانه ی شه رعه، بۆیه به تورپه ییه وه نامه که ده درینیت و نامه به ره که ش له بری هینانی نامه که که وه کو هاوکاری خرابه کاری بووه، سزا ده دات.

به رده وام ئامۆزگاری ده سه لاتداره کانی ده کرد، زۆ به پروونی و به بی پیچ و په نا، به سولتانی ده گوت: ئه ی سولتان تو مالله که ت حه رامه، جله کانت حه رامه ! بۆیه ئاگات له خو بییت.

رۆژیک مه لا گۆرانی به شیوه ی شیکایه ت به محمه د فاح ده لیت که وا: ته یمورخان که سیکی بۆ ئیشیک نارد بوو، به پۆسته چیه که ی وتبوو، گه ر پیوستیت به ئه سپ هه یه، هی هه ر که سیکت بینی بیبه، گه ر هی شارۆخی کورپشم بییت، جا ئه و پۆسته چیه ی بۆ لای مه لا گۆرانی نیردرا بوو، له ریگادا ده گاته سعدین تفتازانی، که له چارده که یی دانیشتبوو، ئه سپیکی ئه م ده بات، بۆیه سه عده دینیش به شیوه ی سکالا هه والی ئه م کاره نابه جییه به مه لا گۆرانی راده گه ینیت. مه لا گۆرانیش به لیدانیکی باش، سزای ده دات، به مه ش پۆسته چیه که هه والی لیدانی به ته یمور ده گه ینی، هه ر بۆیه ته یمورخان له م کاره ی مه لا گۆرانی زۆر تورپه ده بییت و ده لیت: ئه گه ر ئه وه شارۆخی کورم بوایه، ده مکوشت، به لام چۆن پیاویک بکوژم، که په رتووکه کانی پیش شمشیری من چوو بۆ ولاتان، دواتر مه لا گۆرانی به ته یمور ده لیت: ئیستا کتیبه کانم له مه ککه ده خوینریت، شمشیره که ی تۆش به وی نه گه یشتوو. محمه د فاتحیش وه کو پشتگیری له مه لا گۆرانی وه لامي دایه وه، وتی: به لئى ئه ی مه لا و گه وره.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> کاشکوبه ری زاده : ص - ۵۴

### ۹،۳: يادگارى:

مه لا گورانى پياويكى زيرهك بوو، له كاتى پيويستى وه لامى گونجاوى هه بوو، هيچ كاتيك قسه ي لينه ده بړا، وه كو باسمان كرد هه ميشه ناموزگارى محمه د فاتحي ده كرد، ده يگوت تو مالله كهت حه رامه، جلهكانت حه رامه، خواردنه كهت حه رامه، ناگادارى خوت به!

روژيك مه لا گورانى له گه ل سولتان محمه د فاتح له يه ك سيى نان ده خون، فاتح ئه مه به فرسه ت ده زانى و به مه لا گورانى ده لئيت: مه ولام تو به منت گوت خواردنه كهت حه رامه، كه چى ئيستا خوت له گه لم، ئه م حه رامه ده خويت؟!

مه لا گورانى وه لامى دايه وه: به لئى گوتوومه، به لام ئه و به شه ي له پيش تو دايه حه رامه، وه ئه و به شه ي له به رده م من دايه حه لاله. دواى كه ميك له قسه و گفتوگو محمه د فاتح سيني كه ي سوراند و خواردنه كه ي پيچه وانه كرده وه، به مه لا گورانى گوت:

ئىستا تو له خواردنه حه رامه كه ده خوايت و منيش له حه لاله كه. گورانى وه لامى دايه وه: من به شه حه لاله كه م خوارد، حه رامه كه بو تو مايه وه، توش حه رامه كهت خوارد و به شه حه لاله كه ش بو من مايه وه.<sup>۱</sup>

---

<sup>۱</sup> كاشكوبه رى زاده : ص ۵۳-۵۴

#### ٤. مەلا گۆرانى ئە ناوئەندە ئەكادىمىيەكانى دونيا :

لە بارەى ژيان و بەرھەمەكانى مەلا گۆرانى، تا ئىستا چەندىن تىزى دكتورا و نامەى ماستەر و توپۆزىنەوہى ئەكادىمى كراوہ، ئەمە سەرەپاى ئەوہى بەشىك لە پەرتووكەكانى لەلايەن زانايان تحقيق كراوہ، لە پاستيدا ئەمەش پىگە و گەورەيى ئەو پياوہ دەردەخات ، لەھەمان كاتدا بىئاگايى ئىمەى ميللەتى كورد لە زاناکانى خۇمان نیشان دەدات، لە ئەمىن زەكى و مەلا عەبدولكەرىم مودەرىس، كە بە چەند لاپەرەپەكى كەم نەبىت، باسيان كرووہ، ئەگىنا تا ئىستاش تەنانت تا ئەو شوپىنەى ئىمە ئاگادار بىن يەك توپۆزىنەوہى بەكالورىۆس نەكراوہ، كە ئەمەش جىگای داخە، بۆيە ئىستا يەكەيەكە دىنە سەر ئەو ھەولە ئەكادىمىيانەى كە لە بارەى ژيان و بەرھەمى مەلا گۆرانى كراون، لەوھشدا توركييا پشكى شىرى بەردەكەوئىت و دواتر سعودىيە و مىسر :

#### ١،٤: ولاتى توركييا

▪ ساكيب يلدز، يەكەم تىزى دكتورايە، لە توركييا بەروارى ١-١-١٩٨٨ بەدەستى ھىناوہ، ناوئىشانى ئەم توپۆزىنەوہىيە بە ناوى (مامۆستاي محەمەد فاتىح مەلا گۆرانى و تەفسىرەكەى). كە ٣٦٢ لاپەرە لە خو دەگرىت، ھەولئىكى زۆر ناوازەى يلدزە، كە پىدەچى ماندوو بوونىكى زۆرى لەگەل ئەم توپۆزىنەوہىيە چىشتبىت، نىكەى ١٠٠ لاپەرەى توپۆزىنەوہەكەى تەرخان كرووہ بۆ ژيان و بەرھەمەكانى مەلا گۆرانى، باقىەكەى تىرىشى بۆ تەفسىرەكەى ، بەرپز يلدز لە و كاتەى سەرقالى

تویژینه وه که بوو به داخه وه بواری ته کنه لۆژی وه کو ئه وه ی ئیستا  
پیشکه وتوو نه بوو، بویه له زۆریک له سه رچاوه عه ره بییه کانی  
سه رده می مه لا گۆرانی به ده ست نه گه یشتوو، وه به شیکی تریشی له  
دهستی دوو و سی وه رگرتوو، بویه له هه ندی شوین که وتۆته  
هه له وه، ئه مه جگه له و فشاره ناسیۆنالیزمییه تورکییه ی ئه وکاتی که  
له سه ر بووه، بویه له باره ی ره چه له کی گۆرانییه وه، که میک له بواره  
ئه کا دیمییه که ی لای داوه، ئه م هه له ش به داخه وه شوپۆته وه بو ناو  
یه که ئه کا دیمییه کان، بووه به بنه مایه کی زانستی، وه کو ئه وه ی  
پیشووتر له بابته ی شوینی له دایکبوونی مه لا گۆرانی باسما ن کرد، که  
یلدز ره چه کی گۆرانی بردۆته وه ناوچه یه کی کوردستانی تورکیا به  
ناوی هیللەر، به لام له راستیدا له باره ی به شی دووه می سه رچاوه کان  
که ئه ویش بریتییه له به لگه نامه ی عوسمانی و سه رچاوه ی تورکی  
هیمه تیکی باشی کردوو، چه ندین گریی کردۆته وه، هه رچی  
په یوه ندی به به شه زۆره که ی هه یه، که بریتییه له ته فسیره که ی مه لا  
گۆرانی، دوا ی ته فسیره که، له گه ل ئایه ته که دا، بوچوونی خو شی داوه.



### به رگی دکتوراکی ساکیب یلڈز

■ دکتورای دووہم کہ ئہمہ یان تایبہ تہ بہ بہ شیک لہ تہ فسیرہ کہی مہ لا گورانی (غایۃ الأمانی فی تفسیر الکلام الربانی ) لہ لایہن تویرہر محمہد موصلتہ فا گوگسو ئامادہ کراوہ، ئہم تویرینہ وہ، پیشکش بہ زانکوی سہ قاریہ کراوہ، بہ زمانی عہرہ بی نووسراوہ، بہ ناو نیشانی (غایۃ الأمانی فی تفسیر الکلام الربانی من أول سورة النجم إلى آخر

سورة الناس) سالى ۲۰۰۷ ز، ناوه پۆكى دكتوراكه برىتييه له به شيكى ته فسیره كهى مه لا گۆرانى له سه ره تاى سورته تى) نه جم (تاوه كو كۆتايى جزئى سيبه مى سورته تى) الناس) كۆتايى پيديدت. تويزه هوكارى ئەم بابەتەى له چەند خالتيك ريز كردوو، وه كو ده لئيت: بهر له هه موو شتيك، ئيمه خزمه تيك به قورئانى پيروژ ده كه ين، سه ره پاي ئەوهى نووسه رى ته فسیره كه مه لا گۆرانى، شوپنيكى بلندي له پايه ي زانستى نيو زاناکانى سه رده مى خوئى هه بووه، له گه ل شاره زاييه كى زوريشى له ته فسير و حه ديس و مه نتيق و نحو دا هه بووه، ئەمه جگه له وهى ته فسیره كه بهرپه چدانه وهى و پاكردنه وهى ته فسيرى زه مه شخه رى و به يزايويه، له گه ل چهندين به هانه ي تر.

لينكى تويزينه وه كه به زمانى عه ره بى ده توانن له و دوو لينكه ي خواره وه وه ريبگرن:

[http://media.tafsir.net/ar/books//538/Ghayat\\_Alamany.pdf](http://media.tafsir.net/ar/books//538/Ghayat_Alamany.pdf)

<http://www.tafsir.net/scholar/538>



الجمهورية التركية  
جامعة صاقريا

غاية الأماي في تفسير الكلام الرباني  
لشهاب الدين أحمد بن إسماعيل الكوراني  
من أول سورة النجم إلى آخر سورة الناس  
دراسة وتحقيق

رسالة مقدمة لنيل درجة الدكتوراه في التفسير  
إعداد:  
محمد مصطفى كوكصو

معهد العلوم الاجتماعية  
قسم العلوم الإسلامية الأساسية

توقفت هذه الرسالة ٢٥/٥/٢٠٠٧م من قبل لجنة من الأساتذة وتم قبولها بالإجماع.

أ.م. وفي أولوترك  
أ.د. داود أحمدور  
أ.م. علي آرناش  
أ.د. يعقوب حبيك  
الأستاذ المشارك/د. محمد آيدين

■ ناونشانى ماسته رنامهى (hayatı، yhülislam Molla Gürani) ،  
شهيخولئيسلام مه لا گورانى، (eserleri ve tefsirdeki metodu)  
ژيانى، بهرهم و ميتؤدى ته فسيره كهى ) له لايهن قوتابى عبدوجه بار  
نالتون ناماده كراوه، له سالى ١٩٩٦ له زانكوى ١٩ مايس ئه نجم دراوه،  
هر چهنده هولى زورمان دا كه ئه و نامهيه به ده ستخهين و سوودى  
ليوه رگرين، به لأم به داخوه ته نها بهرگه كه مان دؤزييه وه، وه كو  
دياره كه نامه كه له سى به ش پيك هاتووه، ئه ويش ژيانى مه لا گورانى و  
بهره مه كانى، وه مه نهه جى له نوسينى ته فسيره كهى.

93802

T. C.  
ONDOKUZ MAYIS ÜNİVERSİTESİ  
Sosyal Bilimler Enstitüsü  
Temel İslam Bilimleri Anabilim Dalı

ŞEYHULİSLÂM MOLLA GÜRÂNİ  
HAYATI, ESERLERİ VE TEFSİRDEKİ METODU

Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Araştırmaları Merkezi Kütüphanesi	
Dem. No:	53 802
Tas. No:	922-972 GÜR

( YÜKSEK LİSANS TEZİ )

T. 53983

Hazırlayan  
Abdulcebbar ALTUN

Danışman  
Doç. Dr. İshak YAZICI

T.C. YÜKSEKÖĞRETİM KURULU  
DOKÜMANTASYON MERKEZİ

SAMSUN - 1996

STELAE TURCICAE-VII.  
DEUX CIMETIÈRES PEES DE FENDIKRADE À ISTANBUL:  
MOLLA GÜRANI ET PIZI MEHAMED PASA  
J.-L. BACQUÉ-GRAMMONT, S. EYICE, N. CLAYER et Th. ZARCONE

265

■ ناویشانی نامہی ماستہریکی تر ( Molla Gürani'nin )  
'Gayetu'l-Emani' isimli tefsiri ve tefsirinin Fatiha ve Bakara surelerinin 1-103 ayetlerinin edisyon (kritiği) مه لا گورانی ته فسیری غایه تولئه مانی له سهره تای سورہتی) فاتیحه) تاوه کو ئایه تی ۱۰۳ سورہتی البقره ) که له لایه ن قوتابی تویره محمه د ئای له سالی ۲۰۰۳ زانکوی مه پره، به زمانی تورکی نه نجام دراوه، نه نامہیه تاييه ته به جوزئی يه که م، له خوده گريئت.

## Molla Gürani ve El-Kevseru'l-Cari adlı Buhari şerhi5

(ناونیشانی الکوتر الجاری إلی ریاض أحادیث البخاری - ماسته نامه یه که، که له لایه ن قوتابی تو یژهر (سه لیم ده میرچی) له زانکۆی مه پمه پره له سالی ۲۰۰۹ به ئه نجام دراوه، که ئه م نامه یه تایبه ته به که وسه ری جاری مه لا گۆرانی، تیایدا راشه ی فه مووده کانی نیو پهرتوویکی ئیمامی بوخاری کردووه.

### ۲،۴: عه ره بستانی سعودیه:

عه ره بستانی سعودیش بیّ به ش نه بووه له خیر و به ره می مه لا گۆرانی، تا ئیستا ئه وه نده ی دۆزیمانته وه چه ند نامه ی ئه کادیمی له باره ی مه لا گۆرانی کراوه.

۱- نامه یه کی دکتۆرا به ناونیشانی (غایة الأمانی فی تفسیر الکلام الربانی احمد بن إسماعیل الکورانی) من أول سورة الأنفال إلى آخر سورة إبراهيم دراسة وتحقیقاً) له لایه ن تو یژهر محه مه دکۆری سریع الرسیع ئاماده کراوه، ئه م دکتۆرایه بریتیه له دوو به شی سه ره کی که نزیکه له هی ساکیب یلدز، له به شی یه که م ته رخان کراوه به ژیانی مه لا گۆرانی و به ره مه کانی و مردنی، له گه لّ مامۆستا و قوتابییه کانی، ئینجا باس له کورته یه که له سه ر ژیانی سیاسی و کۆمه لایه تی و زانستی ده کات، ئینجا دیته سه ر ته فیسره که ی مه لا گۆرانی، و دوا ی پیناسسه کردنی له باره ی مه نه هج و میتۆدی ته فیسره که قسه ده کات، دواتر له سه ره تای سوره تی ئه نفال تا وه کو کۆتای سوره تی ئیبراهیم، ته فیسر ده کات، هه رچه نده به داخه وه تو یژهر ته نها ناونیشانی تیژه که ی بلا و کردۆته وه.

۲- تیزه کی تری دکتورا، که له وولاتی سعودیه له زانکوی (ام القرى) له باره ی په رتووکیکي مه لا گورانی (لوامح الغرر شرح فرائد الدرر) له لایه ن توپژهر ناسرکوپری سعود له سالی ۲۰۰۶ به ده ستهاتووه، که توپژینه وه که نه م ته وهرانه ی له خوگرتووه، به شی یه که م له باره ی ژیان و به ره مه کانی مه لا گورانی دواوه، دواتر ماموستاو قوتابییه کانی، وه فاتکردنی، له به شی دووه م تاییه تی کردووه بو نه م په رتووکهی مه لا گورانی، له باره ی پیناسه و گرنگی دواوه، له گه ل لیکولینه وه له ناوهریوکی په رتوکه که.

۳- تیزه کی تر هر له باره ی ته فیسره که ی مه لا گورانی، که ولاتی سعودیه له زانکوی (نیمام محه م دکوپری سعود) که له سالی ۲۰۰۲ له لایه ن توپژهر عبدالله عه لی کراوه، به سه ره رشتی جومعه سهل که ناوینشانه که ی بریتییه له (غایة الاماني في تفسير الکلام الرباني: من أول سورة "یس" الی آخر سورة "الطور")

۴- تیزه کی تر هر له باره ی ته فیسره که ی مه لا گورانی، که ولاتی سعودیه له زانکوی (نیمام محه م دکوپری سعود) که له سالی ۲۰۰۲ له لایه ن توپژهر یوسف عبدالعزیز، به سه ره رشتی ئیبراهیم سلیمان له ژیر ناوینشانی (غایة الاماني في تفسير الکلام الرباني: من أول سورة "النساء" الی آخر سورة "الاعراف")

۵- تیزه کی تر هر له باره ی ته فیسره که ی مه لا گورانی، که ولاتی سعودیه له زانکوی (نیمام محه م دکوپری سعود)، که له سالی ۲۰۰۲ له لایه ن توپژهر حامد یعقوب، به سه ره رشتی محه م دکوپری ال صالح له

ڈیر ناویشانی (غایة الامانی فی تفسیر الکلام الربانی: من أول سورة الفاتحة  
الی آخر سورة آل عمران ) .

۶- تیزه کی تر له باره ی ته فسیره که ی مه لا گورانی، به ناویشانی  
(غایة الامانی فی تفسیر الکلام الربانی من اول سورة المؤمنون الی آخر سورة  
فاطر ) له لایه ن توپژهر هادی علی له (جامیعی ئیمام) محمه د بن  
سعود به سه رپه رشتی محمه دکوری عمر له سالی ۲۰۰۳ نه نجامدراوه .

۷- تیزه کی تر له باره ی په رتوکی (کشف الاسرار عن قرأة الائمة  
الاخيار) که شاکاریکی تری مه لا گورانی، له ولاتی سعودیه و له (جامیعی  
محمه دکوری سعود) له لایه ن توپژهر عبدالله بن حماد القریشی، به سه ر  
په رشتی محمه دکوری عمر، له سالی ۲۰۰۷ نه نجام دراوه .

۸- تیزه کی تر له باره ی په رتوکی (الدرر اللوامع فی شرح جمع  
الجوامع)، که شاکاریکی تری مه لا گورانی، له ولاتی سعودیه، له  
جامیعی (ئیسلامی) له لایه ن توپژهر سعید بن غالب ، که دواتر کراوه به  
په رتوکیکی هاوبه ش له گه ل عبدالوهاب کوری علی، له سالی ۲۰۰۸ بلاو  
کراوه ته وه .

۹- تیزه کی تر له باره ی ته فسیره که ی مه لا گورانی به ناویشانی  
(غایة الامانی فی تفسیر الکلام الربانی: من سورة الحجر إلى آخر سورة  
الحج )، له لایه ن توپژهر عباس بن حسین له جامیعی ئیمام  
محمه دکوری سعود به سه رپه رشتی زه کی کوری محمه د له سالی ۲۰۰۲  
نه نجامدراوه .

۱۰- تیزه کی تر له باره ی ته فسیره که ی مه لا گورانی به ناو نیشانی  
(غایه الامانی فی تفسیر الکلام الربانی ن أول سورہ النجم إلى آخر الكتاب.  
تحقیقاً ودراسه ) له لایه ن تویره جوهره محمه د عنقری له جامعیه ی  
ئیمام محمه د کورپی سعود به سه رپه رشتی محمه د صالح له سالی ۲۰۰۲  
نه نجامدراوه .

۱۱- الکوثر الجاری إلى ریاض أحادیث البخاری ئەم په رتوکه ی مه لا  
گورانی دوو جار ته حقیقی بو کراوه ، جاری یه که م له لایه ن الشیخ ئەحمده  
عزو عنایه لیکولینه وه ی بو کراوه ، که له ۲۷ تشرینی یه که می ۲۰۰۷ له  
ته حقیق کردنی ئەم په رتوکه ته واو بووه ، له دیمه شق ، که ۱۱ به رگ له خو  
ده گریت .

لینکی په رتوکه که :

<http://shamela.ws/index.php/book/16584>

جاری دووهمیش هر ئەم په رتوکه ( الکوثر الجاری إلى ریاض أحادیث  
البخاری ) له لایه ن محمه د بن ریاض له سالی ۲۰۰۲ ته حقیق کراوه ، له دوو  
توی ۱۲ به رگ و له وولاتی لوبنان به چاپ گه یشتووه .

لینکی په رتوکه که :

<http://waqfeya.com/book.php?bid=11161>

## ٤،٣- ولاتی میسر:

له ولاتی میسریش ئه تویژینه وانه له باره ی مه لا گورانی و به ره مه کانی کراون.

١. نامه یه کی ماسته ره له باره ی ته فسیره که ی هاتوو، به ناو نیشانی ( تفسیر غایه الأمانی فی تفسیر الکلام الربانی للإمام الکورانی ) دراسة ونقد (من أول سورة الصافات إلى آخر سورة الرحم) " له (جامیعه ی ئه زهه ر) له سالی ٢٠٠٦ ، له لایه ن تویژهر محمه د ئیبراهیم سه ید غانم.

٢. نامه یه کی تری ماسته ره له باره ی ته فسیره که ی هاتوو به ناو نیشانی تفسیر غایه الأمانی فی تفسیر الکلام الربانی للإمام الکورانی " دراسة ونقد دراسة ونقد من أول سورة الفرقان إلى آخر سورة يس " له (جامیعه ی ئه زهه ر) له سالی ٢٠٠٨ ، له لایه ن تویژهر ئه حمه د محمه د عوز ئه نجام دراوه .

٣. نامه یه کی ماسته ری تری له باره ی ته فسیره که ی هاتوو، به ناو نیشانی ( تفسیر غایه الأمانی فی تفسیر الکلام الربانی للإمام الکورانی من أول سورة الفاتحة إلى آخر الجزء الأول من سورة البقرة " له (جامیعه ی ئه زهه ر) له سالی ٢٠٠٨ له لایه ن تویژهر موسته فا محمود ئه نجام دراوه .

٤. نامه يه كى ماسته رى ترى له باره ي ته فسي ره كه ي هاتووه به ناونيشانى ( تفسير غاية الأمانى فى تفسير الكلام الربانى للإمام الكورانى من أول سورة يونس إلى آخر سورة النحل ) له (جاميعه ي ئه زهه ر) له سالى ٢٠٠٨ ، له لايه ن تويژه ره مه زان عه وز ئه نجامدراوه .
٥. نامه يه كى ترى ماسته ر له باره ي ته فسي ره كه ي هاتووه به ناونيشانى ( تفسير غاية الأمانى فى تفسير الكلام الربانى للإمام الكورانى من أول سورة الواقعة إلى آخر سورة الناس " له (جاميعه ي ئه زهه ر) له سالى ٢٠٠٨ ، له لايه ن تويژه ره سه مير محمود الشعراوى ئه نجامدراوه .
٦. نامه يه كى ترى ماسته ر له باره ي ته فسي ره كه ي هاتووه به ناونيشانى ( تفسير غاية الأمانى فى تفسير الكلام الربانى للإمام الكورانى دراسة ونقد من أول سورة الإسراء إلى آخر سورة النور ) له (جاميعه ي ئه زهه ر) له سالى ٢٠٠٧ ، له لايه ن تويژه ره محمه د كمال ئه نجامدراوه .
٧. نامه يه كى ترى ماسته ر له باره ي ته فسي ره كه ي هاتووه به ناونيشانى ( تفسير غاية الأمانى فى تفسير الكلام الربانى للإمام الكورانى دراسة ونقد لتفسير سور الأنعام والأعراف والأنفال والتوبة ) له (جاميعه ي ئه زهه ر) له سالى ٢٠٠٧ له لايه ن تويژه ره سامح ئيبراهيم ئه نجامدراوه .
٨. نامه يه كى ترى ماسته ر له باره ي ته فسي ره كه ي هاتووه به ناونيشانى ( تفسير غاية الأمانى فى تفسير الكلام الربانى للإمام الكورانى من أول سورة آل عمران إلى نهاية سورة المائدة ) ( دراسة ونقد " ) له (جاميعه ي ئه زهه ر) له سالى ٢٠٠٦ ، له لايه ن تويژه ره فعت بسيونى ئيسماعيل ئه نجامدراوه .



## **The life and Career of Molla Gurani**

The author Didar Othman addresses the life and career of Mollah Gurani, the fourth Shaykh al-Islam of the Ottoman State and the tutor of Fatih Sultan Mehmed Han. The full name of Gurrani is Ahmad bin Ismâil bin Osman Gurani, the nickname is Şerefüddin and Şihâbüddîn. In 1410 (813 AD) he was born in a village connected to Sharizour in sothern Kurdistan. He died in Istanbul in 1488 (H 893). He was a valuable scholar in the knowledge of tafsir, kraat, hadith and jurisprudence. Gradually he became known and began to teach at the medieval towns of the Egypt, Syria, and Anatolia. The scholars who listen to his lectures appreciated the supremacy in his presence. His teacher Ibn-i Hajar Askalanî, who saw personally that he had read Sahîh-i Buhârî with a very good skill, gave him his consent. After that, a part of his life passed through Cairo and Damascus and came to Anatolia. The arrival in Anatolia has been another phase in his life.

The author narrates the life of Gurani and his various travels in the Middle East and gives a vivid account of his achievement and significance with which he had been accorded by Sultan Muhammed Fatih. The writer addresses some controversial issues about the place of birth of Gurani, his social and academic disputes with other scholars of Ottoman court. The book is a good contribution to the hystoryography of Islamic civilization. Mr. Didar in this study which draws upon Ottoman and Arabic sources demonstrates that Gurani

had a profound impact on Sultan muhamed Fatih'S decision to open Constatinopole. He also maintains that Gurani was a man of integrity and good morals and had never allowed himself to be used by officials of the Ottoman court.

When he was young, Molla Gurani, studied college in his own country. After that,he went to the cities of Baghdad, Diyarbakir, Him and Haifa, and at the age of seventeen, he went to Damascus and continued to the lessons of well-known scholars and increased the number. He went to the Sheikh from Damascus and read works from the most famous scholar Ibn-i Hajar Askalani, who had been in about the hadith and fiqh. Among the works he read from this lecturer were the Sahih al-Bukhari and the famous works of fiqh. After Molla Gurani completed the collection for this shaikh; he became known as a valuable scholar in the knowledge of tafsir, kraat, hadith and jurisprudence. He began to teach at the medieval towns of the Syria and Egypt. The scholars who listened to the lesson appreciate the supremacy in his presence. His teacher Ibn-i Hajar Askalanî, who saw personally that he had read Sahîh-i Buhârî with a very good skill, gave him his consent. After that, a part of his life passed through Cairo and Damascus and came to Anatolia. The arrival in Anatolia has been another phase in his life.

In order to demonstrate the intimate relations between Sultan Muhammed Fatih and Gurani , the author writes that while he was in Egypt Ottoman Sultam wanted him back but Mamluke leader tried to convince him not to leave Egypt. Didar writes , When

Molla Gurani arrived in Egypt, he received a full acceptance from the Egyptian sultan, Kaybay, and many respects. After a while, the Sultan asked Mehmet Han to send Moltra Gurânî to Kaytbay, the Egyptian Sultan. Registrar informed Molla Gurânî of this recitation of Sultan Mehmed the Conqueror; "Do not go, I will give you more pleasure and glory than his," he said. Molla Gurânî; "Yes, I believe, I have seen many incentives from you. However, there is a great love between me and him, as between father and son. This incident between us is another thing. He knows that if I do not go to him, he thinks that I have not been sent by you, and that you can go into hostility. " Regarding this reply, Sultan Kaybay gave him a lot of money and goods that could be needed on the way and sent great gifts to Sultan Mehmed the Great".

To sum up this study by Didar should be viewed within the contexts of similar studies written by other writers in the field such as Muhammed Ali , Amin Zaki , and Ayotollah Mardokhi , which demonstrate the considerable contribution Kurdish scholars have made to the Islamic civilization

## ٥. سهرچاوه كان :

١. جلال الدين السيوطي المتوفى: 911هـ: نظم العقيان في أعيان الأعيان، فيليب حتي، 1927، المكتبة العلمية - بيروت
٢. احمد بن علي المقرئ تقي الدين 845 توفي: درر العقود الفريدة في تراجم الأعيان المفيدة، إحياء التراث العربي / وزارة الثقافة، سوريا 1995مجلد 1
٣. عمر بن رضابن محمد راغب بن عبد الغني كحالة دمشق (المتوفى: 408هـ - معجم المؤلفين، مكتبة المثنى - بيروت، دار إحياء التراث العربي بيروت
٤. عمر رضا كحالة: المنتخب من مخطوطات المدينة المنورة: مكتبة عارف حكمت، المنتخب تم نشره عبر 6 أعداد من مجلة مجمع اللغة العربية بدمشق، خصص الجزء الأخير للمكتبة المحمودية. 2011
٥. حمد بن علي ابن حجر العسقلاني ( 853 - 773 هـ (إنباء الغمر بأبناء العمر، المحقق: حسن حبشي الجزء الرابع، القاهرة 1998، ص 158 -
٦. اسماعيل باشا البغدادي ( 1920م. (هدية العارفين اسماء المؤلفين و اثار المصنفين، طبعه استانبول سنة 1951،
٧. حاجي خليفة: كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون، محمد شرف الدين يالتقايا، الناشر: دار إحياء التراث العربي بيروت، جلد 1،
٨. البقاعي ( ت 885 هـ ) :عنوان الزمان بتراجم الشيوخ والأقران، حققه الدكتور حسن حبشي مع الباحثة إزييس زكا قرياقص، و

صدر الجزء الأول منه عن دار الكتب و الوثائق القومية بالقاهرة  
سنة:2001-

٩. المولى تقي الدين بن عبد القادر التميمي الدَّارِيّ الغَزِّيّ الميسريّ  
الحنفيّ المتوفى سنة 1005 هـ ( 1010هـ، الطبقات السنية في  
تراجم الحنفية، الجزء الرابع ، المحقق:د .عبد الفتاح محمّده الحلو،  
دارالرفاعي، القاهرة 1970

١٠. شمس الدين أبو الخير محمد بن عبد الرحمن كوري محمد بن أبي  
بكر بن عثمان بن محمد السخاوي (المتوفى:902هـ):الضوء اللامع لأهل  
القرن التاسع، منشورات دار مكتبة الحياة - بيروت، الجزء الاول.

١١. محمد بن علي الشوكاني:البدر الطالع بمحاسن من بعد القرن  
السابع، دار الكتاب الإسلامي تصوير، جزء الاول.

١٢. عادل نويهض:معجم المفسرين» من صدر الإسلام وحتى العصر  
الحاضر «قدم له:مفتي الجمهورية اللبنانية الشَّيْخ حسن خالد،:مؤسسة  
نويهض الثقافية للتأليف والترجمة والنشر، بيروت - لبنان،  
الطبعة:الثالثة، 1409 هـ 1988 - م.

١٣. محمد عبد الحى اللكنوى الهندي أبو الحسنات (- 1264  
1304هـ 1887 - 1848 = م):الفوائد البهية في تراجم  
الحنفية، المحقق:محمّده بدر الدين أبو فراس النعاني، دارالكتاب  
الاسلامى قاهرة.

١٤. احمد بن مصطفى بن خليل، أبو الخير، عصام الدين طاشكُبري  
رَادَه (المتوفى:968هـ):الشقائق النعمانية في علماء الدولة العثمانية، دار  
الكتاب العربي - بيروت .

١٥. نور عثمانه كتبخانه سنده محفوظ كتب موجوده نك دفتري در  
(استانبول) تركيه-استانبول

١٦. كورده‌كانى ئه‌سته‌نبۆلى كۆن ( 1925-1453 وه‌رگيرانى  
ئهمه‌د تاقانه، كوردستان هه‌ولپير 2005 .
١٧. العلامة الشيخ عبد الكريم المدرس:علمائنا في خدمة العلم  
والدين، الطبعة الأولى 1403 هـ 1983 = .
١٨. تاريخ مشاهير كرد (عرفا، علما، أدبا، شعرا) جلد اول / بابا  
مردوخ روحاني شيو 1382 / طهران.
١٩. محمد امين زكى:تاريخ سليمانيه، بغداد 1951 .
٢٠. زرار صديق:هۆزى گۆران پۆلى سياسى و رۆشنپىرى،گۆفارى ئه‌كادىمى،  
هه‌ولپير ٢٠٠٦ .
٢١. مه‌ستوره‌ى كوردستان:ميژووى ئه‌رده‌لان، ساغكرده‌وه‌ى هه‌ژار موكرىانى،  
ده‌زگاي ئاراس ٢٠٠٢
٢٢. فلاديمير مينورسكى:مينورسكى كورد، وه‌رگيرانى ئه‌نوه‌ر سولتانى،  
ده‌زگاي موكرىان چاپى دووه‌م ٢٠٠٦ .
٢٣. القبائل الكردية، ترجمة احمد محمود الخليل.
٢٤. ابن فضل الله شهاب الدين العمري:الكتاب:مسالك الأبصار في  
ممالك الأمصار، دار الكتب العلمية، 2010 ، مجلد 3 .
٢٥. دوريه عه‌ونى، مه‌حمود زايد، موسته‌فا عه‌وه‌ز:كورد له‌ ميسر  
به‌ دريژايى سه‌ده‌كان، وه‌رگيرانى حسين موسته‌فا، 2013
٢٦. د . فرست مرعي:الجزور التاريخية للتغلغل الشيعي في  
كردستان، 2013/06/26 ، مجلة البيان.
٢٧. ياقوتكوري عبد الله الحموي الرومي البغدادي شهاب الدين أبو  
عبد الله:معجم البلدان، مجلد 2 ، دار صادر 1993
٢٨. خير الدين الزركلي:الأعلام قاموس تراجم، دار العلم للمتلايين،  
2002

٢٩. موحسين مامل: كوردستان له كتيبي ته قويم ئه بولداني ئه بولفيدياي  
ئهبوبي، خانهي موكريان، هه وليتر ٢٠١٤
٣٠. السير وليم موير: تاريخ دولة الممالك في ميسر، ترجمة: محمود  
عابدين - سليم حسن، مكتبة مدبولي، الطبعة: الاولى 1995 م.
٣١. مجاهد محمد: الحياة العلمية في الدولة المملك البحرية، السودان .  
2011
٣٢. ابن حجر العسقلاني، احمد بن علي - الموسوعة العربية الميسرة، 1965  
وزارة الثقافة - ميسر.
٣٣. تاهير بهركهي: ميژووي زاناياني كورد، بهرگي يه كه م.
٣٤. تقي الدين الغزي: المولى تقي الدين بن عبد القادر التميمي الداربي  
الغزي الميسري الحنفي المتوفي سنة 1005 هـ، الطبقات السنوية في  
تراجم الحنفية، المحقق: د. عبد الفتاح محمدمد الحلو، جزء الاول.
٣٥. يلماز اوزتونا: تاريخ الدولة العثمانية، ترجمة عدنان محمود،  
محمود الانصاري، مجلد الاول، استانبول 1988 .
٣٦. ثيبين وكه سير: ته واور ميژوو، و زاهير محمدمد، بهرگي ٣، سليمانى ٢٠١٠.
٣٧. ته بهري: ميژووي ته بهري، و زانهر محمدمد، چوار چرا سليمانى ٢٠١٠.
٣٨. على صلابي: معاويهي كوري ئه بو سوفيان كه سايه تي و سهرده مي، و  
ئهبوبه كر لوتهري، دارو المعريفه بيروت ٢٠١٣.
٣٩. نيشتييمان بهشير: كورد و سه لجوقبييه كان، ليكولينه وه يه ك له په يوه ندييه  
سياسييه كانيان (١٠٢٧-١٠٢٩)، چاپي دووه م.
٤٠. نقولو باربارو: الفتح الاسلامي للقسطنطينية، اليومات الحصار  
العثماني 1453 م، ترجمة د حاتم الطحاوي، 2002.
٤١. الدكتور محمد مصطفى صفوت: سلطان محمدمد الفاتح، فاتيح  
القسطنطينية، دار الفكر العربي، 1948 .

42. <http://mufidyuksel.com/fatihin-hocasi-seyhulislam-molla-gurani.html>>
43. Vefa Kilise Camii (Molla Gürani Camii) Sürdürülebilir Turizm için Alternatif Tur Rotaları <http://mufidyuksel.com/fatihin-hocasi-seyhulislam-molla-gurani.htm>
44. Ahmed Ateş, Molla Gürani, İslam Ansiklopedisi, Ahmet Ateş, Molla Gorani, İslam Ansiklopedisi, cilt 8 İstanbul, dördüncü baskı, 1987
45. Doç. Dr. Sakıp Yıldız ; Fatih'in Hocası Molla Gürani ve Tefsiri, 1. Baskı, 1988.
46. Mefail HIZLI ; XIX. Yüzyıl Ortalarında Bursa Medreseleri ve Müderrislerine Yapılan Yıllık Ödemelere Dair Bir Belge. ULUDAĞ ÜNİVERSİTESİ İLÂHİYAT FAKÜLTESİ DERGİSİ Cilt:20, Sayı:1, 2011
47. İA, C.8 "Molla Gürani" 'den sadeleştirerek, ilavelerle y ayına hazırlayan Erol KÖMÜR.
48. Murat ARSLAN İSTANBUL'UN ANTİKÇAĞ TARİHİ ; Klasik ve Hellenistik Dönemler, Birinci Baskı, Haziran 2010
49. Ord. Prof. İsmail Hakkı UZUNÇARŞILI :OSMANLI TARİHİ 1, ANKARA 1988 Cilt
50. Fatih Sultan Mehmed ve Zamanı , çeviren:Dost Körpe, Beşinci baskı:2003, İstanbul
51. NESÝMYÝ YAZICI:Fâtih'in Yetiþmesi Üzerine Bazý Deðerlendirmeler, AÜYFD XLVIII (2008), sayý I
52. Hüseyin Tekinođlu ; Fetih 1453 Ya İstanbul Beni Alacak Ya Ben İstanbulu, İstanbul 2012
53. Fatih Sultan Mehmed ve Zamanı , çeviren:Dost Körpe, Beşinci baskı:2003, İstanbul
54. Zekerya BATUR; NASREDDİN HOCA FIKRALARINDA DEĞER YARGILARI VE EĞİTİM 2012, ANKARA-TURKEY
55. <http://www.albayan.co.uk/Article2.aspx?id=2958>
56. :<http://www.alameli.net/article/158>





**Mala Ahmad Gorani Sharazuri**  
**مهلا ئەحمەدی گۆرانی شارەزوری**  
**1408 - 1488**

وینە ی مهلا گۆرانی له کاتی لایه تی به فلچە ی وینە کیش ( پیبوار خالید )  
کیشراره (خه یالی ئەندیشه ییه )

عبریت - عبری - عبرت

۴۵۲۷

۲۲  
ابو  
۵۰۱۰

۳۳  
۳۹۵۸

Handwritten signature

Handwritten signature

OSMANLI ARŞIVI		
DH.I.UM		
21-2	69	2

مردود جا بازده

وفارہ شمسلیہ سلطانہ کورخ کلمہ سندہ برہنہ کی سوغات گذارہ 'اویا' ناستہ 'انگدہ' اولیوم ۱۱ نبردو خاصہ ہم صارتوئی قلم  
گیاہ لره فارتر ایلھنہ ایلینہ بریللک اصابتی و سازگلدی تخمیه ایلگینہ آھمہ قالدہ خانم  
یاتیہ سازگلدنیک تقیمہ ایجنہ اولیج بلک غلتھہ رضائف تقیریلک غارہ دالدرہ سنہ اھصی خصیصت نور کظنہ  
اسد ارادہ بیوشن یاقہ امردن نامہ دھنہ سہ اولاد کرارہ



وفارہ شمسلیہ سلطانہ کورخ کلمہ سندہ برہنہ کی سوغات گذارہ 'اویا' ناستہ 'انگدہ' اولیوم ۱۱ نبردو خاصہ ہم صارتوئی قلم  
گیاہ لره فارتر ایلھنہ ایلینہ بریللک اصابتی و سازگلدی تخمیه ایلگینہ آھمہ قالدہ خانم  
یاتیہ سازگلدنیک تقیمہ ایجنہ اولیج بلک غلتھہ رضائف تقیریلک غارہ دالدرہ سنہ اھصی خصیصت نور کظنہ  
اسد ارادہ بیوشن یاقہ امردن نامہ دھنہ سہ اولاد کرارہ

Handwritten scribbles and numbers

۲۹/۹/۲

Handwritten scribbles and numbers

4157

۱۰۹۶۷

Handwritten text at the bottom left



Handwritten text at the bottom center

اولیاد و حرم	مسوولانہ	فنونہ نامی	شہادت نامی	تاریخ	محلہ
۸۶۷ ۷۷	۷۷	۷۷	شہادت نامی	۱۸۷۷	۷۷

سماجی قریب سولہ سیدہ معززہ، محترمہ سزا ایلوہک علی خاں اعظمیہ علیہ  
مخبر معہ اسد علاقہ اصفیہ خاں راہ پریس حال کنہہ اورام بقہ اللہ خاں  
اصفیہ خاں اناسہ رقیہ ایلوہک معہ انک دا سقا خاں راجہ سہارنہ خاں  
سزا اصفیہ خاں دیرہ خاں لقا سہ خاں احمد سہ خاں لقا ایس حالت اجاڑا  
۷۷

صورتہ استقامت

۷۷

۱۸۵۴ ۸۹

OSMANLI ARŞIVI  
DH. MKT  
1854 89

DH.MKT.01854.00089.001

و در وقت  
 او فایده بسیار بود که در عهد سید سزای دولت خواهد بود و اما در تقریری او درین حال در وقت و تقسیم قضا و قضایه در سزای  
 سزایک معصوم که در سزایک تقریر شده و در عهد سزایک در وقت و تقسیم قضا و قضایه در سزایک  
 اما سزایک معصوم که در سزایک تقریر شده و در عهد سزایک در وقت و تقسیم قضا و قضایه در سزایک  
 سزایک معصوم که در سزایک تقریر شده و در عهد سزایک در وقت و تقسیم قضا و قضایه در سزایک

موردی که در این  
 سزایک معصوم که در سزایک تقریر شده و در عهد سزایک در وقت و تقسیم قضا و قضایه در سزایک  
 اما سزایک معصوم که در سزایک تقریر شده و در عهد سزایک در وقت و تقسیم قضا و قضایه در سزایک  
 سزایک معصوم که در سزایک تقریر شده و در عهد سزایک در وقت و تقسیم قضا و قضایه در سزایک

i.EV 43/8

2

عقدتو  
 اقمم  
 صفوی  
 درصوم مدلسه ادره اکلوان وقتت اوج سه طرفه رویت اوانه مکتوب و جمع اوقاف هکلمه خزینه سه سیمه اقمم ابره اود رنه بوش  
 رنه یوزا لقسه اتق عزوتت وقت منبورک موجود اولاه قضا سیمه ابراد و مکتوب اجماعی خصصه دار اوقاف هکلمه وقتت سه جیدتت  
 رنه قشیری نظر رعایا بر طبع اجماع عصبه و تقیعی قلم اولف اقمم اقمم سلسله وقتت سه مکتوب هوالاسه خصصه هکلمه و جیدتت  
 سه جنابه ملک ز شامه و شرفدور جو بوزار اکلوره حکمت اوله خصصه بیایم مکتوب تا وری تقییم اولری اقمم اقمم

مکتوبه بوزار ادره  
 ادره اکلوان وقتت اوج سه طرفه رویت اوانه مکتوب و جمع اوقاف هکلمه خزینه سه سیمه اقمم ابره اود رنه بوش  
 رنه یوزا لقسه اتق عزوتت وقت منبورک موجود اولاه قضا سیمه ابراد و مکتوب اجماعی خصصه دار اوقاف هکلمه وقتت سه جیدتت  
 رنه قشیری نظر رعایا بر طبع اجماع عصبه و تقیعی قلم اولف اقمم اقمم سلسله وقتت سه مکتوب هوالاسه خصصه هکلمه و جیدتت  
 سه جنابه ملک ز شامه و شرفدور جو بوزار اکلوره حکمت اوله خصصه بیایم مکتوب تا وری تقییم اولری اقمم اقمم

i.DH 467/31134

i.DH.00467



### سوپاس بۆھەرىيەگە ئە بەرپىزان :

دكتور محمد قەرەداغى ، مامۇستا سەلام ناوخۇش، مامۇستا  
سەلاھەدىنى ئەستەمبۇل، مامۇستا نىياز (مەستى)، مامۇستا  
ئىسماعىل تەھا، دكتور تارىق، دكتور ھاشىم جاسىم، زىيان  
ئەھمەد، مامۇستا رىدار، كەمال عوسمان